

# Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputa sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Pomoći će vam sljedeći simboli:



Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

➔ preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

**Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.**

**U uputama su dane slike kao primjeri, a za pristup videozapisima na mreži možete upotrijebiti QR codes**

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

## VANJSKI IZGLED (1/3)

53026

Podizači stakala s električnim upravljanjem  
➔ 3.22

Brisači vjetrobranskog stakla ➔ 1.110 i  
➔ 1.115

Odmagljivanje ➔ 3.5 i ➔ 3.11

Krovne šipke ➔ 3.57

Retrovizori ➔ 1.64

Svjetla: rad ➔ 1.103

Svjetla: zamjena ➔ 5.17

Ključ / daljinski upravljač ➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

Zaključavanje, otključavanje vrata  
➔ 1.13

Održavanje karoserije ➔ 4.16

Gume ➔ 5.14



Punjenje gorivom/LPG-om ➔ 1.117

## VANJSKI IZGLED (2/3)

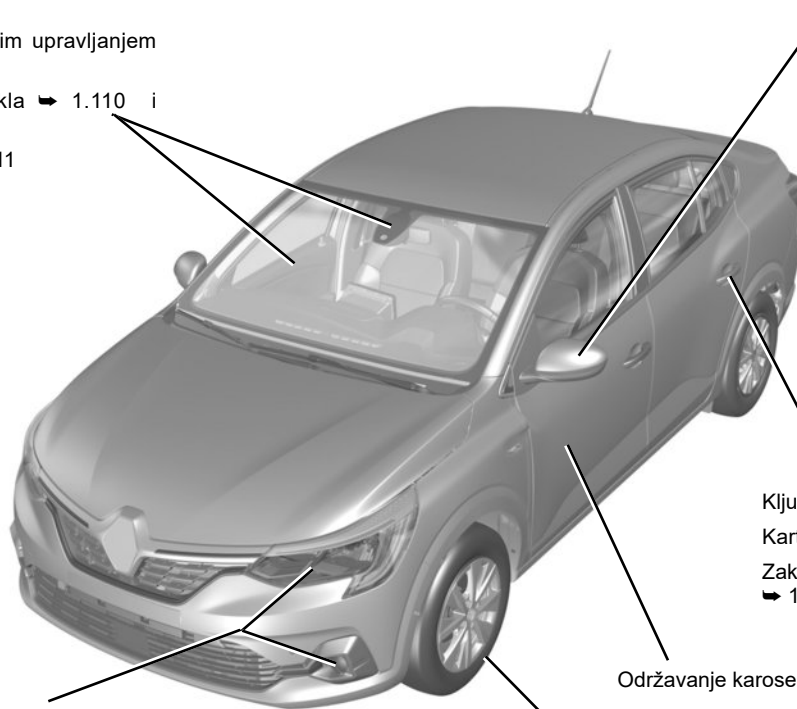
58969

Podizači stakala s električnim upravljanjem  
➔ 3.22

Brisači vjetrobranskog stakla ➔ 1.110 i  
➔ 1.115

Odmagljivanje ➔ 3.5 i ➔ 3.11

Retrovizori ➔ 1.64



Svjetla: rad ➔ 1.103

Svjetla: zamjena ➔ 5.17

Ključ / daljinski upravljač ➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

Zaključavanje, otključavanje vrata  
➔ 1.13

Održavanje karoserije ➔ 4.16

Gume ➔ 5.14



Punjenje gorivom/LPG-om ➔ 1.117

## VANJSKI IZGLED (3/3)

Podizači stakala s električnim upravljanjem  
➔ 3.22

Brisači vjetrobranskog stakla ➔ 1.110 i  
➔ 1.115

Odmagljivanje ➔ 3.5 i ➔ 3.11

Svjetla: rad ➔ 1.103

Svjetla: zamjena ➔ 5.17

Krovne šipke ➔ 3.57

Retrovizori ➔ 1.64

Ključ / daljinski upravljač ➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

Zaključavanje, otključavanje vrata  
➔ 1.13

Održavanje karoserije ➔ 4.16

Gume ➔ 5.14



Punjenje gorivom/LPG-om ➔ 1.117



## PUTNIČKI PROSTOR (1/3)

Podešavanje položaja za vožnju ➔ 1.22

Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora ➔ 3.31

53009

Stražnja klupa ➔ 3.37

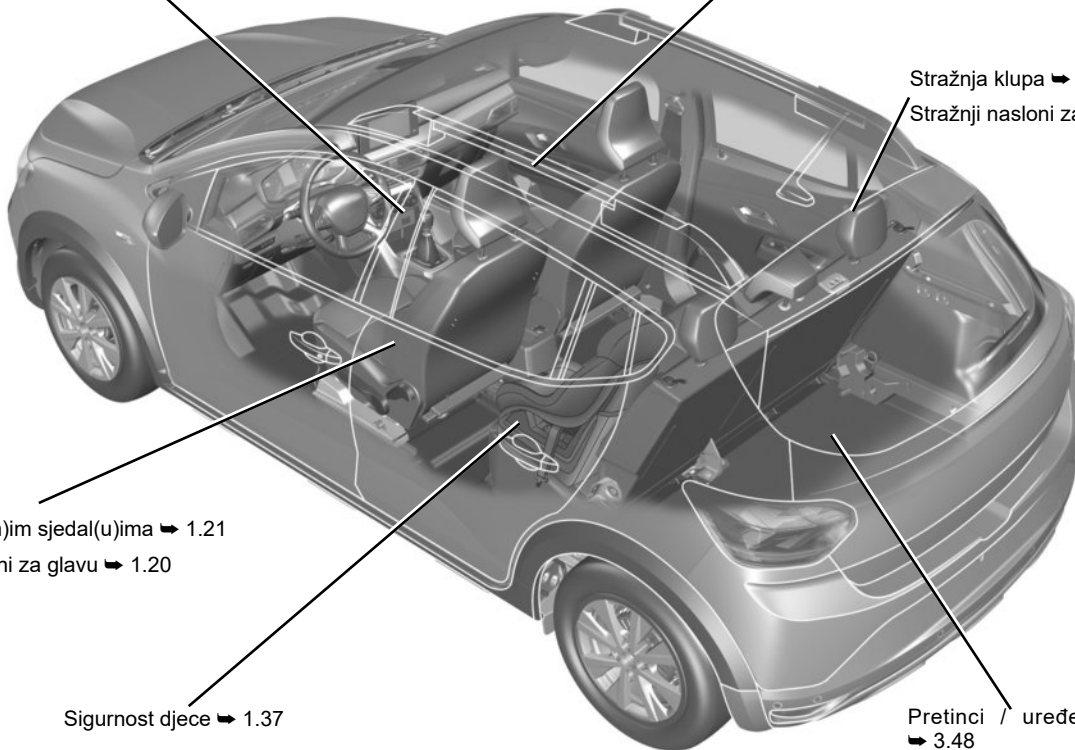
Stražnji nasloni za glavu ➔ 3.36

Na predn(em)im sjedal(u)ima ➔ 1.21

Prednji nasloni za glavu ➔ 1.20

Sigurnost djece ➔ 1.37

Pretinci / uređenje prtljažnika ➔ 3.48



## PUTNIČKI PROSTOR (2/3)

56970

Podešavanje položaja za vožnju ➔ 1.22

Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora ➔ 3.31

Stražnja klupa ➔ 3.37

Stražnji nasloni za glavu ➔ 3.36

Na prednj(em)im sjedal(u)ima ➔ 1.21

Prednji nasloni za glavu ➔ 1.20

Sigurnost djece ➔ 1.37

Pretinci / uređenje prtljažnika ➔ 3.48

## PUTNIČKI PROSTOR (3/3)

57202

Podešavanje položaja za vožnju ➔ 1.22

Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora ➔ 3.31

Stražnja klupa ➔ 3.37

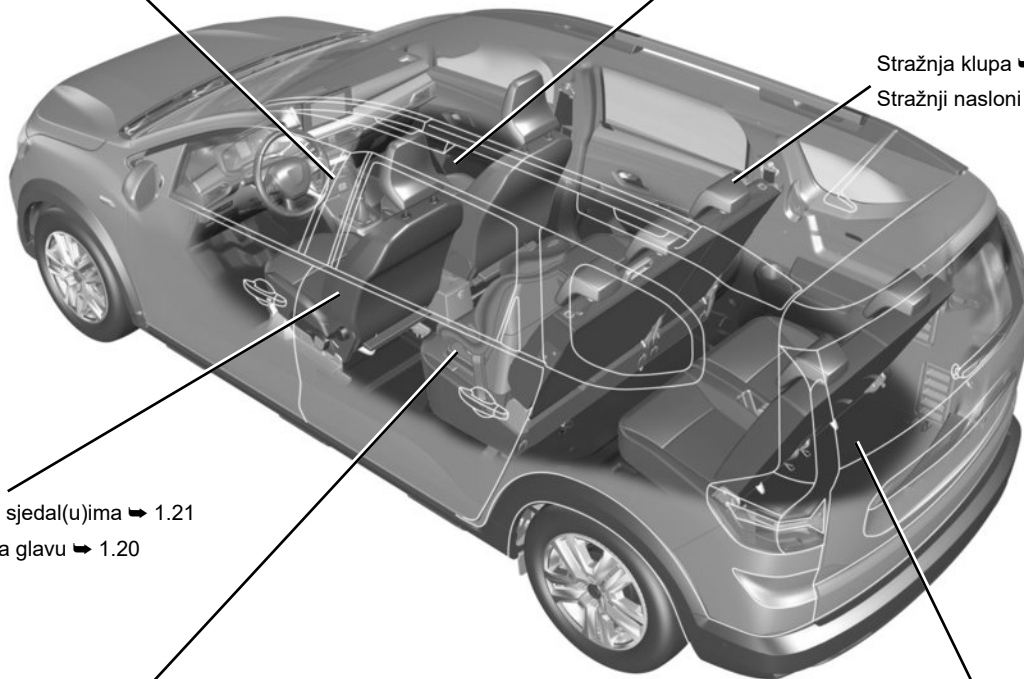
Stražnji nasloni za glavu ➔ 3.36

Na prednj(em)im sjedal(u)ima ➔ 1.21

Prednji nasloni za glavu ➔ 1.20

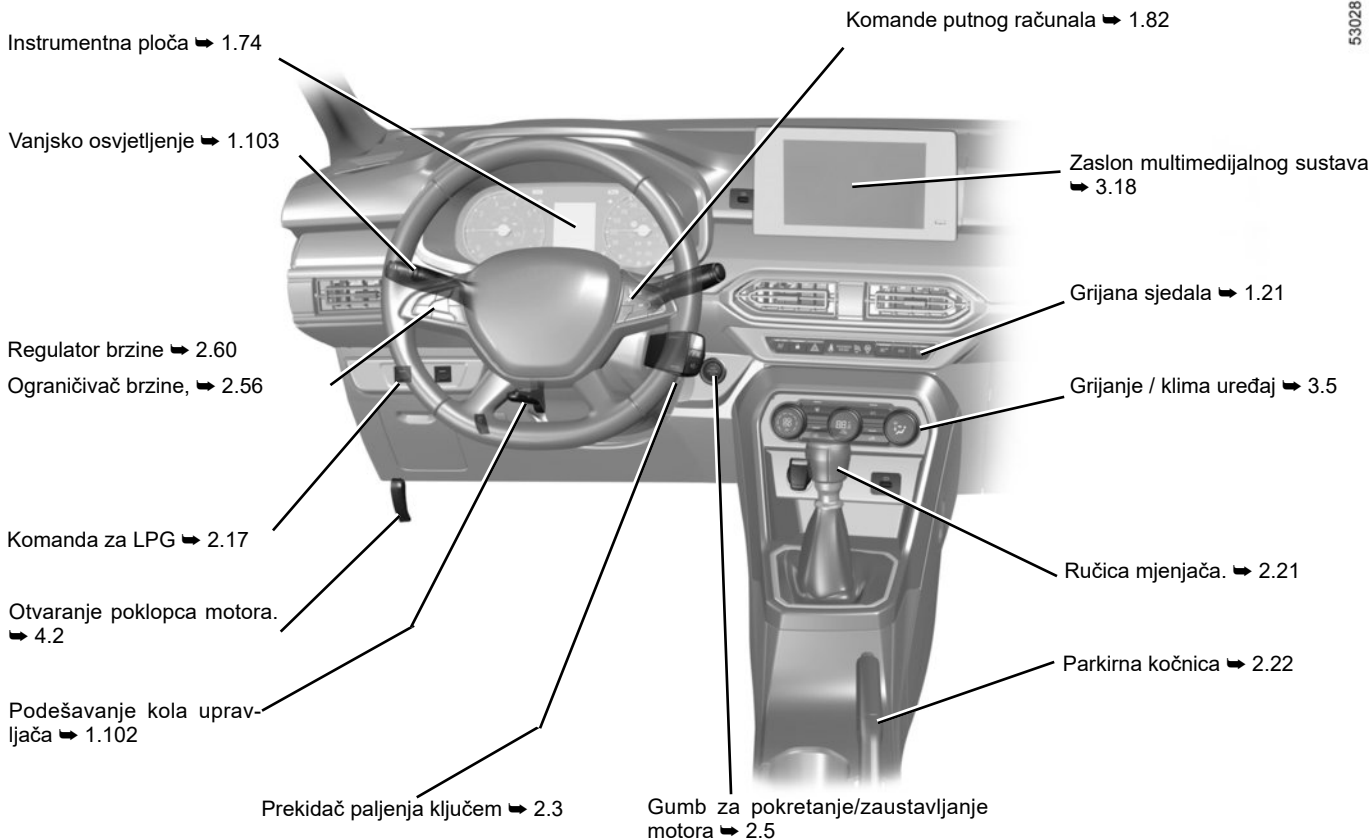
Sigurnost djece ➔ 1.37

Pretinci / uređenje prtljažnika ➔ 3.48



# POLOŽAJ VOZAČA

53028



# POMOĆ PRI VOŽNJI

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

ESC (elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila)

Pomoć pri kočenju

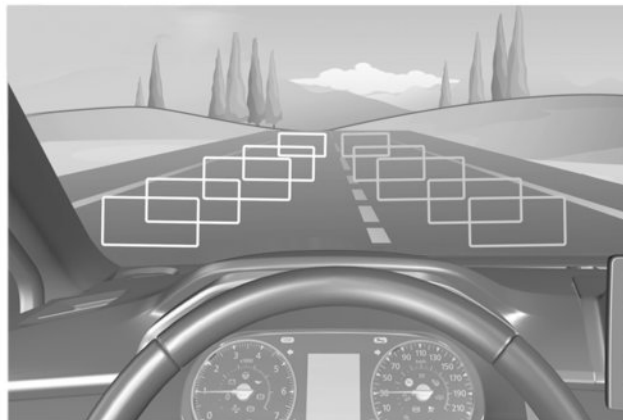
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

➔ 2.38

Aktivno naglo kočenje ➔ 2.46

Upozorenje za mrtvi kut ➔ 2.41

Stop and Start ➔ 2.9



Ograničivač brzine ➔ 2.56

Regulator brzine ➔ 2.60

Pomoć pri parkiranju ➔ 2.65

Kamera za vožnju unatrag ➔ 2.71

Upozorenje za gubitak tlaka u gumama ➔ 2.32

# SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

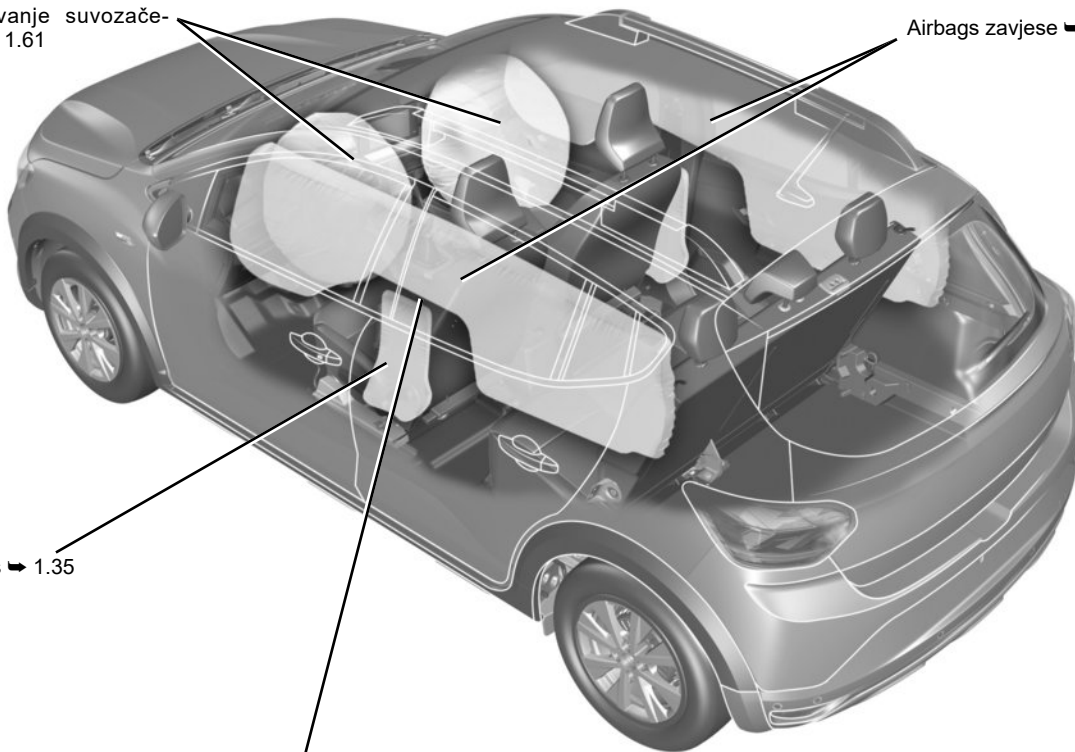
Prednji Airbags ➔ 1.28

Onemogućavanje suvozačevog airbag ➔ 1.61

Airbags zavjese ➔ 1.35

Bočni Airbags ➔ 1.35

Sigurnosni pojasevi ➔ 1.22



## IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE (1/3)

53027

Tehničke informacije za hitne službe ➔ 6.3

Pregled identifikacijskog broja vozila ➔ 6.2

Identifikacijska pločica ➔ 6.2

Identifikacija motora ➔ 6.4

Oznake tlaka u gumama ➔ 2.32 ➔ 4.12

## IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE (2/3)

56974

Tehničke informacije za hitne  
službe ➔ 6.3

Pregled identifikacijskog broja vozila  
➔ 6.2

Identifikacijska pločica ➔ 6.2

Identifikacija motora ➔ 6.4

Oznake tlaka u gumama ➔ 2.32 ➔ 4.12



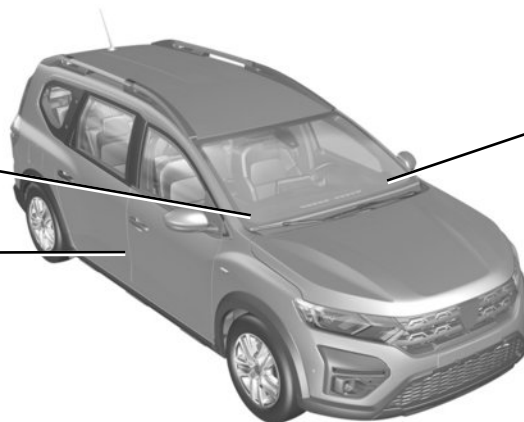
## IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE (3/3)

57203

Tehničke informacije za hitne  
službe ➔ 6.3

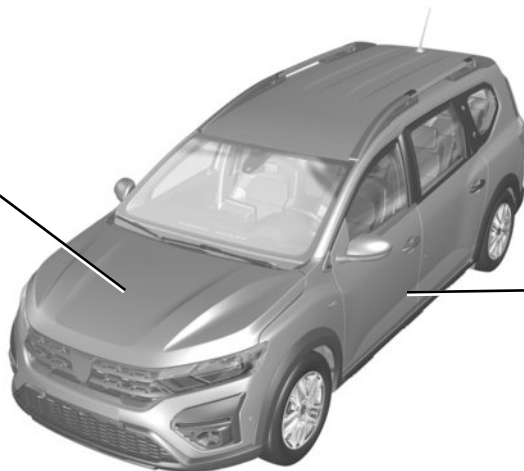
Identifikacijska pločica ➔ 6.2

Pregled identifikacijskog broja vozila  
➔ 6.2



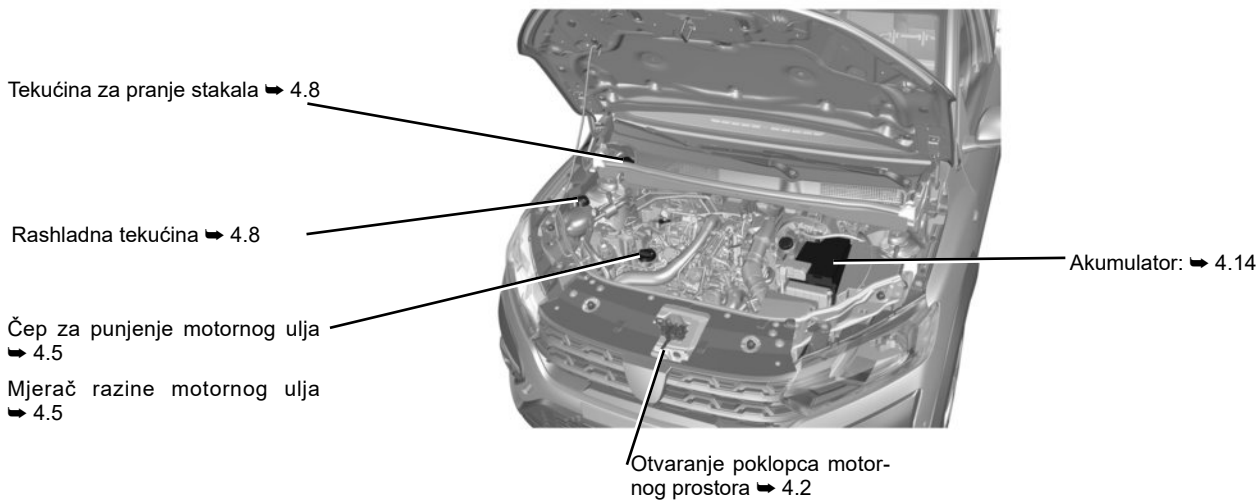
Identifikacija motora ➔ 6.4

Oznake tlaka u gumama ➔ 2.32 ➔ 4.12



## MOTORNI PROSTOR (redovito održavanje)

530152



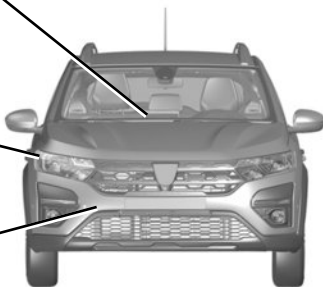
# OTKLANJANJE KVARA

53030

Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla ➔ 5.48

Zamjena žarulja farova ➔ 5.17

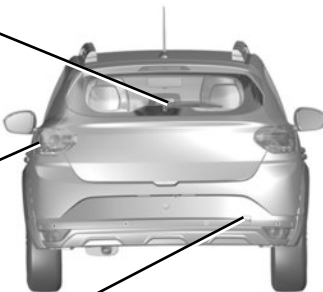
Prednje mjesto za vuču ➔ 5.50



Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla ➔ 5.48

Zamjena žarulja stražnjeg svjetla ➔ 5.22

Stražnje mjesto za vuču ➔ 5.50

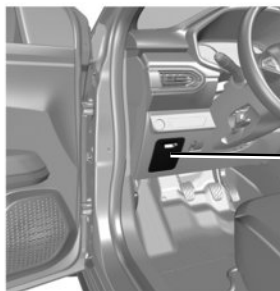


Probušena guma:

alati ➔ 5.9

Rezervni kotač ➔ 5.2

Zamjena kotača ➔ 5.12



Osigurači ➔ 5.39



# S A D R Ž A J

## Poglavlja

Upoznajte vaše vozilo .....

1

Vožnja .....

2

Vaša udobnost .....

3

Održavanje .....

4

Praktični savjeti .....

5

Tehničke karakteristike .....

6

Abecedno kazalo .....

7

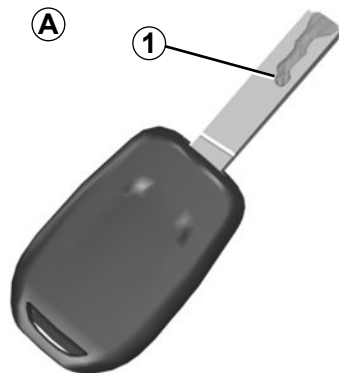


# 1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

Ključevi, radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito, upotreba . . . . .	1.2
Kartica: opće informacije, korištenje . . . . .	1.5
Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova . . . . .	1.13
Otvaranje i zatvaranje vrata. . . . .	1.17
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji . . . . .	1.19
Prednji nasloni za glavu, prednja sjedala . . . . .	1.20
Sigurnosni pojasevi . . . . .	1.22
Dodatni zaštitni mehanizmi . . . . .	1.28
na prednjim sigurnosnim pojasevima . . . . .	1.28
na stražnjim sigurnosnim pojasevima . . . . .	1.34
bočna. . . . .	1.35
Sigurnost djece: opće informacije . . . . .	1.37
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala . . . . .	1.40
postavljanje dječjeg sjedala, općenito. . . . .	1.43
Dječja sjedala: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava Isofix . . . . .	1.45
isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača . . . . .	1.61
Retrovizori . . . . .	1.64
Mjesto vozača . . . . .	1.66
Instrumentna ploča: svjetla upozorenja. . . . .	1.74
Zasloni i pokazivači . . . . .	1.80
putno računalo. . . . .	1.82
izbornik korisničkog podešavanja vozila . . . . .	1.97
Sat i vanjska temperatura . . . . .	1.100
Kolo upravljača, Servo upravljač . . . . .	1.102
Osvjetljenje i vanjska signalizacija. . . . .	1.103
Zvučni i svjetlosni upozoritelji . . . . .	1.107
Podešavanje visine svjetlosnog snopa . . . . .	1.108
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla . . . . .	1.110
Spremnik goriva (punjenje goriva). . . . .	1.117

# KLJUČEVI, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

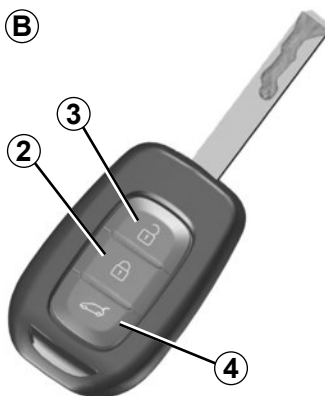
53103



## Ključ A

- 1 Šifrirani ključ prekidač paljenja, vrata, čepa spremnika goriva i, ovisno o vozilu, samo prtljažnika.

53102



## Radiofrekvencijski daljinski upravljač B

- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.  
3 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.  
4 Otključavanje samo prtljažnika.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, ne-samostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



## Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

On varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer se nehotičnim pritiskanjem gumba mogu nenadano zaključati ili otključati vrata.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili ako nisu pravilno zatvoreni, zaključavanje nije moguće. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

## Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

### Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

### Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Ako ih izgubite, ili ako želite drugi ključ ili daljinski upravljač, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene jednog ključa ili daljinskog upravljača, potrebno je odvesti vozilo **i sve ključeve ili daljinske upravljače** kod Predstavnika marke kako bi se svi ponovno početno podesili. Imate mogućnost upotrebe do četiri ključa ili daljinska upravljača po vozilu.

### Neispravnost ključa ili daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i je li pravilno umetnuta. Vijek trajanja baterije je otprilike dvije godine.

Kako promijeniti bateriju ➔ 5.42.

# KLJUČEVI, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

53102



## Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Zaključavanje je vidljivo **jer dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Ako je bilo koji otvarajući element (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije pravilno zatvoren, zaključavanje se ne može uspješno izvršiti te svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera neće **treperiti**.

## Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje **2**.

Otključavanje je vidljivo **jer jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

**Napomena:** ako se niti jedna vrata ne otvore 2 minute (otprilike) nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

## Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite gumb **3**. Prtljažnik se lagano otvori i, ovisno o vozilu, vrata prtljažnika otvorit će se do kraja sama.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



## Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

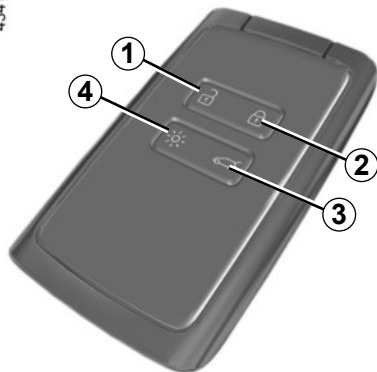
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KARTICA: opće informacije (1/3)

43418



- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Otključavanje samo prtljažnika.
- 4 Daljinsko paljenje osvjjetljenja.

### Kartica omogućuje:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik);
- daljinsko uključivanje osvjjetljenja u vozila (vidjeti sljedeće stranice).

### Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin vijek trajanja iznosi oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se na instrumentnoj ploči pojavi poruka "Baterija kartice slaba". ➔ 5.44.

### Područje djelovanja kartice

Razlikuje se s obzirom na okruženje: stoga pazite da ne zaključate ili otključate vozilo slučajnim pritiskanjem gumba na kartici.

**Napomena:** ako je neki otvarajući element (vrata ili vrata prtljažnika) otvoren ili nepravilno zatvoren, zaključavanje je neuspješno, oglašava se zvučni signal.

### Smetnje

Ovisno o neposrednom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica), kartica možda neće ispravno raditi.

Kada je baterija ispražnjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. ➔ 1.13 ➔ 2.5

43418



### Funkcija “daljinsko osvjetljenje”

Pritiskom na gumb 4 uključuju se unutarnja svjetla, pozicijska svjetla i kratka svjetla na otprilike 20 sekundi. Omogućuje, primjerice, da izdaleka uočite svoje vozilo parkirano na parkiralištu.

**Napomena:** ako ponovno pritisnete gumb 4 osvjetljenje će se isključiti.

### Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne stavljajte karticu na mjesta gdje bi se mogla savinuti ili čak nehotice uništiti: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste stavili u stražnji džep hlača.

### Zamjena: potreba za dodatnom karticom

Ako je izgubite ili ako želite drugu karticu, obratite se isključivo ovlaštenom distributeru.

Ako se kartica zamijeni, vozilo i **sve kartice** trebat će odvesti ovlaštenom distributeru za ponovno postavljanje sustava.

Možete upotrebljavati do najviše četiri kartice po vozilu.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KARTICA: opće informacije (3/3)

40303

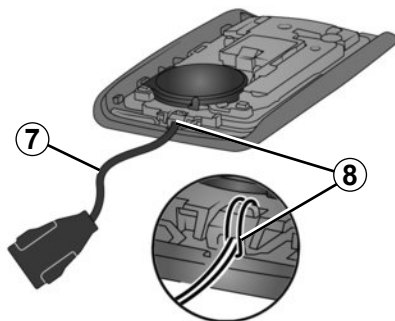


### Postavljanje pojasa 7

Klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta 5 prema dolje dok pritisćete zonu A.

Nikada nemojte umetati alate kao što je, primjerice, odvijač u otvor 6.

57037



Umetnite pojas u element 8 i kraj pojasa provucite kroz kopču.

Postavite pojas na 6 otvor i zatvorite kućište.  
**Napomena:** provjerite može li traka pojasa 7 proći kroz otvor 6.

## KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (1/5)

Na raspolaganju su vam dva načina zaključavanja/otključavanja vozila:

- način “slobodne ruke”, kad se približavate vozilu i udaljavate od njega;
- pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.

### Isključivanje/uključivanje načina rada “slobodne ruke”

Ovisno o vozilu, možete deaktivirati/aktivirati otključavanje prilikom približavanja i zaključavanja kada se udaljavate od vozila.

Također možete isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja udaljavanjem od vozila ➔ 1.97.

Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom električnom opremom (računalo, telefon itd.) jer to može ometati njezin rad.



Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (2/5)



49701

### Upotreba kartice u načinu rada “slobodne ruke”

Način rada “slobodne ruke” omogućuje zaključavanje/otključavanje bez korištenja gumba kartice dok je kartica u području pristupa **1**.

**Napomena:** ako se vozilo nije koristilo više od 8 dana, sustav za način rada “slobodne ruke” prelazi u stanje mirovanja. Za njegovo ponovno uključivanje pritisnite tipku za otključavanje na kartici.

### Otključavanje slobodnih ruku pri približavanju vozilu

Ako se kartica nalazi u području pristupa **1**, vozilo će se otključati.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

### Zaključavanje u načinu rada “slobodne ruke”

Dok imate karticu kod sebe i dok su vrata i vrata prtljavnika zatvorena, udaljite se od vozila: ono se automatski zaključava čim izađete iz područja pristupa **1**.

**Napomena:** udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **trepnu dvaput** kako bi označili da su se vrata zaključala.

Zaključavanje se potvrđuje zvučnim signalom.

### Posebne značajke sustava otključavanja

Nakon osam dana nekorištenja, otključavanje se približavanjem vozilu onemogućuje.

Upotrijebite karticu kao daljinski upravljač (pogledajte sljedeće stranice) za otključavanje vozila i ponovno aktiviranje načina rada “slobodne ruke”.

### Osobitosti koje se odnose na zaključavanje

Ako su jedna vrata ostala otvorena ili nisu dobro zatvorena, kada odete, vozilo se ne zaključava.

## KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (3/5)



49701

### Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke

Nakon zaključavanja u načinu “slobodne ruke”, morate pričekati približno tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo. Tijekom te tri sekunde možete pokušati otvoriti vrata povlačenjem kvake da biste provjerili ispravnost zaključavanja.



49705

Ako je kartica bila unutar područja otkrivanja **1** približno 15 minuta, onemogućuje se daljinsko zaključavanje. Da biste zaključali vozilo, pritisnite gumb **4** na kartici (pogledajte sljedeće stranice).

Vozilo se neće zaključati ako je kartica u području **2**. Ako vozilo otključate pritiskom na tipku na kartici bez otvaranja vrata ili prtljažnika, onemogućeno je daljinsko zaključavanje u načinu rada “slobodne ruke”.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

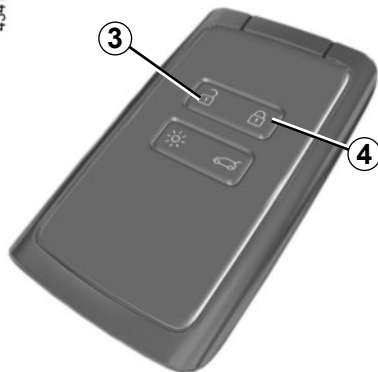
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



## KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (4/5)

43418



### Upotreba kartice u daljinskom upravljaču

#### Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb 3.

Otključavanje se označuje **jednim treptajem** svjetala upozorenja i pokazivača smjera.

Ako zatim pokušate otvoriti vrata pritiskom na ručicu u isto vrijeme dok se vrata otključavaju daljinski, dotična će vrata ostati zaključana. Za ispravljanje te situacije otpustite ručicu i ponovno otključajte vozila pritiskom na gumb 3 na kartici.

#### Zaključavanje pomoću kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite tipku 4. Vozilo se zaključava. Svjetla upozorenja i stražnji pokazivači smjera **trepnu dvaput** kako bi označili da je vozilo zaključano.

**Napomena:** najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini.

#### Osobitosti

Ako je neki otvarajući element (vrata ili poklopac prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, vozilo se neće moći zaključati i oglasit će se zvučni signal.

S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

49705



Ako s **motorom u radu** i nakon otvaranja i zatvaranja vrata, kartica više nije u području 2, poruka “Kartica neotkrivena” vas upozorava da kartica više nije u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

43418



## Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite gumb 5. Prtljažnik se lagano otvori i, ovisno o vozilu, vrata prtljažnika otvorit će se do kraja sama.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA I PRTLJAŽNIKA (1/4)

### Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, kartice

**U nekim slučajevima** radiofrekvencijski daljinski upravljač ili kartica neće raditi:

- istrošenost baterije radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili kartice, ispraznjen akumulator vozila itd.
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- za upotrebu radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu (ovisno o vozilu) za otključavanje vrata vozača
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na slijedećim stranicama).

40303



### Ključ ugrađen u karticu

Ugrađeni 2 ključ služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata ako kartica ne radi.

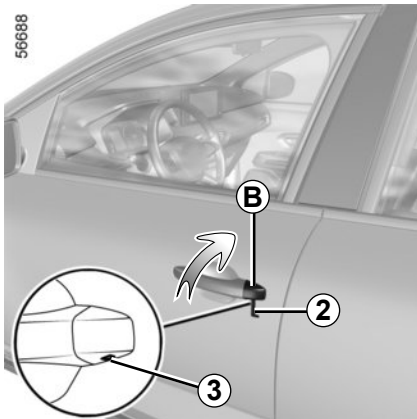
### Pristup ključem 2

Klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta 1 prema dolje dok pritišćete zonu A.

39102



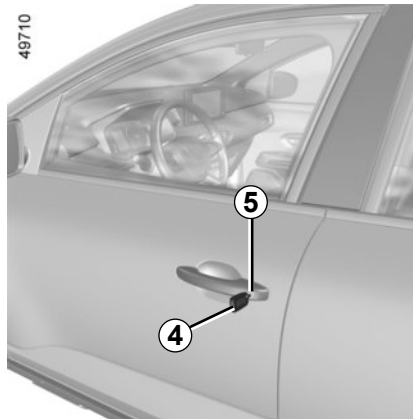
## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA I PRTLJAŽNIKA (2/4)



### Upotreba ključa ugrađenog u karticu

- Umetnite vrh ključa **2** u utor **3** pri dnu poklopca **B** na vratima vozača;
- Pomaknite prema gore za skidanje poklopca **B**;
- Umetnite ključ **2** u bravu na vratima vozača te zaključajte ili otključajte vrata.

Nakon ulaska u vozilo ključ vratite u njegovo ležište u kartici.



### Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

#### Upotreba ključa

Umetnite ključ **4** u bravu na vratima vozača **5** te zaključajte ili otključajte vrata.

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA I PRTLJAŽNIKA (3/4)

49781



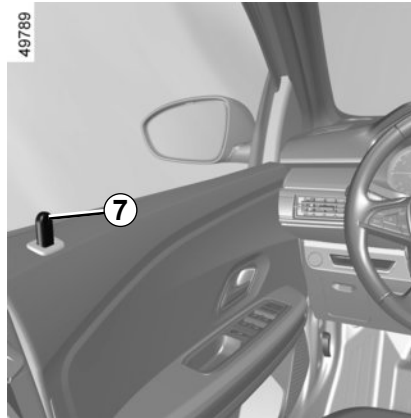
### Ručno zaključavanje vrata

Dok su vrata otvorena okrećite ručicu **6** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Vrata će od tog trenutka biti zaključana izvana.

Vrata se tada mogu otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za vozačeva vrata.

49789



### Iz unutrašnjosti

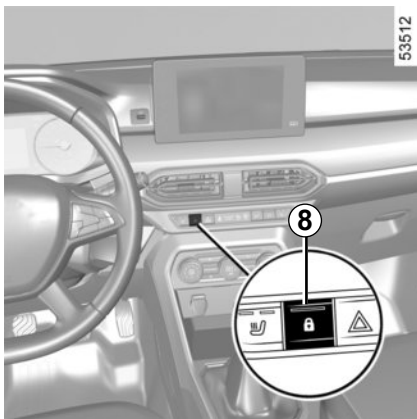
(Ovisno o vozilu)

Gurnite gumb **7** za zaključavanje, podignite gumb **7** za otključavanje.



### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



### Komanda za zaključavanje/ otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Ovisno o vozilu, on omogućuje istovremeno zaključavanje ili otključavanje brava četiri vrata i vrata prtljažnika. Zaključajte ili otključajte vrata pritiskom na prekidač **8**.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Ako prevozite predmete u otvorenom prtljažniku, još uvijek možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: dok je motor zaustavljen, pritisnite i držite prekidač **8** dulje od pet sekundi za zaključavanje ostalih otvarajućih dijelova.

### Kontrolno svjetlo zaključavanja otvarajućih dijelova

(Ovisno o vozilu)

**Dok je kontakt uključen**, uključuje se kontrolno svjetlo iznad prekidača **8** i obavještava vas o stanju otvarajućih dijelova:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani ;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez kartice ili bez ključa

Na primjer, u slučaju ispražnjene baterije, privremenog prekida rada kartice ili ključa itd.

**Dok je motor isključen, a vrata ili prtljažnik otvoreni**, pritisnite prekidač **8** i držite ga pritisnutim dulje od pet sekundi.

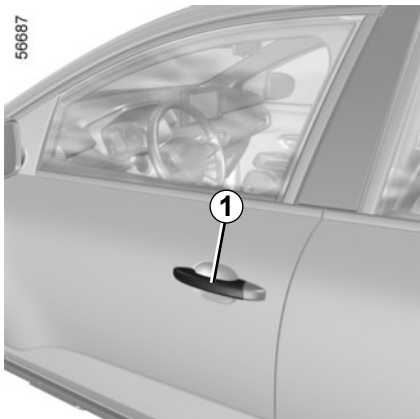
Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana moguće je samo ako se kartica nalazi u području dosega vozila ili pomoću ključa.



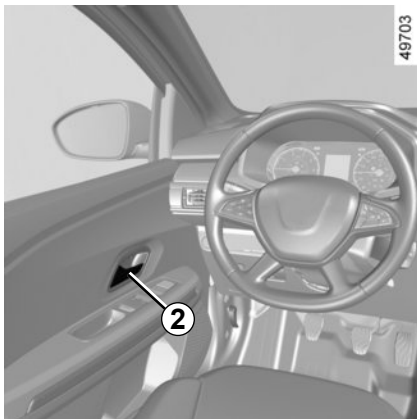
Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili karticu u njemu.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



### Otvaranje izvana

Kada su vrata otključana, stavite ruku ispod kvake **1** i povucite prema sebi. ➔ 1.13



### Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **2**.



Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata dok vozilo stoji.

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata vozača uključuje se zvučni alarm kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena nakon isključenja kontakta.


### Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ovisno o vozilu, ovim su alarmom opremljena vrata vozača ili svi otvarajući dijelovi.

Dok je vozilo zaustavljeno, a ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren,

pali se kontrolno svjetlo .

Ako je vozilo u pokretu, čim dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, upalit će se kontrolno

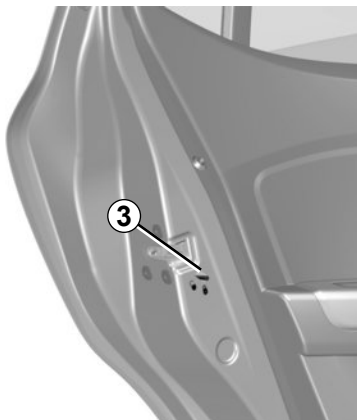
svjetlo  popraćeno zvučnim signalom.

### Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autoradio,...) prestaje s radom prilikom isključenja motora ili zaključavanja vrata.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)

49741



### Sigurnost djece

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **3** na svakim vratima i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

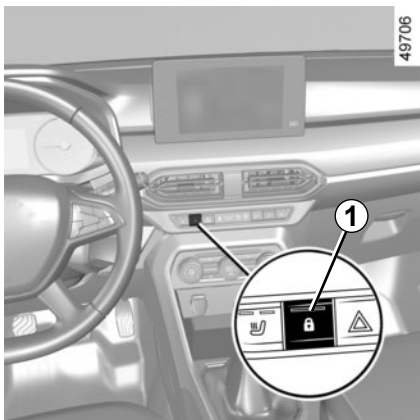
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



# AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



## Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom prekidača **1** za centralno otključavanje vrata;
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

**Napomena:** ako otvorite ili zatvorite vrata, ona će se automatski ponovno zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h.

## Uključivanje/isključivanje funkcije

**Za uključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1** i držite tako sve dok se ne uključi zvučni signal.

**Za isključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1** i držite ga dok ne začujete dva zvučna signala.

## smetnje u radu

Ako primijetite neku smetnju u radu (nemogućeno automatsko zaključavanje), prvo provjerite jesu li svi otvarajućí dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Također, provjerite da zaključavanje greškom nije isključeno.

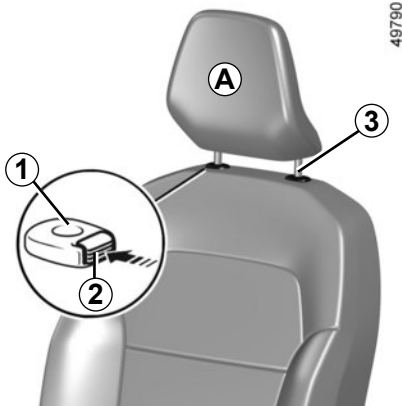
Ako je to slučaj, ponovno ga uključite.



## Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

# PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



## Za podizanje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.

## Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

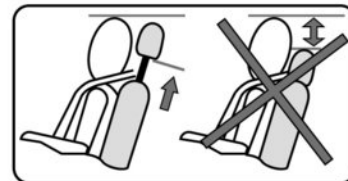
## Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **2** i podignite ga dok ga ne izvadite.

## Za ponovno stavljanje naslona za glavu

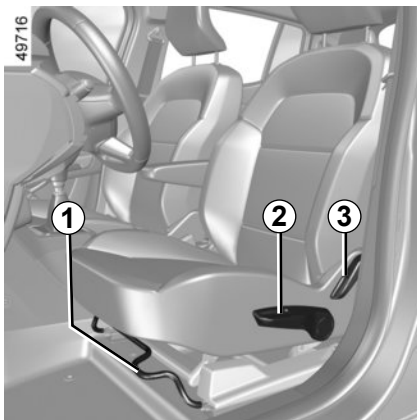
Pazite na čistoću šipki naslona za glavu **3**.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice **1** (po potrebi nagnite naslon prema natrag). Gurnite naslon za glavu do blokiranja i nakon toga pritisnite gumb **2** kako biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **3** dobro zabravljena na naslonu sjedala.



Naslon za glavu je sigurnosni element, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **A**.

# PREDNJA SJEDALA



## Podešavanja

### Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite i držite ručicu **1** da bi ste odblokirali sjedalo. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo blokirano u tom položaju.

### Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

(Ovisno o vozilu)

Pomaknite ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje do željenog položaja.

### Za nagib naslona

Podignite ručicu **3** i nagnite naslon sjedala do željenog položaja. U željenom položaju, otpustite ručicu i provjerite je li zabravljeno dobro.

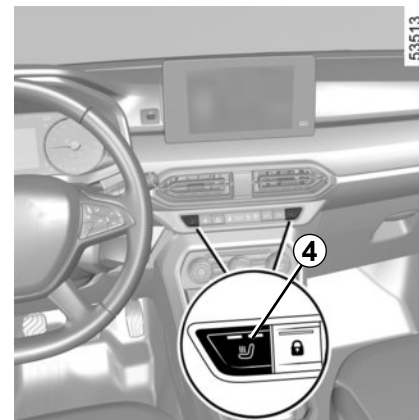
### Grijana sjedala

(Ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta

- pritiskom na prekidač **4** na željenom sjedalu po prvi put aktivira se sustav grijanja na najvišoj razini. Uključuju se oba ugrađena kontrolna svjetla prekidača;
- drugi pritisak smanjuje grijanje na najmanju razinu. Pali se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo.
- trećim pritiskom gasi se grijanje.

Sustav automatski regulira temperaturu sjedala. Kada se aktivira, utvrdit će je li potrebno grijanje sjedala.



**Iz sigurnosnih razloga obavite ova podešavanja dok vozilo stoji.**

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.

## SIGURNOSNI POJASEVI (1/6)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

**Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.**

### Podешavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice**. Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite položaj naslona za glavu**. Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta**. Ovo podešavanje omogućuje vam izbor položaja sjedala, koji pruža najbolji mogući pregled;
- **podesite položaj upravljača**.

Da bi stražnji sigurnosni pojasevi ispravno funkcionirali, provjerite je li stražnja klupa pravilno zavravljena. ➔ 3.37.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

## SIGURNOSNI POJASEVI (2/6)



### Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

### Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih poteznja** te provjerite zabavljenje jezičca **3** u kućištu **5** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezičca **3**).

U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

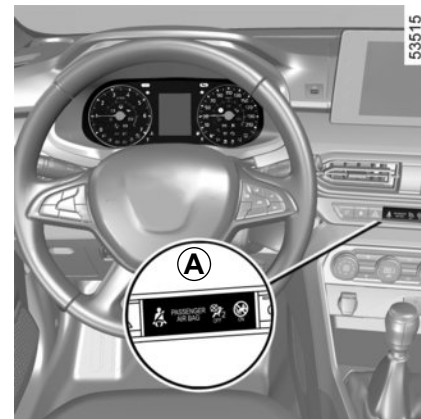
### Odbavljanje

Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.



**Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača i, ovisno o vozilu, sigurnosnog pojasa suvozača**

Prikazuje se na središnjem zaslonu **A** prilikom uključivanja kontakta ako nije zakopčan sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo suvozača zauzeto).



Ovisno o vozilu, ako je osoba na sjedalu, a jedan od sigurnosnih pojaseva nije vezan ili se otkopča dok se vozilo kreće brzinom većom od približno 20 km/h, upalit će se

kontrolno svjetlo  i oglasiti zvučni signal u trajanju od otprilike 120 sekundi.

**Napomena:** predmet ostavljen na sjedalu suvozača u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

## SIGURNOSNI POJASEVI (3/6)



### Upozorenje na nekorisćenje stražnjeg pojasa

(ovisno o vozilu)

Na instrumentnoj se ploči prikazuje grafička oznaka **6** kad je kontakt uključen. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

- uključivanje kontakta;
- otvaranjem vrata;
- zakopčan ili nezakopčan stražnji sigurnosni pojas.




### reprodukcija **6** grafičkog prikaza:

- bijeli simbol: sigurnosni pojas zakopčan;
- crni simbol: sigurnosni pojas nije zakopčan.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60 sekundi uključit će se grafička oznaka **6**.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

- na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

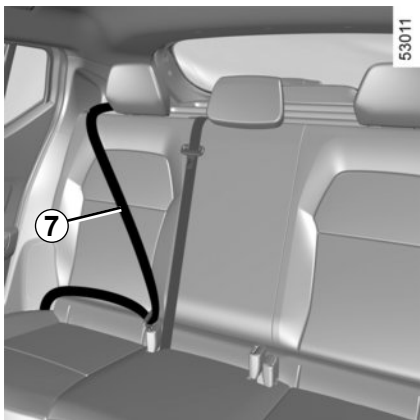
- oglašava se zvučni signal u trajanju od oko 30 sekundi;

i

- simbol **6** prikazuje se u trajanju od 60 sekundi, a simbol za odgovarajuće sjedalo mijenja boju u crnu.

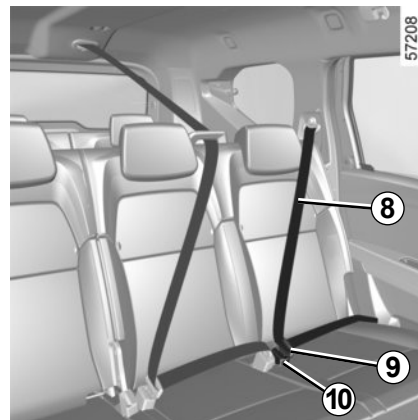
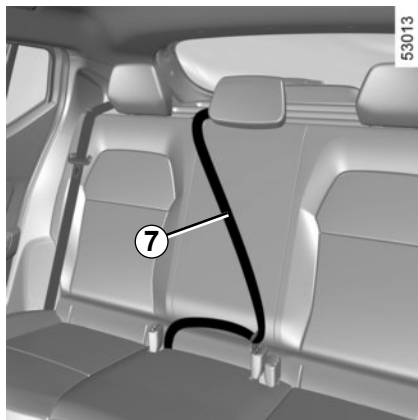
Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

## SIGURNOSNI POJASEVI (4/6)



### Stražnji pojasevi 7

Zabavljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



### Stražnja sjedala u drugom redu za verziju karavan

#### Stražnji sigurnosni bočni pojasevi

Polako odmotajte pojas 8 i umetnite jezičac 9 u crveno kućište za zabavljenje 10.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

Funkcionalnosti stražnjih sjedala ➔ 3.38  
➔ 3.40.

## SIGURNOSNI POJASEVI (5/6)



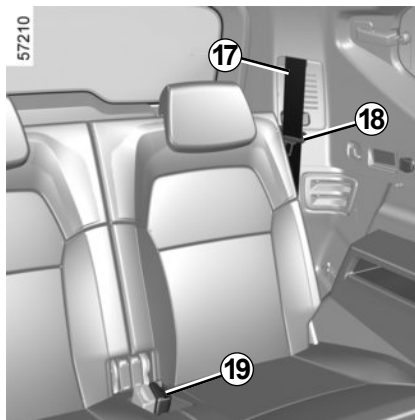
### Stražnja sjedala u drugom redu za verziju karavan

(nastavak)

#### Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu

Lagano povucite pojas **16** iz ležišta **11**. Provucite dva jezičca i pojas **16** kroz vodilicu pojasa **12**.

Obavezno ubravite manji fiksni jezičac u kućište s crnim gumbom za zabavljenje **13**. Ubравite veći i klizni jezičac **15** u kućište s crvenim gumbom za odbravljenje **14**.

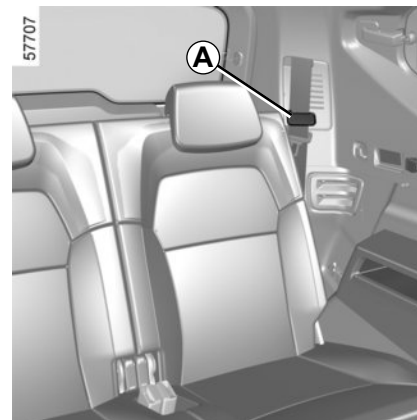


### Stražnja sjedala u trećem redu za verziju karavan

Skinite pojas **17** s kukice **A**. Lagano povucite pojas **17**.

Ubravite klizni jezičac **18** u kućište s crvenim gumbom za odbravljenje **19**.

Funktionalnosti stražnjih sjedala ➔ 3.38  
➔ 3.40.



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u trećem redu, pojas sigurnosnog pojasa **17** obavezno mora biti pričvršćen na kukicu **A** kako se ne bi oštetio pojas ili pokrov prtljage (ako je vozilo njime opremljeno).



Provjerite ispravan položaj i ispravan rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnjih sjedala.



## SIGURNOSNI POJASEVI (6/6)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnik marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji stvaraju razmak između pojasa (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti...).

# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/6)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa;
- ograničivača sile na prsnom košu;
- airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.

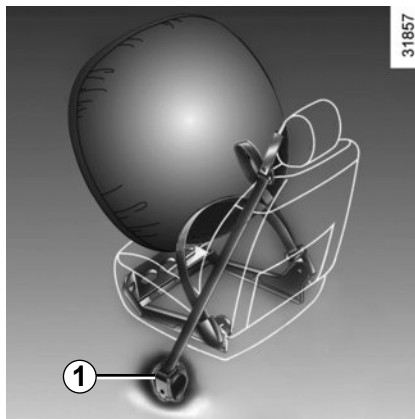
Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- airbag i ograničivač sile.

## Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



## Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

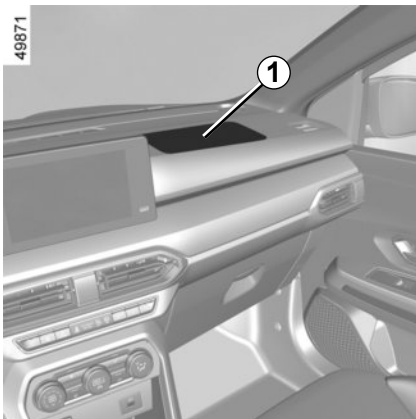
Kada je kontakt uključen, nakon jakog čeonog sudara i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- inercijski zatezač za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutačno uvlači sigurnosni pojas,



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Zabranjeni su bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (airbag, elektroničke jedinice, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa i čak i na potpuno jednakom.
- Kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja koja bi mogla dovesti do oštećenja samo je stručno osoblje Mreže marke osposobljeno za zahvate na dodatnim zaštitnim mehanizmima na prednjem sigurnosnom pojasu.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje koristeći pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja generatora plina za zatezače i airbags.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/6)




### prednji zračni jastuci vozača i suvozača Airbags

Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača,

Oznaka "Airbag" na upravljaču, armaturnoj ploči (na dijelu za airbag **1**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla ukazuju na to da je vozilo opremljeno tom opremom.

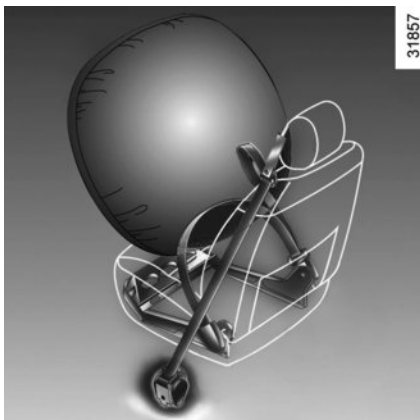
Svaki sustav airbag sadrži:

- airbag i generator plina ugrađeni su u upravljaču za vozača i instrumentnoj ploči za suvozača;
- upravljačku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči;
- daljinski senzori (ovisno o vozilu).



Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka. Otvaranje airbag , koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/6)



### Rad

Sustav je djelatan samo kada je uključen kontakt.

U slučaju snažnog **frontalnog** sudara, svaki se airbag brzo napuše, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o kolo upravljača i suvozača o armaturnu ploču. Zatim se odmah nakon sudara ispuhuju kako bi se otklonila prepreka prilikom napuštanja vozila.

### Smetnje u radu



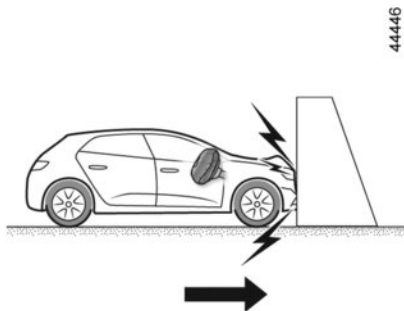
Ovo kontrolno svjetlo se pali pri pokretanju motora, te se gasi nakon otprilike tri sekunde.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

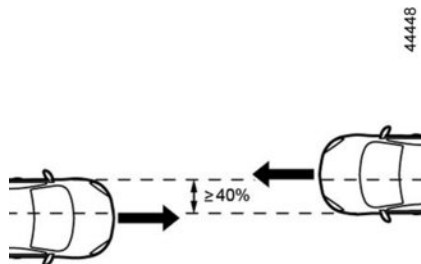
Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/6)

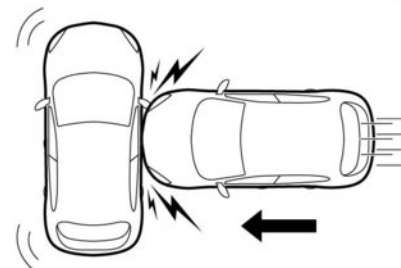


**Zatezači ili airbags** aktivirat će se u sljedećim slučajevima:

**u slučaju frontalnog sudara** o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od **25 km/h** ili većoj



**u slučaju frontalnog sudara** s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila je jednaka ili veća od **40 km/h**



**u slučaju bočnog sudara** s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini jednakoj **50 km/h** ili većoj od toga.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (5/6)

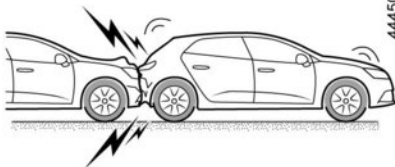


44449

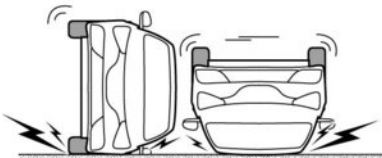


**U sljedećim se slučajevima zatezači i airbags mogu aktivirati:**

- udarac ispod vozila, kao što je udarac o rub pločnika
- rupe na cesti;
- pad ili tvrdo prizemljivanje;
- kamenje;
- ...

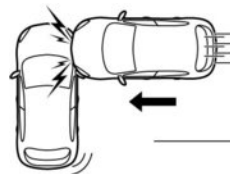


44450



**U sljedećim se slučajevima zatezači i airbags možda neće aktivirati:**

- u slučaju stražnjeg sudara, bez obzira na njegovu jačinu;
- u slučaju prevrtanja vozila
- ...



44451



- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila
- u slučaju frontalnog sudara ispod prikolice kamiona;
- u slučaju frontalnog sudara s preprekom s oštrim kutom;
- ...

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (6/6)

Sva upozorenja u nastavku služe kako bi se omogućilo neometano otvaranje za airbag i spriječile teške ozljede uzrokovane predmetima koji se mogu katapultirati pri njegovu otvaranju.



### Upozorenja koja se odnose na airbag vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
  - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte sjediti preblizu upravljaču dok vozite: sjedite s lagano savijenim rukama (pogledajte članak "Podešavanje položaja za vožnju" ➔ 1.22). Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

### Upozorenja vezana za airbag suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**DJEČJE SJEDALO OKRENUTO LEĐIMA U SMJERU VOŽNJE NE SMIJE SE POSTAVLJATI NA SUVOZAČEVO SJEDALO AKO SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI, UZ SIGURNOSNI POJAS SUVOZAČA, NISU ISKLJUČENI ➔ 1.61.**

# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSNIM POJASOVIMA

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezača kalema za namatanje bočnog sigurnosnog pojasa;**
- **ograničivača sile za prsni koš.**

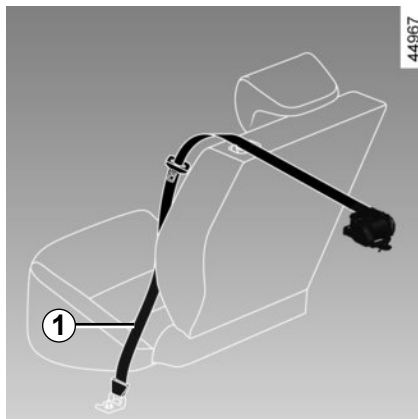
Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa ;
- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa).

## Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



## Zatezači bočnih sigurnosnih pojaseva

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

Uz uključen kontakt, nakon jakog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1**, koji trenutno uvlači pojas.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.

- Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s airbags.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za airbags.



# BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Bočna Airbag

(Ovisno o vozilu)

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udara.

## Airbag zavjesa

Ovaj airbag postavljen je (ovisno o vozilu) duž gornjih strana vozila – napuhuje se uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala da bi se putnike zaštitilo u slučaju snažnog bočnog udara.



### Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka sjedala:** za sjedala koja imaju airbag potrebne su presvlake posebno osmišljene za vaše vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na rad dijela airbag i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
  - Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
  - Prorezi na prednjim naslonima (sa strane vrata) predstavljaju područje otvaranja airbag: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

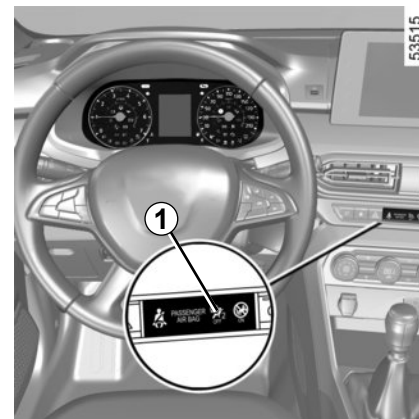
Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



airbag je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. airbag i sigurnosni pojas ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od površinskih ozljeda do kojih dolazi ako se airbag otvori, iako su takve manje ozljede uvijek moguće pri korištenju zračnih jastuka.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udara straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja... mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.



### Smetnje u radu

Pri uključanju kontakta pali se indikator **1** koji se nakon nekoliko sekundi gasi.

Ako se svjetlo ne upali kod uključanja kontakta ili se upali dok motor radi, to znači da postoji neispravnost u sustavu (airbags, zatezači, itd.) na prednjim i/ili stražnjim sjedalima.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

### Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Da biste spriječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnosna brava za djecu".  
↳ 1.13.



#### Posebne značajke modela na LPG

Ugradnja GPL-a na vozilo može uzrokovati promjene osnovnih značajki vozila u odnosu na vozilo na benzin.

To se može odnositi na brojne značajke i postavljanje dječjih sjedala.

Potražite savjet kod predstavnika marke.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

## SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

### Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece.

Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili veličini i/ili težini djeteta.

Djeca koja se ne moraju voziti u dječjoj sjedalici moraju imati ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojas.

U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas;
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



31235

### Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.



38824

### Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti.

Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha mora biti najbolje zaštićeno. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s ramenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.



31234

### Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje dječjeg sjedala (1/3)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbaviti pojas koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jeziciću i/ili kopči sigurnosnog pojasa.

### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX su standardizirana u skladu s važećim propisima u bilo kojem od donja četiri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje ;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke ;
- posebno sjedalo;
- i-Size koje:
  - ima remen koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sjedala;
  - ili nosač koji se oslanja na pod vozila, kompatibilan s i-Size odobrenim sjedalom, čiji je zadatak sprječavanje pomaka dječjeg sjedala u slučaju sudara.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao i njihova pričvršćenja.

Za tri posljednja slučaja, provjerite na popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

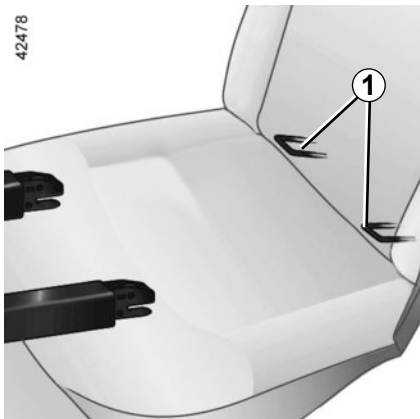
Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



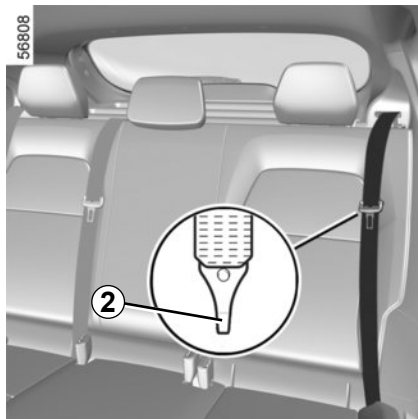
Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne povlačite ispod ruke ili iza leđa.


Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje dječjeg sjedala (2/3)



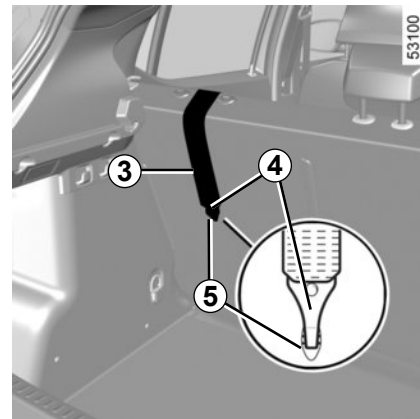
Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označeni su simbolom



Prilikom prve montaže koristite kopču sigurnosnog pojasa **2** za zarezivanje spojnih šavova utora označenih simbolom  za pristup prstenovima ISOFIX **1**.

Postavite dječju sjedalicu nasuprot utorima i pritisnite na podnožje dječje sjedalice.

Provjerite je li sjedalo ispravno pričvršćeno na prstenove pomičući ga lijevo-desno i naprijed-natrag.




### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Treći prsten **5** upotrebljava se za pričvršćivanje gornjeg pojasa **3** na nekim dječjim sjedalima.

### Stražnja sjedala

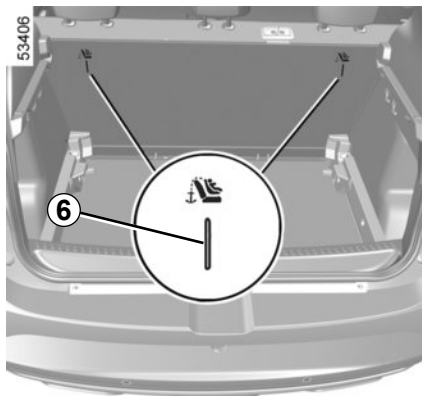
Gornji pojas **3** trebate namjestiti između naslona sjedala i stražnje police. Da biste to učinili, skinite stražnju policu. ➔ 3.51.

Kukicu **4** zakačite za jedan od prstenova **5** označenih simbolom .




Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje dječjeg sjedala (3/3)



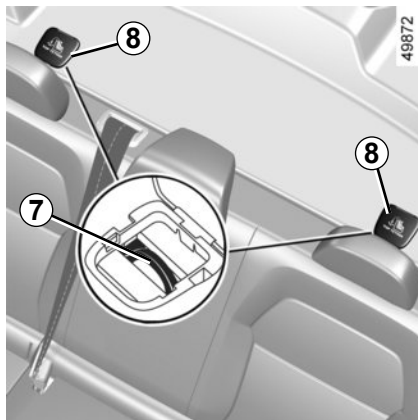
### Verzija s pet vrata

Treći prsten **6** svakog stražnjeg sjedala u drugom redu upotrebljava se za pričvršćenje gornjeg pojasa na nekim dječjim sjedalima.

Prstenovi se nalaze na naslonima sjedala i označeni su simbolom .

Provucite pojas između naslona i stražnje police (za skidanje stražnje police: ➔ 3.51). Pričvrstite kukicu na jedan od prstenova **6**.

Nategnite pojas tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



### Verzije s četiri vrata

Treći prsten **7** svakog stražnjeg sjedala u drugom redu upotrebljava se za pričvršćenje gornjeg pojasa na nekim dječjim sjedalima.

Skinite poklopac **8** kako biste mu pristupili.

Pričvrstite kukicu pojasa u jedan od prstenova **7**.

Nategnite pojas tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Za pričvršćivanje gornjeg pojasa dječjeg sjedala obavezno upotrijebite sidrišta **6** i **7**.

Zabranjeno je upotrebljavati ostala pričvrсна mjesta za pričvršćivanje ovog pojasa.



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala: općenito (1/2)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Pazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno završavanje prednjeg sjedala. ➔ 1.21.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

### Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu ➔ 1.20.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala kojemu su leđa okrenuta u smjeru vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije nego što na ovo sjedalo postavite dječju sjedalicu okrenutu leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je airbag isključen. ➔ 1.61.

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala: općenito (2/2)

### Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

Prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj na ISOFIX sidrištima stražnjih bočnih sjedala, provjerite da kopče sigurnosnih pojasa nisu postavljene između dva ISOFIX sidrišta na tom sjedalu. Ako je potrebno, pomaknite kopču na dotičnom sjedalu prema unutrašnjosti vozila.

Pomaknite prednje sjedalo do kraja prema naprijed za postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju lice u smjeru vožnje, što je moguće više pomaknite sjedalo unazad i pomaknite prema naprijed sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala, podignite naslon kako bi se izbjegao kontakt između sjedala i nogu djeteta.

Sa stražnjeg sjedala na koje je postavljeno dječje sjedalo uvijek skinite naslon za glavu. ➔ 3.36. Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. Provjerite je li dječje sjedalo oslonjeno na naslon stražnjeg sjedala.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno pričvršćivanje prednjeg sjedala ➔ 1.21 ili ➔ 3.37.

### Na stražnjem sjedalu u sredini

Postavljanje dječjeg sjedala na ovo mjesto dozvoljeno je samo ako je ono opremljeno pojansom s kalemom za namatanje. Za sve dodatne informacije, potražite savjet Predstavnika marke.



Dječje sjedalo s podnim osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo. **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



Prilikom postavljanja dječjeg sjedala (povišenje skupine 2 ili 3), provjerite ispravan rad (namatanje) sigurnosnog pojasa ➔ 1.22. Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (1/8)

### Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata, pet sjedala



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, pobrinite se da je prednji airbag suvozača isključen. ► 1.61.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (2/8)

U donjoj tablici navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj i sljedećoj stranici kako bi se osiguralo poštivanje važećih zakonskih propisa.

Verzije s četiri i pet vrata					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala	
		sa airbag koji nije moguće isključiti ili s uključenim airbag	bez airbag ili s isključenim airbag	Bočna sjedala	Središnje mjesto
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Homologirana skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Homologirana skupina 0 ili 0+	< od 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
<b>Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Homologirana skupina 0+ ili 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
<b>Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju</b> Homologirana skupina 1	9 kg do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
<b>Povišenje</b> Homologirana skupina 2 ili 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)



**(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** nikada ne postavljajte dječje sjedalo okrenuto leđima na prednje sjedalo ako vozilo ima airbag suvozača koji se ne može isključiti.

**(2) POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na ovo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je airbag suvozača isključen. ➔ 1.61.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (3/8)

Pogledajte priručnik "Oprema za sigurnost djece" koji je dostupan u mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje se preporuča za vaše vozilo.

**X** = Mjesto koje nije prilagođeno za postavljanje dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(3) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(4) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

(5) Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

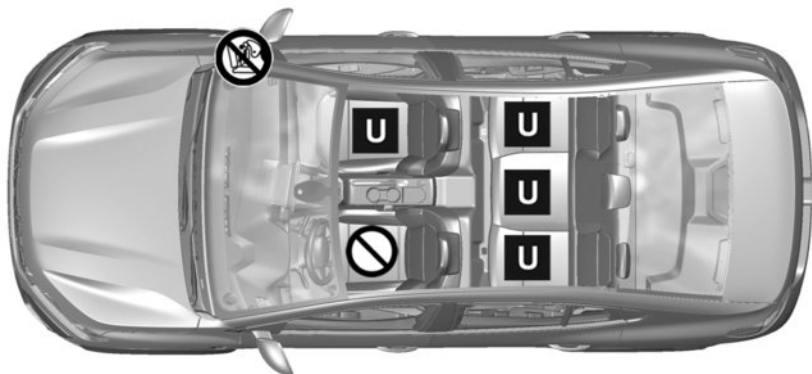
(6) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.36. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.



(7) **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** nikada se ne smije postavljati dječje sjedalo s podnim osloncem.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (4/8)

### Vizualni prikaz postavljanja na verziji s četiri vrata, pet sjedala



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalno" homologiranog sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, pobrinite se da je prednji airbag suvozača isključen. ➔ 1.61.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (5/8)

### Vizualni prikaz postavljanja na verziji karavan s pet sjedala



57708



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, pobrinite se da je prednji airbag suvozača isključen. ► 1.61.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (6/8)

U donjoj tablici navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj i sljedećoj stranici kako bi se osiguralo poštivanje važećih zakonskih propisa.

Verzije karavan s 5 i 7 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala u 2.redu		Stražnja sjedala u 3.redu
		sa airbag koji nije moguće isključiti ili s uključenim airbag	bez airbag ili s isključenim airbag	Bočna sjedala	Središnje mjesto	
Košara u poprečnom položaju Homologirana skupina 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0 ili 0+	< od 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0+ ili 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Homologirana skupina 1	9 kg do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Povišenje Homologirana skupina 2 ili 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)	B2 (6)



**(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** nikada ne postavljajte dječje sjedalo okrenuto leđima na prednje sjedalo ako vozilo ima airbag suvozača koji se ne može isključiti.

**(2) POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na ovo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je airbag suvozača isključen. ➔ 1.61.



## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (7/8)

Pogledajte priručnik "Oprema za sigurnost djece" koji je dostupan u mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje se preporuča za vaše vozilo.

**X** = Mjesto koje nije prilagođeno za postavljanje dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

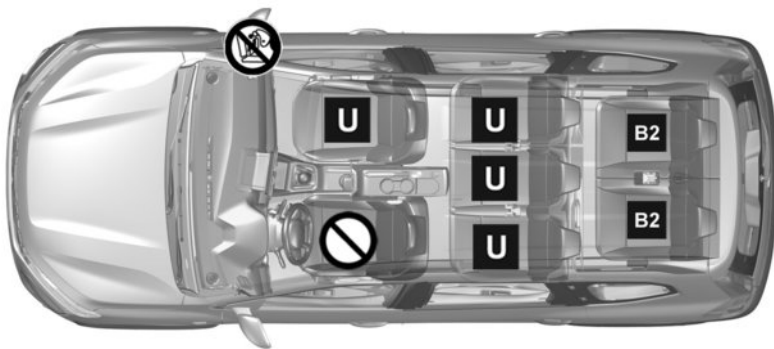
- (3) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (4) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (5) Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.
- (6) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.36. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.



**(7) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** nikada se ne smije postavljati dječje sjedalo s podnim osloncem.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (8/8)

### Grafički prikaz postavljanja na verziji karavan sa sedam sjedala



57709



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.

**B2:** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "B2" homologiranog dječjeg sjedala.



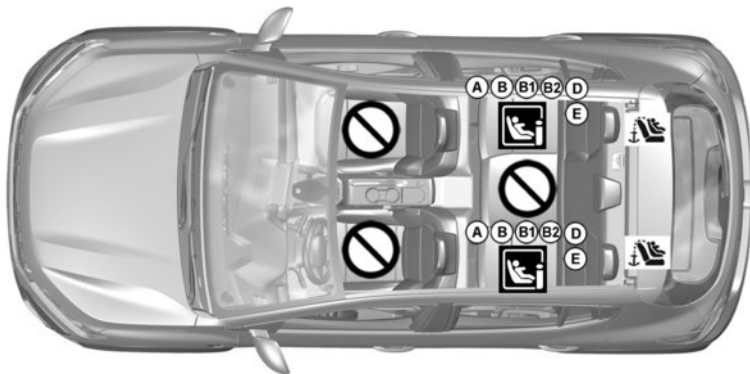
**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, pobrinite se da je prednji airbag suvozača isključen. ► 1.61.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (1/8)

### Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata, pet sjedala





Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

#### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.

 Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX u položaj lice u smjeru vožnje. Sidrišta  se nalaze u prtljajniku i vidljiva su.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (2/8)

U donjoj tablici navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj i sljedećoj stranici kako bi se osiguralo poštivanje važećih zakonskih propisa.

Verzije s četiri i pet vrata						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala [pričvršćenje]	Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala	
			S airbag koji se ne može isključiti	Bez airbag ili je airbag isključen	Bočna sjedala	Središnje mjesto
Košara u poprečnom položaju Homologirana skupina 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0 ili 0+	< od 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0+ ili 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X
		C [R3]	X	X	X	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Homologirana skupina 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Povišenje Homologirana skupina 2 ili 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Sjedalo i-Size			X	X	i-U	X

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (3/8)

Pogledajte priručnik "Oprema za sigurnost djece" koji je dostupan u mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje se preporuča za vaše vozilo.

**X** = Mjesto koje nije prilagođeno za postavljanje dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

**IUF** = sjedalo kojem je dozvoljeno pričvršćivanje s "univerzalnim" odobrenjem pomoću pričvršćenja ISOFIX u položaj u smjeru vožnje; provjerite može li se ispravno postaviti.

**IL** = sjedalo na koje je dozvoljeno pričvršćivanje "polu-univerzalnog" ili "posebnog" dječjeg sjedala pomoću pričvršćenja ISOFIX; provjerite može li se ispravno postaviti.

**i-U** = prikladno za zaštitne mehanizme standarda i-Size, kategorije "universal", za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**(1)** Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

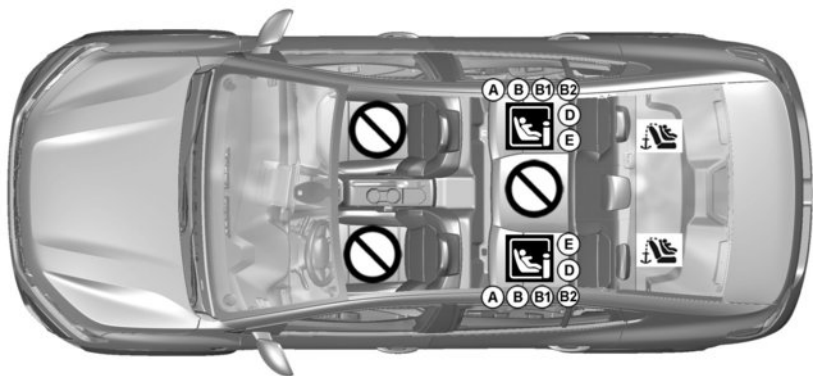
**(2)** U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.36. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3,R2, R2X]: školjkasta sjedala ili sjedala okrenuta leđima u smjeru vožnje iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (9 do 18 kg);
- E [R1] školjkasta sjedala okrenuta leđima u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G [L1, L2]: za košare iz skupine 0 (manje od 10 kg);
- [B2]: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (4/8)

### Vizualni prikaz postavljanja na verziji s četiri vrata, pet sjedala





Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

#### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala. ISOFIX.

 Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX u položaj lice u smjeru vožnje. Sidrišta  se nalaze u stražnjoj polici ispod poklopca.

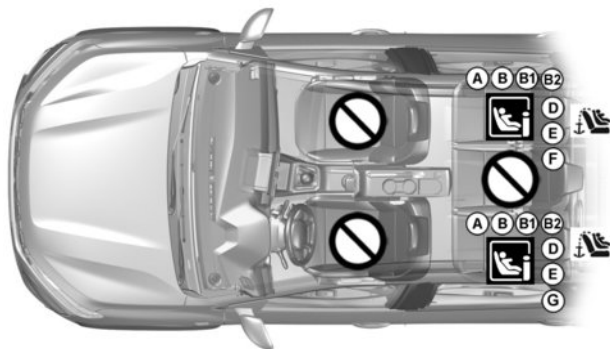


Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

# SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (5/8)

## Vizualni prikaz postavljanja na verziji karavan s pet sjedala

57710





Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala. ISOFIX.

 Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX u položaj lice u smjeru vožnje. Sidrišta  se nalaze u stražnjoj polici ispod poklopca.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (6/8)

U donjoj tablici navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj i sljedećoj stranici kako bi se osiguralo poštivanje važećih zakonskih propisa.

Verzije karavan s 5 i 7 sjedala							
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala [pričvršćenje]	Sjedalo suvozača		Stražnja sjedala u 2.redu		Stražnja sjedala u 3.redu
			S airbag koji se ne može isključiti	Bez airbag ili je airbag isključen	Bočna sjedala	Središnje mjesto	
Košara u poprečnom položaju Homologirana skupina 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0 ili 0+	< od 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0+ ili 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X	X
		C [R3]	X	X	X	X	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Homologirana skupina 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Povišenje Homologirana skupina 2 ili 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Sjedalo i-Size			X	X	i-U	X	X



## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (7/8)

Pogledajte priručnik "Oprema za sigurnost djece" koji je dostupan u mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje se preporuča za vaše vozilo.

**X** = Mjesto koje nije prilagođeno za postavljanje dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

**IUF** = sjedalo kojem je dozvoljeno pričvršćivanje s "univerzalnim" odobrenjem pomoću pričvršćenja ISOFIX u položaj u smjeru vožnje; provjerite može li se ispravno postaviti.

**IL** = sjedalo na koje je dozvoljeno pričvršćivanje "polu-univerzalnog" ili "posebnog" dječjeg sjedala pomoću pričvršćenja ISOFIX; provjerite može li se ispravno postaviti.

**i-U** = prikladno za zaštitne mehanizme standarda i-Size, kategorije "universal", za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**(1)** Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

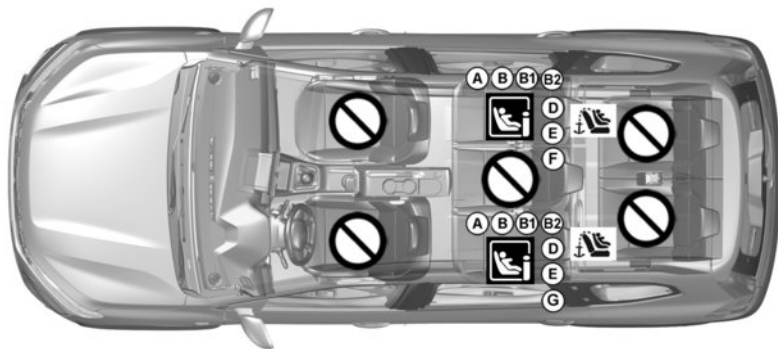
**(2)** U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.36. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3, R2, R2X]: školjkasta sjedala ili sjedala okrenuta leđima u smjeru vožnje iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (9 do 18 kg);
- E [R1] školjkasta sjedala okrenuta leđima u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G [L1, L2]: za košare iz skupine 0 (manje od 10 kg);
- [B2]: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

## SIGURNOST DJECE: pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (8/8)

### Grafički prikaz postavljanja na verziji karavan sa sedam sjedala



57711



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

#### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava



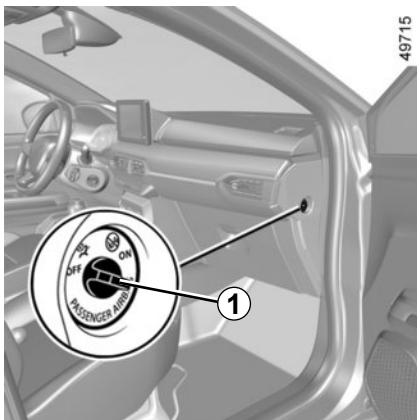
Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala. ISOFIX.

🚗 Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala ISOFIX u položaj lice u smjeru vožnje. Sidrišta 🚗 se nalaze u stražnjoj polici ispod poklopca.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg AIRBAG suvozača (1/3)

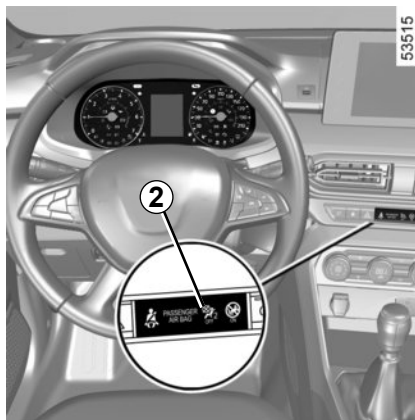


### Isključivanje prednjeg airbag suvozača

(Ovisno o vozilu)

Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo.
- **morate** isključiti airbag suvozača kako bi ste mogli postaviti dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.



**Za deaktivaciju airbag: dok je vozilo u stanju mirovanja i kontakt je isključen, gumite i okrenite bravu 1 u OFF položaj.**

Dok je kontakt uključen, **iznimno je važno** provjeriti je li na zaslonu 2 upaljeno kontrolno svjetlo upozorenja



**Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.**





### OPASNOST

Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima **AKTIVIRAN** prednji **AIRBAG**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.

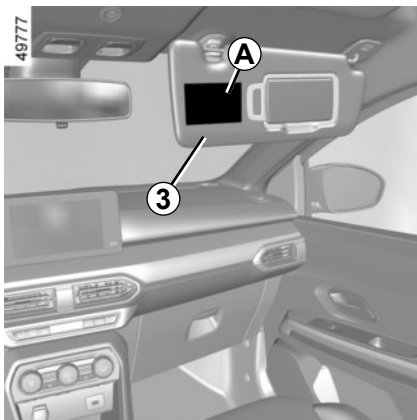


airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok **vozilo stoji, a kontakt je isključen**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg AIRBAG suvozača (2/3)

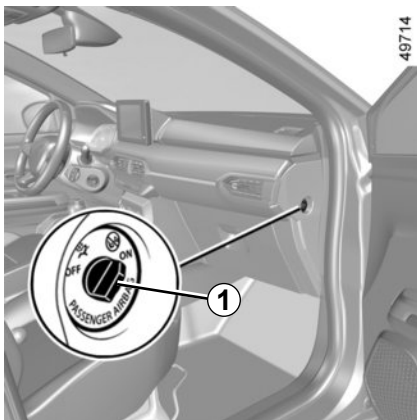


### OPASNOST

Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima **AKTIVIRAN** prednji **AIRBAG**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.

Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer, prethodno prikazana naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.

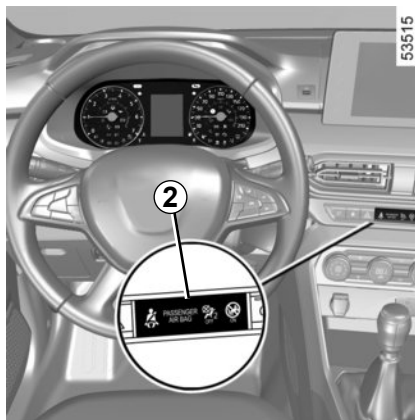
## SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg AIRBAG suvozača (3/3)



### Uključivanje prednjegairbag suvozača


(Ovisno o vozilu)


Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udara.



**Za ponovno pokretanje airbag: dok je vozilo zaustavljeno, i kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu u položaj 1 ON.**

Dok je kontakt uključen **obavezno** provjerite

je li isključeno kontrolno svjetlo  i je li se nakon pokretanja uključilo kontrolno svjetlo

 na zaslonu 2 na oko 60 sekundi.

Prednji airbag suvozača je uključen.

### Smetnje u radu



U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbag suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

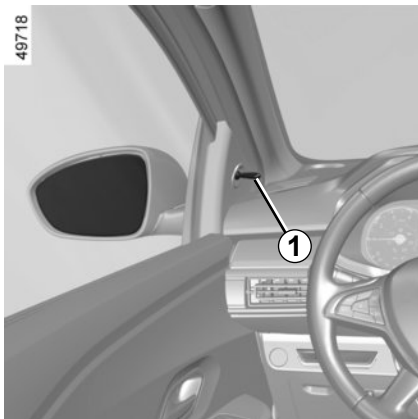


airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok **vozilo stoji, a kontakt je isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

## RETROVIZORI (1/2)

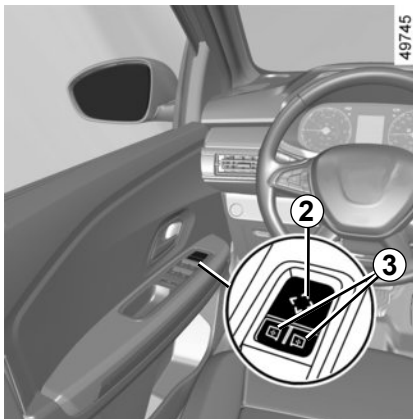


### Vanjski retrovizori s ručnim upravljanjem

Za usmjeravanje retrovizora, djelujte na ručicu 1.

### Vanjski preklopivi retrovizori

Ručno preklomite retrovizor uz staklo vrata.



### Vanjski retrovizori s električnim podešavanjem:

#### Podešavanja

Odaberite retrovizor pomoću prekidača 3, a zatim ga s gumbom 2 podesite do željenog položaja.

#### Grijani električni retrovizori

Odleđivanje je omogućeno istovremeno s odleđivanjem stražnjeg stakla. ➔ 3.5 ➔ 3.11.

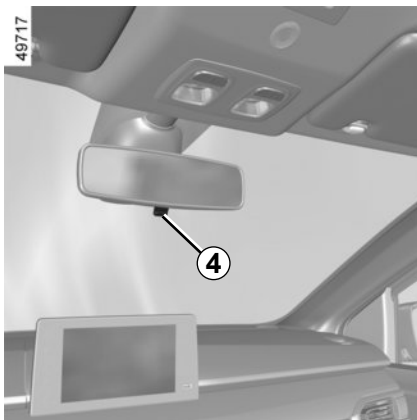


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

## RETROVIZORI (2/2)



### Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

#### Retrovizor s ručicom 4

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu 4 smještenu iza retrovizora.

#### Retrovizor bez ručice 4

Retrovizor se automatski zatamnjuje kada je iza vas vozilo s upaljenim dugim svjetlima ili u slučaju jakog osvjetljenja.

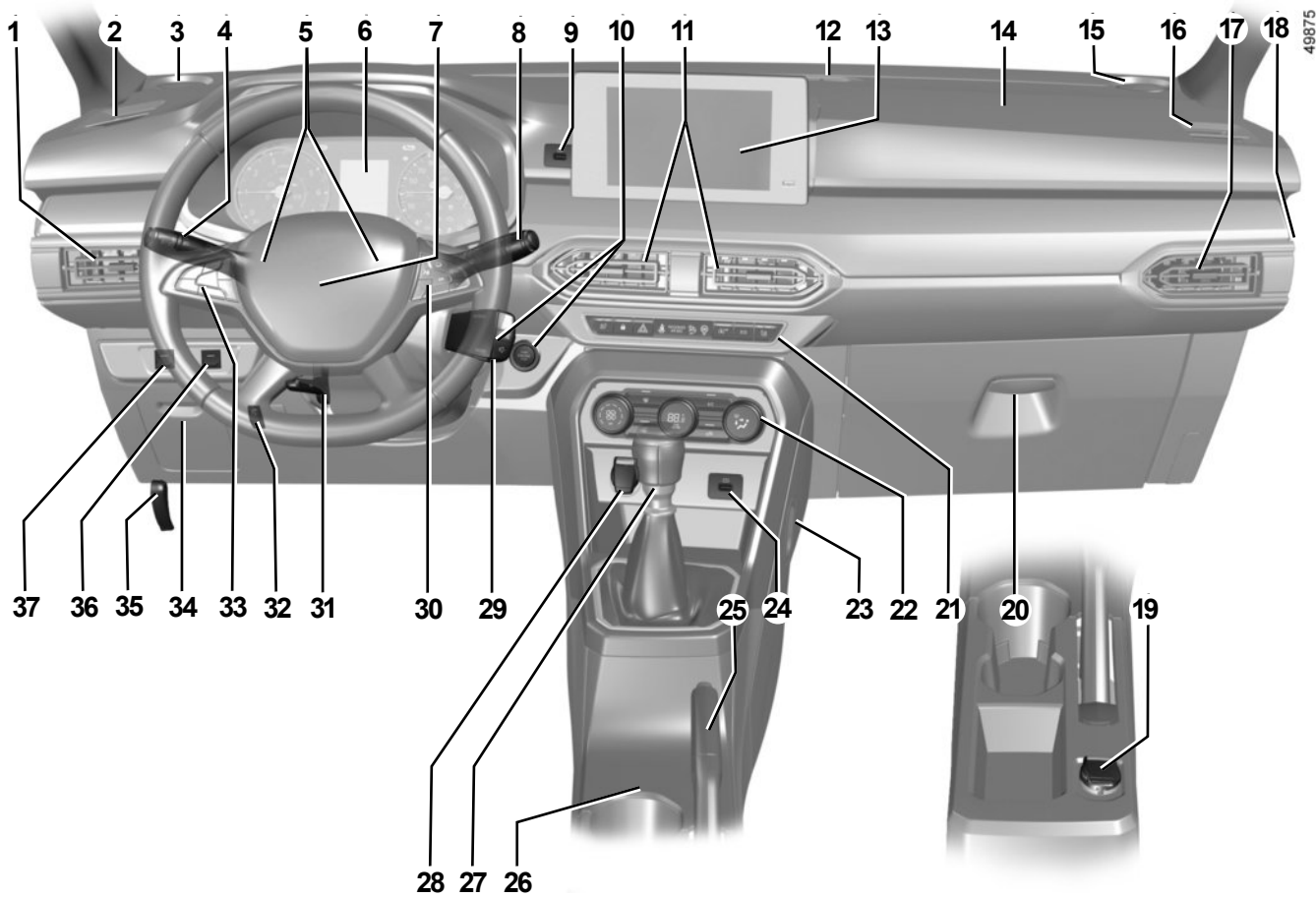


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

# MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/4)





# MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/4)

## Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

**1** Bočni uvodnik zraka.

**2** Bočni otvor za odmagljivanje.

**3** Visokotonski zvučnik.

**4** Ručica za:

- svjetla pokazivača smjera;
- vanjsko osvjetljenje;
- prednja svjetla za maglu;
- stražnje svjetlo za maglu.

**5** Zvučni upozoritelj.

**6** Instrumentna ploča.

**7** Položaj airbag vozača.

**8** Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.

**9** Utičnica za multimediju.

**10** Prekidač za paljenje ili gumb za pokretanje (ovisno o vozilu).

**11** Središnji uvodnici zraka.

**12** Središnji otvor za odmagljivanje.

**13** Navigacijski sustav ili pretinac za odlaganje (ovisno o vozilu).

**14** Smještaj airbag suvozača.

**15** Visokotonski zvučnik.

**16** Bočni otvor za odmagljivanje.

**17** Bočni uvodnik zraka.

**18** Prekidač za uključivanje ili isključivanje jedinice airbag suvozača.

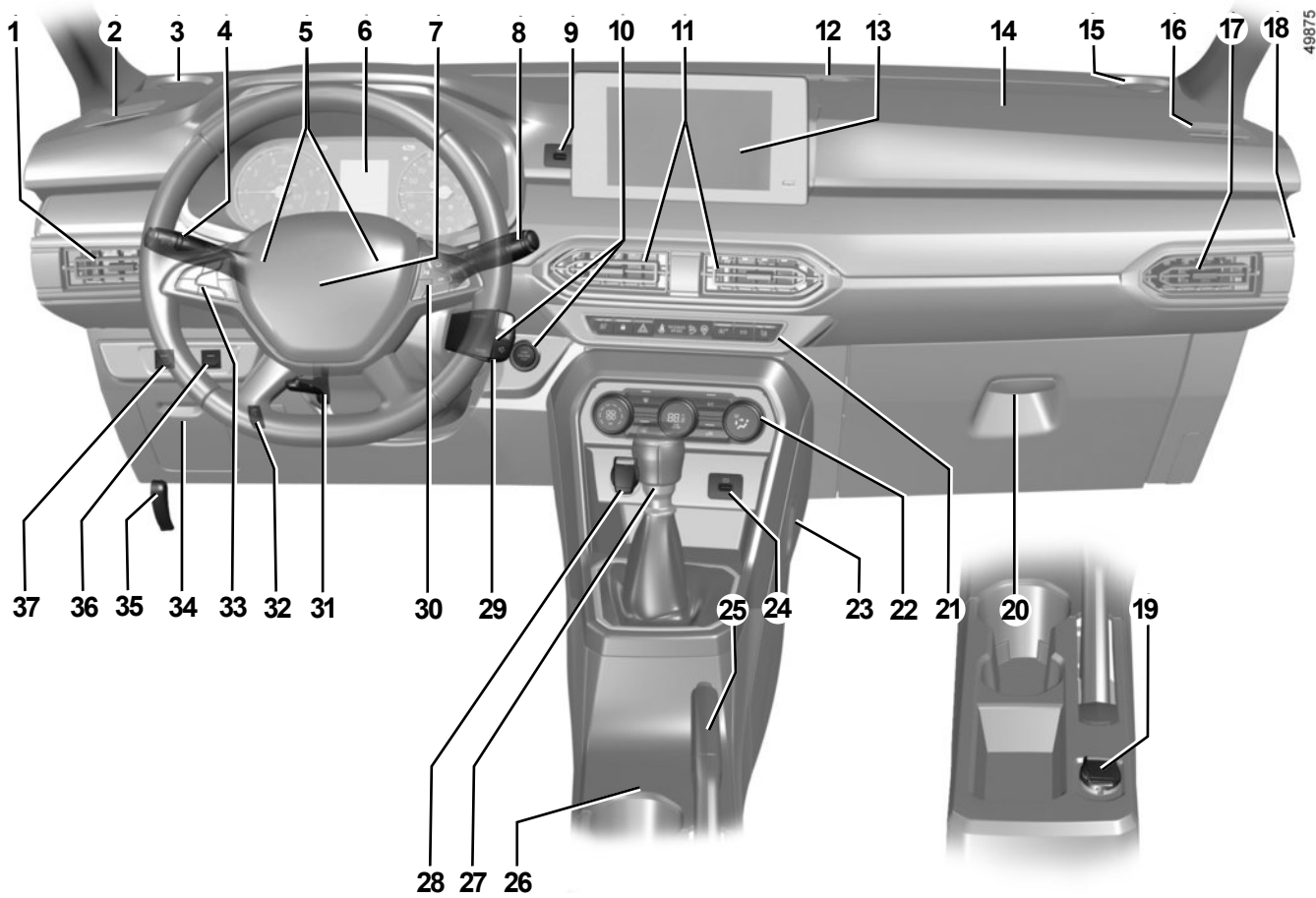
**19** Utičnica za dodatnu opremu.

**20** Pretinac za odlaganje.

**21** Glavni prekidač za:

- ovisno o vozilu, grijana sjedala vozača i suvozača;
- uključivanje/isključivanje sustava električkog zaključavanja vrata;
- uključivanje/isključivanje svjetala upozorenja;
- uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start pomoći pri parkiranju (ovisno o vozilu);
- uključivanje/isključivanje načina rada ECO (ovisno o vozilu).

# MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (3/4)



# MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (4/4)

## Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

**22** Komande grijanja ili klima uređaja.

**23** Kuka za torbu.

**24** Utičnica za multimediju.

**25** Ručna kočnica ili komanda uključivanja/isključivanja automatske parkirne kočnice (ovisno o vozilu).

**26** Nosač boce.

**27** Ručica mjenjača.

**28** Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.

**29** Komande autoradija na upravljaču.

**30** Komanda:

- za prikaz informacija putnog računala;
- glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.

**31** Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

**32** Komanda za podešavanje visine svjetlosnih snopova.

**33** Komanda za postavke funkcije:

- ograničavač brzine;
- regulator brzine.

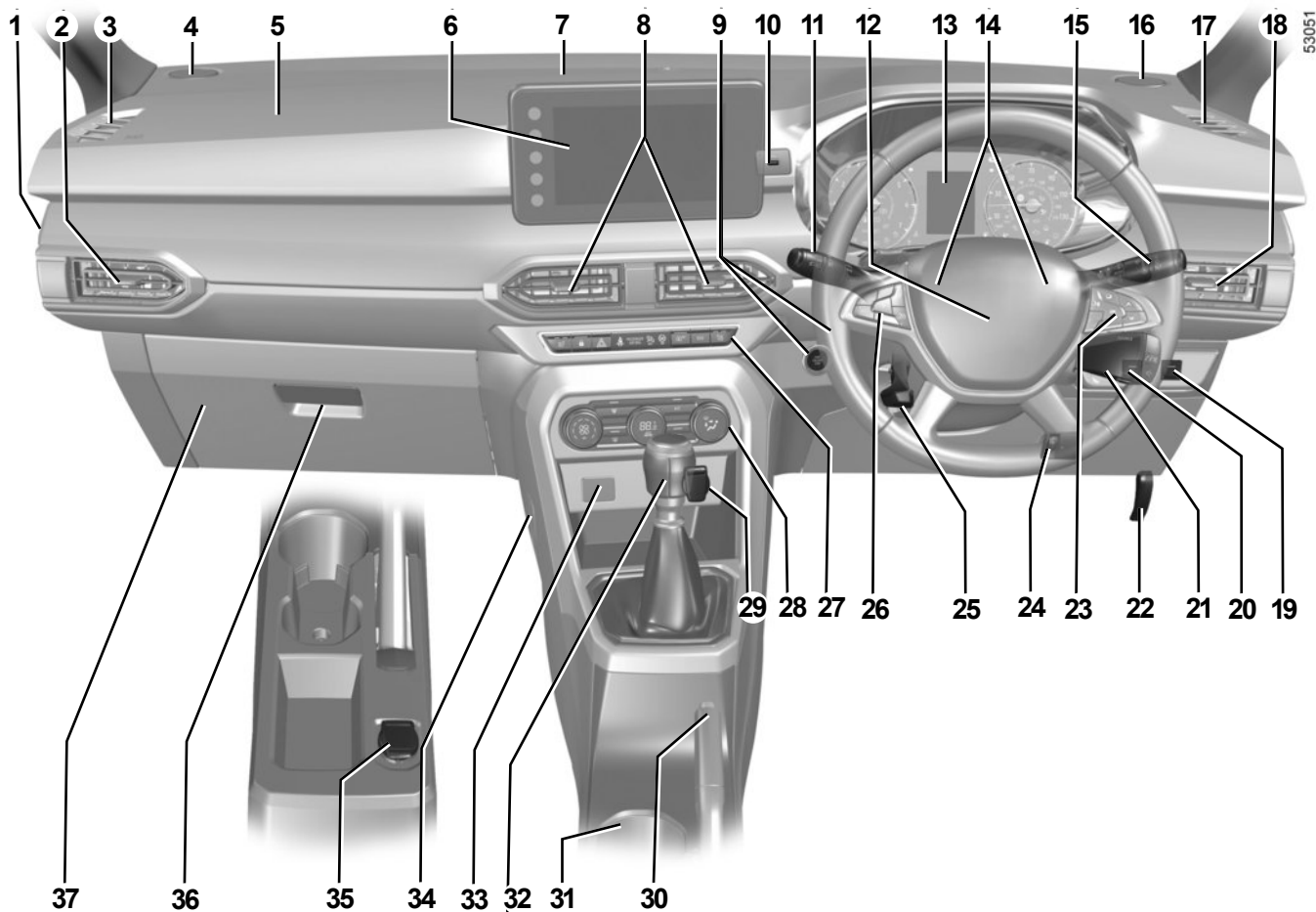
**34** Kućište osigurača.

**35** Ručica za otvaranje poklopca motora.

**36** Ovisno o vozilu, prekidač za uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju.

**37** Komanda za LPG.

# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/4)



53051

# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/4)

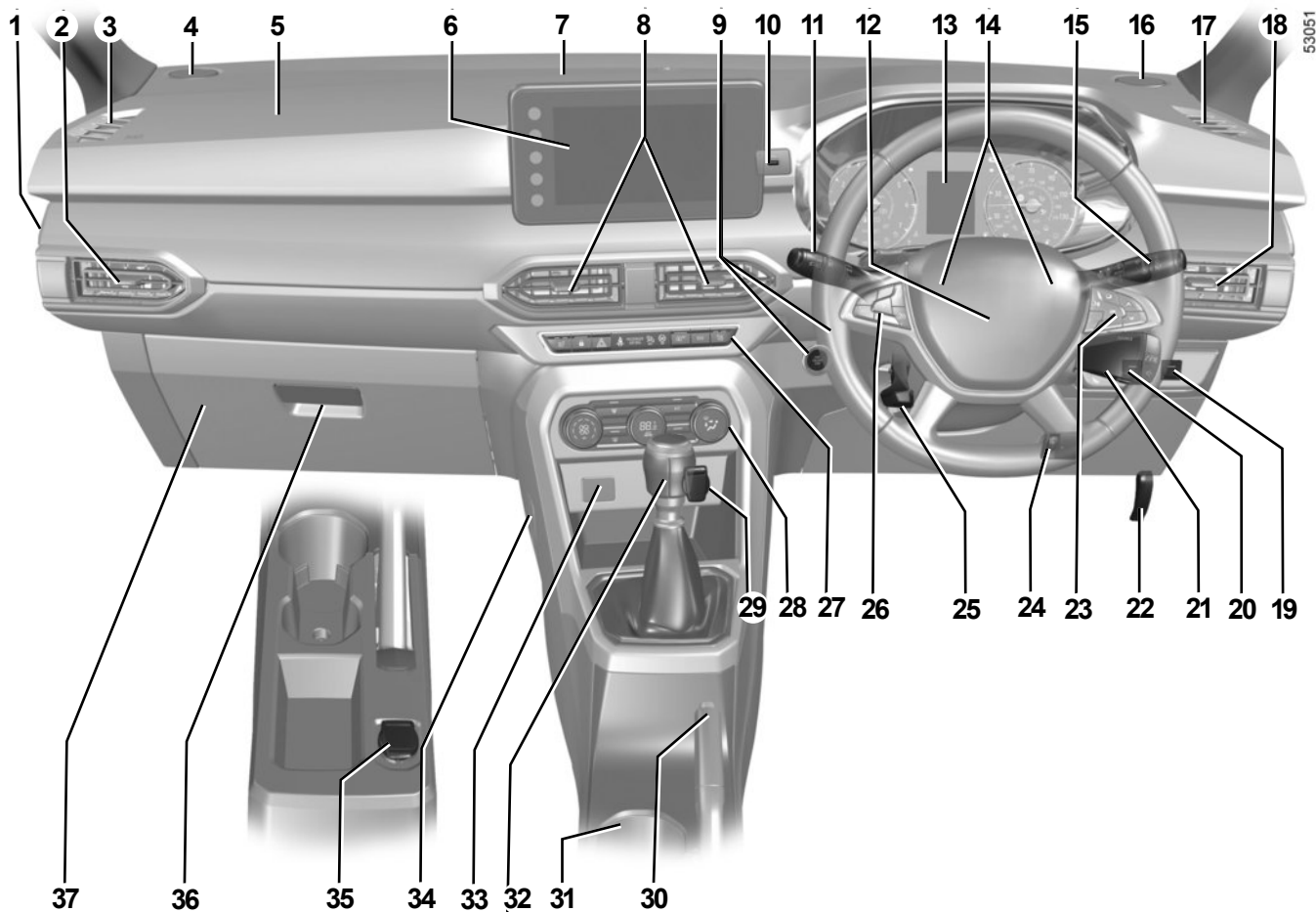
## Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- 1** Prekidač za uključivanje ili isključivanje jedinice airbag suvozača.
- 2** Bočni uvodnik zraka.
- 3** Bočni otvor za odmagljivanje.
- 4** Visokotonski zvučnik.
- 5** Smještaj airbag suvozača.
- 6** Navigacijski sustav ili pretinac za odlaganje (ovisno o vozilu).
- 7** Središnji otvor za odmagljivanje.
- 8** Središnji uvodnici zraka.
- 9** Gumb za pokretanje ili prekidač za paljenje (ovisno o vozilu).
- 10** Utičnica za multimediju.

- 11** Ručica za:
  - svjetla pokazivača smjera;
  - vanjsko osvjetljenje;
  - prednja svjetla za maglu;
  - stražnje svjetlo za maglu.
- 12** Položaj airbag vozača.
- 13** Instrumentna ploča.
- 14** Zvučni upozoritelj.
- 15** Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.
- 16** Visokotonski zvučnik.
- 17** Bočni otvor za odmagljivanje.
- 18** Bočni uvodnik zraka.

- 19** Komanda za LPG.
- 20** Ovisno o vozilu, prekidač za uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju.
- 21** Komande autoradija na upravljaču.
- 22** Ručica za otvaranje poklopca motora.
- 23** Komanda:
  - za prikaz informacija putnog računala;
  - glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.
- 24** Komanda za podešavanje visine svjetlosnih snopova.
- 25** Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (3/4)



53051

# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (4/4)

## Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

### 26 Komanda za postavke funkcije:

- ograničavač brzine;
- regulator brzine.

### 27 Glavni prekidač za:

- ovisno o vozilu, grijana sjedala vozača i suvozača;
- uključivanje/isključivanje sustava električkog zaključavanja vrata;
- uključivanje/isključivanje svjetala upozorenja;
- uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start pomoći pri parkiranju (ovisno o vozilu);
- uključivanje/isključivanje načina rada ECO (ovisno o vozilu).

### 28 Komande grijanja ili klima uređaja.

### 29 Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.

### 30 Ručna kočnica ili komanda uključivanja/isključivanja automatske parkirne kočnice (ovisno o vozilu).

### 31 Nosač boce.

### 32 Ručica mjenjača.

### 33 Utičnica za multimediju.

### 34 Kuka za torbu.

### 35 Utičnica za dodatnu opremu.

### 36 Pretinac za odlaganje.

### 37 Kućište osigurača.

## SVJETLA UPOZORENJA (1/6)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.




Instrumentna ploča A



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnik marke.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



## SVJETLA UPOZORENJA (2/6)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



### Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na spuštanje razine u sustavima ili na kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnik marke.

### Crveno kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima i popraćeno je zvučnim signalom.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnik marke.

### Narančasto kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima na instrumentnoj ploči.

Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke, **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Svijetli u plavoj boji kada uključite kontakt ili pokrenete motor.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura bi se trebala spustiti, a kontrolno svjetlo bi se trebalo isključiti ili ponovno postati plavo. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnik marke.

## SVJETLA UPOZORENJA (3/6)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



### Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja ➔ 4.4.

Ako je razina ispravna, kontrolno svjetlo se pali zbog nečeg drugog – bez odgode se obratite ovlaštenom zastupniku.



### Svjetlo pokazivača smjera Airbag

Pali se kod uključanja kontakta i gasi nakon nekoliko sekundi. Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili se pali dok je motor u radu ili pak ako trepće, to je znak neispravnosti sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva

Pali se narančasto prilikom kontakta ili se motor uključuje, a zatim, ovisno o vozilu, gasi nakon nekoliko sekundi ili se prikazuje u bijeloj boji. Ako se u vožnji upali u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom, napunite spremnik što je prije moguće. Preostalo je goriva samo za približno 50 km.



### Indikator promjene stupnja prijenosa

Pale se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).



### Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili se pali u vožnji, postoji neispravnosti na ABS-u. Kočenje će biti kao normalno, bez ABS.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

## SVJETLA UPOZORENJA (4/6)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



### Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se kod uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Za uključivanje kontrolnog svjetla postoji više razloga: ➔ 2.38.



### Kontrolno svjetlo ESC OFF

➔ 2.38



### Kontrolna svjetla regulatora brzine ➔ 2.60



### Kontrolno svjetlo ograničivača brzine ➔ 2.56



### Kontrolno svjetlo upozorenja ograničenja brzine

Uključuje se zvučni signal i pali se kontrolno svjetlo čim vozilo prijeđe brzinu od 120 km/h.



### Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

➔ 1.17



### Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja

➔ 2.9



### Kontrolno svjetlo nemogućnosti stavljanja motora u stanje mirovanja ➔ 2.9



### Kontrolno svjetlo načina rada ECO

Pali se kada je uključen način rada ECO. ➔ 2.26.



### Ručna kočnica "uključeno" i kontrolno svjetlo parkirne kočnice ➔ 2.22 ➔ 2.21.



### Sustav nadzora tlaka u gumama ➔ 2.32.



### Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Uključuje se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice ➔ 2.74.




### Svjetlo upozorenja koje pokazuje grešku ili nedostupnost ili upozorenje u vezi s aktivnim kočenjem u nuždi ➔ 2.46


## SVJETLA UPOZORENJA (5/6)


Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.





 Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala


 Kontrolno svjetlo dugih svjetala

 Kontrolno svjetlo kratkih svjetala

 Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu

 Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu

 Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera

 Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Na vozilima koja su time opremljena, ovo svjetlo uključuje se prilikom pokretanja motora i, ovisno o vozilu, prilikom isključenja kontakta dok je motor u fazi mirovanja ➔ 2.9, a zatim se isključuje.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnik marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Čim prije se obratite ovlaštenom zastupniku ➔ 2.30.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo servo upravljača

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ovisno o vozilu, svijetli tijekom kvara akumulatora ➔ 1.102.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP**, to ukazuje na neispravnost sustava.

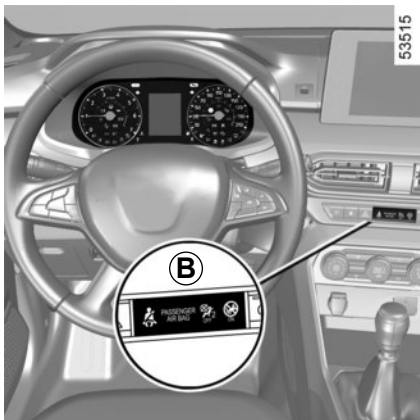
Pozovite Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica ➔ 2.13, ➔ 2.15.

## SVJETLA UPOZORENJA (6/6)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Na zaslону *B*



**Airbag suvozača ON**

➔ 1.61



**Airbag suvozača OFF**

➔ 1.61



**Kontrolno svjetlo podsjetnika na upotrebu prednjeg i stražnjeg sigurnosnog pojasa (ovisno o vozilu)**

➔ 1.22

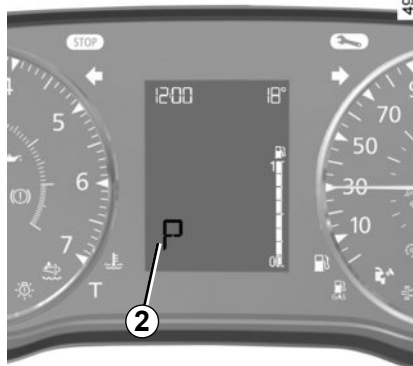
## ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)

49891



Brojač okretaja 1 (o/min × 1000)

49884



Zaslon automatskog mjenjača 2  
→ 2.74

53830

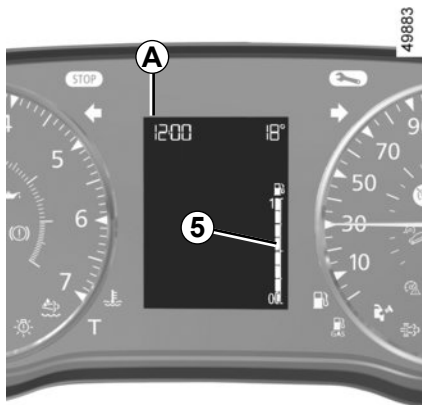


Brzinomjeri 3 i, ovisno o vozilu, 4  
(km ili milje na sat)

Upravlajte brzinom samo sukladno odobrenom pokazivaču brzine 3.

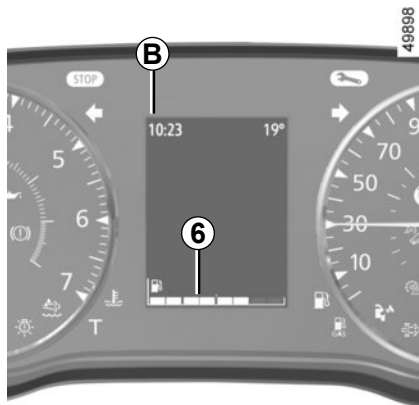
Indikator 4 je predviđen za ukazivanje.

## ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)



### Putno računalo A ili B

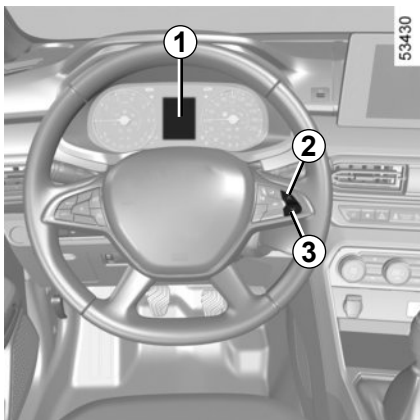
→ 1.82.



### Pokazivač razine goriva 5 ili 6


Broj upaljenih crtica označava razinu goriva u spremniku. Kada je na minimumu crtice su ugašene, a kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva trepće ili se, ovisno o vozilu, pali.

## PUTNO RAČUNALO: općenito (1/2)



### Putno računalo 1

Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s **STOP** kontrolnim svjetlom);
- izbornik korisničkog podešavanja vozila  
➔ 1.97.

Sve su ove funkcije opisane na sljedećim stranicama.

### Tipke za odabir prikaza 2 ili 3

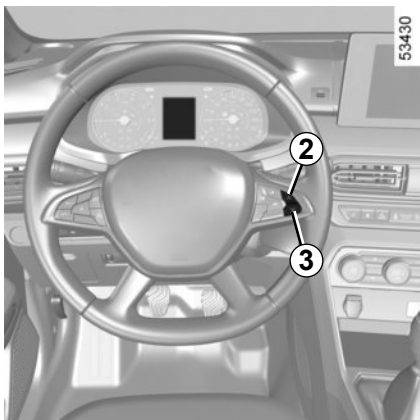
Sljedeće informacije možete prikazati uzastopnim i kratkim pritiscima na gumb 2 ili 3 (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji prodaje):

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) parametri putovanja:
  - prosječnu potrošnju;
  - trenutna potrošnja;
  - predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom;
  - prijeđenu udaljenost;
  - prosječna brzina;
  - Prosječna potrošnja LPG goriva;
  - predviđen doseg s preostalom količinom LPG goriva;
  - Doseg s LPG gorivom;
- c) trenutačna brzina;
- d) doseg do sljedećeg servisnog pregleda i zamjene ulja;
- e) resetiranje tlaka u gumama;
- f) putno računalo, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnjama u radu;

- g) temperatura rashladne tekućine motora
- h) sat i vanjska temperatura
- i) opće podešavanje.



## PUTNO RAČUNALO: općenito (2/2)

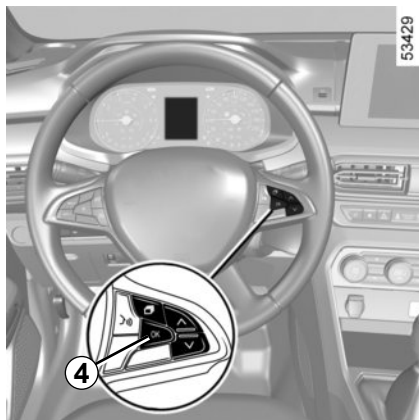


### Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je na zaslonu odabran "brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja brojača kilometara na nulu.

### Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Dok je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite tipke **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.



### Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)

(Ovisno o vozilu)

Kada je za prikaz odabran jedan od parametara putovanja, prekidač **4** "OK" držite pritisnutim dok se prikaz ne vrati na nulu.

#### Osobitosti vozila na LPG

Da biste pristupili informacijama i resetirali parametre putovanja LPG-a (pogledajte sljedeće stranice), prebacite se u LPG način ➔ 2.17.

### Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje i prosječne brzine su tim stabilnije i značajnije što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Prosječna potrošnja se smanjuje kada:



- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- kad motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

### Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara prijeđe svoj kapacitet.




# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>➔ a) Brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara.</p>
<p>Prosjek</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>➔ b) Parametri putovanja: <b>Prosječna potrošnja goriva.</b> Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.</p>
<p>Trenutno</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>➔ <b>Trenutna potrošnja goriva.</b> Vrijednost se prikazuje nakon postizanja brzine od 12 mph (20 km/h), ovisno o vozilu.</p>




## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Doseg</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ <b>b) Parametri putovanja (nastavak):</b> <b>Predviđen doseg s preostalom količinom goriva.</b> Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>
<p>Udaljenost</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ <b>Prijeđena udaljenost</b> od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>
<p>Prosjek</p>  <p>123.4 km/h</p>	<p>⇒ <b>Prosječna brzina</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>

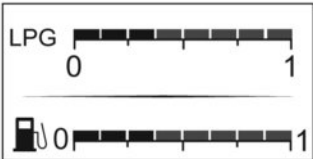

## PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Prosjeak LPG</p>  <p>--- L/100</p>	<p>⇒ <b>b) Parametri putovanja (nastavak):</b> <b>Prosječna potrošnja LPG-a</b></p>
<p>Doseg LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ <b>Predviđen doseg s preostalom količinom LPG goriva.</b></p>
<p>Udaljenost LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ <b>Prijeđena udaljenost na LPG od posljednjeg vraćanja na nulu.</b></p>
<p>90 km/h</p>	<p>⇒ <b>c) Trenutna brzina</b> (ovisno o vozilu).</p>

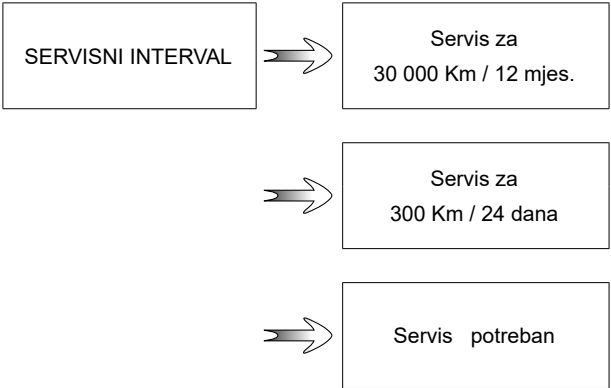

# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	<p>⇒ Način rada na benzin.</p>
	<p>⇒ Način rada na LPG.</p>

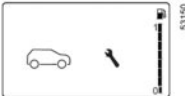




# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (5/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda	
 <p>SERVISNI INTERVAL → Servis za 30 000 Km / 12 mjes.</p> <p>→ Servis za 300 Km / 24 dana</p> <p>→ Servis potreban</p>	<p><b>d) Intervali servisnih pregleda.</b> <b>Kod uključenog kontakta i dok je motor zaustavljen</b>, a odabran je prikaz "Servisni interval", pritisnite jednu od tipki, <b>2</b> ili <b>3</b> na otprilike 5 sekundi za prikaz doseg do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili u preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ako je do sljedećeg servisnog pregleda ostao doseg manji od <b>1500 km</b> ili <b>jedan mjesec</b>: prikazuje se poruka "Servis za" s preostalom razdaljinom ili vremenom do sljedećeg servisnog pregleda (ovisno o tome što prije istekne);</li><li>– ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda <b>0 km</b> ili <b>je dosegnut datum sljedećeg servisnog pregleda</b>: prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena kontrolnim svjetlom .</li></ul> <p>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p>
<p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje doseg do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb <b>2</b> ili <b>3</b> otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti samo doseg do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>	

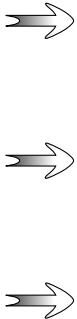

# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (6/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	
Putno računalo bez poruke o doseg do sljedećeg servisnog pregleda	
	<p>➔ <b>d) doseg do servisnog pregleda.</b> Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda. Ovisno o vozilu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– doseg do servisnog pregleda prije odvoženih <b>1500 km ili isteka 1 mjeseca</b>. Kontrolno svjetlo  prikazuje se na zaslonu.</li><li>– doseg do servisnog pregleda <b>0 km ili 0 dana</b>, Na zaslonu se pojavljuju kontrolna svjetla  i .</li></ul> <p>S uključenim kontaktom i pritisnutim gumbom <b>2</b> ili <b>3</b> na zaslonu se na nekoliko sekundi pojavljuje kontrolno svjetlo  ako je interval do servisnog pregleda manji ili jednak <b>1500 km ili 1 mjesec</b>. <b>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</b></p>
<p><b>Napomena:</b> učestalost servisnog pregleda ne ovisi o redovitom održavanju vozila: pogledajte članak o održavanju vašeg vozila.</p> <p><b>Ponovno podešavanje:</b> za ponovno podešavanje doseg do sljedećeg servisnog pregleda, držite pritisnutu tipku za ponovno podešavanje servisnog pregleda otprilike 10 sekundi.</p>	

# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (7/10)






Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p data-bbox="187 210 597 255"><b>Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda (nastavak)</b></p> <div data-bbox="87 300 692 686"><p data-bbox="110 339 319 361">SERVISNI INTERVAL</p><p data-bbox="455 322 662 384">Zamjena ulja za 30 000 Km / 12 mjes.</p><p data-bbox="473 462 644 518">Servis za 300 Km / 24 dana</p><p data-bbox="477 619 639 641">Servis potreban</p></div>	<p data-bbox="715 272 1025 294"><b>d) Intervali servisnih pregleda</b></p> <p data-bbox="745 294 1425 440"><b>Kod uključenog kontakta i dok je motor zaustavljen</b>, a odabran je prikaz "Servisni interval", pritisnite gumb <b>2</b> ili <b>3</b> otprilike 5 sekundi za prikaz kilometraže do sljedećeg servisa pa zatim pritisnite gumb <b>2</b> za prikaz kilometraže do sljedeće zamjene ulja (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisa). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva:</p> <ul data-bbox="745 440 1425 608" style="list-style-type: none"><li>- ako je do sljedećeg servisnog pregleda ostao doseg manji od <b>1500 km</b> ili <b>jedan mjesec</b>: prikazuje se poruka "Servis za" s preostalom razdaljinom ili vremenom do sljedećeg servisnog pregleda (ovisno o tome što prije istekne);</li><li>- ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda <b>0 km</b> ili je <b>dosegnut datum zamjene ulja</b>: prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena kontrolnim svjetlom .</li></ul> <p data-bbox="745 608 1304 630">To znači da treba što prije zamijeniti motorno ulje na vozilu.</p>
<p data-bbox="87 768 1425 835">Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene motornog ulja može se dakle u nekim slučajevima brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.</p> <p data-bbox="87 852 1425 897"><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje doseg do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb <b>2</b> ili <b>3</b> otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedeće zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p data-bbox="87 902 1425 947"><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti samo doseg do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>	





# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (8/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	
Putno računalo bez poruke o doseg do sljedećeg servisnog pregleda (nastavak)	
	<p>➔ <b>d) Doseg do zamjene ulja</b> Udaljenost do sljedećeg servisnog pregleda. Ovisno o vozilu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– kilometraži do zamjene motornog ulja prije odvoženih <b>1500 km ili isteka 1 mjeseca</b>. Kontrolno svjetlo  prikazuje se na zaslonu. kilometraža do zamjene motornog ulja prije odvoženih <b>0 kilometara ili isteka 0 dana</b>. Na zaslonu se pojavljuju kontrolna svjetla  i .</li></ul> <p>S uključenim kontaktom i pritisnutim gumbom <b>2</b> ili <b>3</b> na zaslonu se na nekoliko sekundi pojavljuje kontrolno svjetlo  ako je interval do servisnog pregleda manji ili jednak <b>1500 km ili 1 mjesec</b>. <b>Vozilu je što prije potrebna promjena ulja.</b></p>
<p><b>Napomena:</b> ovisno o vozilu, doseg do zamjene motornog ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene motornog ulja može se dakle u nekim slučajevima brže smanjiti od stvarno prijedene udaljenosti. Učestalost zamjene motornog ulja ne ovisi o programu redovitog održavanja vozila: pogledajte knjižicu održavanja vozila. <b>Ponovno podešavanje:</b> za ponovno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda za zamjenu motornog ulja, držite pritisnut gumb za ponovno podešavanje zamjene ulja otprilike 10 sekundi.</p>	

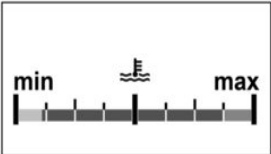

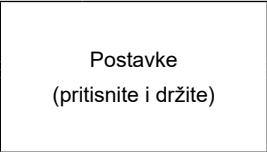
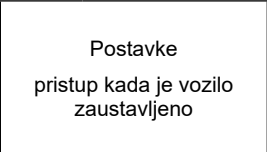
# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (9/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<div data-bbox="276 288 545 418" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">Tlak u gumama SET TPW</div> <div data-bbox="276 491 545 658" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Nema poruke u memoriji</div>	<p data-bbox="787 314 858 356"></p> <p data-bbox="886 306 1403 362"><b>e) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama.</b> → 2.32</p> <p data-bbox="787 557 858 599"></p> <p data-bbox="886 527 1029 549"><b>f) Zapis puta.</b></p> <p data-bbox="916 563 1085 585">Uzastopan prikaz:</p> <ul data-bbox="916 598 1433 703" style="list-style-type: none"><li data-bbox="916 598 1433 642">– informativne poruke (ESC isključen/uključen, STOP and START uključen itd.);</li><li data-bbox="916 658 1433 703">– poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje, airbag itd.).</li></ul>

# PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (10/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE


Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	<p>➔ g) Temperatura rashladne tekućine motora.</p>
	<p>➔ h) Sat i vanjska temperatura. ➔ 1.100</p>
	<p>➔ i) <b>Opće postavke.</b> Pritisnite gumb <b>2</b> ili <b>3</b> na otprilike 5 sekundi za odabir jezika na zaslonu.</p>
	<p>➔ Označava da je za pristup izborniku "Opće postavke" potrebno zaustaviti vozilo.</p>


## PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje. Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Parkirna kočnica aktivna »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
“Kontrola sistema vozila”	Prikazuje se, s uključenim kontaktom, kada je vozilo u fazi samokontrole.
« Zakrenite volan i start »	Lagano okrećite upravljač dok je pritisnut gumb za pokretanje vozila kako bi se odbravio stup upravljača.
“Upravljač nezaključan”	označava da stup upravljača nije zabravljen.

## PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Provjerite vozilo”	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
“Airbag provjerite”	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. Postoji opasnost da se neće uključiti u slučaju nesreće.
“SOS poziv provjerite”	Označava problem sustava za poziv u slučaju nužde.

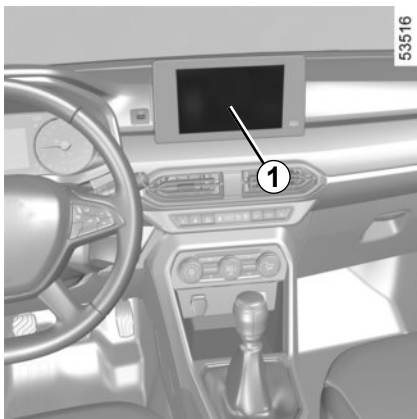
## PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnik marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Oštećenje motora rizik”	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
“Servo upravlja. kvar”	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.
“Kočioni sistem greška”	Označava problem na kočionom sustavu. Ručno zategnite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.
« Pozor električni kvar »	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
“Rizik oštećenja mjenjača”	Ukazuje na neispravnost automatskog mjenjača.

# IZBORNIK KORISNIČKIH PODEŠAVANJA VOZILA (1/3)



Ova funkcija omogućuje, ovisno o opremi vozila, uključivanje/isključivanje i podešavanje nekih funkcija vozila.

## Vozila opremljena multimedijalnim zaslonom 1

### Pristup izborniku podešavanja

Informacije o pristupu raznim postavkama potražite u uputama za multimedijski sustav.

### Odabir podešavanja

Odaberite izbornik i funkciju koju želite promijeniti (prikaz ovisi o opremi vozila i državi):

- a) "pristup":
- Otključavanje vrata vozača
  - zaključavanje vrata tijekom vožnje;
  - Otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku;
  - daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
  - zvuk udaljenog zaključavanja;
  - tihi način;
  - automatsko zaključavanje.
- b) "Brisači":
- Automatsko brisanje prednjeg stakla;
  - Brisanje u brzini za vožnju unazad.

Ovisno o funkciji, odaberite:

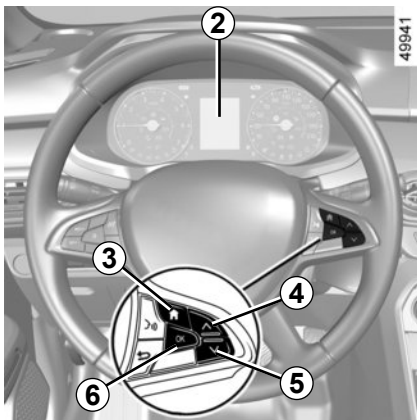
- "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.



Iz sigurnosnih razloga obavite ova podešavanja dok vozilo stoji.

## IZBORNIK KORISNIČKIH PODEŠAVANJA VOZILA (2/3)



### Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom

#### Pristup izborniku podešavanje na zaslonu 2

Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Postavke". Više puta pritisnite prekidač **4** ili **5** kako biste pristupili izborniku "Postavke vozila"m zatim potvrdite pritiskom na **6** "OK".

#### Odabir podešavanja

Krećite se pomoću komandi **4** ili **5** da biste odabrali funkciju za prilagođavanje i pritisnite **6** "OK" za potvrđivanje (prikaz se može razlikovati ovisno o opremi vozila i državi):

- "INSTRUMENT PLOČA":
  - Jezik;
  - Jedinica.
- "PARKING POMOĆ":
  - glasnoća zvučnog signala.
- "POMOĆ U VOŽNJI":
  - Glasnoća zvuka upozorenja na izlazak iz vozne trake;
  - Upozorenje za mrtvi kut;
  - Aktivno kočenje;
  - upozorenje na brzinu.
- "PRISTUP":
  - Otključavanje vrata vozača
  - zaključavanje vrata tijekom vožnje;
  - Otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku;
  - daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
  - zvuk udaljenog zaključavanja;
  - tihi način;
  - automatsko zaključavanje.

e) "Brisači":

- Automatsko brisanje prednjeg stakla;
- Brisanje u brzini za vožnju unazad.

f) "reset".

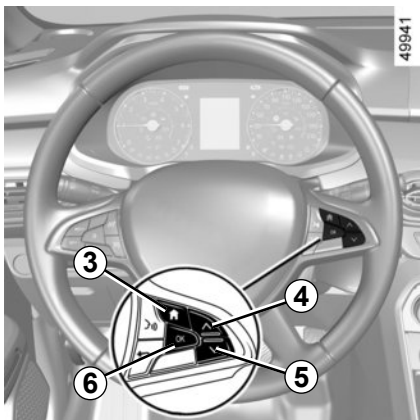


funkcija je uključena

funkcija je isključena



## IZBORNIK KORISNIČKIH PODEŠAVANJA VOZILA (3/3)



Nakon odabira linije, pritisnite **6** "OK" za podešavanje funkcije.

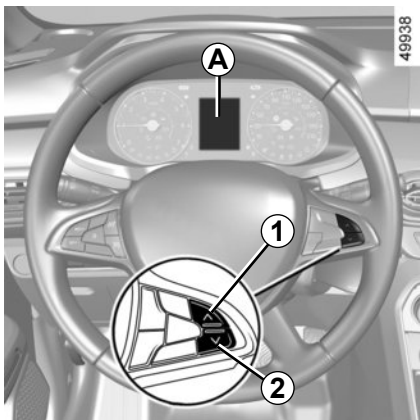
Ako odaberete ili "PARKING POMOĆ" i zatim "GLASNOĆA" ili "INSTRUMENT PLOČA" i zatim "jezik", imat ćete još jedan odabir (glasnoća pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče). U tom slučaju, odaberite i potvrdite odabir pritiskom na "6 OK". Odabrana je vrijednost prikazana

ikonom  ispred linije.

Za izlazak iz izbornika pritisnite **4** ili **5** za pristup "Nazad" i potvrdite pritiskom na **6** "OK". Možda će trebati ponoviti zahvat više puta. Dodatne informacije potražite u knjižici uputstava radio sustava.

Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji. Pri brzini vozila većoj od 3 km/h instrumentna ploča automatski se vraća na način rada putnog računala.

## SAT I VANJSKA TEMPERATURA (1/2)



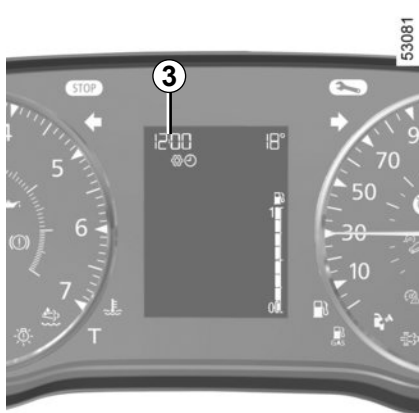
### Zaslon A

**Vozila koja nisu opremljena multimedij-  
skim zaslonom**

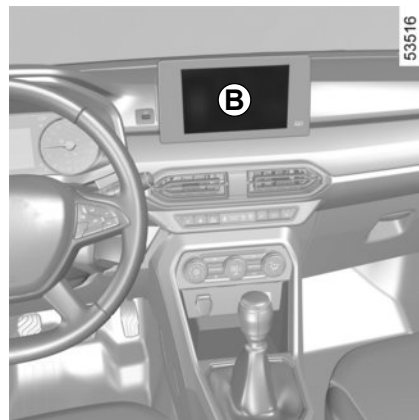
Za pristup **3** prikazu za podešavanje sata, pritisnite i zadržite gumb **1** ili **2** nekoliko sekundi.

Prikaz sata početi će treptati. Sad ste u načinu rada za podešavanje, pritisnite i zadržite gumb **1** ili **2** za podešavanje sati.

Pričekajte nekoliko sekundi, minute trepću: uzastopno pritisnite gumb **1** ili **2** za njihovo podešavanje.



Nakon završetka podešavanja pričekajte nekoliko trenutaka prije promjene zaslona.

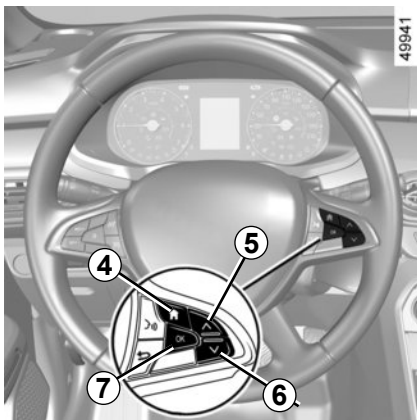


### Zaslon B

**Vozila opremljena multimedijalnim dodir-  
nim zaslonom, sustavima za pomoć pri  
navigaciju, telefonima itd.**

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

## SAT I VANJSKA TEMPERATURA (2/2)



### Vozila koja nisu opremljena multimedij- skim zaslonom

Pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo".

Uzastopce pritisćite komandu **5** ili **6** za podešavanje sata **8**.

Pritisnite i držite prekidač **7** "OK" dok ne za-  
treperi prikaz vremena.



Postavite sat pomoću komande **5** ili **6**, a zatim pritisnite prekidač **7** "OK" za potvrdu.

Postavite minute pomoću komande **5** ili **6**, a zatim pritisnite prekidač **7** "OK" za potvrdu.

## Pokazivač vanjske temperature

### Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  et  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znakovi  $^{\circ}\text{C}$  trepću (označavanje opasnosti od poledice).

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

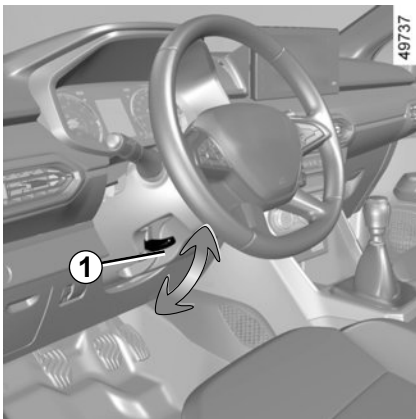
Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.



### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

# KOLO UPRAVLJAČA, SERVO UPRAVLJAČ



## Podešavanje upravljača

Kolo upravljača može se podešavati po visini i, ovisno o vozilu, po dubini.

Spustite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj; ponovno podignite ručicu kako biste blokirali upravljač na mjestu.

Provjerite ispravno zabravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga obavite ova podešavanja dok vozilo stoji.

## Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

## Poseban slučaj

Ovisno o vozilu, u slučaju kvara na akumulatoru (odspojen, ispražnjen akumulator, itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje servo upravljača. Da biste to učinili, odaberite:

- vozilo u mirovanju i na ravnoj površini;
- pokrenite motor samo s vozačem u vozilu: na instrumentnoj ploči prikazuje

se svjetlo upozorenja  i/ili, ovisno o vozilu, poruka “Upravljač provjerite”;

- okrenite upravljač do kraja ulijevo, a zatim udesno. Pri sljedećem pokretanju motora isključit će se indikator i/ili, ovisno o vozilu, poruka upozorenja.

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

## Posebna značajka Stop and Start (Ovisno o vozilu)

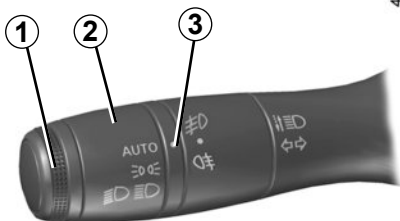
Kada se uključi stanje mirovanja motora, servo asistencija upravljača više nije djelatna. Nakon ponovnog pokretanja motora ili kada brzina vozila premaši 1 km/h (kretanje na nizbrdici, nagibu, itd.), vraća se u prethodno stanje.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

# OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/4)

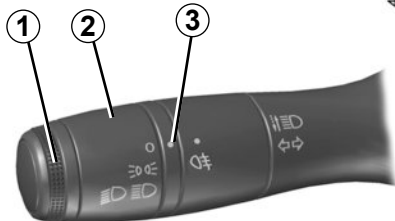


## Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči

Ako vozite lijevom stranom ceste u vozilu s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), morate prilagoditi farove. ➔ 1.108

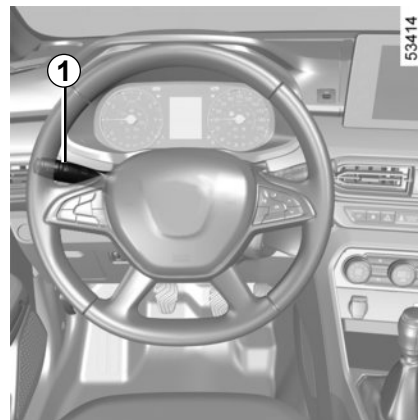


## Funkcija paljenja dnevnih svjetala

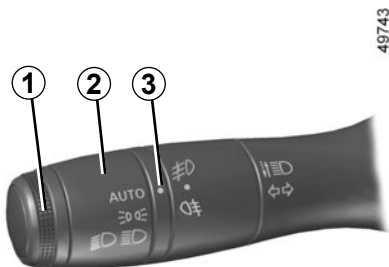
(samo prednji farovi)

Ako postoje na vozilu, prednja i stražnja dnevna svjetla automatski se pale bez djelovanja na ručicu **1** prilikom pokretanja motora i gase se prilikom zaustavljanja motora.

**Napomena:** dnevna svjetla automatski će se isključiti kada se uključi pokazivač smjera.



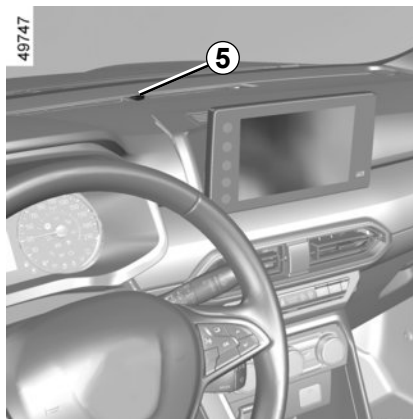
Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prijavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).



### **Kratka svjetla**

#### **Ručni način rada**

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



#### **Automatski način rada** (ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot oznake **3**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o jačini osvjetljenja, bez djelovanja na ručicu **1**.

Uvijek pazite da:

- vjetrobransko staklo ne bude prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- senzor za svjetlost **5** ne bude prekriven (prljavštinom, predmetima itd.).



### **Duga svjetla**

Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči. Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

### **Gašenje kratkih svjetala**

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno pomaknite **2** prsten u položaj



- ili, ovisno o vozilu, u položaj **0**;
- svjetla se automatski gase nakon zauzavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena **2** ovisno o stupnju vanjskog osvjetljenja, bez djelovanja na ručicu **1**.

## OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/4)

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Ako svjetla ostanu uključena nakon gašenja motora, zvučno upozorenje oglasit će se prilikom otvaranja vozačevih vrata kako bi vas obavijestilo da su svjetla još uvijek uključena (da bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora ili drugi problemi).

### Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila

(ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i stražnja pozicijska svjetla automatski će se upaliti prilikom otkrivanja kartice ili otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora ovisno o položaju ručice svjetala;

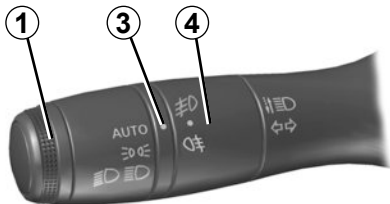
ili

- prilikom zaključavanja vozila.

### Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje ili isključivanje vanjske funkcije dobrodošlice, pogledajte upute za sustav multimedije.

Odaberite "ON" ili "OFF".



## Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

## Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim pustite.

Ovisno o vozilu, ručica se vraća u početni položaj ili ostaje u položaju.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

## Gašenje svjetala za maglu

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno, ovisno o vozilu, ponovno okrenite središnji prsten **4** kako biste doveli oznaku **3** nasuprot simbola svjetla za maglu koji želite isključiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči;
- automatski, svjetla se gase nakon završetka motora, prilikom zaključavanja vozila, a stražnja svjetla za maglu kada se otvore vrata vozača.

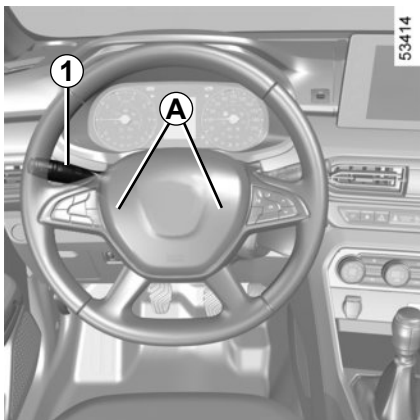
Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevožite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).



# ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



## Zvučni upozoritelj

Pritisnite jedan od položaja **A**.

## Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu **1** prema sebi pa je pustite.

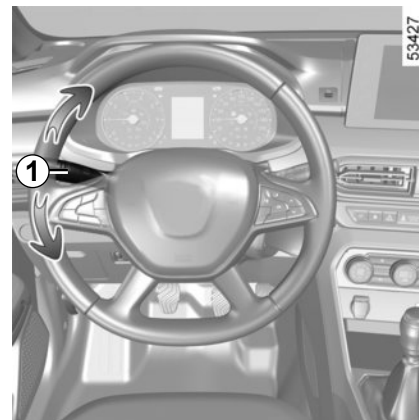


## Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavca i bočne pokazivače smjera.

Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.



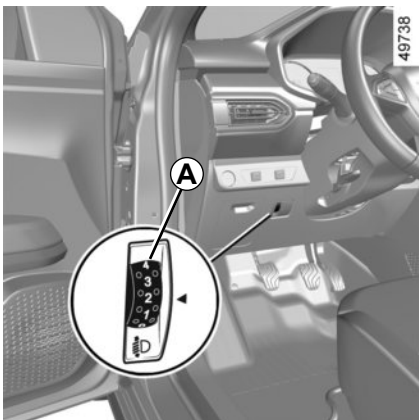
## Svjetla pokazivača smjera

Djelujte na ručicu **1** u ravnini upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

## Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatrepit će tri puta.

## PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA (1/2)



Komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnih snopova s obzirom na opterećenje.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštavanje farova ili prema gore za podizanje.

		Primjeri podešavanja komande <b>A</b> u skladu s opterećenjem	
		Sve verzije s 5 vrata	Sve verzije s 4 vrata

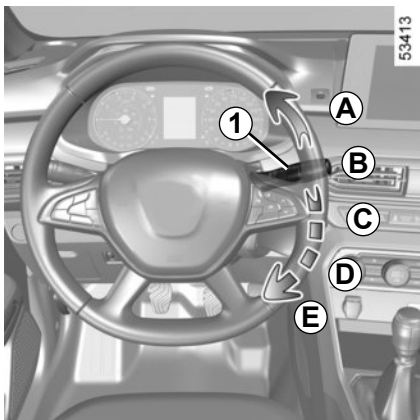
<b>Vozač sam ili sa suvozačem</b>	0	0
<b>Vozač i suvozač i dva ili tri putnika straga</b>	1	1
<b>Vozač i suvozač, tri putnika straga i prtljaga</b>	2	2
<b>Vozač s prtljagom ili opterećenjem koje dostiže masu dopuštenu pod opterećenjem</b>	3	3

U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju, podesite upravljač **A** ovisno o opterećenju vozila, tako da je cesta vidljiva i da ne zaslijepe ostale vozače.

## PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA (2/2)

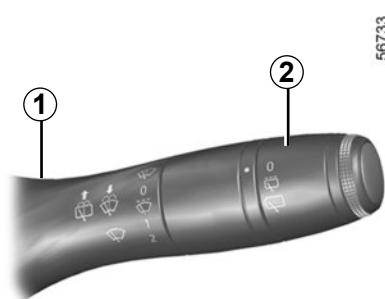
	Primjeri podešavanja komande A u skladu s opterećenjem	
	Verzije karavan s 5 sjedala	Verzije karavan sa 7 sjedala
Vozač sam ili sa suvozačem	0	0
Vozač i suvozač i dva putnika straga	-	1
Vozač, jedan suvozač i tri ili pet putnika straga	1	2
Vozač, suvozač i tri ili pet putnika straga te prtljaga	3	3
Vozač s prtljagom ili opterećenjem koje dostiže masu dopuštenu pod opterećenjem	4	3
U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju, podesite upravljač A ovisno o opterećenju vozila, tako da je cesta vidljiva i da ne zaslijepe ostale vozače.		

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/5)



## Vozilo opremljeno intervalnim brisačem prednjeg stakla

- A jedno brisanje**  
Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.
- B položaj zaustavljanja**
- C intervalno brisanje**  
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi.
- D neprekidno sporo brisanje**
- E neprekidno brzo brisanje**



## Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.

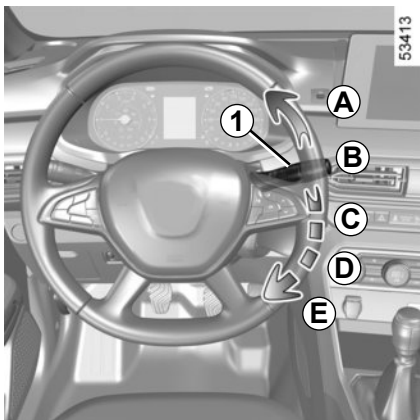
## Osobitost:

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten **2** ručice **1** postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili brisanje.

## Osobitost:

Po završetku ne zaboravite vratiti prsten **2** ručice **1** u položaj zaustavljanja kako se brisanje ne bi slučajno uključilo pri sljedećoj upotrebi.

## BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/5)



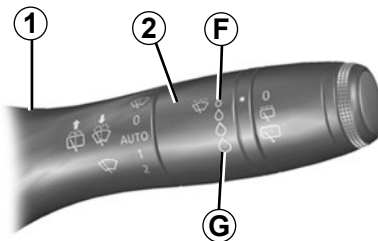
### Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu

Senzor za kišu nalazi se na vjetrobranskom staklu, ispred unutarnjeg retrovizora.

#### A jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

#### B položaj zaustavljanja



### C funkcija automatskog brisača stakla (ovisno o vozilu)

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i vrijeme između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena 2:

- F: najmanja osjetljivost
- G: najveća osjetljivost

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

Prilikom uključivanja automatskog brisanja ili prilikom povećavanja osjetljivosti obavlja se jedan puni ciklus brisača.

#### Osobitost:

- senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. Po magli ili kada sniježi automatsko brisanje ne uključuje se sustavno i ostaje pod vašom kontrolom.
- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h).
- do kraja odledite vjetrobransko staklo prije uključivanje automatskog brisanja.

Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju. ➔ 1.97.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

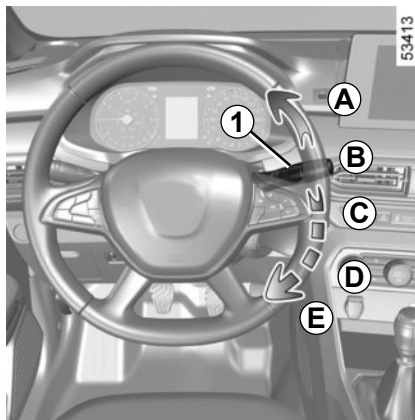
# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (3/5)

## smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem. Pozovite Predstavnika marke.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

- oštećeni brisači vjetrobranskog stakla, sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području dosega senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
- ako je vjetrobransko staklo oštećeno, napuknuto, prekriveno prašinom, prljavštinom, insektima, ledom ili su na njemu upotrijebljeni vosak za pranje i vodootporne kemikalije, ono će biti manje osjetljivo ili možda uopće neće reagirati.



**D** neprekidno sporo brisanje

**E** neprekidno brzo brisanje

## Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu. Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.

## Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako uključujete brisač stakla kada su metlice blokirane ledom postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. To vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (4/5)

## Osobito položaj prednjeg brisača (položaj za rad)

Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

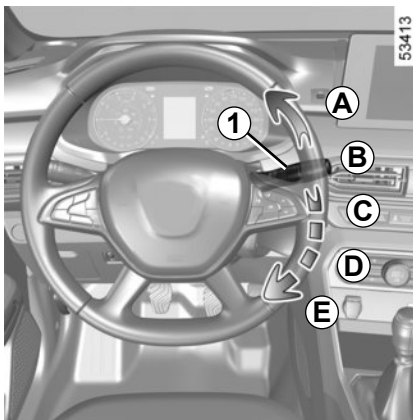
Može biti korisno za:

- za čišćenje metlica;
- za električno odleđivanje vjetrobranskog stakla zimi,
- zamijenite metlice ➔ 5.48.

Kada je uključen kontakt ili kada je motor u radu, povucite ručicu **1** dvaput u položaj **A** (jedan pokret). Metlice se zaustavljaju u položaju udaljenom od poklopca motornog prostora.

Za vraćanje metlica u spuštenu položaj dok je kontakt uključen provjerite jesu li se brisači preklapili na vjetrobranskom staklu, zatim pomaknite ručicu **1** u položaj **A** (jedan ciklus).

Prije uključivanja kontakta, stavite brisače na vjetrobransko staklo. U protivnom postoji opasnost od oštećenja poklopca motornog prostora ili brisača prilikom njihovog uključivanja.



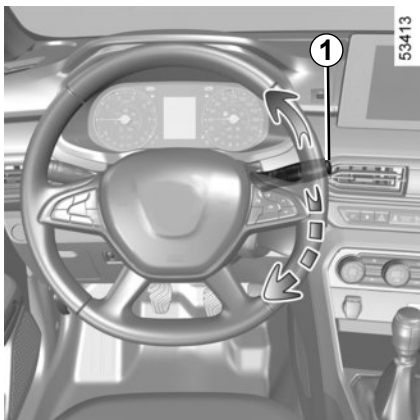
Prije izvršavanja bilo koje radnje koja uključuje vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla itd.) vratite ručicu **1** u položaj **B** (zaustavljeno).

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**

U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavština, snijega, leda itd.), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) prije uključivanja brisača (opasnost od pregrijavanja motora).

Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.

# BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (5/5)



## Uređaj za pranje stakla

S **uključenim kontaktom**, povucite ručicu **1** zatim ju otpustite.

Dugim pritiskom uključuju se, osim pranja stakla, dva pokreta brisača te nakon nekoliko sekundi i treći.

### Napomena:

Kod negativne temperature postoji opasnost da se tekućina za pranje stakla smrzne na vjetrobranskom staklu i smanji vidljivost. Vjetrobransko staklo prije čišćenja zagrijte pomoću komande za odmagljivanje.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).

**Opasnost od ozljeda.**

## Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

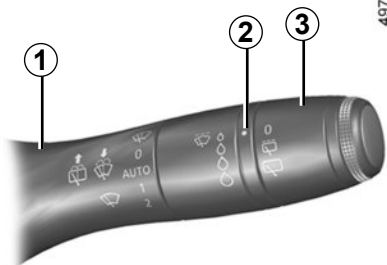
U svakom slučaju, zamijenite ga čim se njegova učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje. ➔ 5.48.

## Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.



# UREĐAJ ZA BRISANJE, PRANJE STRAŽNJEG STAKLA (1/2)



## Brisač stražnjeg stakla

Kada je kontakt uključen, okrećite prsten **3** ručice **1** sve dok simbol ne postavite nasuprot oznake **2**.

- **zaustavljanje**
- **intervalno brisanje**  
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Brzina brisanja varira ovisno o brzini vozila;
- **neprekidno sporo brisanje**

Za isključivanje, ponovno okrenite prsten **3**.

### Osobitost:

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten **3** ručice **1** postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili brisanje.

### Osobitost:

Po završetku ne zaboravite vratiti prsten **3** ručice **1** u položaj zaustavljanja kako se brisanje ne bi slučajno uključilo pri sljedećoj upotrebi.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljavnika.



Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla, ...) stavite ručicu **1** u položaj zaustavljanja.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**

## Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se njegova učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje. ➔ 5.48.

## Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## UREĐAJ ZA BRISANJE, PRANJE STRAŽNJEG STAKLA (2/2)

### Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla

Prelazak u brzinu za vožnju unazad pokreće intervalno brisanje stražnjeg stakla (ako brisači prednjeg stakla rade). Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju. ➔ 1.97.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prljavština, snijeg,...), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke. Ako neka prepreka sprječava pomicanja metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

### Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakla da metlice nisu zalijepljene za vjetrobransko staklo. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte aktivirati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.



48733



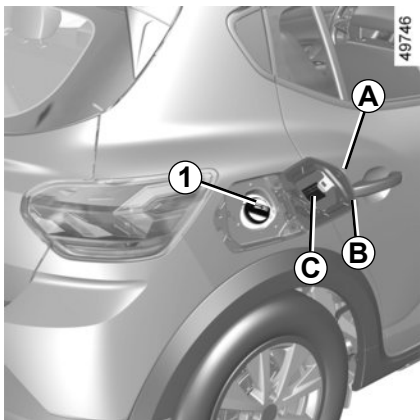
### Brisač stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla

S uključenim kontaktom, dulje gurnite ručicu **1** pa je otpustite.

Držanje ručice dulje vrijeme pokrenut će (osim pranja vjetrobranskog stakla) dva pokreta brisača stakla te nakon nekoliko sekundi i treći (funkcija brisanja kapljica).

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

## SPREMNİK GORIVA (1/5)

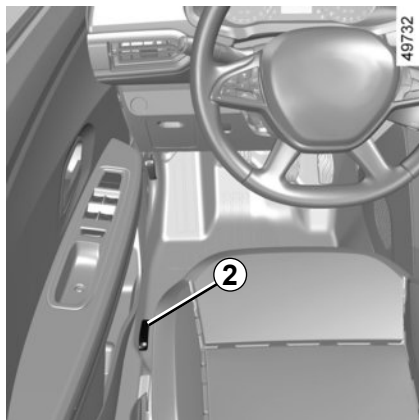


### Vozila s benzinskim i vozila s dizel motorom

Iskoristiv kapacitet spremnika: 50 litara otprilike.

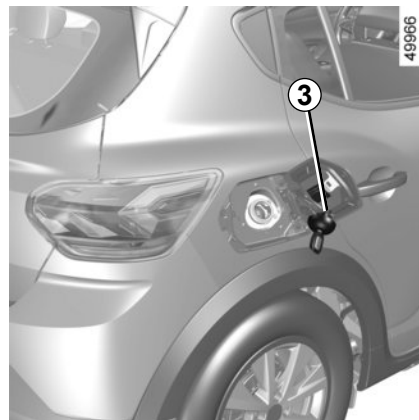
Ovisno o vozilu, za otvaranje vratašca spremnika goriva **A**, umetnite prst u prorez **B**.

Kako biste ih zatvorili, rukom pritisnite vratašca spremnika goriva **A** do graničnika. Ovisno o vozilu, čep **1** se otključava ključem za kontakt. Ako nije tako, čep je plastičnom niti spojen s vozilom. Za pojedinosti o punjenju spremnika goriva proučite informacije u poglavlju "Punjenje goriva".



Ovisno o vozilu, povucite ručicu **2** kako biste odbravili vratašca spremnika goriva **A**. Otvorite ih i odvijte čep spremnika goriva **1**.

Držać čepa **3** na vratašcima spremnika predviđen je za držanje čepa za vrijeme punjenja.



**Čep za punjenje: poseban je.** Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom.

Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## SPREMNIK GORIVA (2/5)

### Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujujte važeće zakone svake zemlje. Mora odgovarati specifikacijama na naljepnici **C** na unutarnjoj strani vratašaca spremnika goriva ➔ 6.8.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte obavezno bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima koje se nalaze na naljepnici **C** smještenoj s unutarnje strane vratašca spremnika goriva ➔ 6.8.

### Verzija s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara specifikacijama navedenim na naljepnici **C** s unutarnje strane vratašca spremnika goriva ➔ 6.8.



Za punjenje gorivom, motor se mora zaustaviti (i to ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom STOP and START): morate isključiti kontakt ➔ 2.3, ➔ 2.5.

**Opasnost od požara.**

Vrste goriva usklađena s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila komercijaliziranih u Europi ➔ 6.8.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

**Nemojte** dodavati AdBlue u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor ➔ 0.14. Ako gorivu želite dodati aditiv, upotrijebite proizvod koji odobrava naša tehnička služba.


Obratite se ovlaštenom zastupniku.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (elektroničke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog rizika koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motor ventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda.**

## SPREMNIK GORIVA (3/5)

### Punjenje goriva

Prije nego što povučete okidač pištolja za punjenje spremnika, s isključenim kontaktom na vozilu umetnite mlaznicu pištolja **do kraja** (kako biste spriječili prskanje).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja. Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još najviše dva pritiska za aktivaciju pištolja kako bi preostao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Zaklopka i njezin obrub moraju ostati čisti.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



### Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.

## SPREMNİK GORİVA (4/5)

Iskoristiva zapreminna spremnika LPG-a: otprilike 40 litara.

### Punjenje goriva LPG

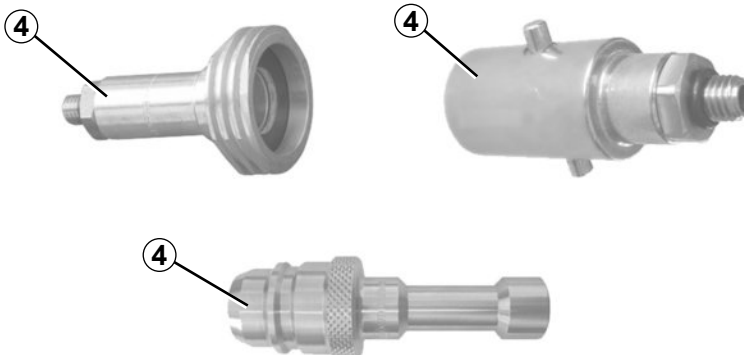
Zategnite ručnu kočnicu, zaustavite motor, isključite kontakt i ugasite svjetla.

U svakom slučaju, poštujujte sigurnosna uputstva navedena na benzinskim postajama.

Ovisno o državi, prije punjenja morate pričvrstiti adapter za punjenje 4 na nastavak za punjenje LPG-a.

Uvijek se preporučuje da spremnik napunite do kraja.

Kada pumpa prestane izbacivati GPL, ili kada se protok pumpe značajno smanji, dosegnuta je maksimalna razina GPL-a. Tada je punjenje gotovo.



36115

### Benzinska postaja bez samoposluge

Ako postupak punjenja LPG-om provodi osoblje benzinske postaje, morate im dati adapter 4.



U slučaju prelaska zapreminne spremnika LPG-a prilikom punjenja do vrha, obratite se ovlaštenom servisu ili predstavniku marke kako bi vam tamo provjerili mehanizam za automatsko punjenje

### VAŽNO: adapter za punjenje LPG-a 4

Ovisno o državi, za punjenje LPG-om potreban je posebni adapter.

Adapter za punjenje 4 nalazi se u vrećici u pretincu za rukavice ispred suvozača.

Može ili ne mora biti u vozilu, ovisno u kojoj se državi vozilo prodaje.

Prije vožnje vozila u drugoj državi obavezno se posavjetujte s ovlaštenim zastupnikom kako biste saznali koja će vam vrsta adaptera trebati.

## SPREMNIK GORIVA (5/5)



### Benzinske postaje sa samoposlugom

Preporučujemo vam nošenje rukavica prilikom rukovanja pištoljem za punjenje LPG-a.

Otvorite vratašca spremnika goriva na vozilu i odvrnite čep **5** s nastavka za punjenje LPG-a.

Pažljivo slijedite upute u kojima je objašnjeno kako se puni korištenjem GPL stanice za punjenje.

Ovisno o vrsti stanice, možda će biti potrebno pritisnuti i držati gumb stanice da bi punjenje započelo.

Ako se pumpa isključi ili otežano radi, dosegnuta je maksimalna razina napunjenosti spremnika (80 %).

Punjenje se prekida čim otpustite gumb. Deblokirajte zaustavnu ručicu (može izaći mala količina plina), izvadite pištolj i postavite ga na pumpu.

Ponovno postavite čep **5** kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.



#### QR code "LPG" D

S pomoću QR code možete pristupiti mrežnom videovodiču.

**Napomena:** ovaj videozapis nije zamjena za korisnički priručnik vozila.





## 2. poglavlje: Vožnja

*(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)*

Razrađivanje, Prekidač paljenja . . . . .	2.2
Pokretanje, Zaustavljanje motora . . . . .	2.3
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) . . . . .	2.9
Posebna značajka vozila s benzinskim motorom, filter krutih čestica . . . . .	2.13
Osobitosti vozila s dizel motorom . . . . .	2.15
Osobitosti vozila na LPG . . . . .	2.17
Ručica mjenjača, ručna kočnica . . . . .	2.21
Automatska parkirna kočnica . . . . .	2.22
Savjeti za vožnju, eko vožnja . . . . .	2.26
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja. . . . .	2.30
Zaštita okoliša . . . . .	2.31
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama . . . . .	2.32
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji. . . . .	2.38
Upozorenje za mrtvi kut. . . . .	2.41
Aktivno naglo kočenje . . . . .	2.46
Ograničivač brzine. . . . .	2.56
Regulator brzine . . . . .	2.60
Pomoć pri parkiranju . . . . .	2.65
Kamera za vožnju unatrag. . . . .	2.71
Automatski mjenjač . . . . .	2.73
Hitni poziv . . . . .	2.76

# RAZRAĐIVANJE, PREKIDAČ PALJENJA

## Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek nakon otprilike **3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

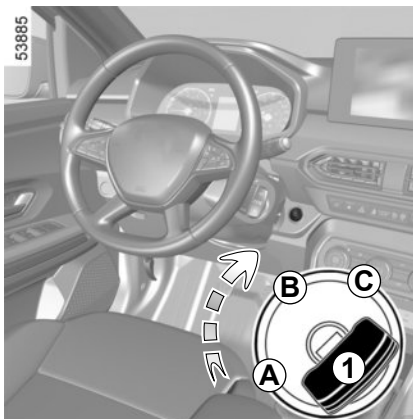
**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

## Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.



## Položaj “Stop i blokiran upravljač” A

Za zaključavanje: izvadite ključ **1** i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

## Položaj “Vožnja” B

Kontakt je uključen.

- **vozila s benzinskim motorom:** možete pokrenuti vozilo.
- **vozila s dizel motorom:** motor je u fazi predgrijanja.

## Položaj “Pokretanje” C

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

## Osobitost vozila opremljenih automatskim mjenjačem ➔ 2.74.

# POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem (1/2)

## Pokretanje motora

Ovisno o vozilu, ako je uključena neka brzina, za pokretanje motora morate pritisnuti papučicu spojke ili staviti ručicu mjenjača u neutralan položaj. Na putnom računalu prikazat će se poruka "Neutral + START".

Po velikim hladnoćama (temperature ispod  $-20^{\circ}\text{C}$ ): kako bi se olakšalo pokretanje motora, držite uključen nekoliko sekundi kontakt **prije** pokretanja motora.

U slučaju pokretanja motora pri vrlo niskoj vanjskoj temperaturi (nižoj od  $-10^{\circ}\text{C}$ ): Ako je motor u brzini, pritisnite na papučicu spojke dok se motor ne upali.

## Vozila s benzinskim motorom

- Pokrenite elektropokretač **bez ubrzavanja**.
- Pustite ključ čim se motor pokrene.



## Verzija s dizel motorom

Okrenite ključ za kontakt sve do položaja "Uključeno" **B** i držite ga u tom položaju sve do gašenja kontrolnog svjetla predgrijanja motora.

Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" **C** bez **pritiska na papučicu gasa**.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

## verzija GPL

Motor se uvijek pokreće na benzin:

- pokrenite elektropokretač bez dodavanja gasa;
- pustite ključ čim se motor pokrene.

Sustav automatski prelazi iz načina rada na benzin u način rada na LPG-u.

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe (npr. pri jakom ubrzanju, regeneraciji filtra krutih čestica i sl.), sustav može odlučiti privremeno prijeći u način rada s benzinskim gorivom bez uključivanja zvučnog signala. Ako su uvjeti okoliša ponovo odgovarajući, sustav će moći ponovno dopustiti način rada LPG.

Kada je temperatura oko  $0^{\circ}\text{C}$  ili niža preporučuje se upotreba načina rada ECO kako bi se vožnja pretežito odvijala u načinu rada na LPG. ➔ 2.26



Nikada ne vozite po nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.

**Opasnost od nesreće.**

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem (2/2)

### Vozila s automatskim mjenjačem

Prije pokretanja postavite ručicu u položaj **P** ili **N** i pritisnite papučicu kočnice. ➔ 2.74



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači više neće funkcionirati.

### Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "Stop" **A**.

#### Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autorađio,...) prestaje s radom prilikom isključenja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vrata.



Nemojte parkirati vozilo i nemojte pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava ili lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.



#### Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila**, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: Isključivanje motora onemogućuje kočnice pomoćne opreme, upravljanje, itd. te dodatne uređaje sigurnosnih remenova.

Vađenje ključa dovodi do blokiranja upravljača.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s karticom (1/4)

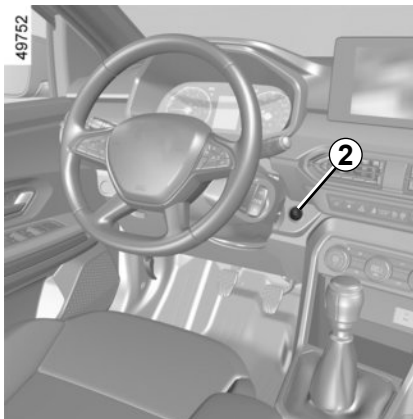


49757

Kartica mora biti u području detekcije **1**.

Za pokretanje:

- na vozilima s automatskim mjenjačem postavite ručicu u položaj **P** ili **N**, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite gumb **2**;
- na vozilima s ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice ili spojke i pritisnite gumb **2**. Ako je uključena jedna brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



49752

### Osobitosti

- Ako se ne primijeni neki od uvjeta za pokretanje, na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Pritisni kočnicu i start" ili "Pritisni spojku i start" ili "Stavite u P";
- U nekim će slučajevima biti potrebno okrenuti kolo upravljača i istovremeno pritisnuti gumb za pokretanje motora **2** za lakše odbravljivanje stupa upravljača, a poruka "Zakrenite volan i start" će vas na to upozoriti;

### verzija GPL

Motor se uvijek pokreće s dovodom goriva, uključite pokretač bez turiranja.

Sustav automatski prelazi iz načina rada na benzin u način rada na LPG-u.

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe (npr. pri jakom ubrzanju, regeneraciji filtra krutih čestica i sl.), sustav može odlučiti privremeno prijeći u način rada s benzinskim gorivom bez uključivanja zvučnog signala. Ako se uvjeti u okolini ponovno ispune, sustav će moći ponovno dopustiti način rada LPG.

Kada je temperatura oko 0 °C ili niža preporučuje se upotreba načina rada ECO kako bi se vožnja pretežito odvijala u načinu rada na LPG. ➔ 2.26

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s karticom (2/4)

### Pokretanje “slobodne ruke” s otvorenim prtljažnikom

U ovom slučaju kartica ne smije biti u prtljažniku.



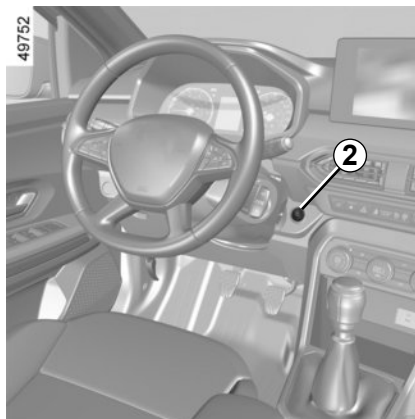
#### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



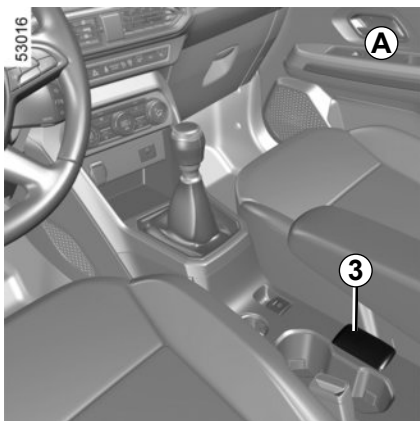
#### Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacija, brisanje ...).

Kako biste mogli raspolagati drugim funkcijama, kada je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb **2** bez pritiskanja papučica.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s karticom (3/4)

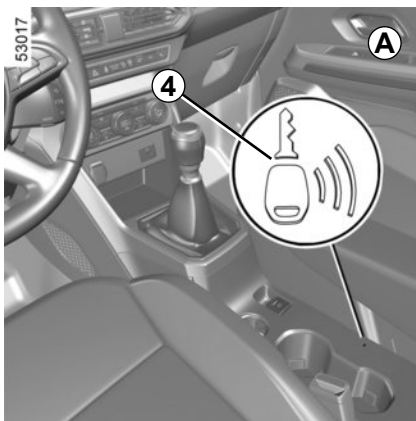


### Smetnje u radu

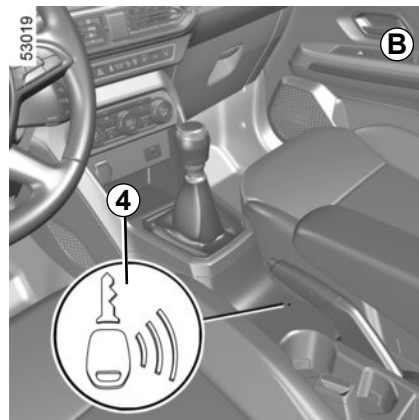
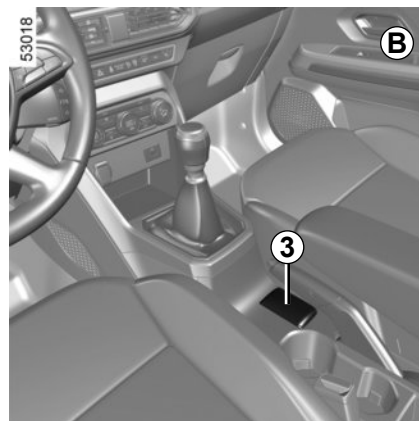
U nekim slučajevima, može se dogoditi da kartica "slobodne ruke" ne radi:

- istrošenost baterije kartice, prazan akumulator itd.
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

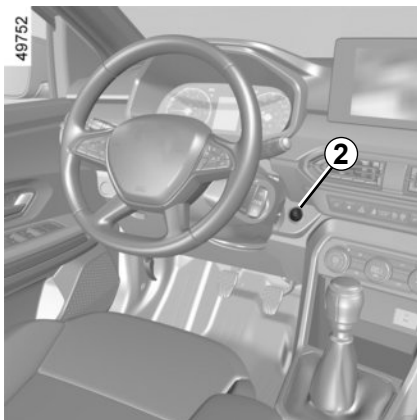
Na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".



Pritisnite papučicu kočnice ili spojke, a zatim postavite karticu **3** (**A** ili **B**) na simbol **4** (**A** ili **B**). Pritisnite gumb **2** za pokretanje vozila. Poruka se gasi.



## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s karticom (4/4)



### Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

Kad je kartica u vozilu, pritisnite gumb **2**: motor se zaustavlja. Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru ili je potrošena baterija kartice, kada je vozilo zaustavljeno i pokušate isključiti motor na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Kartica odsutna prit./drži START": pritisnite gumb **2** duže od tri sekunde. Ako kartica nije više u putničkom prostoru, provjerite možete li je vratiti natrag prije nego što pritisnete i držite gumb. Bez kartice nećete moći ponovno pokrenuti vozilo.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio,...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači više neće funkcionirati.



Nemojte parkirati vozilo i nemojte pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava ili lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.



## FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

### Uvjeti za stavljanje u stanje mirovanja


Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

#### Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- ručica mjenjača se nalazi u položaju **D**, **L** (ovisno o vozilu) ili **N**

i  
– papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);

Ovisno o vozilu, ako kontrolno svje-

tlo  treperi, te ako se na instrumentnoj ploči prikazuje poruka "Pritisni pedalu kočnice", to ukazuje na to da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;


i  
– papučica gasa nije pritisnuta;

i  
– brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj **P** ili ako je položaj **N** uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

#### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:


- ako je ručica mjenjača u neutralnom položaju (praznom hodu);

Ako kontrolno svjetlo  treperi, a na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Odaberite Neutral", ručicu mjenjača morate prebaciti u neutralan položaj;

i  
– papučica spojke otpuštena;

i  
– brzina vozila manja je od otprilike 5 km/h.

#### Za sva vozila:

stalno upaljeno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči upozorava vas da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.


Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.

U tom slučaju ponovno postaje funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili brzina prijeđe granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).



U slučaju stanja mirovanja motora, automatska parkirna kočnica (ovisno o vozilu) neće se automatski zategnuti.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči).



Prije napuštanja vozila motor **MORA** biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja). ➔ 2.3 ➔ 2.5.

## FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

### Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće, dok je sustav uključen, zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

#### Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

#### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.



Za punjenje gorivom, motor se mora zaustaviti (i to ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom STOP and START): morate isključiti kontakt ➔ 2.3 ➔ 2.5. **Opasnost od požara.**

### Isključenje stanja mirovanja motora

#### Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- kada su otvorena vrata vozača
- ili
- kada je sigurnosni pojas vozača otkopčan
- ili
- papučica kočnice ne otpuštena, a mjenjač se nalazi u položaju **D** ili **L** (ovisno o vozilu)
- ili
- Papučica kočnice otpuštena je, uključen je položaj **N**, a parkirna kočnica je otpuštena ;
- ili
- papučica kočnice je ponovno pritisnuta, uključen je položaj **P** ili je uključen položaj **N** i zategnuta je parkirna kočnica ➔ 2.74;
- ili
- položaj **R** je uključen ;
- ili
- pritisnuta je papučica gasa.

#### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- pri otvaranju vrata vozača, bez uključeneog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

- pri otkopčavanju sigurnosnog pojasa vozača, bez uključeneog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

- uključen je prazan hod i papučica spojke je lagano pritisnuta;

ili

- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

**Posebna napomena:** ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj ploči na nekoliko se

sekundi prikazuje kontrolno svjetlo .

#### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.


## FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

### Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, primjerice u sljedećim situacijama:

- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- uključena je brzina za vožnju unazad;
- ako poklopac motora nije zavravljen;
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i podešene vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- pomoć pri parkiranju radi;
- nadmorska visina je previsoka;

- nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- uključena je funkcija za postizanje bolje vidljivosti ➔ 3.11;
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagadivanja;
- ...

Ovisno o vozilu, na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo  koje vas upozorava na nemogućnost postavljanja motora u stanje mirovanja.

Kontrolno svjetlo  može se pojaviti na instrumentnoj ploči zajedno s porukom:

- “Optimiziranje punjenja akumul.” za davanje prednosti punjenju akumulatora
- “Prioritet termo-udobnosti” za davanje prednosti klima uređaju
- “Prioritetan rad motora” za davanje prednosti djelovanjima motora.




Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

### Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti. To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

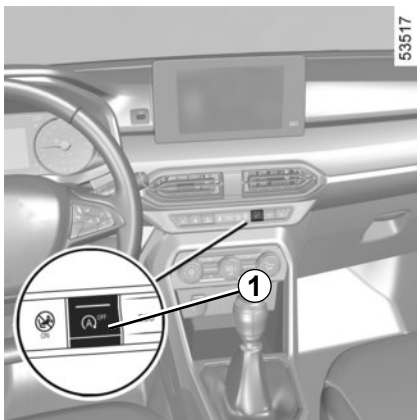
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- uključena je funkcija za postizanje bolje vidljivosti ➔ 3.11 ;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- nakon uzastopnog pritiskanja papučice kočnice ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  prikazano na instrumentnoj ploči upozorava vas na automatsko ponovno pokretanje motora.



Prije napuštanja vozila motor MORA biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja). ➔ 2.3 ➔ 2.5.

## FUNKCIJA STOP AND START (4/4)



Ovisno o vozilu, paljenje kontrolnog svjetla



može biti popraćeno i porukom na instrumentnoj ploči:

- “Prioritet punjenja baterij” za davanje prednosti punjenju akumulatora
- “Prioritet termo-udobnosti” za davanje prednosti klima uređaju
- “Prioritetan rad motora” za davanje prednosti djelovanjima motora.

Posebna napomena: dok je motor u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **1** motor se automatski ponovno pokreće.

### Isključivanje, uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1** za isključenje funkcije. Na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka “Stop start deaktiviran” i uključuje se kontrolno svjetlo **1** na prekidaču.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka “Stop start aktivan” i isključuje se kontrolno svjetlo **1** na prekidaču.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila pritiskom na gumb za pokretanje. ➔ 2.5.

### Smetnje u radu

Ako se na instrumentnoj ploči pojavi poruka “Provjerite stop start”, a kontrolno svjetlo **1** na prekidaču zaszvijetli, to znači da je sustav isključen.

Potražite savjet Predstavnika marke.

## POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM, FILTAR ČESTICA (1/2)

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena od strane proizvođača.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **moгу dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko vaše vozilo bude redovito pregledavano od Predstavnika marke u skladu s preporučenim servisnim intervalima u vašoj knjižici održavanja, izbjeci ćete takve nezgode.

### Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje katalizatora ili elektropokretača te spriječili prerano trošenje akumulatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (gumbom za pokretanje ili pokušavajući upaliti vozilo guranjem ili vučom), **a da prethodno niste utvrdili i ispravili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, ne pokušavajte više pokrenuti vozilo i pozovite Predstavnika marke.





Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

## POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM, FILTAR ČESTICA (2/2)

### Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz benzinskih motora.



Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči znači da filtar postaje začepljen i zahtijeva čišćenje. Za čišćenje,


kada se pojavi kontrolno svjetlo  te ako to dopuštaju prometni uvjeti i ograničene brzine, vozite između 50 km/h i 110 km/h dok se kontrolno svjetlo se ugasi.

Nakon od otprilike 5 do 20 minuta, kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasi.


**Napomena:** kontrolno svjetlo možda će se ugasiti nakon 20 minuta kada uvjeti vožnje potrebni za čišćenje filtra nisu u potpunosti ispunjeni.

Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Ako filtar postane zasićen, uključuje se kontrolno svjetlo  i ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom zastupniku.

trojno svjetlo  na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom zastupniku.

Ako se pojavi kontrolno svjetlo **STOP** i

ovisno o vozilu kontrolno svjetlo  uz poruku "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlaštenom zastupniku.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.

# POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM: FILTAR KRUTIH ČESTICA (1/2)

## Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju pumpu ubrizgavanja koja **ne dozvoljava prevelik broj okretaja motora** bez obzira na odabrani stupanj prijenosa.

Ako se poruka "Check antipollution system" prikazuje popraćena kontrolnim svjetlima



i , što prije potražite savjet Predstavnika marke.

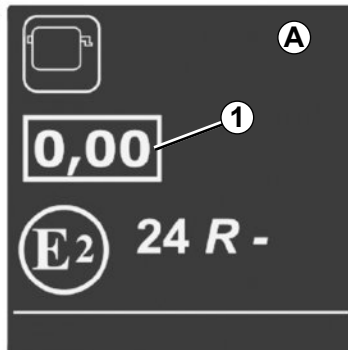
U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

## Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja spremnika koje je uslijedilo poslije **potpunog pražnjenja goriva**, sustav goriva mora se ponovno odzračiti ➔ 1.117 prije ponovnog pokretanja motora.

43214



## Naljepnica neprozirnosti dima motora

Informacije **1** se nalaze na naljepnici **A** unutar motornog prostora.

**1** Emisija dizelskog ispušnog sustava.

## Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
- razinu dizel goriva u spremniku održavajte na relativno visokoj vrijednosti kako ne bi došlo do kondenzacije vodenih para i njihovog sakupljanja na dnu spremnika.





Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

## POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM: FILTAR KRUTIH ČESTICA (2/2)


### Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz dizelskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči znači da filtar postaje zagađen i zahtijeva čišćenje.



Da bi se to postiglo, kada se kontrolno svjetlo  prikaže, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.


Kontrolno svjetlo bi se trebalo ugaziti nakon 10 do 20 minuta. ➔ 1.80.

Pojavu svjetla  na instrumentnoj ploči može pratiti povećanje broja okretaja motora i jači rad sustava hlađenja u svrhu čišćenja filtra krutih čestica.


**Napomena:** kontrolno svjetlo može se ponovno pojaviti ako nisu ispunjeni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako se vozilo zaustavi ili broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min prije nego što se kontrolno svjetlo ugasi, zahvat će možda trebati ponoviti.

Kako bi se olakšalo obnavljanje filtra krutih čestica, provedite fazu duge vožnje (barem 20 minuta) na glavnim cestama svakih 200 km.


Ako filtar postane zasićen, uključuje se kontrolno svjetlo  i ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

U slučaju pojave kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje", zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Ako se pojavi kontrolno svjetlo  i

ovisno o vozilu kontrolno svjetlo  uz poruku "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlaštenom zastupniku.



Kontrolno svjetlo  nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



# OSOBITOSTI VOZILA NA GPL-U (1/4)

## Vozila na GPL

Ta vozila rade na benzin ili na GPL. Imaju dva odvojena spremnika.

## Što je to GPL



Ukapljeni naftni plin u skladu s normom EN 589 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

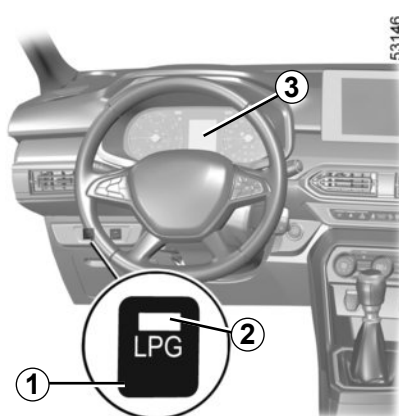
Zamjetljiv je po svom specifičnom mirisu.



Ugradnja GPL-a na vozilo može uzrokovati promjene osnovnih značajki vozila, u usporedbi s vozilom na benzin.

To se može odnositi na broje značajke, mase (korisne zapremnine) i vučno opterećenje.

Potražite savjet kod Predstavnika marke.



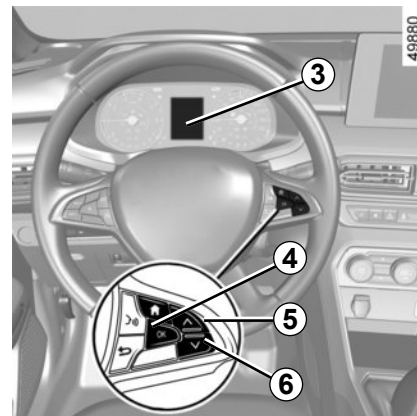
### Komanda za odabir načina rada na GPL/ benzin 1

Omogućuje prebacivanje između dva načina rada.

### Zeleno kontrolno svjetlo 2

Brzo treptanje kontrolnog svjetla 2 označava da je sustav u stanju čekanja uvjeta potrebnih za prijelaz u način rada na GPL.

Kontrolno svjetlo 2 označava da je uključen način rada LPG.



### Kontrolno svjetlo razine goriva

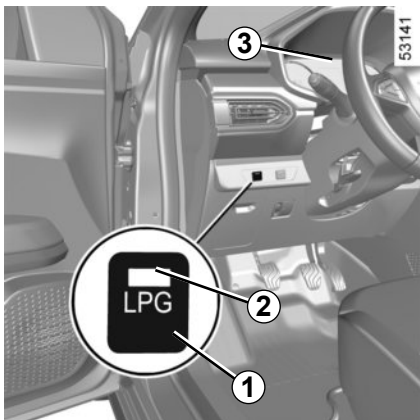
Zaslon 3 označava nivo spremnika za LPG.

Označena količina GPL-a indikativna je vrijednost.

Poruka "Razina GPL niska" prikazuje se na putnom računalu 3 popraćena zvučnim signalom koji upućuje na to da je spremnik gotovo prazan, a motor radi iz rezervnih goriva.

Pritisnite jedan od prekidača 4 "OK" 5 ili 6 odbacite poruku.

## OSOBITOSTI VOZILA NA GPL-U (2/4)



### Promjena goriva u vožnji

#### Za prebacivanje s benzina na GPL

Pritisnite komandu **1**. Vozilo će se prebaciti u način rada na LPG nakon prvog dodavanja gasa.

Zeleno svjetlo upozorenja **2** trepti brzo kako bi potvrdilo da je odabran LPG način, a prestaje treptati kada se aktiviran način rada LPG.

Razina goriva LPG je aktivirana.

#### Za prebacivanje iz načina rada na GPL-u u način rada na benzin

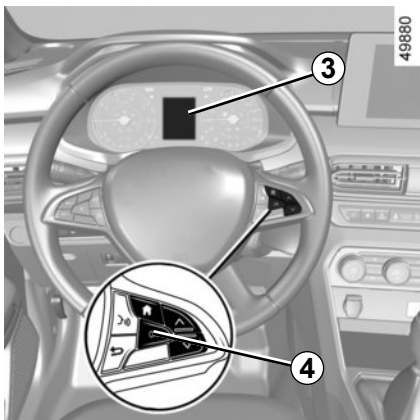
Otpustite papučicu gasa i pritisnite komandu **1**. Svjetlo upozorenja **2** se isključuje, a zaslon **3** upućuje da je aktiviran način rada s benzinom.

#### Automatsko prebacivanje na način rada na benzin

Sustav automatski prelazi u na benzin-ski način rada ako u spremniku nema više LPG-a, a svjetlo upozorenje se **2** gasi.

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe sustav može odlučiti privremeno prijeći u način rada na benzin bez uključivanja zvučnog signala. Ako se uvjeti ponovno ispune, on automatski prelazi u način rada na GPL. Nakon nekoliko neuspješnih pokušaja, sustav može odlučiti da ostane u načinu rada na benzin za trenutačno putovanje. Ponovni pokušaj može biti izvršen nakon što je motor bio potpuno zaustavljen oko jedne minute.

## OSOBITOSTI VOZILA NA GPL-U (3/4)



### smetnje u radu

U slučaju smetnje koja može utjecati na ispravan rad motora, sustav se automatski prebacuje iz načina rada na GPL u način rada na benzin.

To se potvrđuje nakon što se poruka "GPL ubrizgavanje provjerite" pojavi na instrumentnoj ploči **3**.

Pritisnite prekidač **4** "OK" kako biste odbacili poruku, a zatim se obratite ovlaštenom servisu za provjeru.

## OSOBITOSTI VOZILA NA GPL-U (4/4)

### U slučaju vožnje u otežanim uvjetima

**Po vrlo hladnom vremenu** (temperatura ispod približno 10 °C), a ovisno o kvaliteti korištenog plina, sustav može automatski upravljati uvjetima za prijelaz između GPL i benzinskog načina rada.

### U slučaju nesreće

Najvažnije mjere opreza koje valja poduzeti iste su kao za vozilo s benzinskim motorom:

- zategnite ručnu kočnicu;
- isključite motor (mehanizam za zaštitu, koji prekida dovod GPL-a u motor, uključuje se automatski);
- isključite kontakt;
- poštujujte lokalne zakone.



GPL ima vrlo osobit miris pa lako možete utvrditi eventualno curenje. Ako zamijetite miris plina u svom vozilu ili u njegovoj neposrednoj blizini:

- odmah prebacite u način rada na benzin i provjerite da nema zapaljivih izvora u blizini vozila;
- zatražite pomoć kod predstavnika marke.



Ne dirajte, ne udarajte niti rastavljajte bilo koji dio sastavnih dijelova sustava GPL-a.



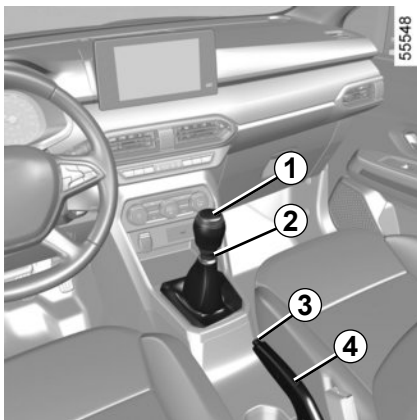
A

#### QR code "LPG" A

S pomoću QR code možete pristupiti mrežnom videovodiču.

**Napomena:** ovaj videozapis nije zamjena za korisnički priručnik vozila.

# RUČICA MJENJAČA, RUČNA KOČNICA



## Uključivanje brzine za vožnju unazad

(dok je vozilo zaustavljeno)

**Vozilo s ručnim mjenjačem:** pomaknite ručicu u položaj slobodnog hoda, a zatim u položaj za vožnju unazad.

Pratite raspored brzina nacrtan na kugli ručice mjenjača **1** i podignite prsten **2** uz kuglu ručice mjenjača za uključivanje brzine za vožnju unazad.

**Vozila s automatskim mjenjačem** ➔ 2.74

Svjetlo(a) za vožnju unazad pali(e) se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, kod uključenog kontakta.

## Ručna kočnica

### Za otpuštanje

Povucite ručicu **4** lagano prema gore, pritisnite gumb **3** i vratite ručicu prema dolje.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči isključit će se.

Ako vozite s ručnom kočnicom koja nije dobro otpuštena, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će uključeno popraćeno zvučnim signalom (ako je brzina veća od 20 km/h).

### Za zatezanje

Povucite ručicu **4** prema gore, provjerite je li vozilo imobilizirano.

Kontrolno svjetlo  uključuje se na instrumentnoj ploči.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.



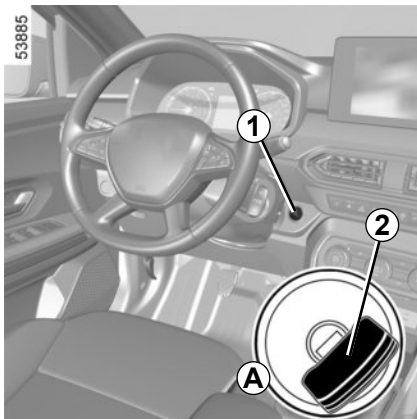
Dok je vozilo zaustavljeno, ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, možda će trebati zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s ručnim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

# ELEKTRIČNA PARKIRNA KOČNICA (1/4)



## Automatski rad

### Zatezanje elektroničke parkirne kočnice

**Dok je vozilo** zaustavljeno, elektronička parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila:

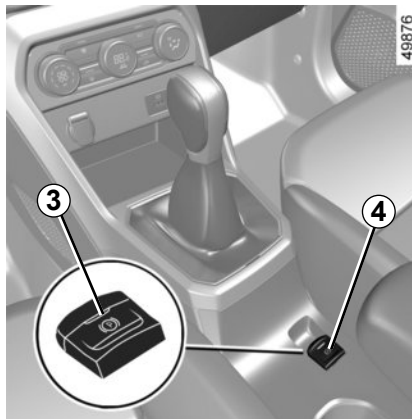
- **pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora 1** ili **okretanjem ključa za paljenje 2** (u položaj “Primijenjena blokada upravljača” A);

ili

- kada **sigurnosni pojas vozača nije zapetkan**;

ili

- kada **su otvorena vrata vozača**;




ili


- za vozila opremljena automatskim mjenjačem, kad je uključen **položaj P**.

U svim ostalim slučajevima, primjerice uslijed **neželjenog zaustavljanja motora ili ako je motor u stanju mirovanja zbog funkcije Stop and Start** ➔ 2.9, automatska parkirna kočnica neće se automatski zategnuti. Mora se koristiti ručni način rada. Za neke verzije modela za određene zemlje funkcija automatske primjene kočnice nije aktivirana. Pogledajte odjeljak “Ručni način rada”.

Zatezanje automatske parkirne kočnice potvrđuje se prikazom poruke “Parkirna koč-


nica aktivna” i kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči te paljenjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču **4**.

Nakon zaustavljanja motora, kontrolno svjetlo **3** se gasi nekoliko minuta nakon zatezanja automatske parkirne kočnice i kontrolno

svjetlo  se gasi nakon zaključavanja vozila.



Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Zatezanje parkirne kočnice označeno je paljenjem kontrolnog svjetla **3** na preki-

daču **4** i kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči. Kontrolna svjetla isključuju se zaključavanjem vrata.

# ELEKTRONIČKA PARKIRNA KOČNICA (2/4)

## Automatski rad (nastavak)

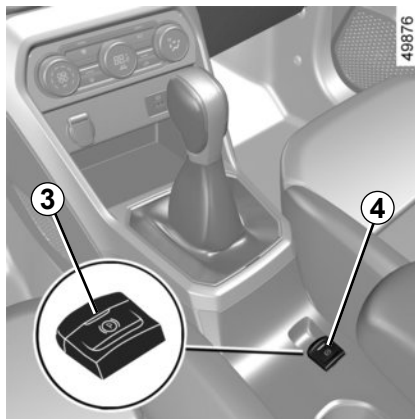
**Napomena:** u nekim situacijama (kvar elektroničke parkirne kočnice, ručno otpuštanje parkirne kočnice itd.), oglašava se zvučni signal i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka “Aktivirajte parkirnu kočnicu” koja vas upozorava da je elektronička parkirna kočnica otpuštena.

- s motorom u radu: prilikom otvaranja vozačevih vrata;
- kada je motor isključen (npr. u slučaju neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja prednjih vrata.

U tom slučaju, povucite i otpustite prekidač **4** radi zatezanja automatske parkirne kočnice.

## Automatsko otpuštanje parkirne kočnice

Do otpuštanja dolazi kada se vozilo pokrene ubrzavanjem ili, kod vozila s automatskim mjenjačem, s uključenim kontaktom, kada se **položaj P promijeni u R, N ili D.**



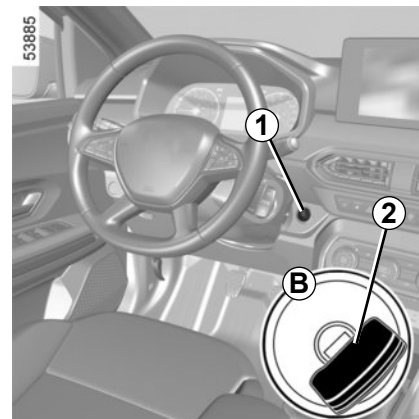
## Ručni način rada

Automatskom parkirnom kočnicom možete upravljati ručno.

## Ručno zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Povucite prekidač **4**. Kontrolno svjetlo **3** i

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se pale.




## Ručno otpuštanje elektroničke parkirne kočnice

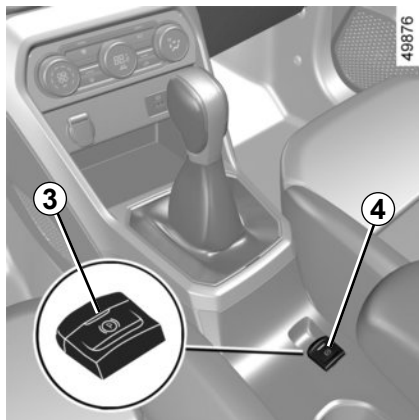
Za otpuštanje parkirne kočnice pritisnite prekidač **1** bez pritiskanja papučica ili okrenite ključ **2** u položaj “Uključeno” **B** kako biste uključili paljenje vozila. Pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač **4**: isključuje se kontrolno svjetlo **3** na prekidaču

i kontrolno svjetlo  prikazano na instrumentnoj ploči.



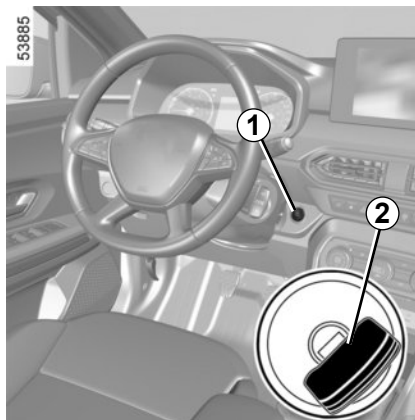
Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Zatezanje parkirne kočnice označeno je paljenjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču **4** i kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči. Kontrolna svjetla isključuju se zaključavanjem vrata.

## ELEKTRONIČKA PARKIRNA KOČNICA (3/4)



### Povremeno zaustavljanje

Da biste ručno aktivirali automatsku parkirnu kočnicu (pri zaustavljanju na crvenom svjetlu semafora ili u mirovanju dok motor radi itd.): povucite i otpustite prekidač **4**. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.



Za parkiranje s otpuštenom automatskom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

- isključite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora **1** ili okretanjem ključa **2**
- ručno otpustite elektroničku parkirnu kočnicu
- dok je uključena jedna od brzina ili položaj **P**, otpustite papučicu kočnice i prekidač **4**.

### Verzije s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo krene bez vozača). Poruka "Otpusti parkirnu kočnicu ručno" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kada vozač pritisne papučicu gasa.



Nikada ne izlazite iz vozila bez stavljanja ručice mjenjača u položaj **P** i zaustavljanja motora. U stvari, kod zaustavljenog vozila, dok motor radi s uključenom brzinom, ako ubrzate, vozilo se može pokrenuti.

**Opasnost od nesreće.**



# ELEKTRONIČKA PARKIRNA KOČNICA (4/4)



Kad se prikaže poruka “Pozor električni kvar” ili “Provjerite akumulator”, ručno aktivirajte elektroničku ručnu kočnicu povlačenjem prekidača **4** (ili postavite ručicu mjenjača u položaj **P** za automatske mjenjače) prije zaustavljanja motora.





## Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnik marke.

## smetnje u radu

- U slučaju kvara, pali se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom “Provjerite parkirnu kočnicu”, a u nekim slučajevima i kontrolnim svjetlom . Potražite što prije savjet Predstavnik marke.
- U slučaju neispravnosti automatske parkirne kočnice pali se kontrolno svjetlo  popraćeno porukom “Kočioni sistem greška” i zvučnim signalom (bip), a u nekim se slučajevima pali kontrolno svjetlo . Potrebno je odmah zaustaviti vozilo u skladu s uvjetima u prometu.



Stoga je nužno odmah imobilizirati vozilo prebacivanjem mjenjača u prvu brzinu (ručni mjenjač) ili u položaj **P** (automatski mjenjač). Ako je zbog nagiba potrebno, podložite vozilo.



©

## QR code “Automatska parkirna kočnica” C

S pomoću QR code možete pristupiti mrežnom videovodiču.

**Napomena:** ovaj videozapis nije zamjena za korisnički priručnik vozila.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (1/4)

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnoj upotrebi ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći da smanjite potrošnju goriva:

- brojač okretaja;
- indikator promjene stupnja prijenosa;
- način radaECO
- funkcija Stop and Start. ➔ 2.9.



### Indikator promjene stupnja prijenosa 1

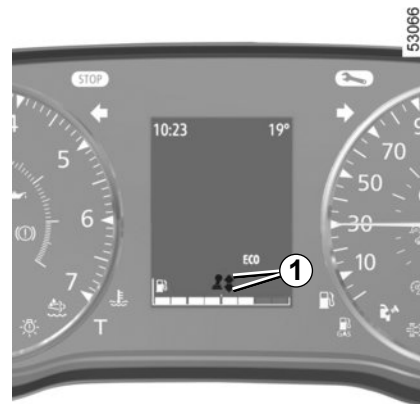
Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;

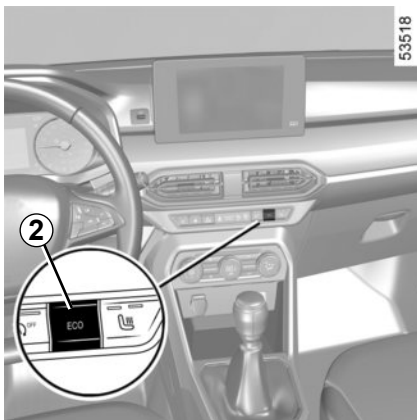


uključite niži stupanj prijenosa.



Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju goriva vašeg vozila.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (2/4)

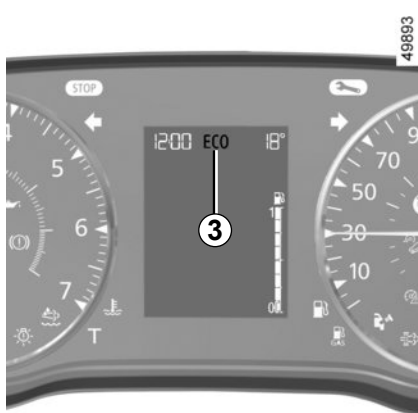


### Način rada ECO

(ovisno o vozilu)

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. To utječe na neke radnje tijekom vožnje (ubrzanje, mijenjanje brzina, regulator brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom.



### Uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač 2.

Na instrumentnoj ploči se prikazuje kontrolno svjetlo 3 **ECO** za potvrdu uključivanja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

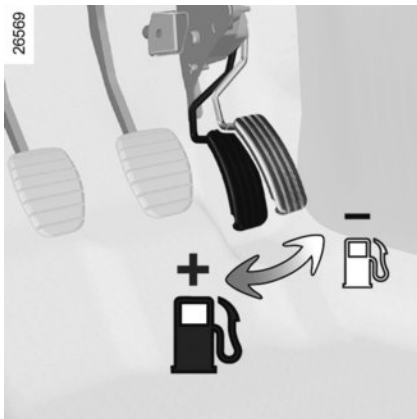


### Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač 2.

Na instrumentnoj ploči isključuje se kontrolno svjetlo 3 **ECO** za potvrdu isključenja.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (3/4)



### Savjeti za vožnju, ECO vožnja

#### Kako se ponašati

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- Dinamična vožnja s jakim i čestim ubrzavanjima i usporavanjima skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.

- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

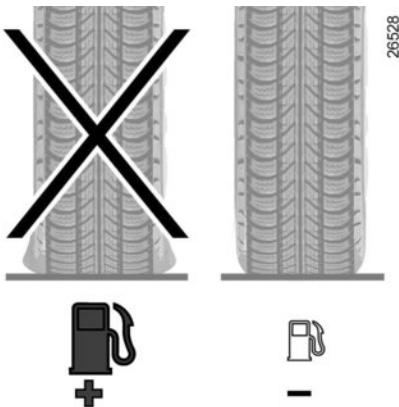


#### Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

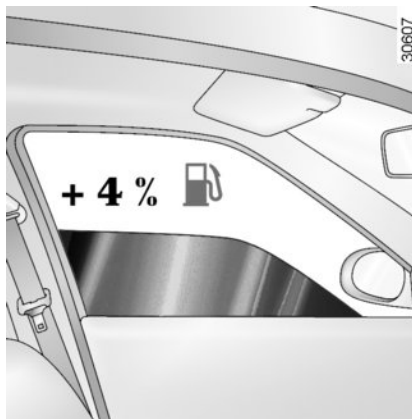
**Opasnost od zaglavljenja papučica.**

## SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (4/4)



### Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Da biste optimizirali potrošnju goriva, postavite tlak u gumama potreban za vožnju velikom brzinom (autoput) ili postavite preporučenu vrijednost tlaka navedenu na rubu vozačevih vrata. ➔ 4.12.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.



### Savjeti za upotrebu

- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje
- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.

- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

# SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovu ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

## Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

## Podešavanja motora

– **Svjećice:** kako bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnička istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.

- **Filtar zraka, filtara goriva:** prljavi uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.
- **Paljenje i slobodni hod:** nije potrebno podešavanje.

## Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora tako da prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



→ 2.13

# ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

## Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

## Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO<sub>2</sub>), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzijskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

## Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštuju lokalne zakone.

## Recikliranje

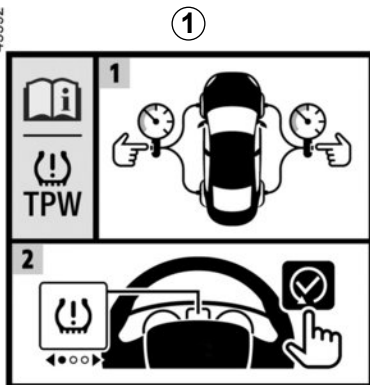
Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvali primarni izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

## UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (1/6)

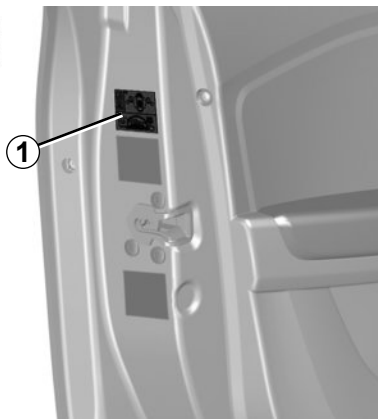
43592



Kad je vozilo njime opremljeno, sustav upozorava na pad tlaka u jednoj ili više guma.


Identifikacija sustava moguća je putem naljepnice **1** u vozilu.

56689



### Načelo rada

Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo  **2** uključuje se na armaturnoj ploči kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana, probušena guma itd.).

53416





# UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (2/6)

## Uvjeti rada

Sustav je potrebno ponovno pokrenuti s tlakom gume jednakim tlaku koji je prikazan na oznaci tlaka za napuhavanje guma. ➡ 4.12 u protivnom sustav ne može dati pozudano upozorenje u slučaju značajnog gubitka tlaka u gumama.

**Ponovno početno podešavanje uvijek se mora provoditi nakon provjere tlaka u svim četirima gumama dok su hladne.**

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

- sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;
- sustav je loše početno podešen: tlak napuhavanja guma razlikuje se od preporučenih vrijednosti tlaka;

- značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
- sportska vožnja s jakim ubrzanjem;
- vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliskoj cesti;
- vožnja s lancima za snijeg;
- postavljanje samo jedne nove gume;
- upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).

## Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

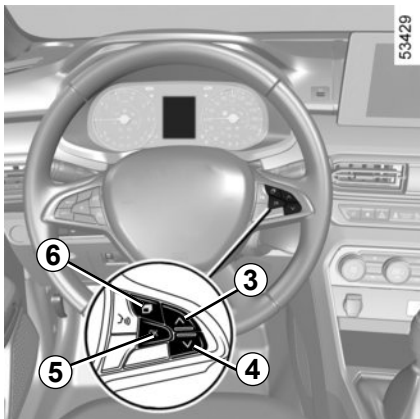
- nakon svakog ponovnog napuhavanja ili ponovnog početnog podešavanja tlaka u gumama
- nakon zamjene kotača;
- nakon međusobne zamjene kotača.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.


## UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (3/6)



### Postupak ponovnog početnog podešavanja

Uz uključen kontakt i **zaustavljeno vozilo**:

- Prekidač **6** uzastopno pritisnite onoliko puta koliko je potrebno kako biste došli

do kartice “Vozilo” .

- kratko pritisnite prekidač **3** ili **4** da biste došli do stranice “reset tlaka guma dugo pritisnuti”
- Prekidač **5** OK držite pritisnutim da biste pokrenuli ponovno početno podešavanje.

Prekidač **5** držite pritisnutim dok se ne pojavi poruka “postupak je završen”. Sada možete voziti.

Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, postupak ponovnog početnog podešavanja može se provesti i pomoću multimedijskog zaslona: pogledajte upute za opremu.

## UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (4/6)

Tablica u nastavku prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Koraci	Poruke	Očitavanja
–	reset tlaka guma dok auto stoji	Poruka se prikazuje tijekom vožnje. Ako želite ponovno početno podesiti tlak svih četiriju guma, zaustavite vozilo.
1	reset tlaka guma dugo pritisnuti	Da biste ponovno početno podesili tlak svih četiriju guma dok je vozilo zaustavljeno, držite pritisnutim prekidač <b>5 OK</b> kako biste pokrenuli ponovno početno podešavanje dok se ne prikaže poruka "ako je tlak OK [stisni i drži]".
2	ako je tlak OK [stisni i drži]	Poruka treperi kako bi označila da je sustav registrirao postupak ponovnog početnog podešavanja. Ako su sve četiri gume ispravno napumpane tako da odgovaraju vrijednostima tlaka u gumama preporučenim na naljepnici tlaka u gumama, ➡ 4.12 pritisnite prekidač <b>5 OK</b> te ga držite sve dok se poruka "postupak je završen" ne pojavi.
3	postupak je završen	Postupak ponovnog početnog podešavanja uspješno je dovršen. Sada možete voziti.

## UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (5/6)

### Podešavanje tlaka u gumama

**Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne** (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obaviti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3** bara (**3 PSI**).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

### Zamjena kotača/guma

Upotrebjavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava. ➔ 5.14.

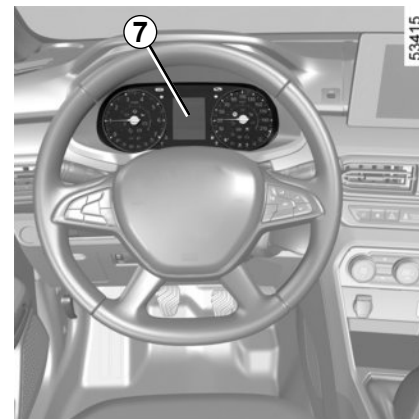
Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

### Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno i kada je postavljen na vozilo, podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

### Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebjavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava. ➔ 5.5. Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.








### Neispravnosti tlaka u gumama

Tablica na sljedećoj stranici navodi poruke upozorenja koje se pojavljuju na ploči s instrumentima **7** kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.

## UPOZORITELJ ZA PAD TLAKA U GUMAMA (6/6)

Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili probušene gume).

Kontrolna svjetla	Poruke	Očitavanja
	napumpati gume i resetirati	To označava da je otkriven nedovoljan tlak ili u gumi ili probušena guma. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početno podesite sustav.
	napumpati gume i resetirati	To znači da ponovno početno podešavanje nije uspjelo. Provjerite i ponovno podesite tlak u gumi prije ponovnog pokretanja postupka ponovnog početnog podešavanja.
	napumpati gume i resetirati	To znači da je posljednje ponovno početno podešavanje sustava provedeno prije više od 6 mjeseci ili nakon prijeđene kilometraže od oko 10.000 km. Provjerite i ponovno podesite tlak u gumama prije ponovnog pokretanja drugog postupka ponovnog početnog podešavanja.
 + 	Provjerite TPW	To ukazuje na kvar sustava. Obratite se ovlaštenom zastupniku.
	TPW nedostupan	To znači da je na vozilo postavljen rezervni kotač za slučaj nužde različite veličine od četiri preostala kotača. Sustav ostaje nedostupan sve dok se ne postavi kotač jednake veličine kao i ostali kotači te dok se ne provede postupak ponovnog početnog podešavanja.

## MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (1/3)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **ABS (sustav protiv blokiranja kotača);**
- **dinamičke kontrole vožnje ESC s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja;**
- **sustava za pomoć pri naglom kočenju;**
- **sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.**



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

### ABS (sustav protiv blokiranja kotača)



Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.


U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućuje optimizaciju zaustavnog puta, osobito na tlu sa slabim prijanjanjem (mokra tlo).

Svako uključenje mehanizma očituje se podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila vezane uz prijanjanje guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu :

-  i  uključeno na instrumentnoj ploči i popraćeno porukom "ABS provjerite", "Provjerite kočnice" i "ESC Provjerite": ukazuje da su funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju isključene. **Kočenje je i dalje osigurano;**

-    i **STOP** uključeni su na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Kočioni sistem greška": **to označava neispravnost sustava kočenja.**

oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

# MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (2/3)

## Dinamička kontrola vožnje ESC s kontrolom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja

### Dinamička kontrola vožnje ESC


Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavoju...).

### Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač.

Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, upravljajući kočenjem određenih kotača i/ili snagom motora. Kada se sustav pokrene, na instrumentnoj ploči

treperi kontrolno svjetlo .

### Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

### Sustav protiv proklizavanja

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.


### Princip rada


Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papičicu gasa.

U određenim situacijama (vožnja po jako mekom tlu: snijeg, blato... ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi ograničio proklizavanje pogonskih kotača.

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "ESC Provjerite" te kontrolna svjetla 

i  prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Obratite se ovlaštenom zastupniku.

## MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (3/3)

### Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

#### Princip rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

#### Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabljesnuti pri jakom usporavanju.

### Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

#### Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

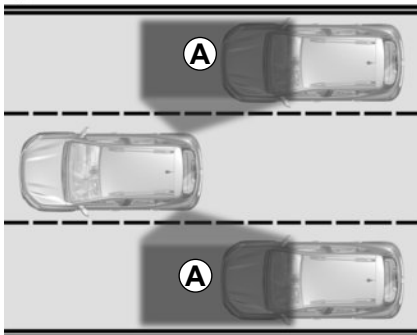
Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prrianjanjem.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (1/5)

49763

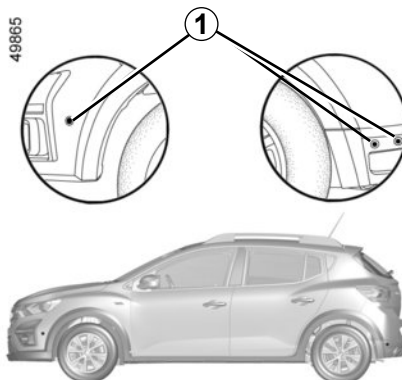


Ovaj sustav upozorava vozača kada se drugo vozilo nalazi u području njegova dosega **A**.

Sustav se uključuje kada je brzina vozila između otprilike 30 km/h i 140 km/h.

Ova funkcija koristi senzore **1** postavljene na prednjem i stražnjem braniku obje strane.

49865



### Osobitost

Pazite da senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg...).

Ako je jedan od senzora zaklonjen, na instrumentnoj će se ploči prikazati poruka "Mrtva točka očistite senzor". Očistite senzore.



Ova je funkcija dodatni sustav za pomoć koji upozorava na prisutnost drugog vozila u području mrtvog kuta vašeg vozila.

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri vožnji.

Vozač mora uvijek biti spreman na iznenadne događaje tijekom vožnje: uvijek pazite da se u području mrtvog kuta ne nalaze pomične prepreke (poput djeteta, životinje, kolica ili bicikle) ili mali, uski predmeti kao što su kamenje ili stupovi.

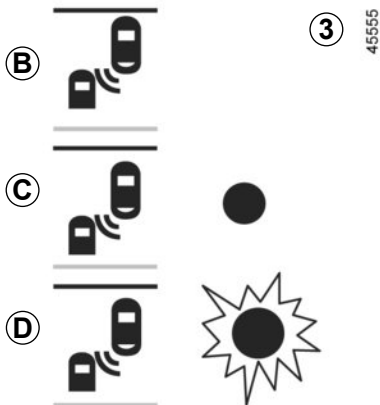
## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (2/5)



### Uključivanje/isključivanje

Dok je vozilo zaustavljeno i dok motor radi, na multimedijском zaslону 2 odaberite izbornik "Postavke", karticu "Vozilo", izbornik "Pomoćnik za vožnju" te "Mrtvi kut", a zatim odaberite "ON" ili "OFF".

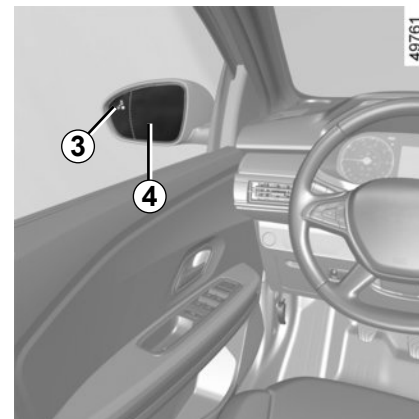
Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite u uskom prometnom traku, moguće je otkrivanje vozila u drugim voznim trakovima.



### Pokazivač 3

Pokazivač 3 se nalazi se na svakom od retrovizora 4.

**Napomena:** redovito čistite ogledala retrovizora 4 da bi se pokazivači 3 dobro vidjeli.



### Rad

Ta funkcija prikazuje upozorenje:

- kada je brzina vozila od približno 30 km/h do 140 km/h;
- kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo.

Ako vozilo pretječe neko drugo vozilo, pokazivač 3 će se uključiti samo ako se pretjecano vozilo nalazi u mrtvom kutu dulje od jedne sekunde.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (3/5)

### Prikaz B

Funkcija je uključena i ne otkriva nijedno vozilo.

### Prikaz C

Prvo upozorenje: kontrolno svjetlo **3** znači da je otkriveno vozilo u području mrtvog kuta.

### Prikaz D

Dok je uključen pokazivač smjera, pokazivač **3** treperi kada sustav otkrije vozilo u području mrtvog kuta na strani u koju se spremate okrenuti kolo upravljača. Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (prikaz **C**).



Zbog senzora ugrađenih u odbojнике, sve zahvate (popravka, zamjene, sitnih prepravaka na boji...) mora obavljati stručno osoblje.



3

45555

### Uvjeti kada sustav neće raditi

- Ako objekt nije u pokretu;
- ako je promet gust;
- pri vožnji zavojitim cestama;
- ako prednji i stražnji senzori istodobno otkriju objekt (npr. dugački kamion).
- ...

### Smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Provjerite upozo za mrtvu tocku". Nazovite ovlaštenog zastupnika.

**Napomena:** kad se motor pokrene, kontrolno svjetlo **3**, prikaz **B**, zatreperi tri puta. Ta je situacija normalna.



– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.

- U slučaju izloženosti snažnom elektromagnetskom zračenju (vožnja ispod vodova pod visokim naponom) ili u jako lošim meteorološkim uvjetima (jaka kiša, snijeg itd.), može doći do trenutačnog poremećaja u radu sustava. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

**Postoji opasnost od nesreće.**

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (4/5)



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije povezati sa senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i to može utjecati na njegov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravke, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksno okruženje (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.).
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

### **Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja**

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (5/5)



### Ograničenja u radu sustava

- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Prilikom ulaska vozila u krivine i zavoje, može se dogoditi da detektori privremeno ne otkrivaju vozila u susjednim voznim trakama.
- Sustav ne izdaje upozorenje kada desni i lijevi radari istovremeno otkriju vozila koja se kreću sličnom brzinom (npr. u slučaju prometa na cesti s tri vozne trake).
- Sustav možda neće reagirati kad je prisutna značajna razlika u brzini u odnosu na ostala vozila.
- Ako vaše vozilo pretječe dugo vozilo (npr. teško teretno vozilo pretječe brzinom sličnom brzini vašeg vozila), sustav će možda prekinuti upozorenje prije kraja manevra.
- Vozilo vozi zavojitom cestom.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- područje radara je oštećeno (stražnji branik).
- vozilo je opremljeno kukom za vuču.

49764



Upotrebom radarskih podataka **1** sustav izračunava udaljenost od vozila do:

- vozila ispred u istoj prometnoj traci;
- ili
- vozila koja se kreću u suprotnom smjeru na raskršćima.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljача).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

## Položaj radara 1

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom prednjom registarskom pločicom), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

**Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja dok se vozilo potpuno ne zaustavi.**

Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.


# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (2/10)

## Zahvat

### Prepoznavanje vozila

Ako tijekom vožnje brzinom između 7 km/h i 170 km/h dođe do opasnosti od sudara s vozilom koje se nalazi ispred, sustav može napraviti sljedeće:

- **upozoriti vas na opasnost od sudara:**  
Na instrumentnoj ploči pojavljuje se

crveno svjetlo upozorenja  popraćeno zvučnim signalom i, ovisno o vozilu, poruka: **2** “Koči !!!”.

Ako vozač pritisne papučicu kočnice i ako sustav otkrije da i dalje postoji opasnost od sudara, sila kočenja se pojačava.

- **može aktivirati kočenje:**  
ako vozač ne reagira nakon upozorenja i sudar postane neminovan.



Ako je vozilo zaustavljeno aktivnim naglim kočenjem, vozač mora održati vozilo zaustavljenim pritiskom na papučicu kočnice.

**Napomena:** ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može dogoditi određene radnje ili ne ih uključiti.

Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku:

- pritiskom na papučicu gasa;
- ili
- okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (3/10)

### Osobitosti upozorenja

Ovisno o brzini, upozorenje i kočenje mogu se istovremeno uključiti.

### Osobitosti zaustavljenih vozila

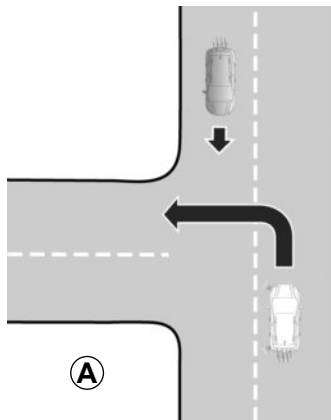
Zaustavljena vozila otkrivaju se kada se vaše vozilo kreće brzinom između 7 km/h i 80 km/h. Sustav nije aktivan i ne odašilje upozorenje o zaustavljenim vozilima kada prijeđete brzinu od otprilike 80 km/h.

### Posebne značajke za nadolazeća vozila na raskrižjima

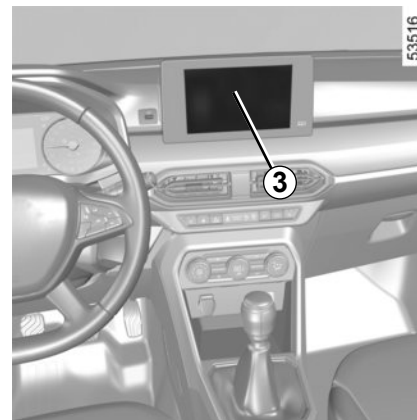
Kada se nalazite na raskrižju i želite promijeniti smjer (npr. **A**), sustav otkriva nadolazeća vozila koja voze brzinom od oko 30 km/h do 55 km/h kada:

- se vaše vozilo kreće brzinom od oko 7 km/h do 25 km/h;
- uključite pokazivač smjera.

**U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.**



53577



### Uključivanje, isključivanje sustava

Vozila opremljena multimedijalnim zaslonom 3

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

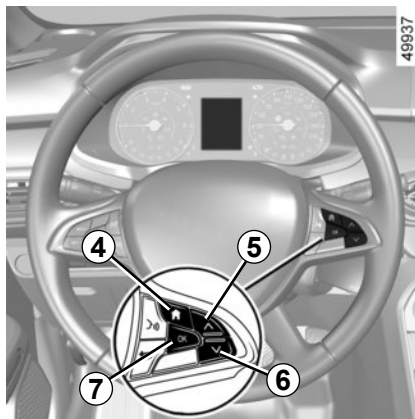


## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (4/10)

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom (sustav **A** ili **B**, ovisno o vozilu)

### Sustav A

- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice “Vozilo”;
- Uzastopce pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika “Postavke”. Pritisnite prekidač **7 OK**;
- Uzastopce pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika “Pomoć u vožnji”. Pritisnite prekidač **7 OK**;
- pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika “Aktivno kočenje” te pritisnite **7 OK**.



Ponovno pritisnite prekidač **7 OK** za uključivanje/isključivanje funkcije:

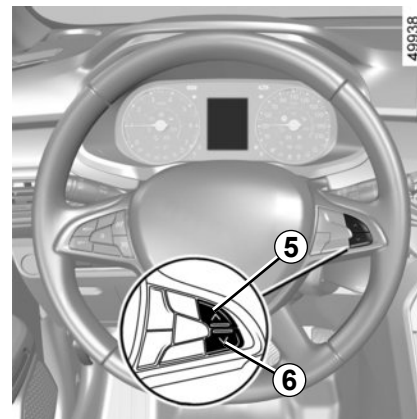


funkcija je uključena



funkcija je isključena

Žuto kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči kada je sustav isključen.



### Sustav B


- Dok je vozilo zaustavljeno, uzastopce pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste se bacili na karticu .
- Funkciju možete uključiti i isključiti pritiskom i držanjem komande **5** ili **6**.

Žuto kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči kada je sustav isključen.

Sustav se ponovno uključuje prilikom svakog uključivanja kontakta na vozilu.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (5/10)

### Privremeno nije dostupno




Kad sustav otkrije privremenu nedostupnost, na instrumentnoj ploči pojavljuje se narančasto kontrolno svjetlo upozorenja  te, ovisno o vozilu, popraćeno porukom: "Prednji radar nema vidljivost".

Mogući su uzroci:

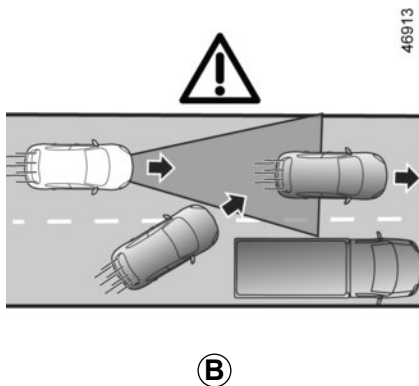
- Rad sustava privremeno je prekinut (npr. prednja maska začepljena je prljavštinom, blatom, snijegom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite prednju masku. Pri sljedećem pokretanju motora isključit će se indikatori i, ovisno o vozilu, poruka upozorenja.

Ako to nije slučaj, moguć je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

 i na žuto kontrolno svjetlo upozorenja  na instrumentnoj ploči, te, ovisno o vozilu, žuto kontrolno svjetlo upozorenja  popraćeno porukom: "provjeriti prednji radar" ili "provjeriti kamera/radar". To ukazuje na to da je sustav otkrio grešku u radu. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Sustav se ponovno uključuje prilikom svakog uključivanja kontakta na vozilu.

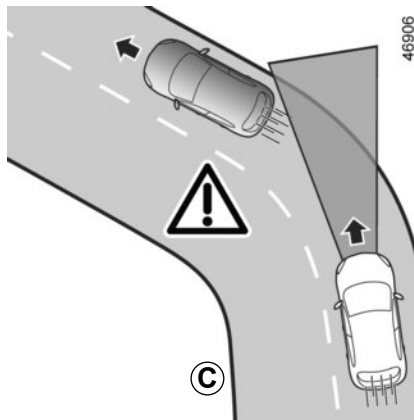


## Ograničenja u radu sustava

### Prepoznavanje vozila

Vozilo koje kreće istom prometnom trakom (npr.: **B**) sustav će registrirati tek kada dođe u područje otkrivanja radara.

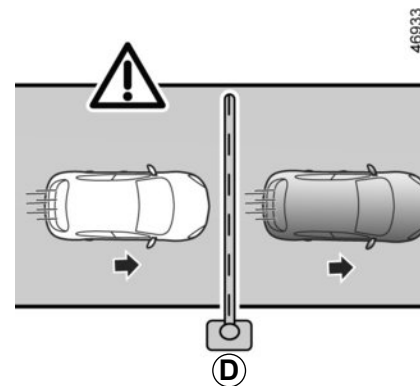
**Sustav može uključiti odgođeno kočenje.**



### Prepoznavanje tijekom vožnje u zavojima

Prilikom ulaska u zavoj ili krivinu, radar i/ili kamera možda privremeno neće moći prepoznati vozilo koje je ispred (npr. **C**). Prilikom izlaska iz zavoja može doći do smetnji ili zakašnjelog prepoznavanja vozila ispred.

**Sustav može uključiti odgođeno kočenje.**



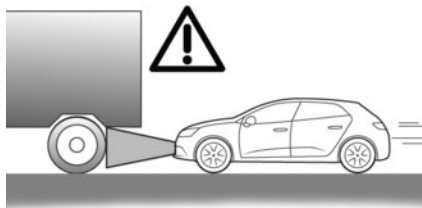
### Neprepoznavanje nepomičnih prepreka i malenih predmeta

**Sustav ne može prepoznati:**

- pješake, bicikle, skutere itd.
- životinje;
- nepomične prepreke (naplatne rampe, zidove itd.) (npr.: **D**).

Te predmete sustav ne uzima u obzir. Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (7/10)



46942

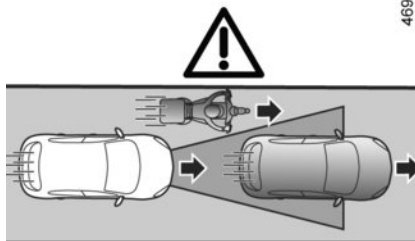
(E)

### Vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla

Sustav neće registrirati vozila koja se kreću uzbrdo ili nizbrdo kada su skrivena terenom ili kada se nalaze izvan područja za otkrivanje radara.

### Vozila izvan područja otkrivanja radara

Sustav će kasno reagirati ili uopće neće reagirati ako su otkrivena vozila izvan područja prepoznavanja radara, a posebice u sljedećim situacijama:



46919

(F)

- vozila koja prevoze dugačke predmete koji prelaze crtu
- stvarna duljina visokih vozila (npr.: **E**) izvan je područja prepoznavanja radara (građevinski strojevi, vučno vozilo poljoprivredne opreme itd.)
- vozila koja nisu dovoljno centrirana na prometnoj traci;
- uska vozila koja se nalaze vrlo blizu (npr.: **F**).



### Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u položaju za vožnju unazad;
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara, što utječe na njegove performanse. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar (otklanjanje kvarova, zamjene itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.



### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel itd.)
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica itd.);
- prekrivanje područja radara (prljavštinom, ledom, snijegom, kondenzatom, itd.)
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

### Ograničenja u radu sustava

- Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se stoga može isključiti na do tri minute;
- Nadolazeće vozilo neće pokrenuti nikakvo upozorenje ili radnju sustava ako nisu ispunjeni uvjeti iz stavka "Posebne značajke za nadolazeća vozila na raskrižjima" (pogledajte prethodne stranice);
- Područje radara mora biti čisto i bez izmjena kako bi se mogao zajamčiti ispravan rad sustava;
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija, poput motocikala, kao na ostala vozila.
- Sustav možda neće raditi optimalno ako je površina ceste skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (10/10)



### Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

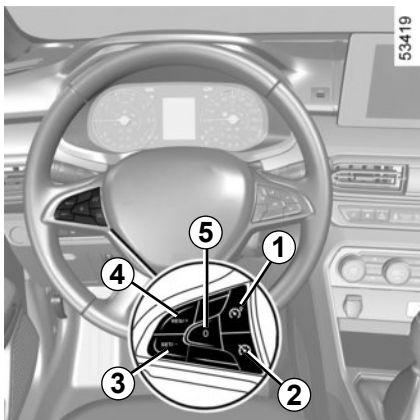
- stop svjetla ne rade;
- prednji dio vozila je oštećen (udarac, ogrebotina na radaru itd.);
- vozilo se vuče (u kvaru);
- ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

### Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (1/4)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.

### Komande

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.
- 3 Prekidač za uključivanje i smanjenje ograničenja brzine (SET/-).
- 4 Prekidač za uključivanje i povećanje ograničenja brzine ili za postavljanje pohranjenog ograničenja brzine (RES/+).
- 5 Stavljanje funkcije stanje pripravnosti (s memoriranjem ograničene brzine (0)).



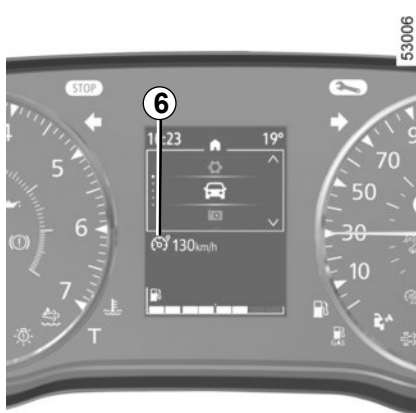
## OGRANIČIVAČ BRZINE (2/4)



### Vožnja

Kada je određeno ograničenje brzine postavljeno, ali ne i dosegnuto, vožnja je slična kao na vozilu bez funkcije ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1**. Indikator upozorenja **6** svijetli sivim ili, ovisno o vozilu, **7** narančastim svjetlom. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ograničivač brzine aktivan" ili se, ovisno o vozilu, pali kontrolno svjetlo **LIMIT** s crticama, što označava da je funkcija ograničivača brzine uključena i čeka na spremanje ograničenja putne brzine.



Za pohranjivanje trenutne brzine pritisnite prekidač **4** (RES/+) ili prekidač **3** (SET/-): ograničenje brzine zamjenjuje crtice i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo **6** prikazuje se u bijeloj boji.

Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (3/4)



### Promjena ograničene brzine

Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **4** (RES/+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (SET/-) za smanjivanje brzine.

### Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gada (preko “tvrdog oslonca”).

Za vrijeme prekoračivanja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči. Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

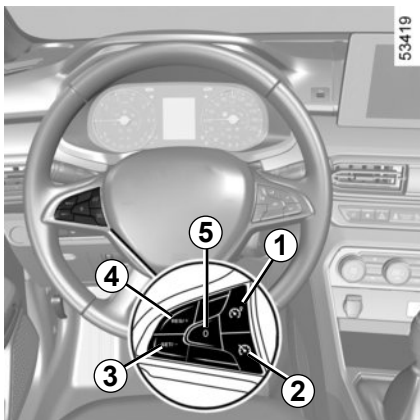
### Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Prilikom vožnje niz strmi nagib sustav možda neće održavati ograničenje brzine: o tom će vas upozoriti kontrolno svjetlo ograničenja brzine na instrumentnoj ploči koje će treperiti crvenim svjetlom i zvučni signal koji će se oglašavati u redovitim intervalima.



Ako ograničivač brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

## OGRANIČIVAČ BRZINE (4/4)



### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač **5** (0). Ograničenje brzine je pohranjeno i prikazano u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

### Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina pohranjena, može se pozvati pritiskom na prekidač **4**.



Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom prekidača **3** ponovno se uključuje funkcija, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



### Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine prekida se u sljedećim situacijama:

- Kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
- Kada pritisnete prekidač **2**. U tom slučaju odabire se regulator brzine te nema pohranjene brzine.

Gasi se kontrolno svjetlo **6** ili, ovisno o vozilu, narančasto kontrolno svjetlo **7** na instrumentnoj ploči čime se potvrđuje da je funkcija isključena.

## REGULATOR BRZINE (1/5)



Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **putna brzina**.

Putnu brzinu moguće je postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.

### Komande

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.
- 2 Prekidač za uključivanje i smanjenje putne brzine (SET/-).
- 3 Prekidač za uključivanje i povećanje putne brzine ili za pozivanje upamćene putne brzine (RES/+).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem putne brzine) (0).
- 5 Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.



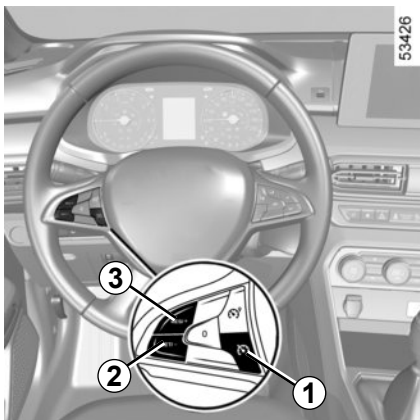
Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

**Opasnost od nesreće.**

## REGULATOR BRZINE (2/5)

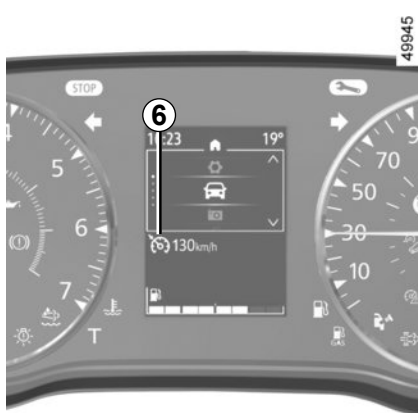


### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1**.

Pali se sivo kontrolno svjetlo **6** ili, ovisno o vozilu, **7** zeleno.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Tempomat aktiviran" ili se, ovisno o vozilu, pali kontrolno svjetlo **CRUISE** s crticama, što označava da je funkcija regulatora brzine uključena i čeka na spremanje putne brzine.



### Namještanje brzine

Kad se vozilo kreće pri stabilnoj brzini iznad otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač **2** (SET/-) ili prekidač **3** (RES/+) : funkcija se aktivira, a trenutna brzina se uzima u obzir. Putna brzina zamjenjuje crtice. Oznaka putne brzine svijetli u bijeloj boji, kao i kontrolno svjetlo **6** ili se, ovisno o vozilu, u zelenoj boji pale kontrolno svjetlo **CRUISE** i kontrolno svjetlo **8** uz kontrolno svjetlo **7**.



Ovisno o vozilu, ako funkciju pokušate uključiti pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija se neće uključiti.

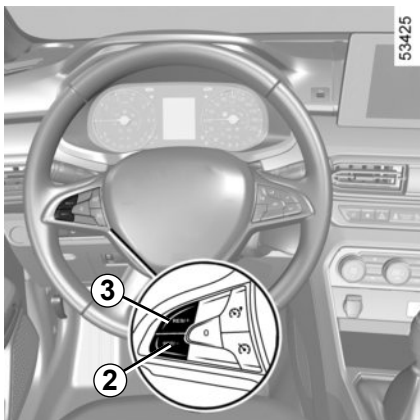
### Vožnja

Kada je određena putna brzina registrirana, a funkcija regulatora brzine uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

## REGULATOR BRZINE (3/5)



### Promjena namještene brzine

Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (SET/-) za smanjenje brzine
- prekidač **3** (RES/+) za povećanje brzine.

**Napomena:** držite pritisnutim jedan od prekidača da biste promijenili brzinu uzastopnim povećanjima.

### Prekoračenje putne brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prekoračenja brzine, namještена vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

### Funkcija ne može održavati putnu brzinu

Pri vožnji strmom nizbrdicom sustav ne može održavati stalnu putnu brzinu: zapamćena brzina bljeskat će na instrumentnoj ploči.



Ako regulator brzine više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Regulator brzine s održavanjem putne brzine prilikom promjene stupnja prijenosa:

ova funkcija održava brzinu regulatora prije i nakon promjene stupnja prijenosa istom bez djelovanja vozača.

## REGULATOR BRZINE (4/5)



### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **4** (0);
- papučicu kočnice;
- papučica spojke tijekom duljeg razdoblja ili prilikom dulje upotrebe neutralnog položaja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem
- prebacivanje u neutralni položaj na vozilima s automatskim mjenjačem.

Putna brzina je pohranjena i prikazana u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

Ovisno o vozilu, nestat će kontrolno svjetlo **8** kako bi se potvrdilo stanje mirovanja.

### Pozivanje putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **3** (RES/+) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

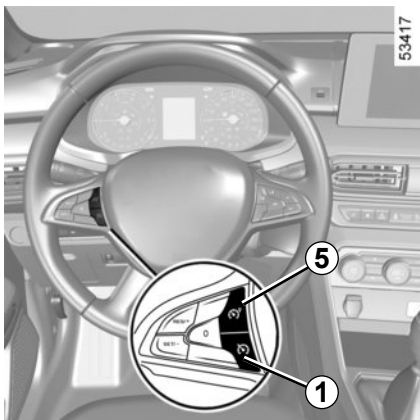
Kad se pozove pohranjena brzina, uključiva-nje regulatora brzine potvrđuje se prikazom putne brzine u bijeloj boji i, ovisno o vozilu, prikazom kontrolnog svjetla **8**.

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je regulator u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



## REGULATOR BRZINE (5/5)



### Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine prekida se u sljedećim situacijama:

- Kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
- Kada pritisnete prekidač **5**. U tom slučaju odabire se ograničivač brzine te nema pohranjene brzine.



Isključivanje funkcije potvrđuje se isključivanjem kontrolnog svjetla **6** ili, ovisno o vozilu, zelenih kontrolnih svjetala **7** i **8** na instrumentnoj ploči.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.



# POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/6)

## Sustav A

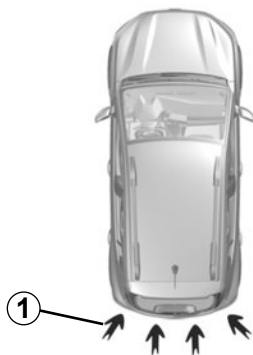
### Načelo rada

Ultrazvučni senzori, označeni strelicama **1**, ugrađeni su u stražnji branik za mjerenje udaljenosti između vozila i prepreke kada vozilo vozi unazad.

To mjerenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 30 centimetara. Zaustavite se čim to dopuste uvjeti u prometu.

Kod prijelaza u brzinu za vožnju unazad čuje se signal bip. Ako se čuje dugi zvučni signal (u trajanju od oko tri sekunde), znači je došlo do kvara u radu.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.



49812

### Položaj ultrazvučnih senzora 1

Ultrazvučni senzori označeni strelicama **1** ne smiju biti prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom ili loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareni, izmijenjeni (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeni dodatnom opremom ugrađenom na stražnji i/ili, ovisno o vozilu, prednji kraj vašeg vozila.

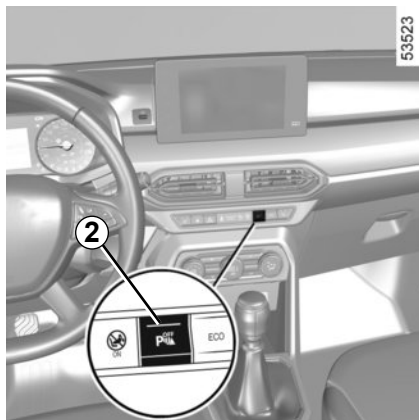


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/6)

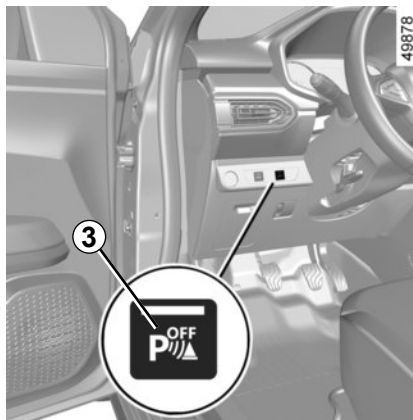


### Isključivanje sustava

Sustav možete isključiti pritiskom na prekidač **2** ili, ovisno o vozilu, prekidač **3**.

Kontrolno svjetlo upozorenja iznad prekidača **2** ili **3** ostaje upaljeno.

Sustav isključen na taj način može se ponovno uključiti ponovnim pritiskanjem prekidača.



### Ručno isključivanje sustava pomoći pri parkiranju

U slučaju vuče, ako se oprema za prikolicu ili prenošenje tereta nalazi ispred ultrazvučnih senzora, morate isključiti sustav.

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, uključuje se neprekinuti zvučni signal upozorenja u trajanju od otprilike tri sekunde. Obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Smetnje

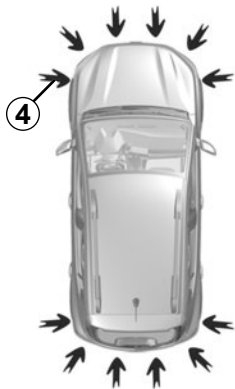
Ovisno o neposrednom okruženju (vanjski objekti ili upotreba uređaja koji rade s ultrazvučnim sensorima), sustav možda neće ispravno raditi.



U slučaju udara u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (3/6)



### Sustav B

#### Načelo rada

Ultrazvučni senzori, označeni strelicama **4**, ugrađeni su u branike da bi mjerili udaljenost između vozila i prepreke.

Ovisno o vozilu, sustav otkriva prepreke ispred i iza vozila.

Sustav pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.

To mjerenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 20 ili 30 centimetra.

### Položaj ultrazvučnih senzora 4

Ultrazvučni senzori označeni strelicama **4** i ne smiju biti prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom ili loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareni, izmijenjeni (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeni dodatnom opremom ugrađenom na stražnji i/ili, ovisno o vozilu, prednji kraj vašeg vozila.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

5



48813

**Napomena:** zaslon 5 omogućuje prikaz okruženja vozila kao dodatak zvučnim signalima.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

6



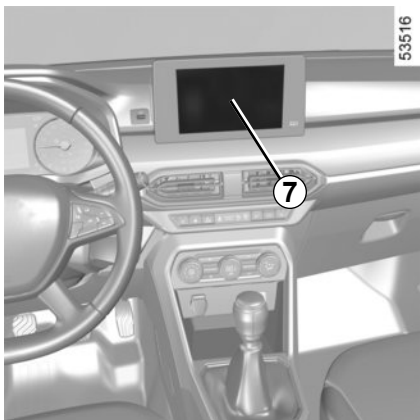
48814

### Rad

Sustav može otkriti većinu predmeta u blizini, ispred i iza vozila.

Ovisno o udaljenosti prepreke, učestalost zvučnog signala povećavat će se približavanjem prepreci i postat će neprekinut zvučni signal na oko 30 cm od prepreke s prednje ili stražnje strane vozila. Na zaslonu 6 prikazat će se zeleno, narančasto (ili žuto, ovisno o vozilu) i crveno područje.

**Napomena:** u slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.



### Uključivanje/isključivanje

#### Vozila opremljena multimedijalnim zaslonom 7

Za uključivanje ili isključivanje različitih područja pokrivenih ultrazvučnim detektorima na multimedijalnom zaslonu pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Podešavanja

#### Vozila opremljena multimedijalnim zaslonom 7

Ovisno o vozilu, s motorom u radu, neke postavke možete podesiti na multimedijalnom zaslonu 7. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijalnog sustava.

#### Glasnoća pomoći pri parkiranju

Glasnoću pomoći pri parkiranju podesite pritiskom na "+" ili "-".

#### Zvuk sustava

Omogućuje odabir zvuka sustava.

#### Isključivanje zvuka sustava

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

**Napomena:** ako isključite zvuk, zvučni vas signali više neće upozoravati prilikom približavanja prepreci.

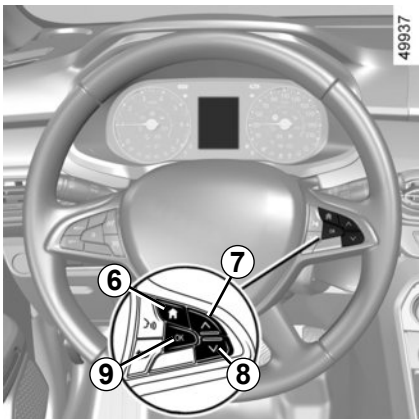
Kada se vozilo kreće brzinom manjom od otprilike 10 km/h, neki izvori buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.) mogu uključiti zvučne signale pomoći pri parkiranju.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (6/6)



### Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom

- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **6** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice “VOZILO”.
- Uzastopce pritisnite komandu **7** ili **8** da biste došli do izbornika “POSTAVKE”. Pritisnite prekidač **9** OK ;
- Uzastopce pritisnite komandu **7** ili **8** da biste došli do izbornika “PARKING POMOĆ”. Pritisnite prekidač **9** OK ;

- Odaberite “Glasnoća BIP” za podešavanje glasnoće pomoći pri parkiranju pomoću komandi **7** ili **8**.

### Ručno isključivanje sustava pomoći pri parkiranju

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- ako se oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznaje nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- u slučaju oštećenja ultrazvučnih senzora.

### Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (u slučaju gužve...);

- kada je vozilo u slobodnom hodu (ručni mjenjač) ili kada je automatski mjenjač u položaju **N** ili **P**;
- kada se otkrije kvar u radu.

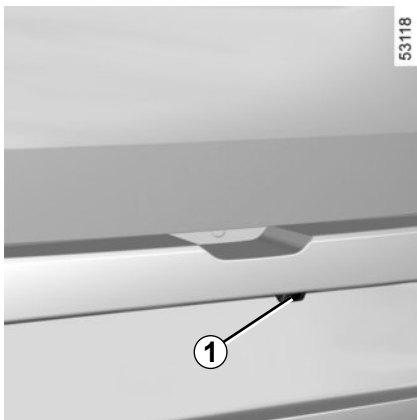
### smetnje u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, uključuje se zvučni signal prilikom svakog uključivanja brzine za vožnju unazad u trajanju od otprilike tri sekunde i popraćen porukom “Provjerite pomoc za lako parkiran” na instrumentnoj ploči. Obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Smetnje

Ovisno o neposrednom okruženju (vanjski objekti ili upotreba uređaja koji rade s ultrazvučnim sensorima), sustav možda neće ispravno raditi.

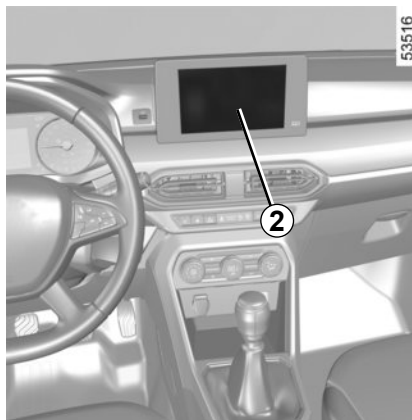
## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (1/3)



### Rad

Kada je uključena brzina za vožnju unazad, kamera **1** smještena u blizini svjetla registrarske pločice prenosi prikaz područja iza vozila na multimedijalni zaslon **2**, zajedno s dva pomična ili fiksna indikatora udaljenosti **3** i **4**.

Ovaj sustav za svoj rad upotrebljava više linija vodilja (pomičnu za putanju i nepomičnu za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.

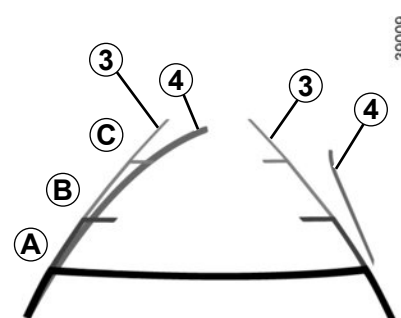


### Nepomični indikator udaljenosti 3

Fiksni indikator udaljenosti se sastoji od oznaka u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zeleno) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.



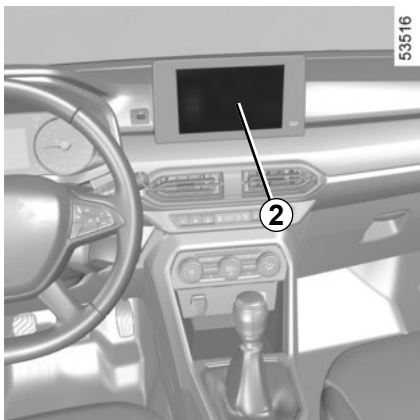
### Pomična linija vodilja 4

Prikazana je u plavoj boji na multimedijском zaslonu **2**. Označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

### Osobitost

Pazite da kamera nije prekrivena (prljavištinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.)

## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (2/3)



### Postavke

Dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi, na multimedijском zaslону **2** možete dodati ili ukloniti indikatore udaljenosti i prilagoditi postavke prikaza slike kamere (svjetlinu, kontrast itd.). Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijскоg sustava.

Zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru.

Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.

Ako je prtljažnik otvoren ili nije pravilno zatvoren, pojavljuje se poruka "Prtljažnik otvoren".

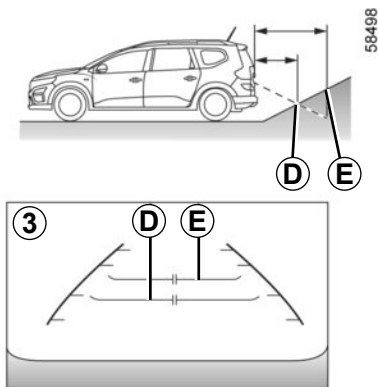


Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (3/3)



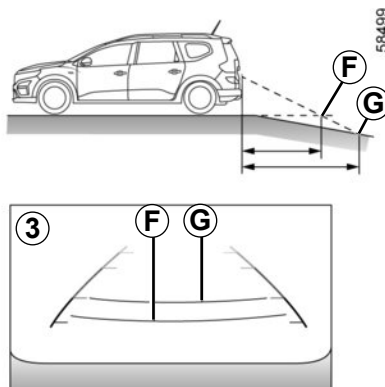
### Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

#### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja 3 prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

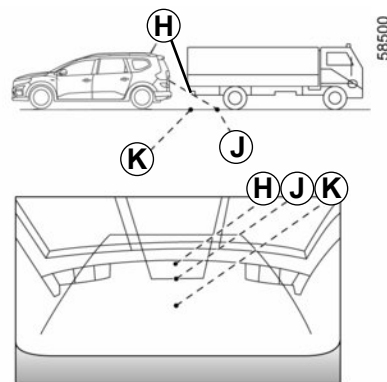


### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja 3 prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.



### Vožnja unaprijed ili unatrag prema izbočenom predmetu.

Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

# AUTOMATSKI MJENJAČ (1/3)



## Ručica mjenjača 1

**P:** parkiranje

**R:** vožnja unazad

**N:** prazan hod

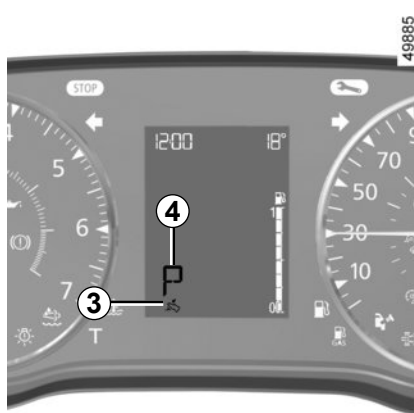
**D:** automatski način rada

**L:** "Low" način rada

Prikaz 4 na instrumentnoj ploči ukazuje na uključeni položaj 1 ručice mjenjača.

**Napomena:** pritisnite gumb 2 da biste:

- izašli iz položaja **P**
- prebacili mjenjač iz položaja **D**; **L** ili **N** u **R** ili **P**
- prebacili mjenjač iz položaja **D** u **L**.



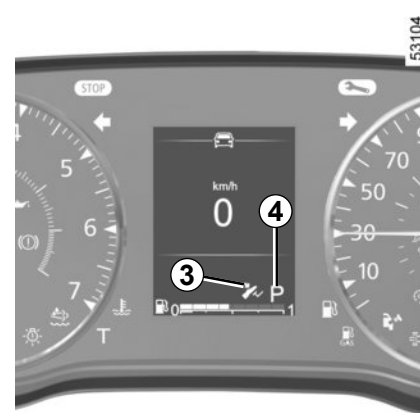
## Pokretanje

Pomoću ručice za odabir 1 u položaju **P** pritisnite papučicu kočnice, a zatim pokrenite motor.

Za izlaz iz položaja **P**, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbravljanje 2.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo 3 na zaslonu se gasi), pomaknite ručicu iz položaja **P**.

**Stavljanje ručice u položaj D ili R treba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada je kočnica pritisnuta i papučica gasa otpuštena u potpunosti.**



# AUTOMATSKI MJENJAČ (2/3)

## Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu **1** u položaj **D**.

U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

### Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnuta i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

### Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

## Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (koji su namijenjeni, primjerice, zaštiti motora, aktiviranju dinamičke kontrole vožnje: **ESC** itd.) automatizirani sustav može automatski mijenjati stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne stavljajte nogu na papučicu gasa.

**Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.**



Provjerite dali je upaljeno kontrolno svjetlo **P** na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

**Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.**

## Izvanredne situacije

**Ako je zbog vrste ceste ili vremenskih uvjeta** (strme uzbrdice i nizbrdice, dubok snijeg, pijesak ili blato) otežan automatski način rada, ovisno o vozilu preporučuje se da prebacite u "Low" način rada kako bi se omogućila vožnja sporija od 50 km/h na površinama sa slabim prianjanjem (snijeg, blato, itd.), pri penjanju strmim nagibom ili kočenju motorom pri strmom spuštanju. Da biste to postigli, postavite ručicu u položaj **L**.

**Napomena:** u načinu rada "Low" promjene broja okretaja motora su stalne, a ubrzanja su linearnija.

**Kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora pri hladnom vremenu,** pričekaite nekoliko sekundi prije prebacivanja iz položaja **P** ili **N** i stavljanje ručice u položaj **D**, **R** ili **L**.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (3/3)

### Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zabravljeni osovinom.

**Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.**



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

### Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

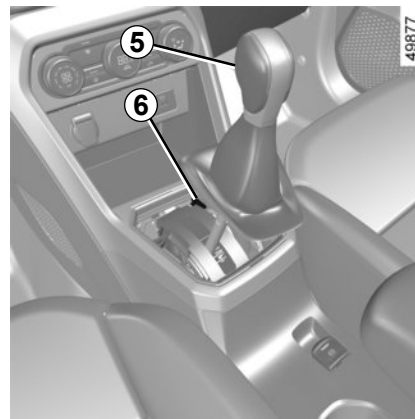
Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

### smetnje u radu

- **ako se u vožnji na instrumentnoj ploči** prikaže poruka “Provjerite mjenjač” to ukazuje na kvar.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke;

- **ako se u vožnji na instrumentnoj ploči** prikaže poruka “Aut. mjenjač pregrijavaње”, što prije zaustavite vozilo i ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem** ➔ 5.50.



**Prilikom pokretanja**, ako ručica mjenjača ostane zaglavljena u položaju **P** kada pritisnete papučicu kočnice (npr. zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti ručicu da bi se pogonski kotači deblokirali. Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite tipku **6** istovremeno pritišćući tipku **5** na ručici kako biste ju otključali i prebacili u položaj **N**.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

## POZIV U HITNIM SITUACIJAMA (1/3)

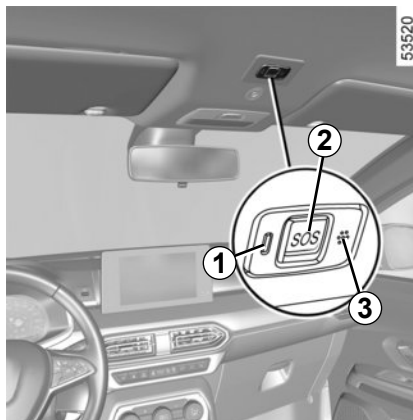
Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

**Napomena:** poziv u slučaju nužde funkcionira:

- u državama koje su pokrivene povezanim sustavima telematike s hitnim službama i s infrastrukturom kompatibilnom sa sustavom;
- ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

Ako upotrebljavate poziv u hitnoj situaciji za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to znači da se morate zaustaviti na prikladnom mjestu kako bi usluge za hitne situacije mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštujujte lokalno zakonodavstvo.



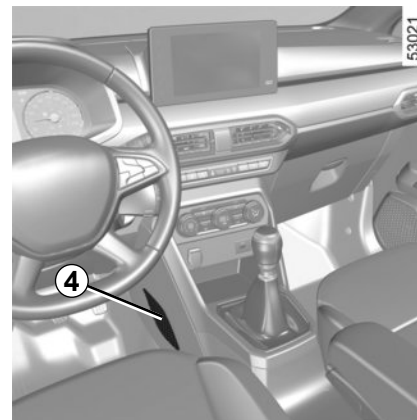
**1** kontrolno svjetlo rada sustava:

- zeleno: radi (mreža je dostupna)
- isključeno: ne radi (mreža nije dostupna)
- crveno: smetnje u radu
- treperavo zeleno: poziv u tijeku.

**2** Tipka **SOS**;

**3** Mikrofon;

**4** Zvučnik.



Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.



U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.

## POZIV U HITNIM SITUACIJAMA (2/3)



Poziv se uvijek upućuje na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa uslugama za hitne situacije;
- slanje podataka u vezi s nezgodom (identifikacijska pločica vozila, lokalno vrijeme poziva, posljednji položaji, smjer vozila)
- glasovna komunikacija s uslugama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Poziv za hitne situacije ima dva načina rada:

- automatski način rada;
- Ručni način rada.

### Uključivanje automatskog načina rada

Poziv u slučaju nužde automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je prouzročila aktivaciju zaštitne opreme (predzatezači sigurnosnog pojasa, airbag itd.).

### Ručni način rada

Hitni poziv se upućuje:

- dugim pritiskom tipke **2** na barem tri sekunde.

ili

- pritiskom gumba **2** pet puta unutar deset sekundi.

U slučaju nehotičnog aktiviranja moguće je poništavanje poziva pritiskom gumba **2** u trajanju od otprilike dvije sekunde, prije uspostavljanja poziva s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

### Testni način rada

(ovisno o lokalnim zakonima)

Testni način rada namijenjen je za ovlaštene zastupnike kako bi provjerili radi li funkcija poziva za hitne situacije ispravno.

Za uključivanje testnog načina rada:

- kratko pritisnite tipku **2** tri puta;
- Pričekajte otprilike 15 sekundi;
- kratko pritisnite tipku **2** tri puta.

Izlaz iz testnog načina rada automatski je.

## POZIV U HITNIM SITUACIJAMA (3/3)



### smetnje u radu

U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija).

Kada sustav otkrije kvar u radu, upali se **1** kontrolno svjetlo i svijetli crveno preko 30 minuta. Obratite se ovlaštenom predstavniku što je prije moguće.

Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom. Životni vijek baterije otprilike je 4 godine (kontrolno svjetlo **1** pali se u crvenoj boji za upozorenje). Potražite savjet Predstavnika marke.



Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

### Opasnost od teških opekлина zbog strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

U vozilo je ugrađena posebna vrsta akumulatora. Pripazite da ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlašteni servis.

Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

Podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zatražiti ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.

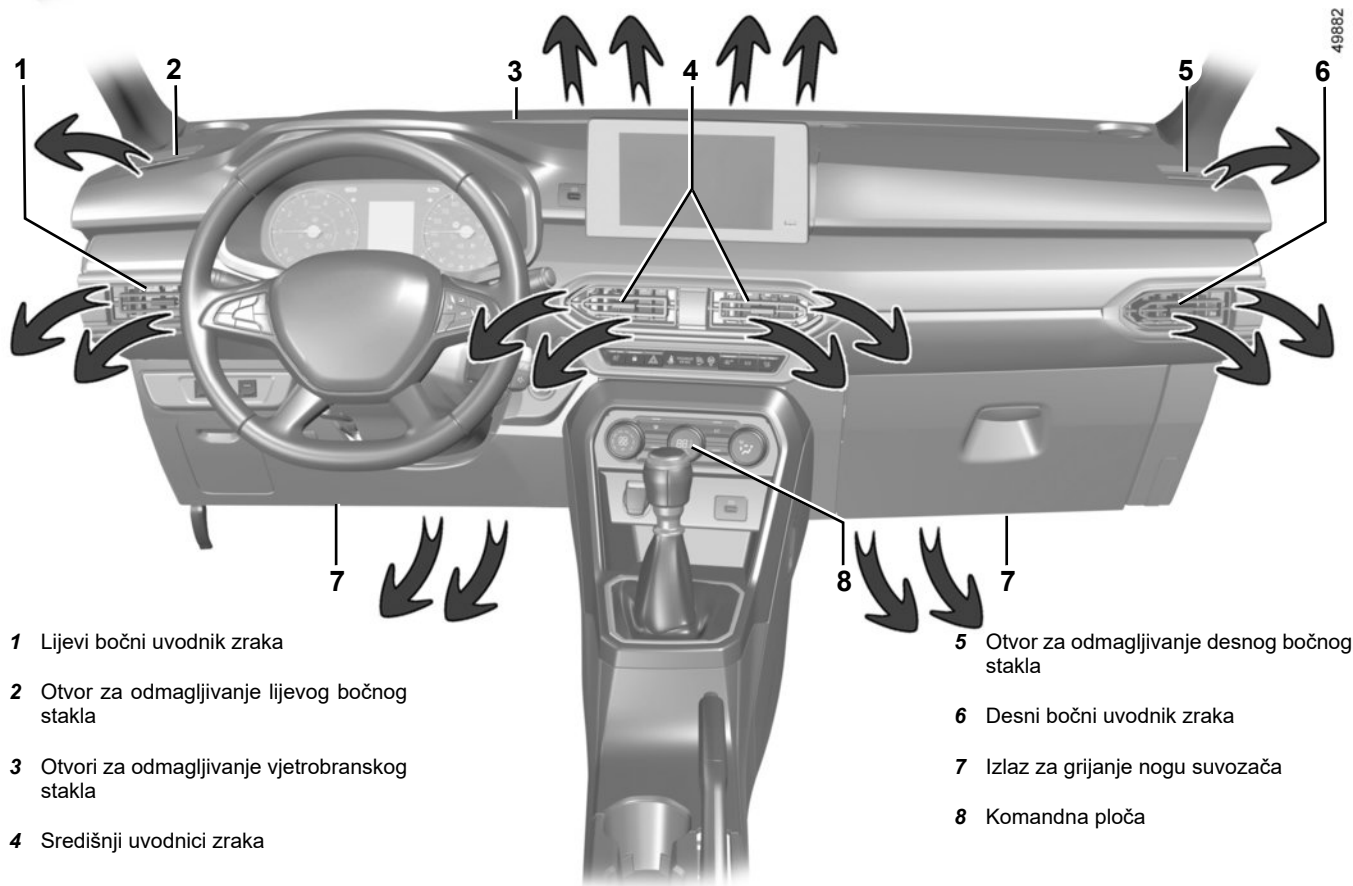




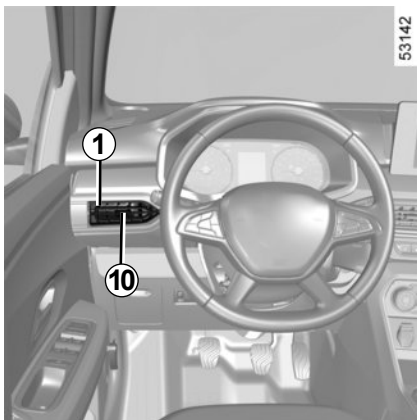
# 3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka . . . . .	3.2
Grijanje, ručni klima uređaj . . . . .	3.5
Klima uređaj s automatskim upravljanjem . . . . .	3.11
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu . . . . .	3.16
Multimedijska oprema . . . . .	3.18
Električni podizači stakala. . . . .	3.22
Električni krovni otvor . . . . .	3.25
Sjenilo, ručka za pridržavanje . . . . .	3.27
unutarnje osvjetljenje. . . . .	3.28
Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora. . . . .	3.31
Utičnica za dodatnu opremu . . . . .	3.35
Stražnji nasloni za glavu . . . . .	3.36
Stražnja klupa: funkcije . . . . .	3.37
u drugom redu . . . . .	3.38
u trećem redu . . . . .	3.40
premještanje sjedala . . . . .	3.46
Prtljažnik . . . . .	3.49
Pretinci, Uređenje prtljažnika. . . . .	3.51
Stražnja polica . . . . .	3.54
Pokrov prtljage. . . . .	3.55
Prijevoz predmeta u prtljažniku . . . . .	3.56
Pregradna mreža za prtljagu . . . . .	3.58
Prijevoz predmeta: vuča, kuka za vuču. . . . .	3.59
Krovne šipke . . . . .	3.60

## UVODNICI ZRAKA (1/3)



## UVODNICI ZRAKA (2/3)



### Središnji uvodnici zraka 4 i bočni uvodnici zraka 1 i 6

#### Protok

##### Uvodnik zraka 1

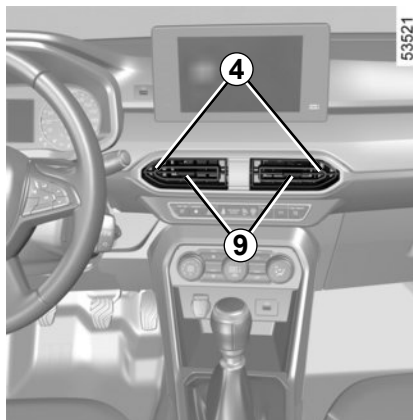
Za otvaranje: pomaknite pokazivač **10** udesno.

Za zatvaranje: pomaknite pokazivač **10** ulijevo, sve do kraja.

##### Uvodnik zraka 6

Za otvaranje: pomaknite pokazivač **10** ulijevo.

Za zatvaranje: pomaknite pokazivač **10** udesno, sve do kraja.



### Usmjeravanje

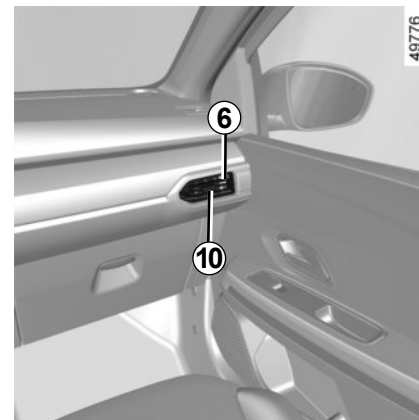
#### Uvodnici zraka 4

Pomaknite klizač **9** u željeni položaj.



Nemojte ništa umetati u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

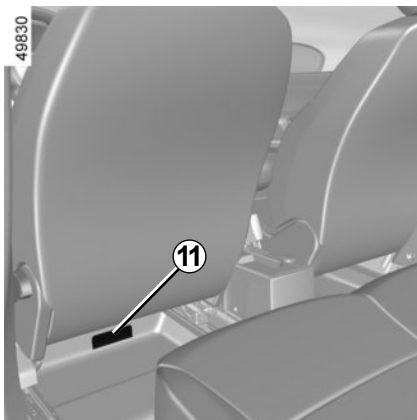


Na uvodnike zraka nemojte pričvršćivati nikakve predmete (npr. nosač za telefon).

**Postoji opasnost od oštećenja.**

Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnik marke.

## UVODNICI ZRAKA (3/3)



### **Stražnja sjedala**

(ovisno o vozilu)

Izlaz grijača na noge putnika **11**.

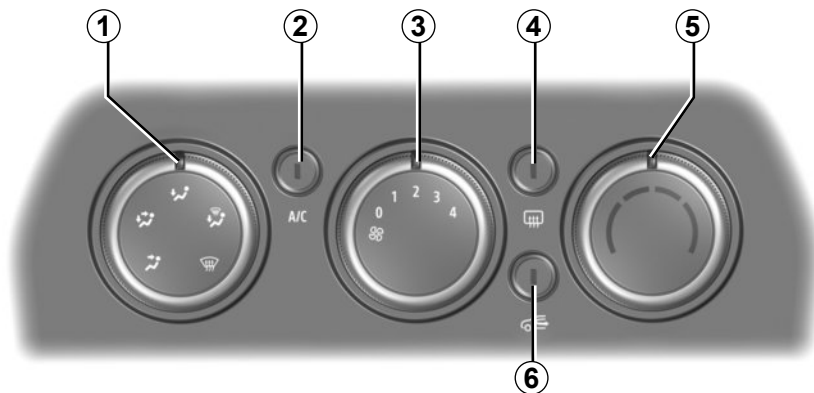


Nemojte ništa umetati u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

# RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (1/6)

48934



## Sustav A

### Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

- 1 Raspodjela zraka.
- 2 Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.
- 3 Podešavanje brzine ventilacije.
- 4 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

- 5 Podešavanje temperature zraka.
- 6 Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu. ➔ 3.16

## Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **5** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

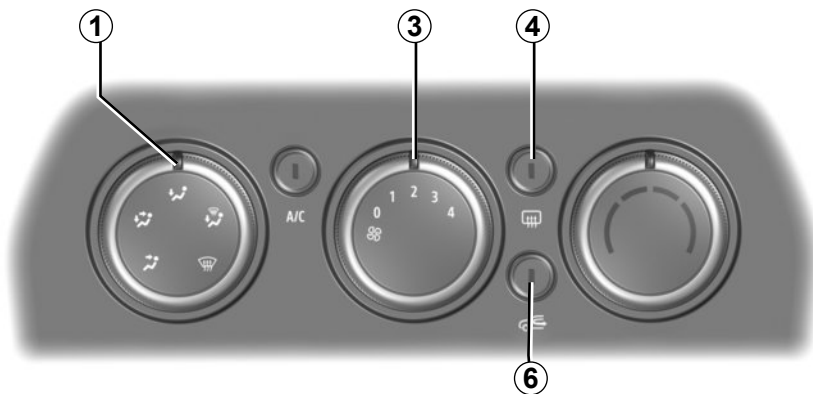
## Podešavanje brzine ventilacije.

Okrećite komandu **3** od 0 do 4. Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Kako biste spriječili ulazak zraka u putnički prostor, postavite komandu **3** na 0.

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Duža upotreba ove komande u položaju 0 može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

## RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (2/6)



### Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora / recirkulacije zraka na .

Na gumbu **6** pali se kontrolno svjetlo za potvrdu funkcije.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

### Recirkulacija zraka omogućava:


- izolaciju od vanjskih prostora (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Savjetuje se stoga povratak na normalan način rada (vanjski zrak) okretanjem gumba **6** čim prestane potreba za funkcijom recirkulacije zraka.

### Brzo odmagljivanje

Postavite komande **1**, **3** i **6** u položaj:

- odmagljivanje 
- maksimalna ventilacija;
- vanjski zrak.

Upotreba klima uređaja omogućava ubrzanje odmagljivanja.

### Stražnje grijano staklo

**Dok motor radi** pritisnite tipku **4** (upalit će se kontrolno svjetlo).

Ova funkcija osigurava odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, grijanih električnih retrovizora.

Ovisno o vozilu, do isključivanja funkcije dolazi:

- automatski nakon vremenskog razdoblja koje određuje sustav (kontrolno svjetlo se gasi);
- ponovnim pritiskom na tipku **4** (kontrolno svjetlo se gasi).

## RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (3/6)

49934

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **2** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda **3** u položaju 0.

#### Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje unutarnje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.

### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **1** kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



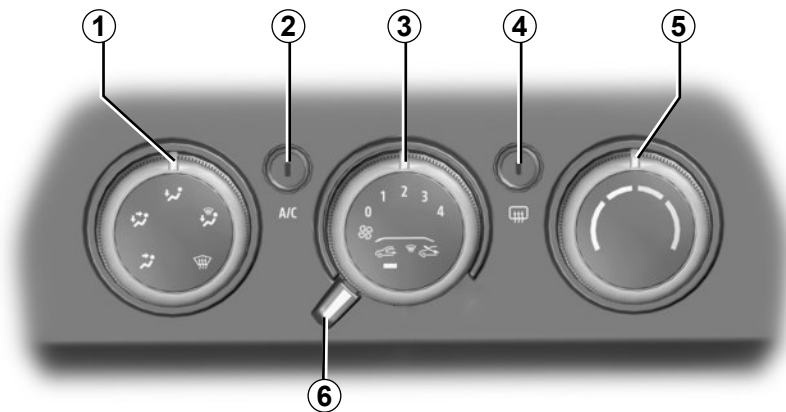
Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

## RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (4/6)



### Sustav B

#### Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

- 1 Raspodjela zraka.
- 2 Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.
- 3 Podešavanje brzine ventilacije.
- 4 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

- 5 Podešavanje temperature zraka.
- 6 Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu. ➔ 3.16

#### Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **5** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

#### Podešavanje brzine ventilacije.

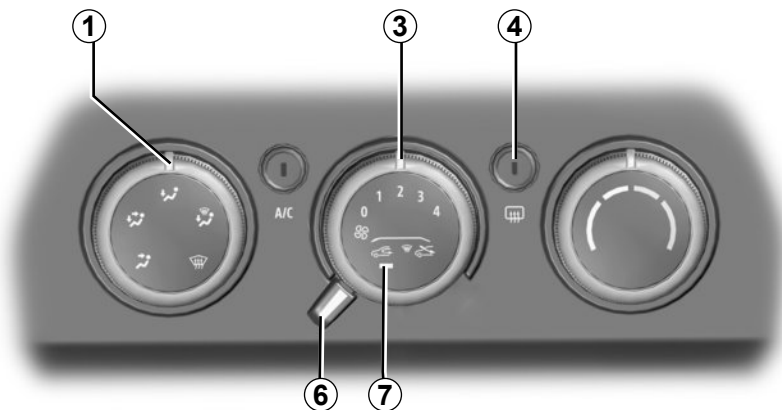
Okrećite komandu **3** od 0 do 4. Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Kako biste spriječili ulazak zraka u putnički prostor, postavite komandu **3** na 0.

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Duža upotreba ove komande u položaju 0 može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.



## RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (5/6)



### Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora / recirkulacije zraka na .

Svjetlo upozorenja 7 svijetli kao potvrda rada.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od vanjskih prostora (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.


Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Savjetuje se dakle povratak na normalan način rada (vanjski zrak) tako da komandu 6 pomaknete udesno čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

56690

### Brzo odmagljivanje

Postavite komande 1, 3 i 6 u položaj:

- odmagljivanje 
- maksimalna ventilacija;
- vanjski zrak.

Upotreba klima uređaja omogućava ubrzanje odmagljivanja.



### Stražnje grijano staklo

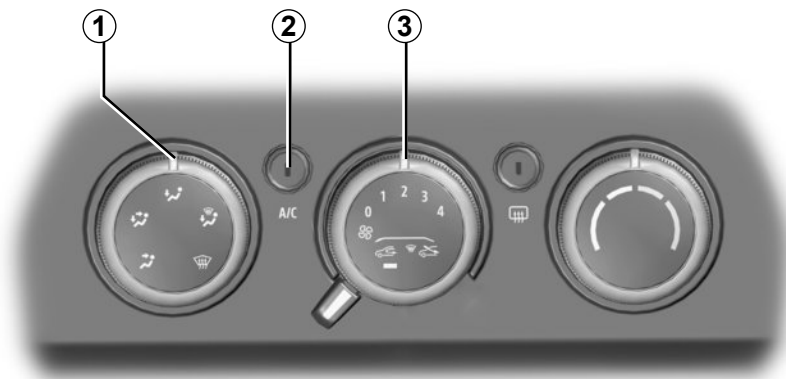
Dok motor radi pritisnite tipku 4 (upalit će se kontrolno svjetlo).

Ovisno o vozilu, ta funkcija osigurava odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla vanjskih retrovizora.

Ovisno o vozilu, do isključivanja funkcije dolazi:

- automatski nakon vremenskog razdoblja koje određuje sustav (kontrolno svjetlo se gasi);
- ponovnim pritiskom na tipku 4 (kontrolno svjetlo se gasi).

## RUČNO GRIJANJE, VENTILACIJA, KLIMATIZACIJA (6/6)



56690

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **2** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda **3** u položaju 0.

#### Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje unutarnje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.

### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **1** kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



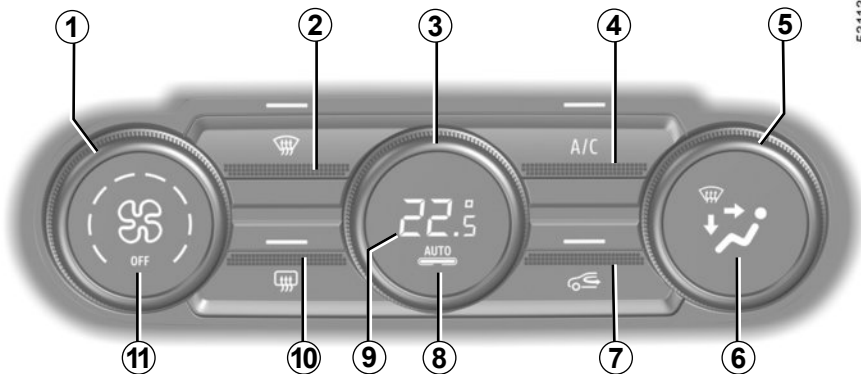
Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

# KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/5)



53113

## Automatski način rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

**AUTO:** omogućuje postizanje željene razine udobnosti, ovisno o vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb **8**. Pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u tipku **8**.

## Komande

(Ovisno o vozilu)

- 1 Podešavanje brzine ventiliranja.
- 2 Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 3 Podešavanje temperature zraka.
- 4 Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.
- 5 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 6 Prikaz načina rada za raspodjelu zraka.
- 7 Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.
- 8 Uključivanje automatskog načina rada.
- 9 Prikaz temperature.
- 10 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 11 Prikaz brzine ventiliranja.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/5)



### Podešavanje brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije možete podesiti u svakom trenutku okretanjem komande **1** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

### Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **3** s obzirom na željenu temperaturu.

**Napomena:** najviše i najniže postavke omogućuju sustavu da stvori najvišu ili najnižu temperaturu zraka ("Lo" i "Hi").

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvijek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/5)

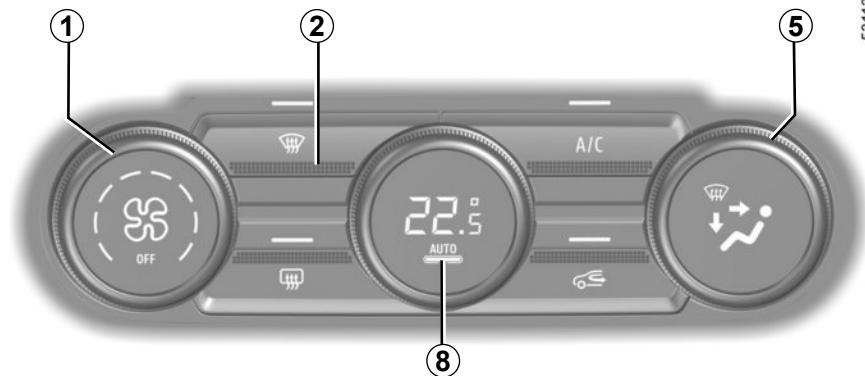
### Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Pritisnite gumb **2**: uključuje se gornje kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite gumb **2** za isključivanje rada grijanog stražnjeg stakla. Isključuje se gornje kontrolno svjetlo.

**Za izlazak iz te funkcije** pritisnite tipku **2** ili **8** ili prilagodite brzinu ventilacije okretanjem komande **1**.



53113

### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Djelujte na **5** komande sukladno potrebnoj raspodjeli zraka. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.

Moguće je kombinirati dva položaja u isto vrijeme.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

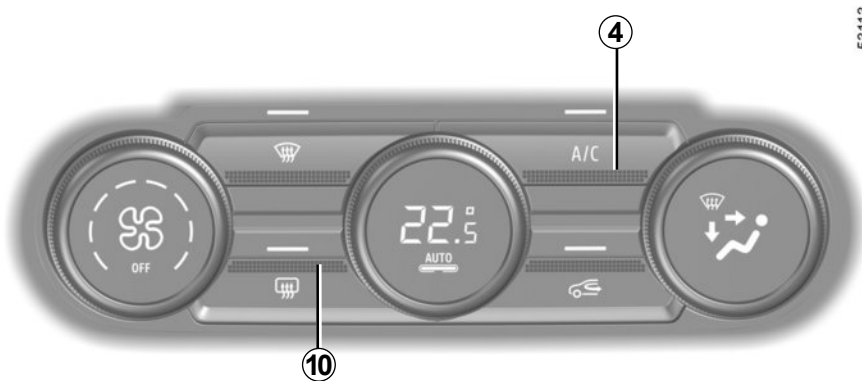


Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/5)



### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **4** za prinudno uključivanje (uključuje se gornje kontrolno svjetlo) ili isključivanje klima-uređaja (isključuje se gornje kontrolno svjetlo).

### Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

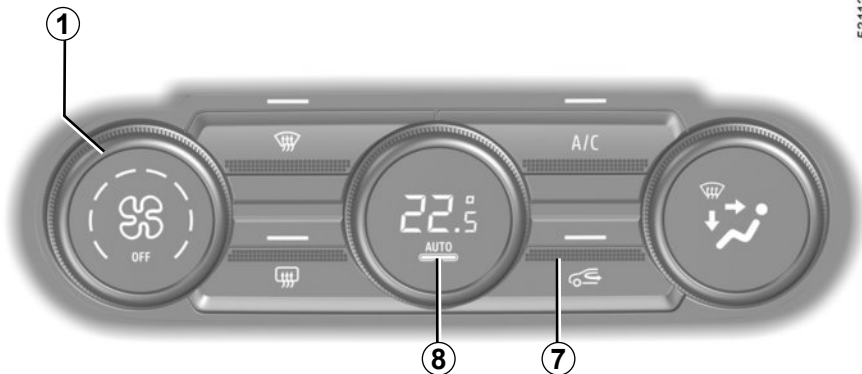
Pritisnite gumb **10**: uključuje se gornje kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije**, ponovno pritisnite gumb **10**. Odmagljivanje automatski prestaje.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo rada koje označava stanje funkcije.

# KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (5/5)

53113



## Recirkulacija zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno. U tom slučaju rad se potvrđuje kontrolnim svjetlom iznad gumba 7.

Odmagljivanje/odleđivanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.

## Napomena:

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisa vanjskog zraka ;
- recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

## Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite gumb 7: uključuje se gornje kontrolno svjetlo.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke 7 čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku 7.

## Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu 1 u položaj "OFF" kako biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje, ponovno okrenite komandu 1 kako biste podesili brzinu ventilacije, ili pritisnite tipku 8.

Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

# KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (1/2)

## Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala,...) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije upotrijebite funkciju **“Brzo postizanje dobre vidljivosti”** kako biste je uklonili. Da bi se spriječilo ponovno pojavljivanje kondenzacije, sustav održava klima-uređaj uključenim nakon isključivanja funkcije **“Brzo postizanje dobre vidljivosti”**.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

## Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

## Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

## Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

## Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnik marke.

### – Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

### – Ne stvaranje hladnog zraka.

Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

## Prisutnost vode ispod vozila

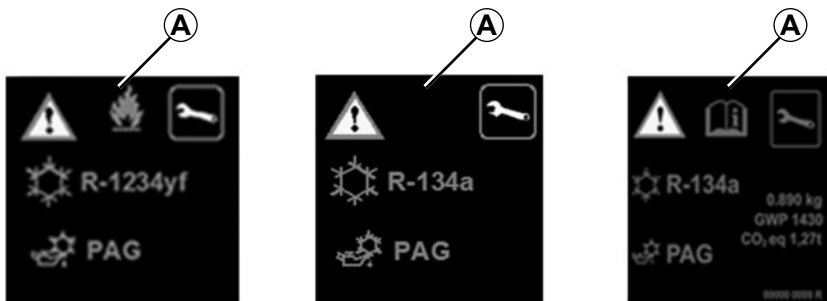
Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



## KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (2/2)



Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina u vozilu.

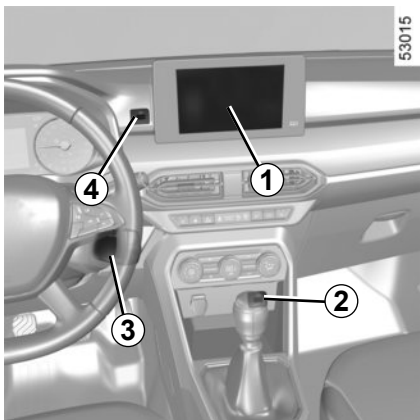
GWP xxxxx

Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO<sub>2</sub>).

CO<sub>2</sub> ekv.  
x.xx t

Količina u težini i ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/4)



Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

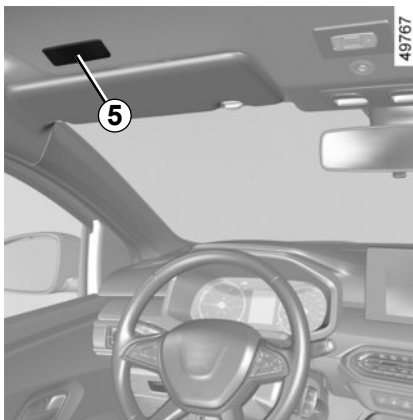
- 1 Multimedijski zaslon.
- 2 Utičnica za punjenje.
- 3 Komande stupa upravljača.
- 4 Utičnica za multimediju.

5 Mikrofon.



### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



### Ugrađena komanda telefona slobodne ruke

Upotrijebite mikrofon **5** i komandu na stupu upravljača **3**,



Priključujte samo dodatnu opremu maksimalne snage 12 Watta.

### Opasnost od požara.

### Utičnica za punjenje 2

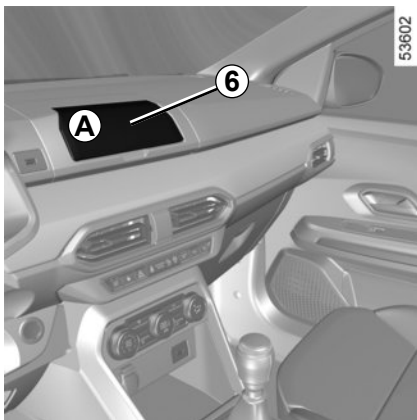
USB priključak može se upotrijebiti za punjenje dodatne opreme koju je odobrila naša tehnička služba marke i čija nominalna snaga ne smije prelaziti 12 Wata (5 V) po priključku.

### Utičnica za multimedijalnu opremu 4

Priključak USB možete koristiti za pristup multimedijском sadržaju dodatne opreme. Različiti izvori mogu se odabrati putem multimedijalnog zaslona i preko komandi na upravljaču.

Pogledajte uputstvo za opremu kako biste saznali način rada.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/4)

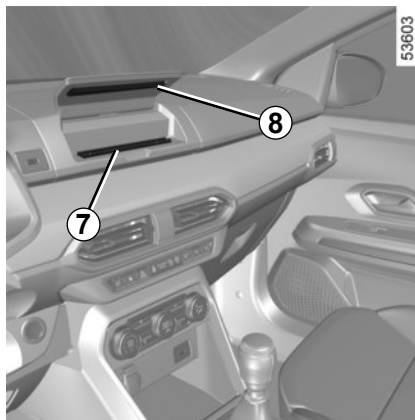


### Nosač telefona A

Podignite pristupna vratašca **6** (na vozilima koja ih imaju); postavite telefon **9** vodoravno na stalak **7** i spustite vratašca **6** držeći telefon na njegovom stalku **8**.



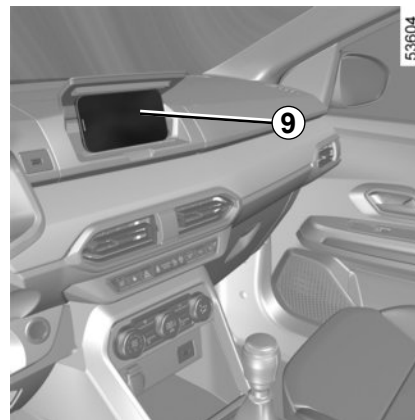
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Prije upotrebe provjerite je li telefon sigurno pričvršćen između stalaka **7** i **8**.



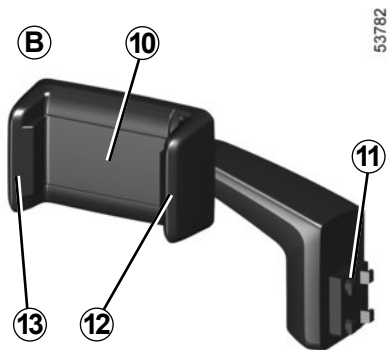
Provjerite je li telefon dobro pričvršćen na svom držaču kako prilikom naglog skretanja ili kočenja ne bi bio pao na putnike u vozilu.



### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

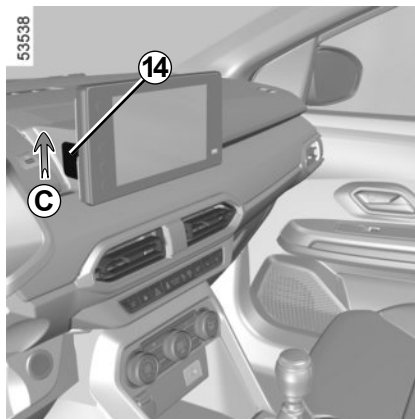
## MULTIMEDIJSKA OPREMA (3/4)



### Uklonjivi nosač telefona **B**

Na vozilima koja su opremljena za postavljanje uklonjivog nosača telefona **B** pridržavajte se sljedećih uputa:

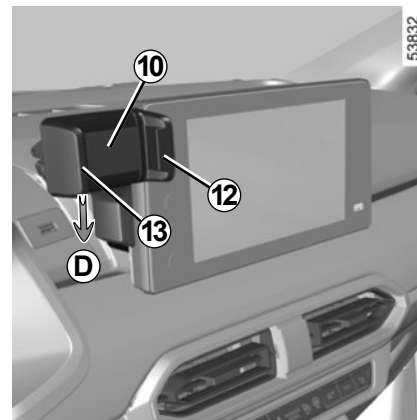
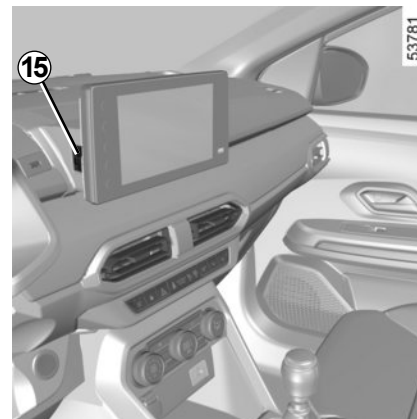
- skinite poklopac **14** (pomak **C**);
- pričvrstite bazu **11** nosača telefona na komponentu **15** (pomak **D**);
- povucite stezaljku **12** udեսno;



- postavite telefon u nosač telefona **10** pritiskom na fiksnu stezaljku **13**, zatim otpustite stezaljku **12** kako biste pričvrstili telefon između stezaljku **12** i **13**.

Za skidanje uklonjivog nosača telefona **B** nastavite obrnutim redoslijedom.

**Napomena:** Nagib nosača telefona možete postaviti ručno **10** u željeni položaj.





Provjerite je li podnožje nosača telefona pravilno postavljeno i je li telefon dobro pričvršćen na svom nosaču, tako da ne pada na putnike prilikom naglog skretanja ili kočenja.



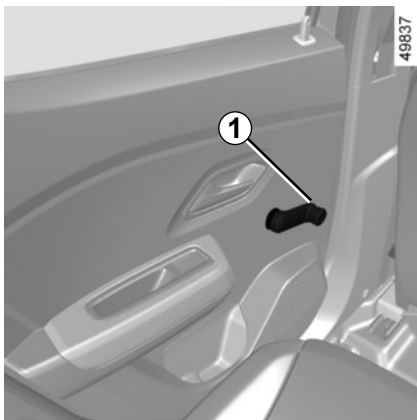
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



### **Upotreba telefona**

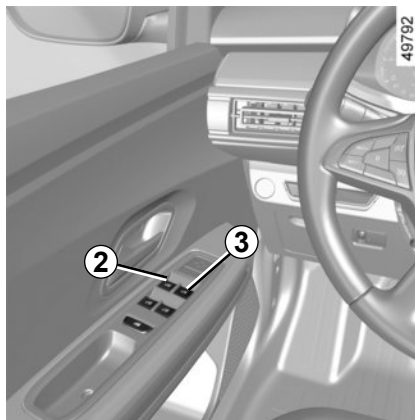
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (1/3)



### **Stražnji ručni podizači stakala**

Okrećite ručicu **1** za spuštanje ili podizanje stakla na željenu visinu.



### **Prednji električni podizači stakala**

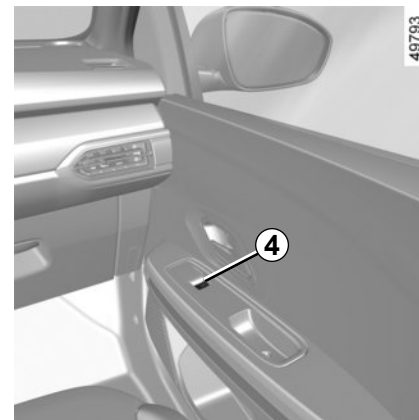
Električni podizači stakla rade dok je kontakt uključen.

#### **S mjesta vozača**

Pritisnite ili povucite prekidač stakla kako biste ga spustili ili podigli na željenu visinu.

**2** za staklo na strani vozača.

**3** za staklo na strani suvozača.



### **S mjesta suvozača**

Pritisnite prekidač **4**.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (2/3)

### Impulsni način rada

Ovaj način rada nadovezuje se na rad električnih podizača stakala koji su prije opisani.

Pritisnite ili povucite kratko i do kraja prekidač jednog stakla: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač zaustavlja se rad stakla.

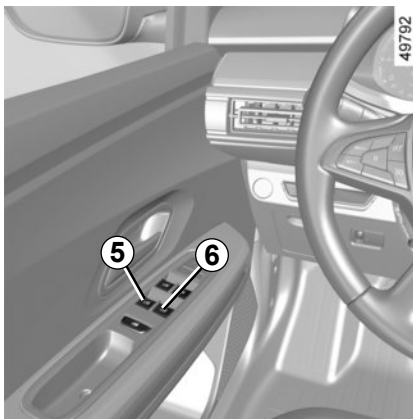
### nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima zaštitu od topline: ako pritisnete prekidač za prozor više od šesnaest puta uzastopno, prelazi u način zaštite (zaključavanje prozora).

Možete učiniti sljedeće:

- upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
- dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

**Napomena:** Ako staklo naiđe na otpor na kraju hoda (npr.: grana drveta itd.), zaustavlja se te se spušta za nekoliko centimetara.

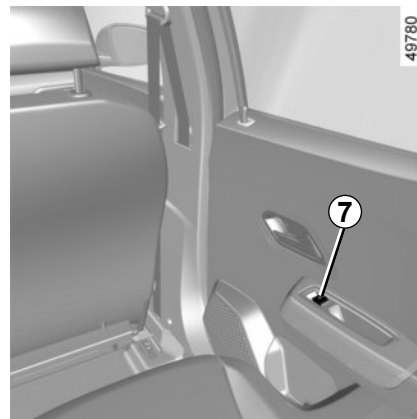


### Stražnji električni podizači stakala

#### S mjesta vozača

Kod uključenog kontakta, pritisnite donji dio prekidača **5** ili **6** za spuštanje stakla, ili gornji dio prekidača **5** ili **6** za njegovo podizanje do željene visine.

**Napomena:** stražnja se stakla ne mogu spustiti do kraja.



### Sa stražnjeg sjedišta

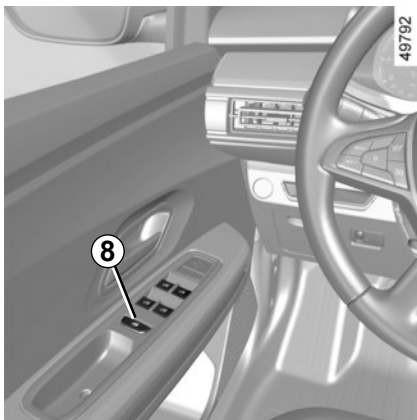
Pritisnite prekidač **7**.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (3/3)



### Zaključavanje i otključavanje podizača stražnjih stakala

Pritisnite gornji dio prekidača **8** kako biste blokirali rad podizača stražnjih stakala ili donji dio prekidača **8** kako biste ih deblokirali.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



### Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može prekinuti rad podizača stakala pritiskom na prekidač **8**.

### Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ u vozilu, dok je unutra dijete, nesamostalna odrasla osoba ili životinja, čak niti na kratko.

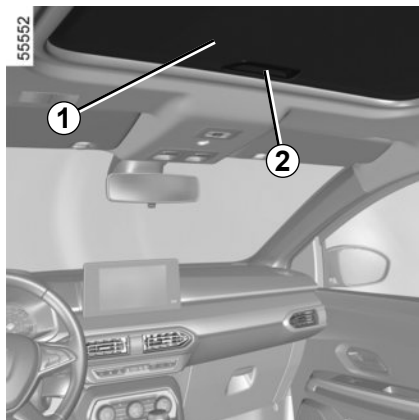
Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

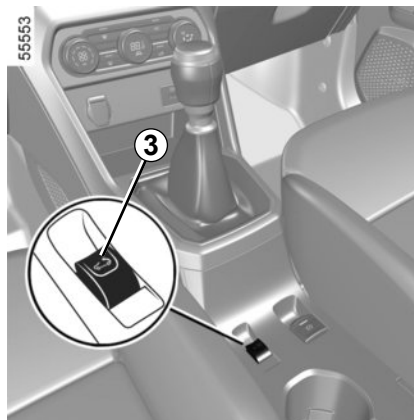


## KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



### Za klizno pomicanje sjenila 1

- **Za otvaranje:** gurnite ručicu 2 unatrag kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj.
- **za zatvaranje:** povucite ručicu 2 prema naprijed kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj.



### Za klizno pomicanje krovnog otvora

- **Za otvaranje:** pritisnite i držite gumb 3 sve dok se krovni otvor ne otvori dovoljno;
- **Za zatvaranje:** povucite gumb 3.



#### Odgovornost vozača

Nikada ne puštajte životinju, dijete ili nesamostalnu odraslu osobu same u vozilu, čak ni nakratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja odmah promijenite smjer kretanja stakla povlačenjem gumba 3.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)

### Mjere opreza pri upotrebi

- **vozilo s opterećenim krovnim šipkama.**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke za informacije o mogućim prilagodbama.

- **Provjerite** je li krovni otvor pravilno zatvoren prije nego što napustite vozilo;
- **brtvu čistite** svaka tri mjeseca proizvodima koje preporuča naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.

### smetnje u radu

Ako ne možete ponovno zatvoriti krov, potražite savjet Predstavnika marke.



Prilikom zatvaranja krovnog otvora pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

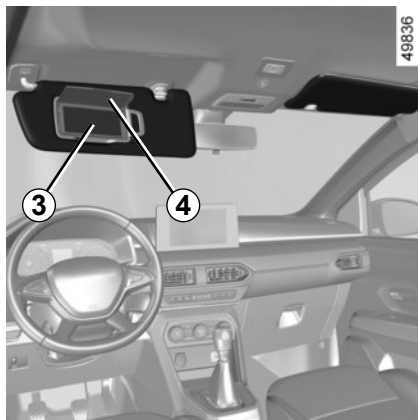
**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## SJENILO, RUČKA ZA PRIDRŽAVANJE



### Sjenilo 1 i 2

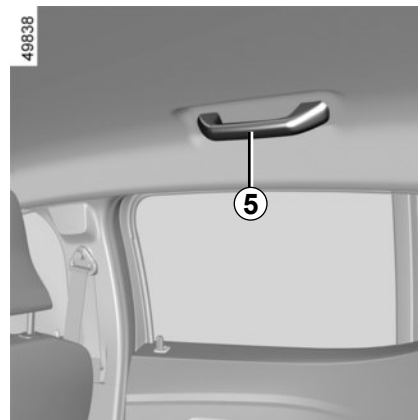
Spustite sjenilo 1 ili 2 na vjetrobransko staklo ili ga otkvačite i okrenite prema bočnom staklu.



### Ogledala u sjenilu za sunce 3

Ovisno o vozilu, sjenila su opremljena ogledalima.

Podignite poklopac 4.

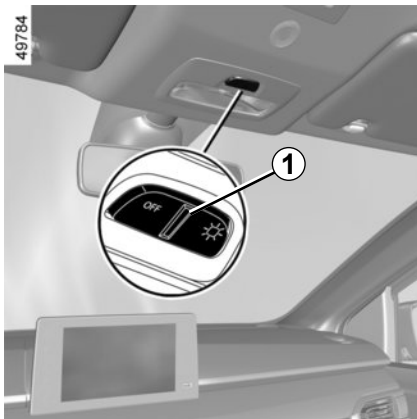


### Ručka za pridržavanje na prednjoj i, ovisno o vozilu, stražnjoj strani 5

Ona služi za pridržavanje u vožnji.

Nemojte se njome služiti za ulaznje u vozilo ili izlaženje iz njega.

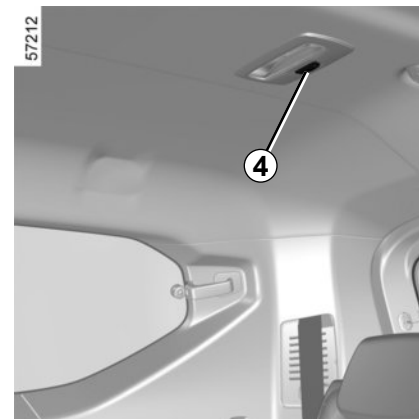
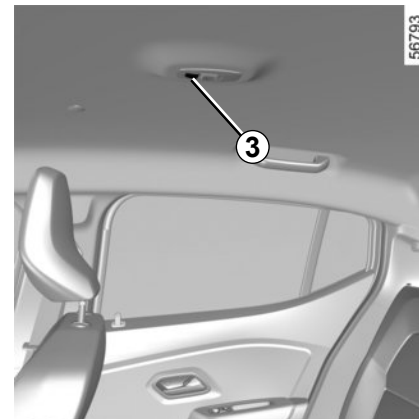
## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (1/3)



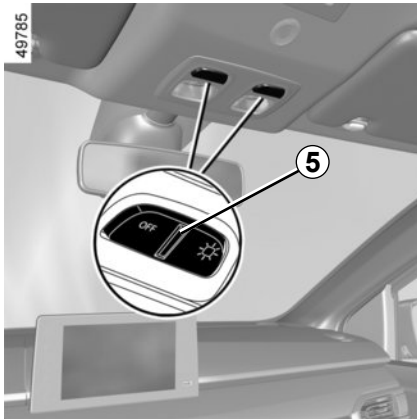
### Stropno svjetlo

Pritisnite prekidač **1** ili, ovisno o vozilu, **2**, **3** ili **4** da biste omogućili:

- uvjetovano osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otvaranja jednih prednjih vrata ili, ovisno o vozilu, jednih od četiriju vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- uvjetovano gašenje.



## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (2/3)

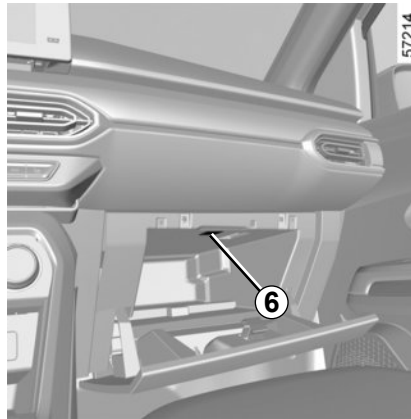


### Svjetla za čitanje

(Ovisno o vozilu)

Pritiskom na prekidač **5**, dobit ćete:

- uvjetovano osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otvaranja jednih prednjih vrata ili, ovisno o vozilu, jednih od četiriju vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- uvjetovano gašenje.



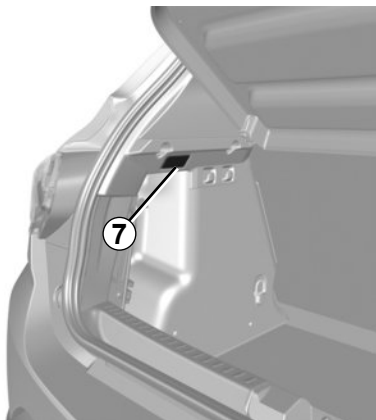
### Svjetla u pretincu za rukavice **6**

(Ovisno o vozilu)

Svjetlo **6** se pali s otvaranjem vratašca.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (3/3)

48834

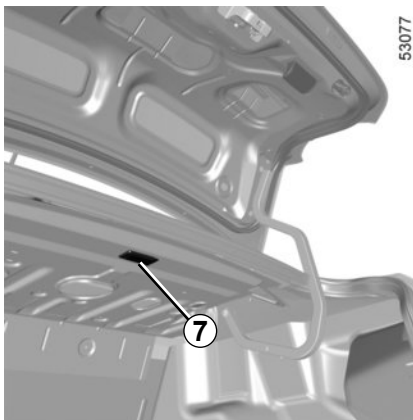


### Svjetlo prtljažnika 7

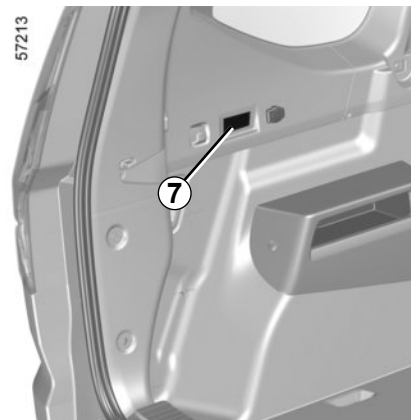
(Ovisno o vozilu)

Svjetlo 7, se pali nakon otvaranja vrata prtljažnika.

53077



57213

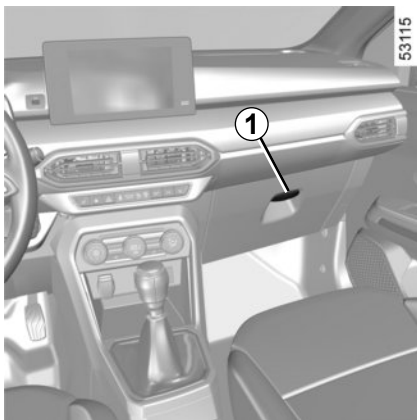


### Automatizmi rada unutarnjeg osvjetljenja

(Ovisno o vozilu)

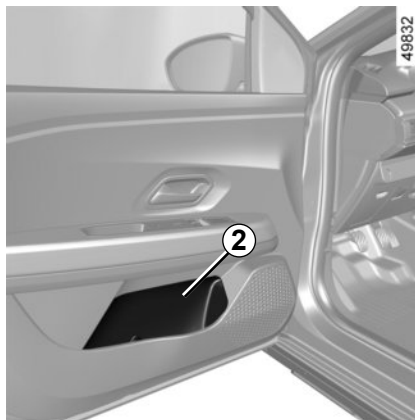
- daljinsko otključavanje vrata dovodi do osvjetljenja vremenski podešenog na otprilike 30 sekundi.
- ako su jedna vrata ostala otvorena (ili nisu dobro zatvorena), dolazi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 1 do 3 minuta.
- ako su sva vrata zatvorena kod uključivanja kontakta, dolazi do postupnog gašenja osvjetljenja.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/4)

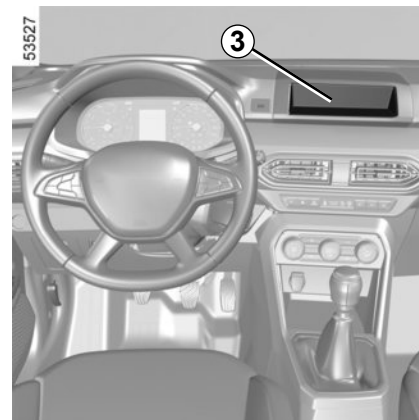


### Pretinac za odlaganje

Za otvaranje, povucite ručicu 1.



### Pretinac za odlaganje u vratima 2

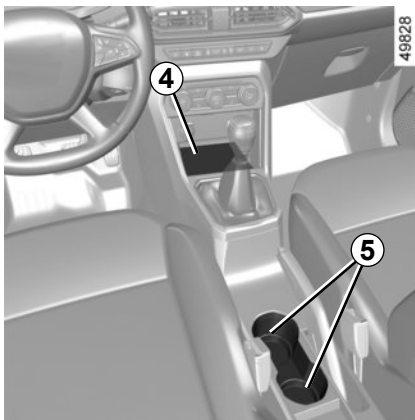


### Gornji pretinac za odlaganje na armaturnoj ploči 3 (Ovisno o vozilu)



Pazite da nit jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/4)

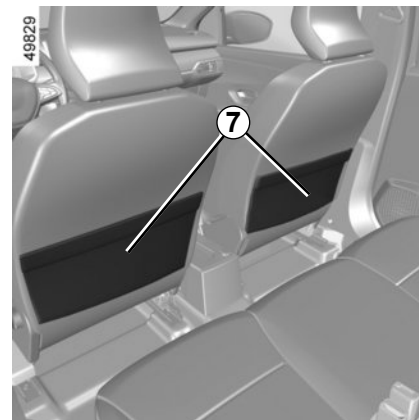


Pretinci za odlaganje 4

Prostori za pepeljaru 5



Prednji naslon za ruke 6



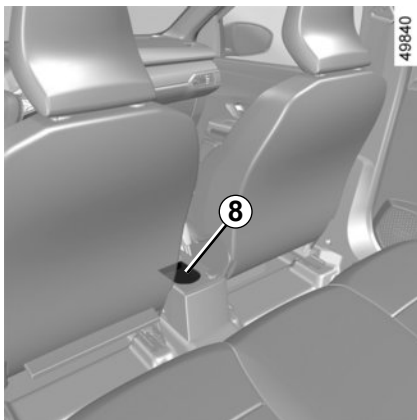
Džepovi za odlaganje 7 u  
prednjim sjedalima  
(Ovisno o vozilu)



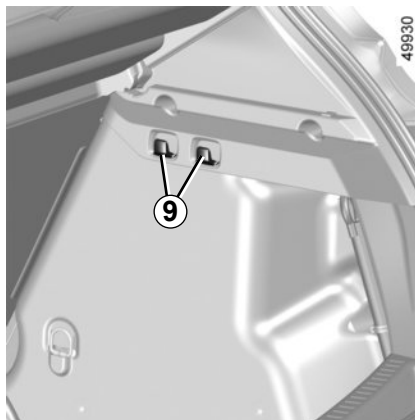
Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/4)

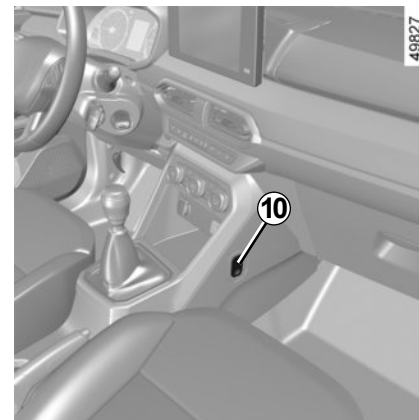


**Prostor za držač čaša 8**



**Kukica nosača prtljage 9**

Najveća masa po kukici: 5 kg.



**Kukica nosača prtljage 10**

Najveća masa po kukici: 3 kg.

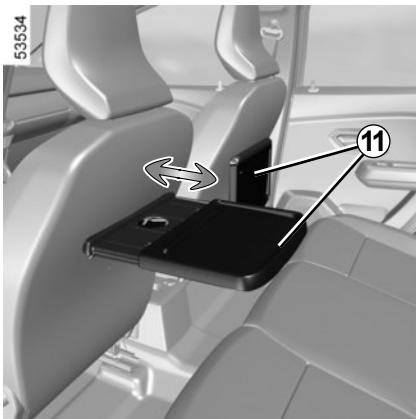


Pazite da nit jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoj, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/4)

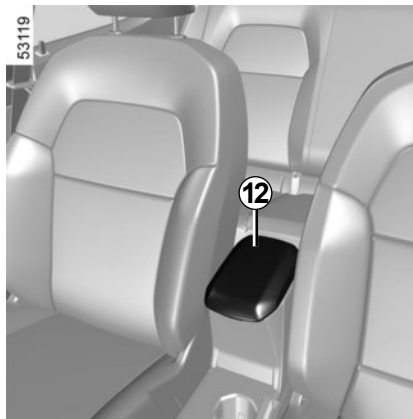


### **Stražnje police 11**

(Ovisno o vozilu)

Podignite policu u vodoravni položaj.

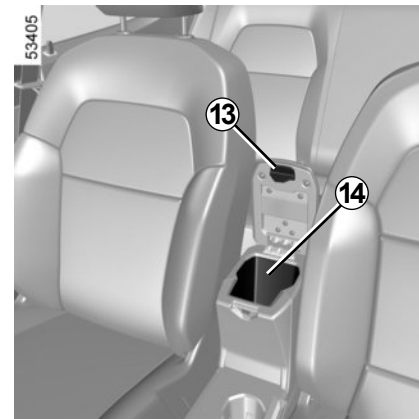
Preporučuje se upotreba polica samo **11** dok je vozilo zaustavljeno.



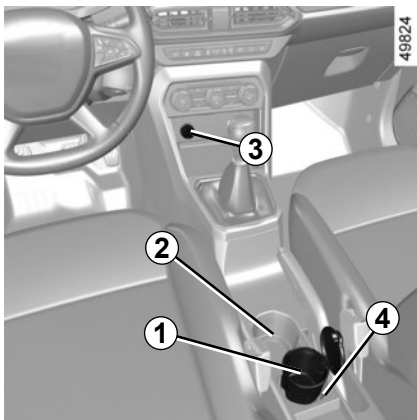
### **Pretinac za odlaganje u središnjem naslonu za ruke 14**

(Ovisno o vozilu)

Podignite poklopac središnjeg naslona za ruke **12** s pomoću bravice **13**.



# PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



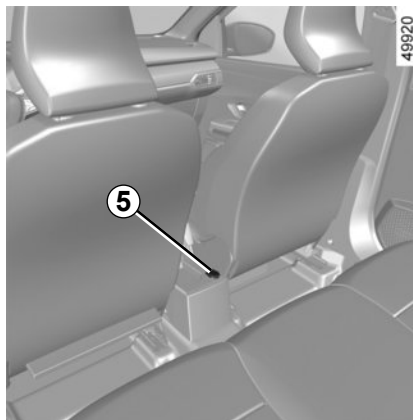
## Pepeljara 1

Može se postaviti na mjesta 2 ili 4.

Za njeno otvaranje, podignite poklopac.

Za pražnjenje, povucite cijeli sklop, pepeljara će se izvući iz svog ležišta.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

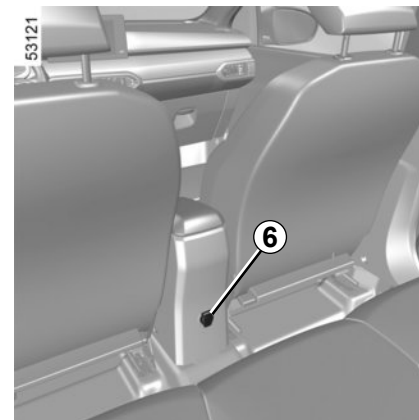


## Upaljač za cigarete 3

Kod uključenog kontakta, pritisnite upaljač za cigarete 3. Kada se ugrije sam će iskočiti. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.

## Utičnice za dodatnu opremu 3 i 5 ili 6

Utičnice su predviđene za priključivanje opreme koju je odobrila naša tehnička služba.

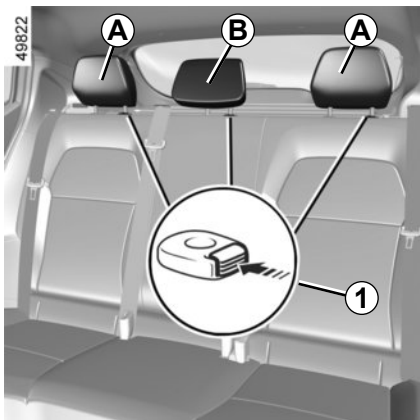


Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

**Opasnost od požara.**

# STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



## Skidanje naslona za glavu A ili B

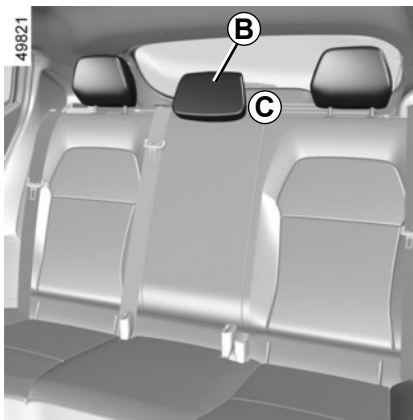
Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite gumb **1** te izvadite naslon za glavu.

## Podešavanje visine naslona za glavu B (ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb **1** i istovremeno klizno pomaknite naslon za glavu do željene visine.

## Postavljanje naslona za glavu A ili B

Umetnite šipke u utore, pritisnite gumb **1**, spustite naslon za glavu i provjerite je li dobro zabavljen.

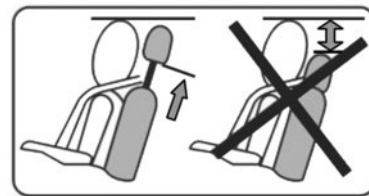


## Položaj za upotrebu naslona za glavu B (ovisno o vozilu)

Izvučite naslon za glavu do kraja te ga zatim spustite do položaja blokiranja.

## Položaj pospremljenog naslona za glavu B (ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do kraja.

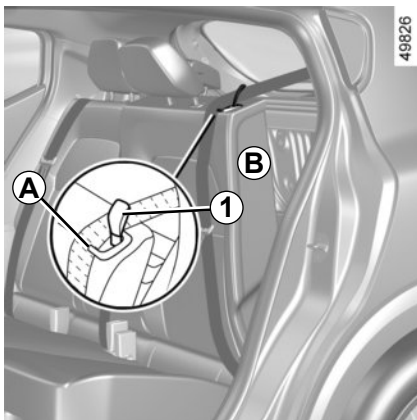


**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu (položaj C) je položaj pospremljenog naslona:** taj položaj ne smije se upotrebljavati kada na tom mjestu sjedi putnik.



Naslon za glavu je sigurnosni dio, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave.

## STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti



### Preklapanje naslona

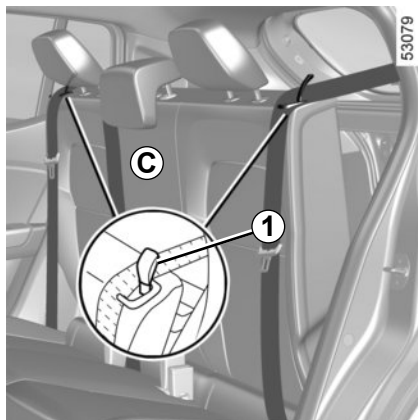
Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Do kraja spustite središnji naslon za glavu.

Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomični kolut **A**.

Povucite jezičac **1** i spustite naslon **B**.

Prije rukovanja naslonom stavite pojas u vodilicu **A** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.



Ovisno o vozilu, kako biste odblokirali klupu **C** istodobno povucite jezičke **1** da biste je odblokirali iznutra.

**Za vraćanje naslona**, postupite obrnutim redoslijedom.

Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



Iz sigurnosnih razloga obavite ova podešavanja dok vozilo stoji.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro.

**U slučaju upotrebe presvlaka sjedala**, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona sjedala.

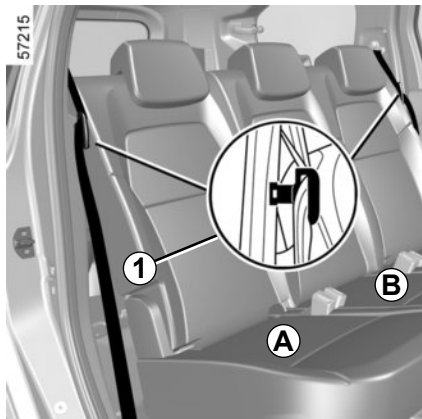
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.

Ponovno postavite naslone za glavu.



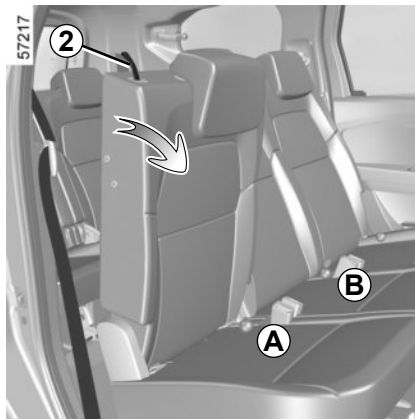
Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamencić, komadić tkanine, igračke...).

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: drugi red (1/2)



### Za preklapanje sjedala A ili klupe B

- Pomaknite sjedala prema naprijed;
- umetnite jezičac stražnjeg sigurnosnog pojasa u ležište **1**;
- spustite naslone za glavu ➔ 3.36;
- povucite jezičac **2**;
- spustite naslon na sjedište;
- podignite sjedalo u okomit položaj;



Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta za učvršćenje (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračkaka, itd.).



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.



### Za ponovno postavljanje sjedala A ili klupe B

- Spustite klupu sve do zabavljenja;
- podignite naslone;
- provjerite je li zabavljenje sjedišta i naslona dobro.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: drugi red (2/2)

### Ograničenje upotrebe



Zabranjena je vožnja s preklapljenim drugim sjedalom u drugom redu ako se na jednom od stražnjih sjedala u drugom redu nalazi putnik.

**Opasnost od ozljeda.**



Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.



Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro. U protivnom, maknite predmet koji vam smeta straga. Ponavljajte zahvat sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.

**U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima**, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.

Ponovno postavite naslone za glavu.

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (1/6)



### Pristup stražnjim sjedalima u trećem redu

- Iz drugog reda povucite jezičak **1**;
- spustite naslon na sjedište;
- podignite sjedalo u okomit položaj.

Za vraćanje sjedala u početni položaj, postupite jednako u obrnutom smjeru.



Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.



Pazite da zabavljenje naslona sjedala bude dobro. U protivnom, maknite predmet koji vam smeta straga. Ponavljajte zahvat sve dok sjedalo ne bude dobro zabavljeno.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro. **U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima**, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona. Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve. Ponovno postavite naslone za glavu.



## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (2/6)



### Ograničenja upotrebe



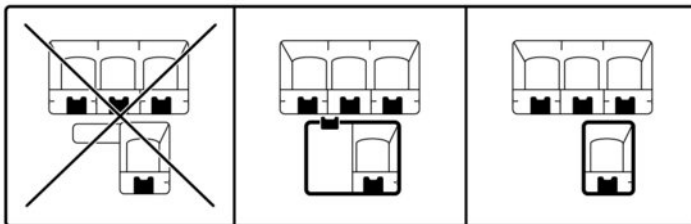
Zabranjena je vožnja s preklapljenim naslonom ili sjedalom u drugom redu dok se putnik nalazi na sjedalu u trećem

redu.

Naljepnica **A** u vozilu ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

Ⓑ



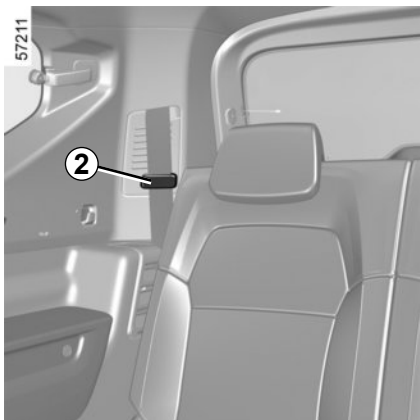
Zabranjeno je voziti s jednim od sjedala u trećem redu preklapljenim dok se putnik nalazi na drugom sjedalu u trećem

redu.

Naljepnica **B** u vozilu ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (3/6)



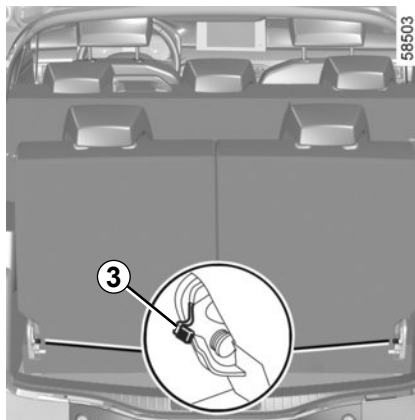
Stražnja se sjedala u trećem redu mogu preklopiti ili izvaditi kako bi se omogućilo prijevoz velikih predmeta.

Pripazite da je svaki pojas **4** sigurno pričvršćen na svoj prsten **5**.

**Postoji opasnost od oštećenja.**

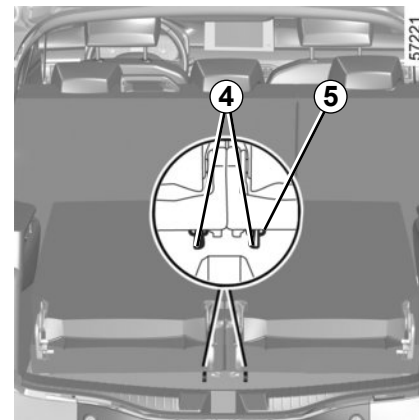


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

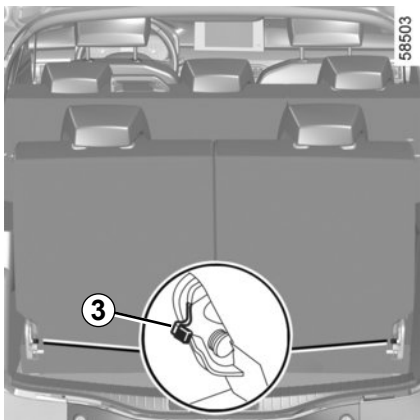


### Za preklapanje sjedala

- Provjerite ispravan položaj sigurnosnih pojaseva u kukicama **2**;
- spustite naslone za glavu ➔ 3.36 ;
- odbravite komande **3**, pritisnite naslone sjedala na sredini i spustite ih na sjedište;
- povucite pojaseve **4** kako biste odbravili sjedala i podignite sjedište u okomit položaj.



## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (4/6)



### Za ponovno postavljanje sjedala

- Provjerite ispravan položaj sigurnosnih pojaseva u kukicama **2**;
- spustite sjedište sve do zabravljenja;
- odbravite komande **3** pritišćući gornji dio naslona i podignite naslone;
- provjerite da li je zabravljenje sjedišta i naslona dobro.



Na stražnjim sjedalima u trećem redu ne smiju se prevoziti osobe niti životinje ako pokrov prtljage nije uvučen.

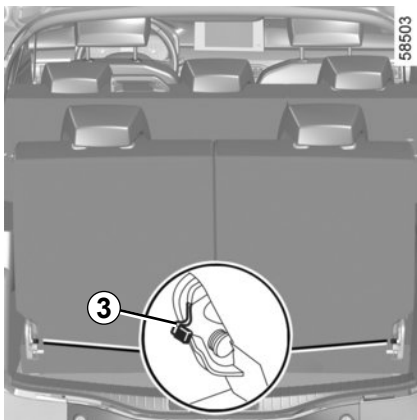


Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.



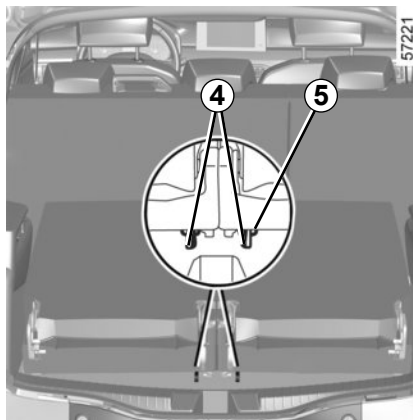
Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta za učvršćenje (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračkaka, itd.).

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (5/6)



### Za skidanje sjedala

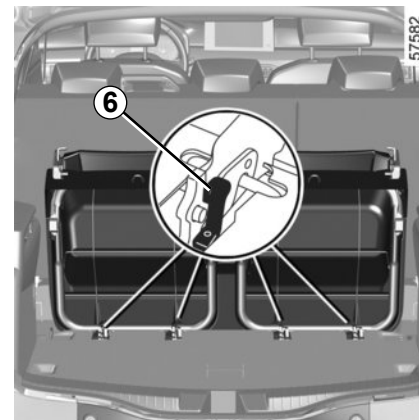
- Provjerite ispravan položaj sigurnosnih pojaseva u kukicama **2**;
- **preklopite stražnja sjedala u drugom redu** ➔ 3.38 ;
- spustite naslone za glavu ➔ 3.36 ;



- odbravite komande **3**, pritisnite naslone sjedala na sredini i spustite ih na sjedište;
- povucite pojaseve **4** kako biste odbravili sjedala i podignite sjedište u okomit položaj;

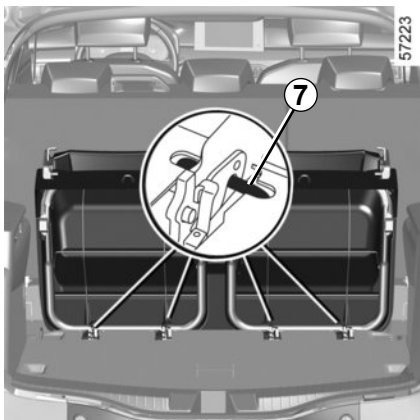
Pripazite da je svaki pojas **4** sigurno pričvršćen na svoj prsten **5**.

**Postoji opasnost od oštećenja.**



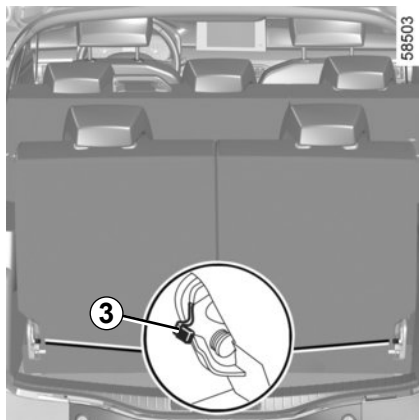
- odbravite komande **6**;
- podignite sjedala kako biste ih mogli izvaditi kroz stražnja bočna vrata. Zatim ih možete izvaditi iz vozila.

## FUNKCIONALNOST STRAŽNJIH SJEDALA: treći red (6/6)



### Za postavljanje sjedala

- Provjerite ispravan položaj sigurnosnih pojaseva u kukicama **2**;
- **preklopite stražnja sjedala u drugom redu** ➔ 3.38 ;
- ponovno postavite sjedala u odnosu na kukice na podu **7** pomoću stražnjih bočnih vrata;
- spustite sjedište sve do završetka;



- odbavite komande **3** pritišćući gornji dio naslona i podignite naslone;
- Provjerite jesu li sjedišta i nasloni sjedala ispravno zaključani na mjestu.



Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta za učvršćenje (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračka, itd.).



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

## PRTLJAŽNIK (1/2)



Postoje različite mogućnosti za rukovanje vratima prtljažnika, ovisno o vozilu:

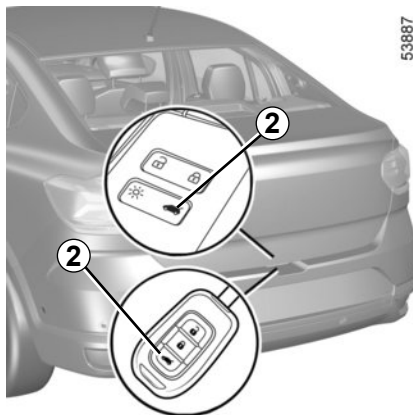
- centralno zaključavanje;
- ručno zaključavanje.

### Za otvaranje

#### Električno otključavanje/zaključavanje

S otključanim vratima pritisnite gumb **1** ili, ovisno o vozilu, gumb **2** (na ključu ili kartici) i vrata prtljažnika otvorit će se automatski.

**Napomena:** prije otvaranja vrata prtljažnika provjerite je li okolni prostor dovoljan za rad vrata prtljažnika.

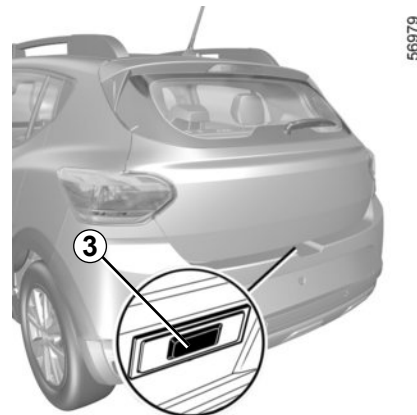


**Napomena:** u vrlo hladnim klimatskim uvjetima, automatsko otvaranje možda neće raditi ako su brtve vrata prtljažnika zaleđene.

Tijekom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika pazite da ništa ne ometa upravljanje.



Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji. **Opasnost od ozljeda**



S otključanim vratima pritisnite gumb **3** i otvorite i podignite vrata prtljažnika.



Prilikom otvaranja vrata prtljažnika provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

**Opasnost od ozljeda**

## PRTLJAŽNIK (2/2)

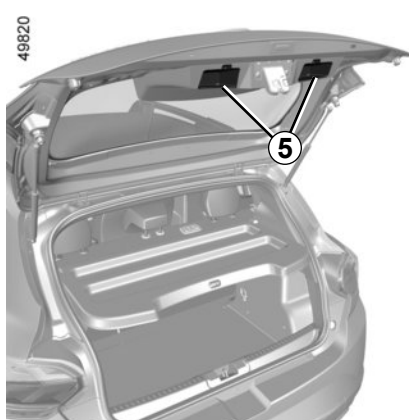


53001

### Ručno otključavanje/ zaključavanje

#### Izvana

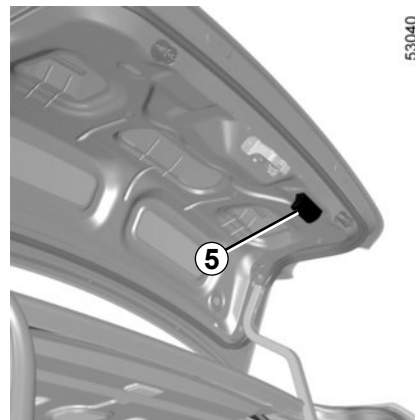
Umetnite ključ u bravu vrata prtljažnika **4**, okrenite ga i podignite i otvorite vrata prtljažnika.



49820

### Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika ispočetka držeći unutarnju kvaku **5**, ako je vozilo njome opremljeno.

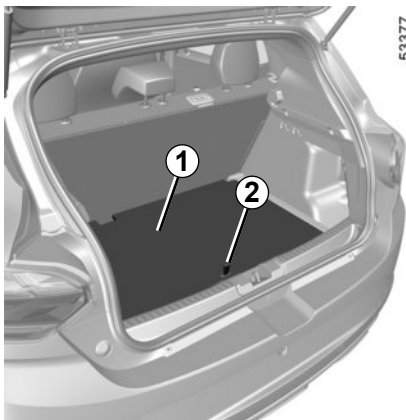


53040



Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

## PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (1/3)

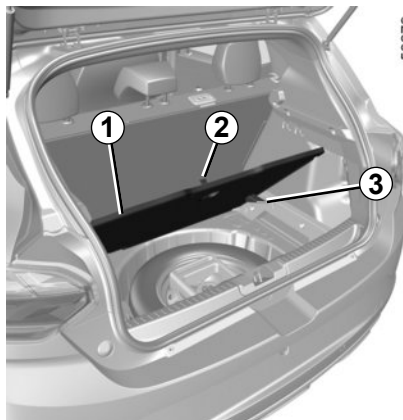


### Pomična ploča poda 1

#### Položaj ravni pod

Preklapanje naslona stražnjeg sjedala omogućuje vam ravan pod i odvajanje prtljažnika u dva odvojena prostora.

Pomična ploča poda postavljena je na vodilicu 3.

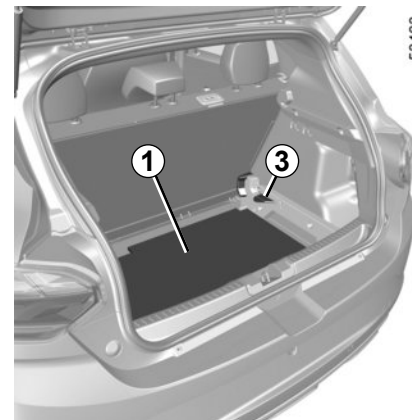


### Središnji položaj

U zaključanom položaju može se koristiti za pristup rezervnom kotaču smještenom ispod poda.

- skinite pomičnu ploču poda 1 s pomoću jezička 2;
- postavite je u prtljažnik pomoću 3 priloženih vodilica.

Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.



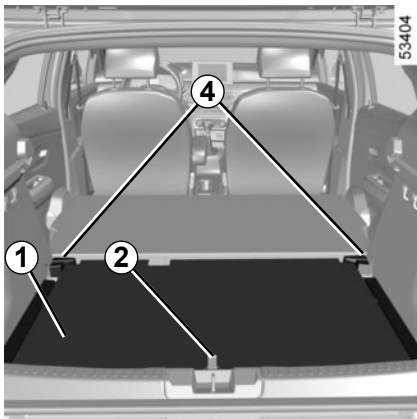
### Položaj pospremljenog naslona za glavu

On omogućuje povećanje volumena prtljažnika.

- skinite pomičnu ploču poda 1 s pomoću jezička 2;
- postavite je u prtljažnik ispod vodilice 3.



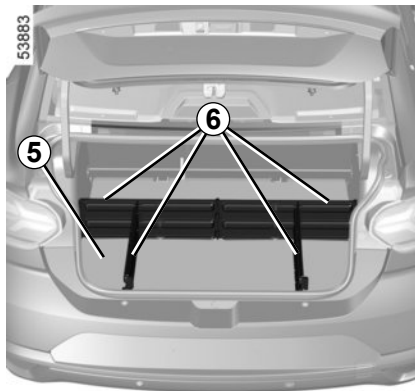
## PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (2/3)



### Nagnuti položaj

Podignite pomičnu ploču poda **1** s pomoću jezička **2** i postavite je na nosače **4**.

Maksimalna masa na pomičnom podu u nagnutom položaju: 80 kg, a masa je ravnomjerno raspoređena.



### Pretinci u prtljažniku

(Ovisno o vozilu)

Prtljažnik se može prilagoditi tako da ima odvojene prostore za odlaganje.

Za rastavljanje i sastavljanje komponenti **6** pogledajte upute za opremu.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

### Osobitost:

- pri sastavljanju komponenti **6** provjerite je li podna obloga prtljažnika **5** ispravno namještena;
- nakon rastavljanja komponente **6** spremite u vrećicu za odlaganje.

Najveće dopušteno opterećenje u prtljažnom prostoru: 16 kg ravnomjerno raspoređeno između odjeljaka.

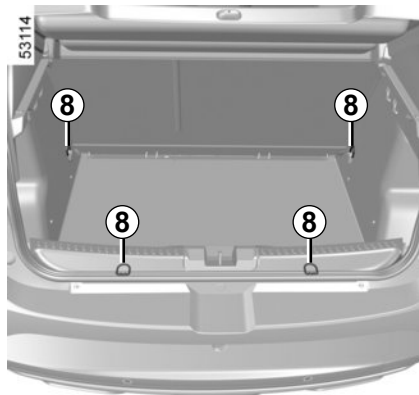
## PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (3/3)



### Pričvrzne kuke

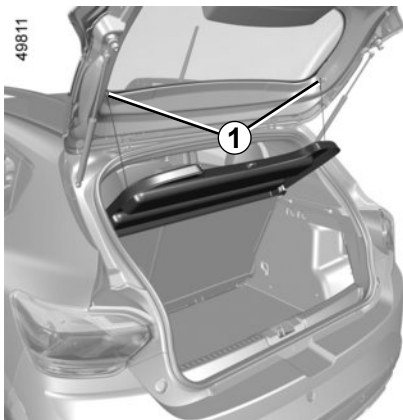
Pričvrzne kuke **7** ili, ovisno o vozilu, **8** u prtljažniku mogu se upotrijebiti za pričvršćenje tereta.

Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrzne kuke smještene na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

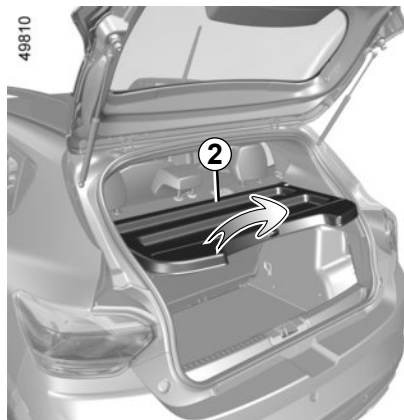
# STRAŽNJA POLICA



## Verzija s pet vrata

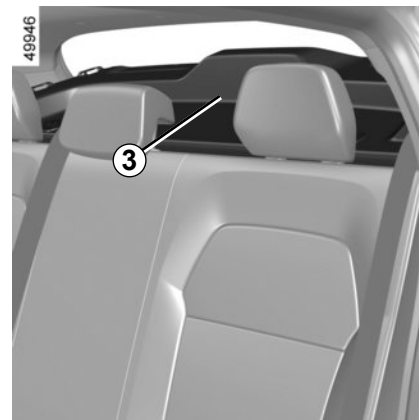
### Skidanje

Otkvačite dvije trake **1** (na strani vrata prtljaga-žnika).



Policu **2** lagano podignite i povucite prema sebi.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.

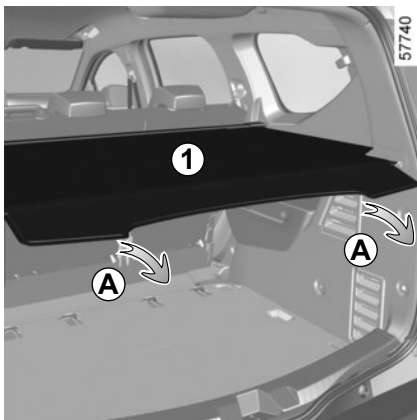


## Verzija s četiri vrata



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na policu **2** ili **3**. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

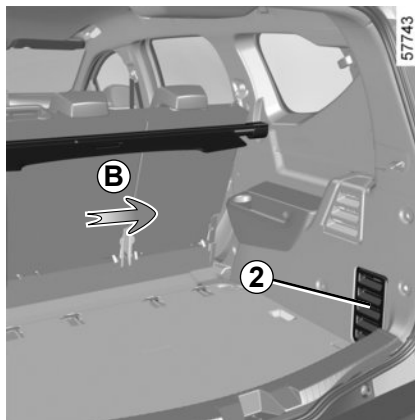
## POKROV PRTLJAGE



### Za odmotavanje pokrova prtljage 1

Lagano povucite poklopac prtljažnika **1** prema sebi držeći ga za krajeve (pokret **A**), kako biste oslobodili klinove s njihovih pričvršnih mjesta na svakoj strani prtljažnika.

S pomoću krajeva izravnavajte pokrov prtljage prilikom namotavanja.



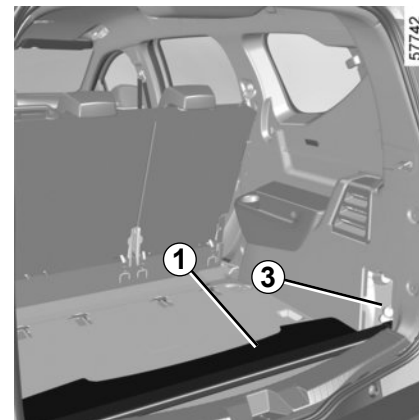
### Skidanje/postavljanje pokrova prtljage

Gurnite pokrov prtljage udesno (pomak **B**) i podignite lijevu stranu kalema za namatanje.

Za postavljanje pokrova prtljage: umetnite desnu stranu, a zatim je gurnite udesno i spustite lijevu stranu kalema za namatanje u ležište.



Na stražnjim sjedalima u trećem redu ne smiju se prevoziti osobe niti životinje ako pokrov prtljage nije uvučen.



### Pretinac za odlaganje pokrova prtljage

Pokrov za prtljagu **1** možete spremiti izravno na pod.

Kako biste to učinili, skinite pokrov **2** i umetnite lijevu stranu savijenog pokrova prtljage **1** u kućište **3**.



Na pokrov prtljage ne stavljajte teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU (1/2)

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- naslone stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (primjer **A**);



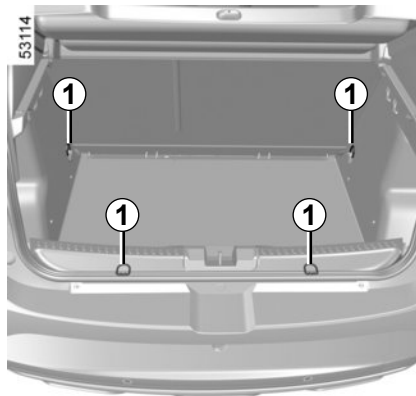
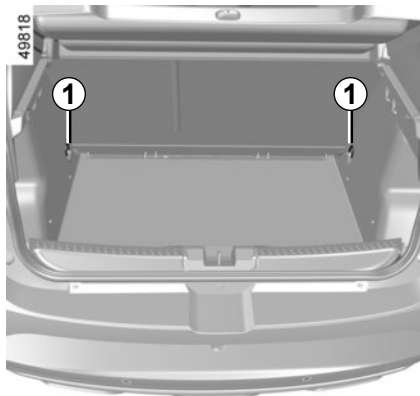
- prednja sjedala kada su stražnja sjedala preklopljena ➔ 3.37 (npr. **B**).



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod.

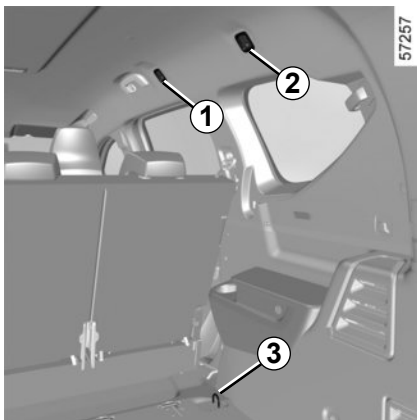
Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU (2/2)



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte, ako je vozilo njima opremljeno, mjesta za učvršćivanje tereta **1** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

## PRIJEVOZ PREDMETA: Mrežica za odvajanje



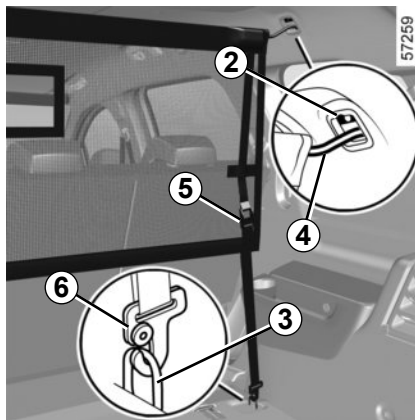
Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

Postavlja se iza stražnje klupe u drugom redu ili iza sjedala vozača i suvozača.



Pregradna mreža za prtljagu se ne smije upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

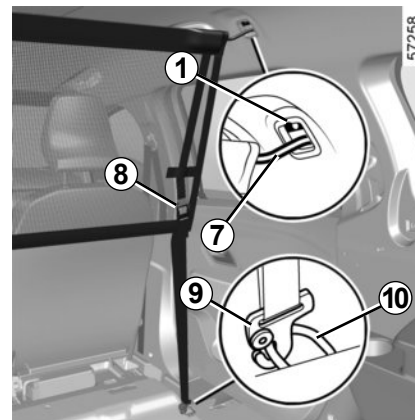
Opasnost od povreda.



### Postavljanje mrežice za odvajanje iza stražnjih sjedala u drugom redu

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **2** za pristup pričvršnim mjestima za pričvršćivanje mreže u gornjem dijelu;
- umetnite gornju šipku mreže **4** u pričvršna mjesta;
- pričvrstite dvije kukice **6** pojaseva **5** mreže u sidrišta **3**;
- podesite pojas **5** mreže tako da bude napet.



### Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **1** za pristup pričvršnim mjestima za pričvršćivanje mreže u gornjem dijelu;
- umetnite gornju šipku mreže **7** u pričvršna mjesta;
- pričvrstite dvije kukice **9** pojaseva **8** mreže u sidrišta **10**;
- podesite pojas **8** mreže tako da bude napet.

## PRIJEVOZ PREDMETA: vuča, oprema za vuču

**Dopušteno opterećenje na vučnom priključku, maksimalna dopuštena masa prikolice s kočnicama i bez**  
➔ 6.10.

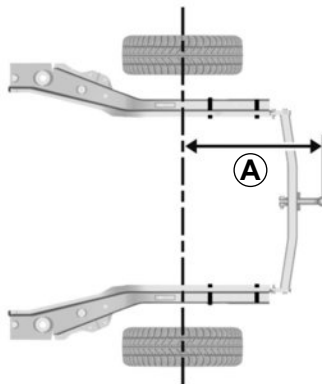
### **Odabir i postavljanje kuke za vuču**

Najveća masa vučne opreme: 23 kg.

Nije dopušteno postavljati mehanički uređaj za vuču (kuglu, kuku, itd.) koja se može skinuti bez alata ili uvući ako se ne može jednostavno skinuti ili ponovno postaviti kada se ne upotrebljava.

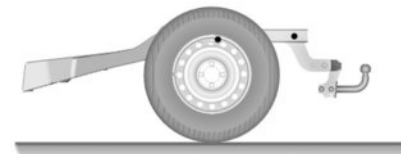
Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.



33243

Verzija s četiri vrata:  
**A = maksimalno 1053 mm**  
Verzija s pet vrata:  
**A = maksimalno 790 mm**  
Karavan verzija:  
**A = maksimalno 944 mm**



33244

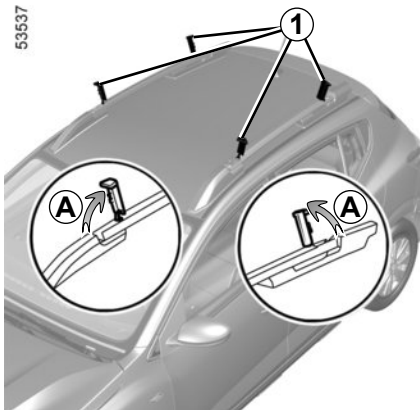
Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi. Mehanički uređaji za vuču (kugla, kuka i sl.) koje je moguće skinuti bez alata i uvlačivi uređaji moraju se skinuti ili premjestiti kada nisu u upotrebi.

U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.



## KROVNE ŠIPKE (1/4)

53537

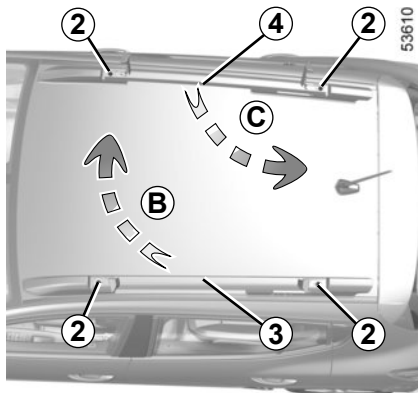


### Modularne krovne šipke

Ako je vozilo opremljeno njime, ovaj uređaj omogućuje vam postavljanje krovnih šipki bilo u uzdužnom ili poprečnom položaju.

#### Za postavljanje poluga u poprečni položaj:

- Otkopčajte zakretne poklopce **1** i postavite ih u okomiti položaj (pokret **A**);
- otpustite vijke **2** s pomoću moment ključa **7** (vidjeti sljedeće stranice) koji se nalazi u prečincu za rukavice;

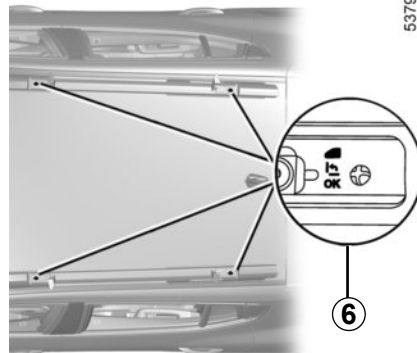


53610

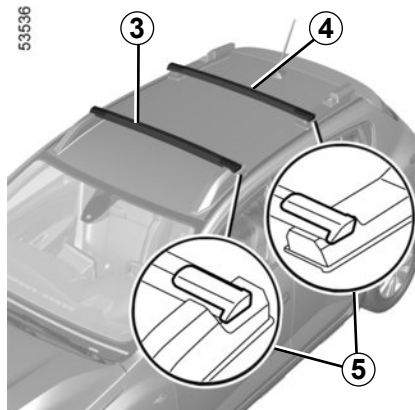
- podignite šipke **3** i **4** i postavite ih u poprečni položaj **5**. Da biste to učinili, postavite šipku **3** (pokret **B**) u prednji položaj, a zatim postavite šipku **4** (pokret **C**) u stražnji položaj.

**Napomena:** provjerite jesu li šipke **3** i **4** pravilno postavljene te jesu li, ovisno o vozilu, postavljene u skladu sa smjerom prikazanim na svakoj oznaci **6** na nosačima na svakom kraju šipke.

**Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču** ➔ 6.10.

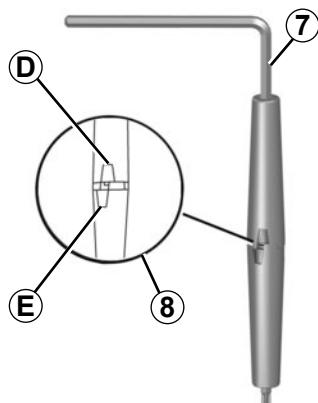


53795

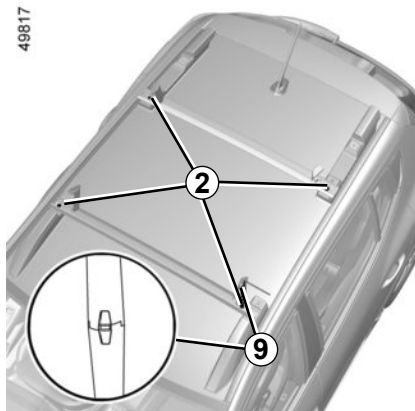


53536

## KROVNE ŠIPKE (2/4)



53609



48617

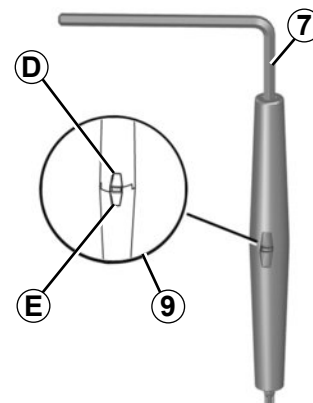
- koristite se **7** alatom za zatezanje vijaka **2** : oznake **D** i **E** koji se nalazi na alatu i koji treba biti izvan sinhronizacije (oznaka **8**);
- pritegnite vijke **2** koliko god je to moguće s pomoću alata **7** sve dok oznake **D** i **E** koje se nalaze na alatu **7** ne budu paralelne (oznaka **9**);
- ponovno zakopčajte okretne poklopce **1**,

**Napomena:** šipke **3** i **4** nisu međusobno zamjenjivi.

Strogo je zabranjeno postavljanje krovnih nosača u poprečni položaj (položaj za nošenje) kada se vozilo pere u praočnici s valjkastim četkama.



Provjerite jesu li dvije modularne krovne šipke pravilno postavljene i zaključane.



53608

**Krovne šipke u poprečnom položaju**  
Maksimalna brzina mora biti ograničena na 130 km/h.

## KROVNE ŠIPKE (3/4)

Kad ne upotrebljavate šipke u poprečnom položaju, vratite ih u uzdužni položaj kako biste optimizirali potrošnju goriva i izbjegli buku koju stvara zrak.

Ako izgubite vijke, obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste dobili ponovno i vijke **2** i alat **7**,



Modularne krovne šipke izvorno montira i odobrava naš Tehnički odjel.

Isporučuju se s vijcima **2** i alatom **7**. Za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo samo se oni smiju koristiti.



Provjerite jesu li predmeti i / ili pribor (stalak za bicikle, krovna kutija itd.) pravilno postavljeni na modularne krovne šipke te ravnomjerno raspoređeni i pričvršćeni.



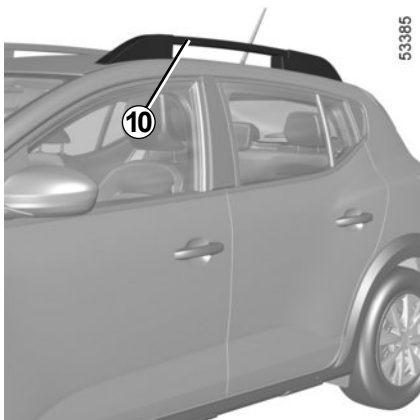
F

### QR code “Modularne krovne šipke” F

S pomoću QR code možete pristupiti mrežnom videovodiču.

**Napomena:** ovaj videozapis nije zamjena za korisnički priručnik vozila.

## KROVNE ŠIPKE (4/4)



### Uzdužne krovne šipke

Ako je vozilo tako opremljeno, možete prevoziti prtljagu ili dodatne mehanizme (nosač bicikla, nosač skija...):

- Na krovnom nosaču;
- na poprečnim krovnim šipkama pričvršćenim na uzdužne krovne šipke **10**;
- izravno na uzdužnim krovnim šipkama.

Zabranjeno je postavljati uzdužne krovne šipke na vozila koja nisu njima tvornički opremljena.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Za postavljanje opreme i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

**Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču** ➔ 6.10.

## Mjere opreza pri upotrebi

### Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikala, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

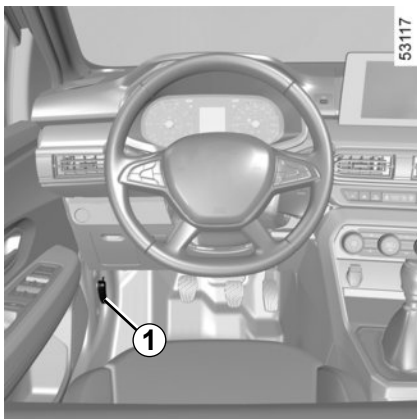


Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

# 4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora .....	4.2
Razina motornog ulja: općenito .....	4.4
Razina ulja u motoru: nadolijevanje, punjenje i zamjena ulja .....	4.5
Razine: .....	4.8
Kočiona tekućina .....	4.8
Rashladna tekućina motora .....	4.9
Tekućine za pranje stakla .....	4.10
Filtri .....	4.11
Tlak u gumama .....	4.12
Akumulator .....	4.14
Održavanje karoserije .....	4.16
Održavanje unutarnjih obloga .....	4.19

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



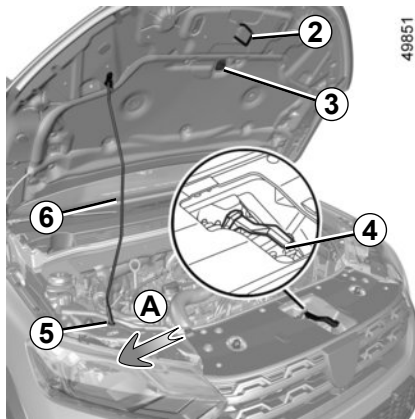
Za otvaranje poklopca motornog prostora otvorite vrata i povucite ručicu **1** ispod lijeve strane armaturne ploče.

### Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za odbravljivanje lagano podignite poklopac motornog prostora i gurnite jezičac **4** u smjeru strelice **A** kako biste oslobodili klicu **2**.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt. ➔ 2.3  
➔ 2.5.



### Otvaranje poklopca motornog prostora

Podignite poklopac motornog prostora i otpustite potporanj **6** s držača **3**. Radi vaše vlastite sigurnosti iznimno je važno pričvrstiti potporanj na njegov držač **5**.


### Zatvaranje poklopca motora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca motornog prostora, vratite potporanj **6** u njegov držač **3** i spustite poklopac motornog prostora na 30 cm od položaja zatvaranja, a zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motor-ventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.  
**Opasnost od povreda.**



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od povreda.**



Ne pritišćite poklopac motornog prostora: opasnost od neželjenog zatvaranja poklopca.

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)



Provjerite je li zabavljenje poklopcu motornog prostora dobro.  
Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabavljenje (kamenčići, krpa...).



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.



Nakon svakog zahvata u motornom prostoru provjerite da niste nešto zaboravili (krpa, alati...).

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabavljanja poklopcu motora.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razradivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

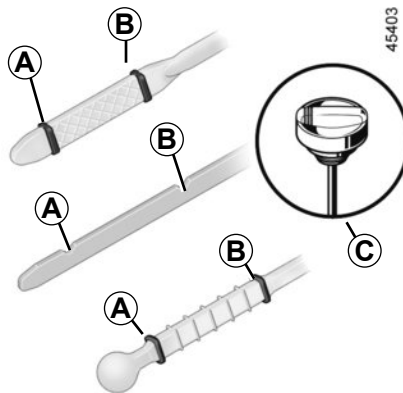
**Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.**

### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjeraca.**

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.



- Izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja (za vozila opremljena “čepom-mjeračem razine” C, čep zavrnite do kraja);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine “mini” A niti prelaziti oznaku “maxi” B.

Nakon što je razina očitana, unosite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.



Upotrijebite naljevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

**Opasnost od požara.**



**Prijelaz maksimalne razine motornog ulja**

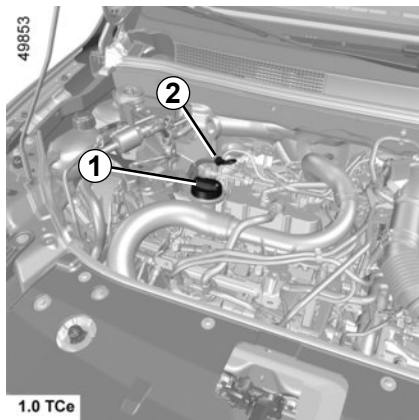
Maksimalna razina punjenja B ne smije se prijeći ni u kojem slučaju: to bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja. U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Prije obavljanja ikakve radnje u motornom postupku, morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.



# RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje, pražnjenje (1/3)



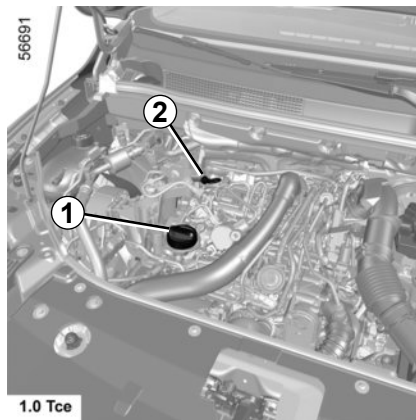
## Nadolijevanje / Punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).



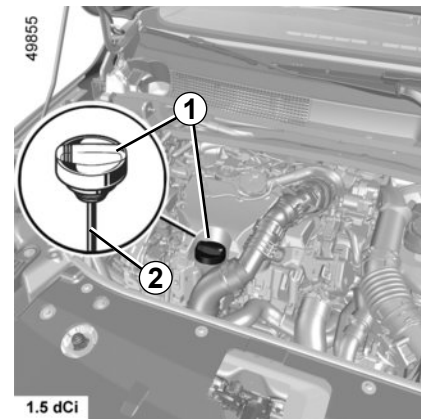
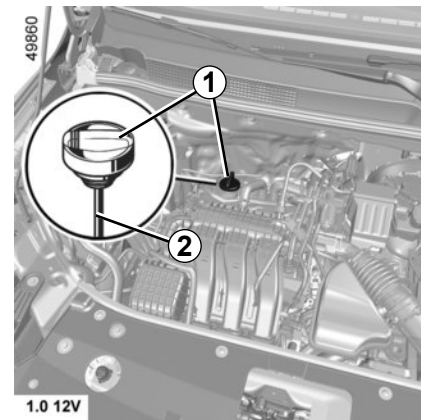
Prije obavljanja ikakve radnje u motornom postupku, morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.

Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte zaboraviti vratiti čep 1 i mjerac 2.



- Odvijte čep 1;
- dopunite (za vašu informaciju, razina između oznaka "mini" i "maxi" mjerača 2 iznosi 1,5 do 2 litre, ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 20 minuta kako bi se ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerača 2 (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je razina očitana, unosite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep mjerca razine.



## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje, pražnjenje (2/3)

### Zamjena motornog ulja

**Učestalost zamjene ulja:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

### Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke. Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad oznake maxi na mjeraču).

### Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



### Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

U slučaju prekoračenja maksimalne brzine, **ne pokrećite vozilo** i pozovite predstavnika marke.



**Nadolijevanje ulja ili provjera razine ulja:** pazite prilikom nadolijevanja ili provjere razine ulja, pobrinite se da nijedna kap ulja ne iscuri na dijelove motora.

Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerač da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.

**Opasnost od požara.**



### Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

**Opasnost od požara.**



**Zamjena ulja u motoru:** ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje, pražnjenje (3/3)



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.




Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od povreda.**

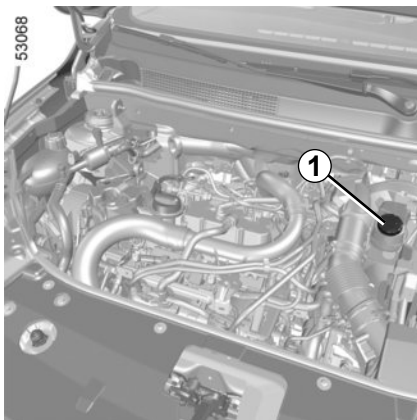


Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od povreda.**

## RAZINE (1/3)



### Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.

### Razina

Razina se spušta istovremeno s trošenjem obloga, ali nikada ne smije biti ispod oznake upozorenja “MINI” navedena na posudi kočione tekućine **1**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u mreži ili na internet stranici proizvođača.

### Punjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu. Obavezno upotrebljavajte tekućinu koju je odobrila Tehnička služba i dolijevanje vršite iz originalno zatvorene posude.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

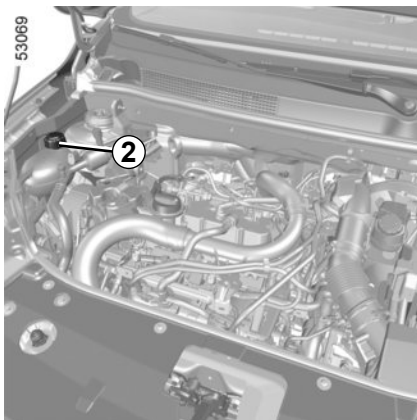
Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brišača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od povreda.**



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

## RAZINE (2/3)



### Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku **2**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".

### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebjavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv zaleđivanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.




Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

**Opasnost od opekline.**

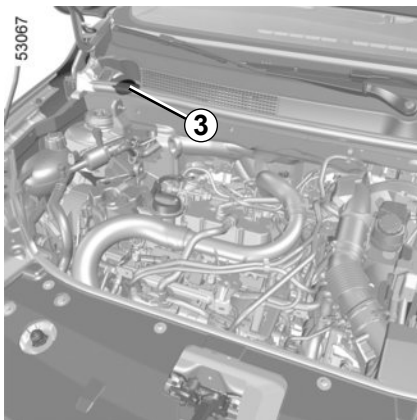
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motor ventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Najlepjnica  u motornom prostoru ukazuje na to. **Opasnost od povreda.**

## RAZINE (3/3)



### Uređaj za pranje stakla

#### Punjenje

Na zaustavljenom motoru, otvorite čep 3. Puniti sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

Ovaj spremnik napaja uređaj za pranje farova srijeda i straga, ako je vozilo njime opremljeno.

**Napomena:** redovito provjerite razinu spremnika i nadolijevajte tekućinu prije putovanja.

**Tekućina:** Sredstvo za pranje stakala (sredstvo protiv zaleđivanja zimi).


**Mlaznice:** Za podešavanje visine brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motorventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.  
**Opasnost od povreda.**



Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od povreda.**

## FILTRI

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

**Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

### Filter putničkog prostora

Ako vaše vozilo nije tvornički opremljeno filterom putničkog prostora, moguće ga je nadograditi.

Obratite se Predstavniku marke.



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.




Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od povreda.**



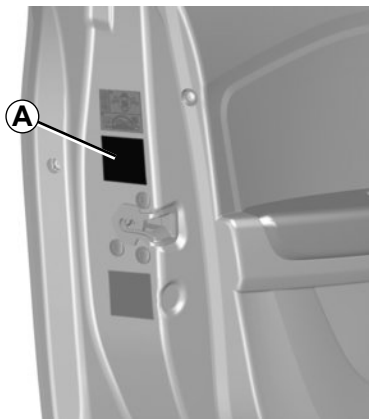
Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od povreda.**

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (1/2)

56692



### Naljepnica A


Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**. **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. ➔ 2.32.

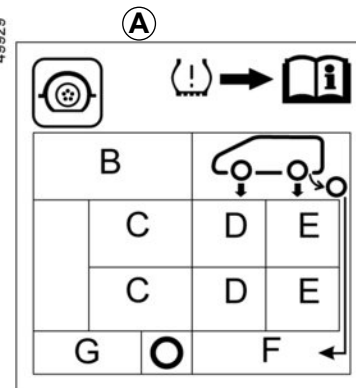


**Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu**

Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama mora se povećati za **0,2 bara (3 psi)**. ➔ 6.10.

**Postoji opasnost od prsnuća guma.**

49929



Prisutnost i položaj ovih informacija na naljepnici ovisi o verziji vozila.

**B:** dimenzija guma na vozilu.

**C:** predviđena brzina vožnje.

**D:** tlak napuhavanja prednjih guma

**E:** tlak napuhavanja stražnjih guma.

**F:** tlak napuhavanja gume na rezervnom kotaču.

**G:** dimenzija gume na rezervnom kotaču.



## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (2/2)

**Sigurnost guma i postavljanje lanaca:** informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, korištenju lanaca. ➔ 5.14.



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

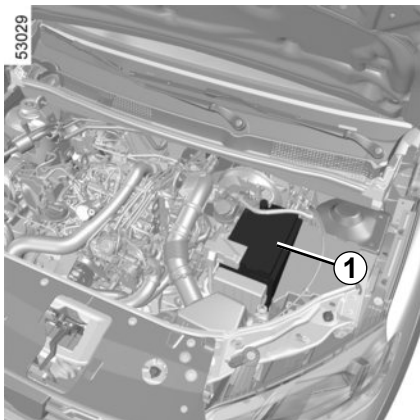
Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo na istu osovinu morate postaviti gume isključivo iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.**

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako ipak dođe do takvog kontakta, obilno isperite vodom i po potrebi potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenosti akumulatora. Ako se isprazni, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka “Baterija u sigurnom načinu” popraćena “Akumulator slab pokrenite motor”. U tom slučaju pokrenite motor, vozite vozilo ili pričekajte da s instrumentne ploče nestane poruka.

**Napomena:** poruka “Baterija u sigurnom načinu” može se prikazati nakon 5 do 30 minuta korištenja vozila s ugašenim motorom kako bi upozorila korisnika da bi se funkcije koje troše energiju (unutarnje osvjetljenje, autoradio, navigacija, ventilacija, napajanje dodatne opreme itd.) mogle automatski isključiti.

Stanje napunjenosti vašeg akumulatora može se smanjiti, posebno ako vaše vozilo upotrebljavate:

- na kratkim relacijama;
- u gradskoj vožnji;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (autoradio...) kada je motor zaustavljen.

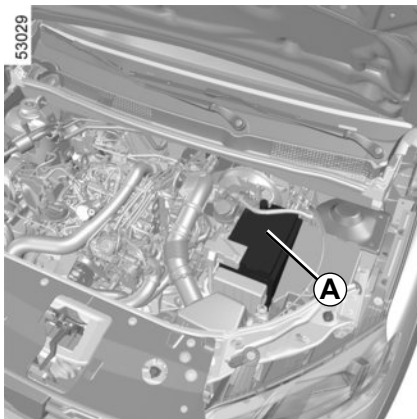


Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.




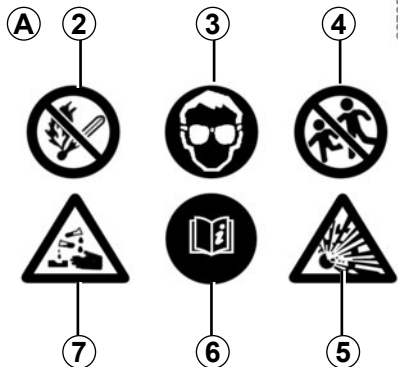
Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

## AKUMULATOR (2/2)



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motorventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to. **Opasnost od povreda.**



### Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- 2 zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- 3 obavezna zaštita očiju ;
- 4 držati dalje od dosega djece;
- 5 eksplozivni materijali ;
- 6 pogledajte knjižicu uputstava
- 7 korozivni materijali.

## Zamjena baterije



Zbog vaše vlastite sigurnosti, kao i za pravilan rad električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora izričito izvršiti osposobljeni stručnjak.

**Opasnost od teških opekлина zbog strujnih udara.**

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

U vozilo je ugrađena posebna vrsta akumulatora. Pripazite da ga zamijenite isto-vjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenu servis.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/3)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

### Atmosferski uzročnici korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

### Nesreće u prometu

#### Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

### Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja ;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **moгу dovesti do opadanja boje**;
- **Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/3)

### Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršiva-nje sredstava koja nisu odo-brena od strane naše teh-ničke službe:

- mehanički dijelovi (npr.: motorni prostor);
- kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti)
- karoserija;
- dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata);
- vanjska lakirana plastika (npr.: odbojnici).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (3/3)

### Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

#### Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

#### Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

### Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručicu brisača stakla u položaj mirovanja. ➔ 1.110. Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepljivo i vratiti antenu nakon pranja.

### Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili pribor kao što su strugači.**

## ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

**Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.**

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

### Zaslon multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijske opreme. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

### Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.**

### Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Ne smiju se upotrebljavati deterdženti ili boje.**

### Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

#### Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

#### Krute ili ljepljive mrlje

**Odmah** pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

#### Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

## ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

### Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

### Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.



# 5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma, rezervni kotač . . . . .	5.2
Set za napuhavanje guma . . . . .	5.5
Alati . . . . .	5.9
Ukrasni poklopci, kotač . . . . .	5.11
Zamjena kotača . . . . .	5.12
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba) . . . . .	5.14
Zamjena žarulja . . . . .	5.17
Prednja svjetla . . . . .	5.17
Stražnja svjetla i pokazivači smjera . . . . .	5.22
Unutarnje osvjetljenje . . . . .	5.34
Osigurači . . . . .	5.40
Ključ s daljinskim upravljanjem: baterija . . . . .	5.43
Kartica: baterija . . . . .	5.45
Akumulator: otklanjanje kvara . . . . .	5.47
Metlice brisača: zamjena . . . . .	5.49
Vuča: kvar . . . . .	5.51
Predoprema za autoradio . . . . .	5.54
Dotatna oprema . . . . .	5.55
Smetnje u radu . . . . .	5.56


# PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (1/3)

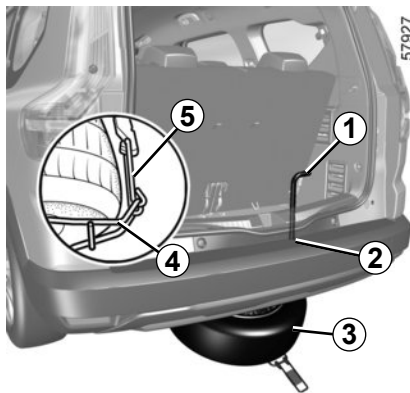
## U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, na raspolaganju imate rezervni kotač ili isporučeni komplet za napuhavanje guma ➔ 5.5.

### Vozilo opremljeno upozorenjem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premalo napuhana guma itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. ➔ 2.32.



## Rezervni kotač

### Verzija karavan

Nalazi se u mostu 4 ispod vozila.

### Za vađenje rezervnog kotača 3:

- Otvorite vrata prtljažnika;
- odvijte vijak 2 s ključem za kotače 1 ➔ 5.9;
- otkvačite most 4, uzimajući ga za ručku 5;
- izvadite rezervni kotač 3.



Ne dodirujte ispušni sustav, postoji opasnost od opekline.

## Za spremanje kotača 3 na most

- Spremite probušenu gumu u most 4;
- za vraćanje nosača 4 u početni položaj postupite obrnutim redoslijedom i zategnite vijak ključem za kotač 1 za ponovno postavljanje sklopa;
- Provjerite njegovo ispravno zavravljenje.

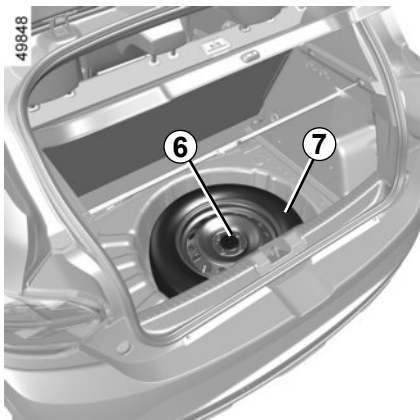


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova pričvršćenja: **propustite li to, postoji opasnost od ozljede.**

Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.

Dizalica je namijenjena isključivo za mjenu kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (2/3)



### Rezervni kotač (nastavak)

Nalazi se u prtljažniku.

#### Verzije s četiri vrata

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- ovisno o vozilu, izvadite komponente za pregrađivanje prtljažnika ➔ 3.48;
- podignite podnu oblogu prtljažnog prostora;
- odvijte središnje pričvršćenje **6**;
- izvaditi rezervni kotač **7**.

#### Verzija s pet vrata

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- skinite pokrov prtljage ili ga potpuno preklopite;
- ovisno o vozilu, postavite pomičnu ploču poda u srednji položaj ➔ 3.48;
- ovisno o vozilu, podignite podnu oblogu prtljažnika u okomiti položaj i naslonite je na preklopljeni pokrov;
- odvijte središnje pričvršćenje **6**;
- izvaditi rezervni kotač **7**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova pričvršćenja: **propustite li to, postoji opasnost od ozljede.**

Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (3/3)



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

### **Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se veličinom razlikuje od četiri preostala kotača:**

– Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.

- Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/4)

32788



Set služi za popravak gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara ili prorezi na bočnim stijenkama gume **B**.

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, voznja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

### Ovaj popravak je privremen

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece.

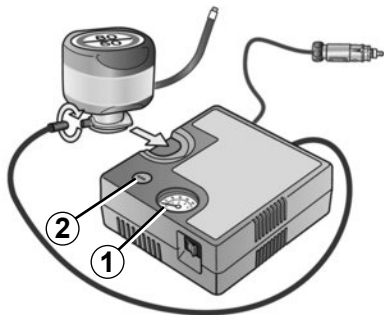
Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/4)

35749



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi u prtljažnom prostoru ili ispod podne obloge prtljažnog prostora.


Slika možda neće odgovarati opremi koja je isporučena s vozilom.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. ➔ 2.32.

### Dok motor radi, a parkirna kočnica je zategnuta:

- Odspojite dodatnu opremu prethodno spojenu na utičnice za dodatnu opremu vozila;
- **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje guma** koji se nalazi u prtljažniku vozila i slijedite upute;
- napušite gumu do preporučenog tlaka ➔ 4.12;
- nakon najviše **15 minuta** prekinite s napuhavanjem kako biste očitali tlak (na manometru **1**);

**Napomena:** dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **1** nakratko prikaže vrijednost tlaka do **6** bara i nakon toga tlak pada.

- Podesite tlak: za njegovo povećanje nastavite napuhavanje pomoću kompleta. Za smanjenje pritisnite gumb **2**.

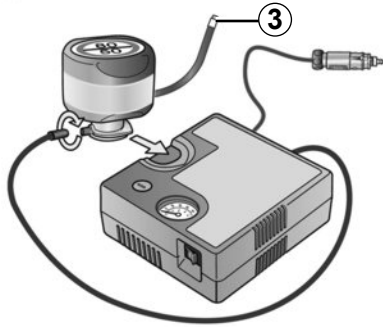
**Ako minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Potražite savjet predstavnika marke.**



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/4)

35749



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje spremnika 3 da biste spriječili prolijevanje sredstva i pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje proizvoda.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, morate obaviti vožnju kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se sredstvo ravnomjerno rasporedilo u gumi, a nakon 3 prijedena kilometra zaustavite se kako biste provjerili tlak.
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podesite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlaštenu servis: guma se ne može popraviti.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (4/4)

### Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.



©

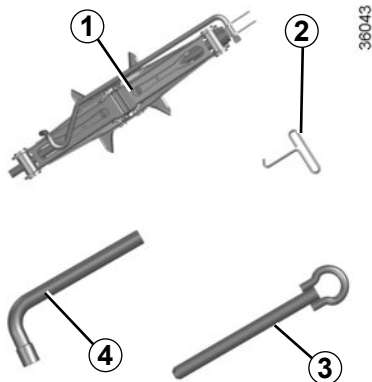
### QR code “Set za napuhavanje guma” C

S pomoću QR code možete pristupiti mrežnom videovodiču.

**Napomena:** ovaj videozapis nije zamjena za korisnički priručnik vozila.



## ALATI (1/2)



### Pristup alatu

Prisutnost alata ovisi o vozilu.

### Dizalica 1

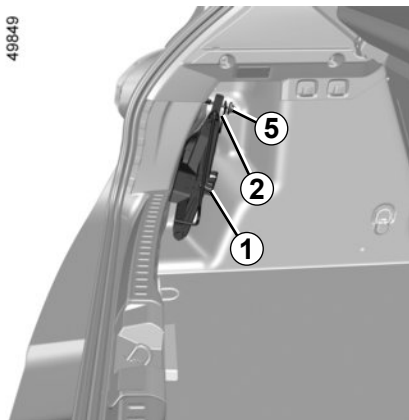
Za upotrebu dizalice odvijte maticu 5. Prilikom njenog vraćanja na mjesto, pravilno sklopite dizalicu prije nego što je postavite u njeno ležište. Zavijte maticu 5 za učvršćivanje dizalice.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: opasnost od ozljeda. Ako su s rezervnim kotačem isporučeni vijci, morate ih upotrijebiti, ali samo za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rezervnom kotaču. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## ALATI (2/2)

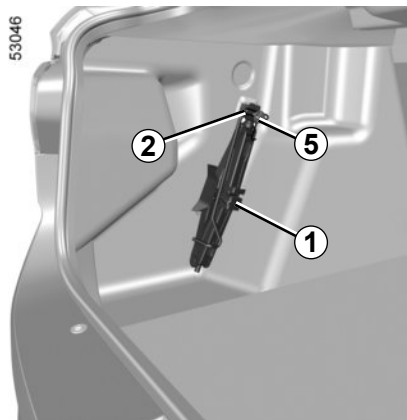
49849



### Ključ za ukrasne poklopce 2

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

53046



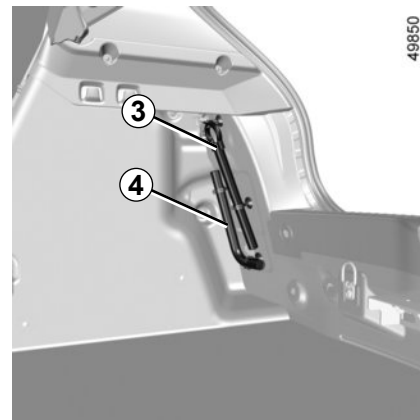
### Prsten za vuču 3

↳ 5.50

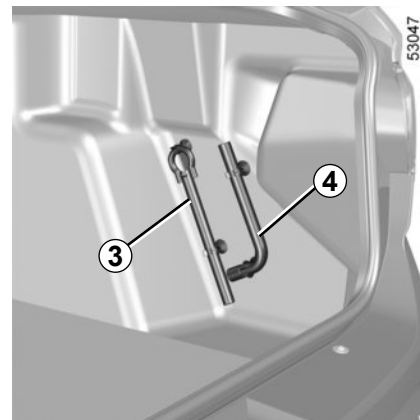
### Ključ za kotače 4

Omogućuje blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača i prstena za vuču 3.

49850



53047



# UKRASNI POKLOPAC, KOTAČ

49863

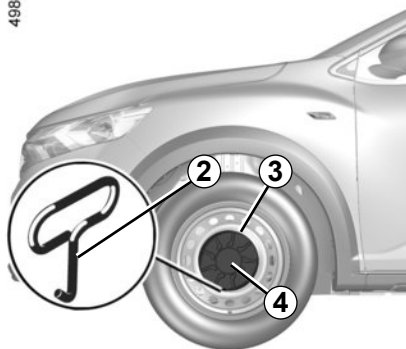


## Središnji ukrasni poklopac s vidljivim vijcima kotača

(na primjer ukrasni poklopac 1)

Pristup vijku je izravan.

49864



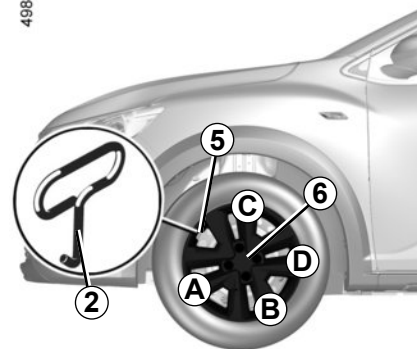
## Središnji ukrasni poklopac sa skrivenim vijcima kotača

(na primjer ukrasni poklopac 4)

Skinite ga ključem za ukrasne poklopce 2, umetanjem ključa u za to predviđeno ležište 3.

Za ponovno postavljanje, okrenite ga prema naplatku i zakvačite ga.

49844



## Ukrasni poklopac s vidljivim vijcima kotača

(na primjer ukrasni poklopac 6)

Skinite ga ključem za skidanje ukrasnih poklopaca 2, tako da ključ umetnete u ležište ventila 5.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu 5. Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila A, zatim B i C i završite na strani suprotnoj od ventila D.

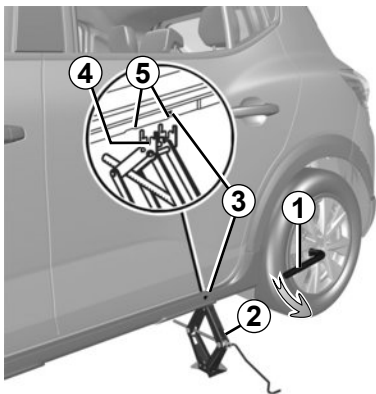


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: opasnost od ozljeda.

Budući da su vijci kotača isporučeni, upotrebljavajte isključivo vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## ZAMJENA KOTAČA (1/2)



Uključite signal upozorenja.

Parkirajte vozilo izvan područja prometovanja na ravno i čvrsto tlo koje nije sklisko.

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetara od tla.

### Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti.

Postavite dizalicu **2** vodoravno. Vrh dizalice **mora** biti poravnat s pragom što je moguće bliže kotaču o kojem se radi te mora biti označen strelicom **3**.

Počnite ručno zakretati dizalicu, postavljajući **4** podlogu nosača dizalice u lagano uvučeni utor ispod vozila, koji se nalazi između dva ozubljenja **5** i u smjeru strelice **3**.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora uči ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

## ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste namjestili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Kada su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke.

Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.


Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.

### Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke za zaštitu od krađe, postavite ih što je moguće bliže ventilu. (postoji opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. ➔ 2.32.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće. Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: opasnost od ozljeda. Ako su s rezervnim kotačem isporučeni vijci, morate ih upotrijebiti, ali samo za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rezervnom kotaču. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## GUME (1/3)

### Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.



31546

### Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju točke istrošenosti **1** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju**.

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi 2: tada** je potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila gume iznosi **1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prljanje na mokrim cestama**.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu.

U tom slučaju, neka njihovo stanje provjeri Predstavnik marke.

## GUME (2/3)

### Tlak u gumama

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača).



#### Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma. Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

- loše držanje ceste;
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte vrijednost tlaka za **0,2 do 0,3** bara (ili **3 PSI**).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**




Pažnja, ako nedostaje čep ventila ili je loše zavijen, to može oštetiti zabrtvljenost guma i prouzročiti opadanje tlaka.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu do kraja zavijeni.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premalo napuhana guma itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. ➔ 2.32.

### Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

### Rezervni kotač ➔ 5.2 ➔ 5.12

### Zamjena guma



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine koje su najmanje jednake originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.**

Nepriдрžavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

### Upotreba u zimskim uvjetima

#### Lanci

**Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih onemogućava postavljanje lanaca.



Postavljanje lanaca je moguće samo na gume kojima je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na **vaše**

**vozilo.**

Na kotače se mogu postaviti lanci pod uvjetom da su posebno za to dizajnirani. Potražite savjet Predstavnik marke.

#### “Gume za snijeg” ili “Zimske gume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prijanjanja vašeg vozila.

**Pažnja: ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.**

#### Gume s čavlima

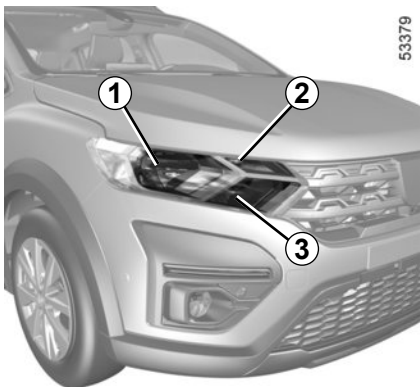
Ova vrsta opreme može se koristiti samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi. Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju mi vam preporučamo da potražite savjet kod vašeg Predstavnik marke koji će vas najbolje znati savjetovati po pitanju odabira opreme koja je najprikladnija za vaše vozilo.



## PREDNJA SVJETLA: zamjena žarulja (1/5)



Možete zamijeniti žarulje kao što je opisano u nastavku. Ipak, savjetujemo vam da zamjenu žarulja povjerite Predstavniku marke, ako vam se zahvat čini složen..

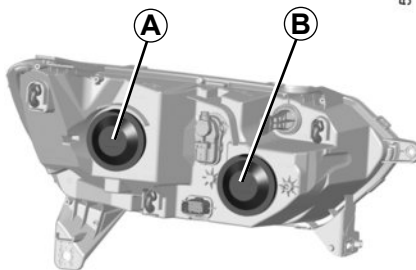
### Kratka svjetla 1

Skinite poklopac **A**.

Otkvačite utikač **4**, izvadite sklop iz ležišta i zatim izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: H7.**

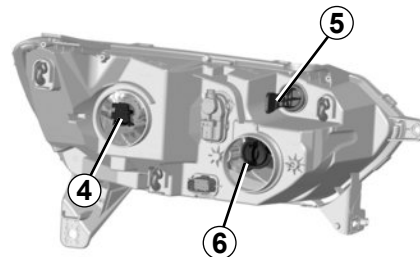
Pobrinite se da nakon zamjene žarulje svjetla podese stručna osoba.



### Svjetla pokazivača smjera 2

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **5** kako biste dosegli žarulju.

**Vrsta žarulje: PY21W.**



### Dnevna svjetla / pozicijska svjetla, duga svjetla 3

Skinite poklopac **B**.

Otkvačite utikač **6**, izvadite sklop iz ležišta i zatim izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: H15.**

**Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

## PREDNJA SVJETLA: zamjena žarulja (2/5)


**Obavezno** upotrebljavajte anti U.V. žarulje od 55/15W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

Pogledajte koji je pravila položaj žarulje prije skidanja kako bi ju mogli pravilno smjestiti kod ponovnog postavljanja.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

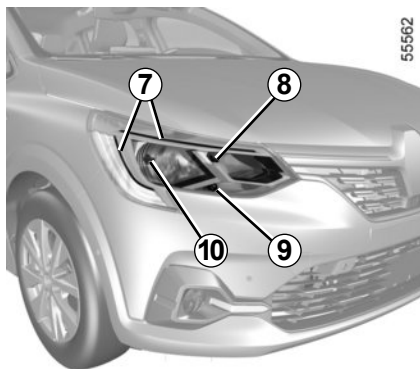
**Opasnost od povreda.**



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

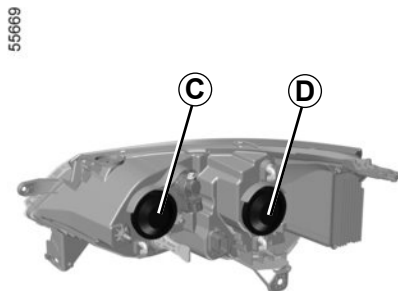
## PREDNJA SVJETLA: zamjena žarulja (3/5)



Možete zamijeniti žarulje kao što je opisano u nastavku. Ipak, savjetujemo vam da zamjenu žarulja povjerite Predstavniku marke, ako vam se zahvat čini složen..

### LED dnevna/pozicijska svjetla 7

Potražite savjet Predstavnika marke.



### Duga svjetla 8

Skinite poklopac C.

Otkvačite utikač 11, izvadite sklop iz ležišta i zatim izvadite žarulju.

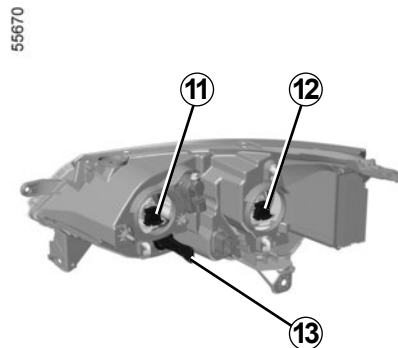
Vrsta žarulje: H7.

Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.



### Svjetla pokazivača smjera 9

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje 13 kako biste dosegli žarulju.

Vrsta žarulje: PY21W.

### Kratka svjetla 10

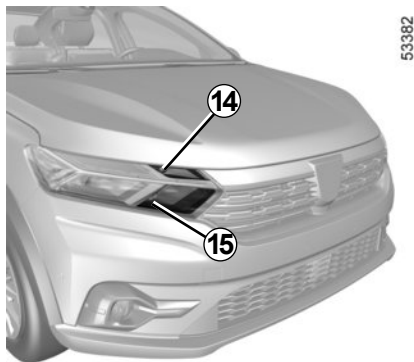
Skinite poklopac D.

Otkvačite utikač 12, izvadite sklop iz ležišta i zatim izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: H7.

Pobrinite se da nakon zamjene žarulje svjetla podesi stručna osoba.

## PREDNJA SVJETLA: zamjena žarulja (4/5)

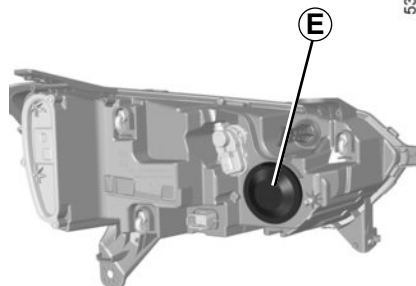


Možete zamijeniti žarulje kao što je opisano u nastavku. Ipak, savjetujemo vam da zamjenu žarulja povjerite Predstavniku marke, ako vam se zahvat čini složen..

### Svjetla pokazivača smjera 14

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje 16 kako biste dosegli žarulju.

**Vrsta žarulje: PY21W.**



### Duga svjetla 15

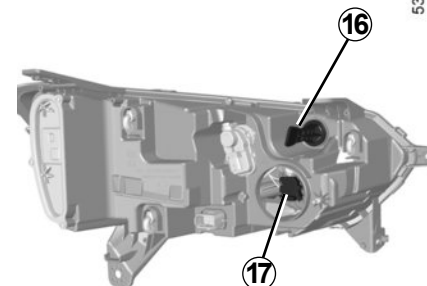
Skinite poklopac E.

Otkvačite utikač 17, izvadite sklop iz ležišta i zatim izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: H7.**

**Obavezno** upotrebljavajte anti U.V. žarulje od 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

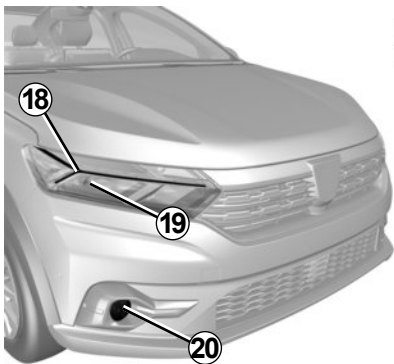
**Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.**



Pogledajte koji je pravila položaj žarulje prije skidanja kako bi ju mogli pravilno smjestiti kod ponovnog postavljanja.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

## PREDNJA SVJETLA: zamjena žarulja (5/5)



### LED dnevna/pozicijska svjetla 18

Potražite savjet Predstavnika marke.

### LED Kratka svjetla 19

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Prednja svjetla za maglu 20

Potražite savjet Predstavnika marke.

Vrsta žarulje: H16LL.

### Dodatni farovi

Ako svoje vozilo želite opremiti "svjetlima za maglu", potražite savjet Predstavnika marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).




Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

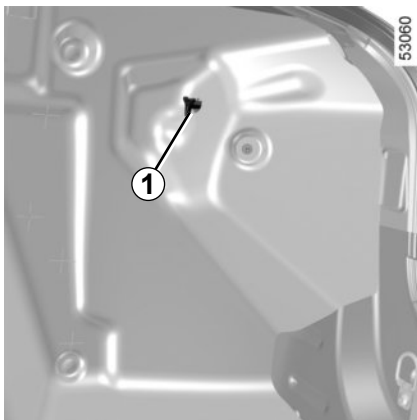
U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.  
**Opasnost od povreda.**

# STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (1/11)



## Verzija s četiri vrata

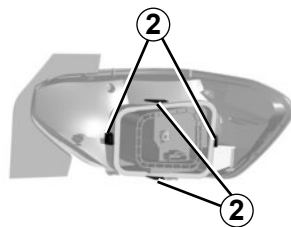
**Pozicijska svjetla / stop svjetla, svjetla pokazivača smjera i svjetla za vožnju unazad**

Otpustite vijak **1**, zatim izvadite sklop stražnjih svjetala.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

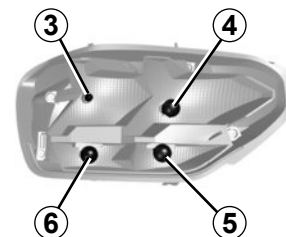


Povucite jezičke **2** kako biste otkvačili držače žarulja.

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

Provjerite da je završeno ručica dobro.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



**3 Pozicijsko svjetlo**

**Vrsta žarulje 3: W5W.**

**4 Pozicijsko svjetlo / stop svjetlo**

**Vrsta žarulje 4: P21/5W.**

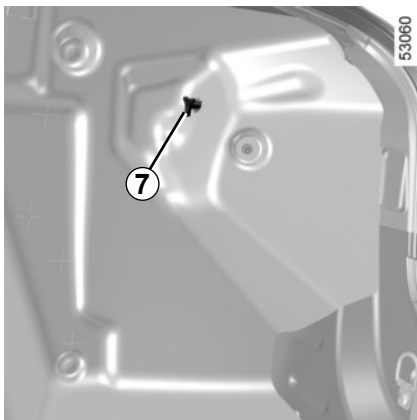
**5 Svjetlo za vožnju unazad**

**Vrsta žarulje 5: P21W.**

**6 Svjetlo pokazivača smjera**

**Vrsta žarulje 6: PY21W.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (2/11)



**Verzija s četiri vrata**  
(nastavak)

**Pozicijska svjetla / stop svjetla, svjetla pokazivača smjera i svjetla za vožnju unazad**

(Ovisno o vozilu)

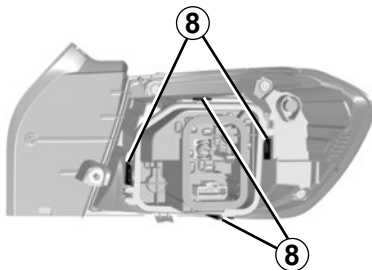
Otpustite vijak 7, zatim izvadite sklop stražnjih svjetala.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

55598



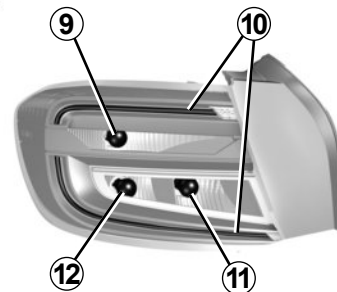
Povucite jezičke 8 kako biste otkvačili držače žarulja.

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

Provjerite da je zabavljenje ručica dobro.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

55585



**9 Stop svjetlo ili, ovisno o vozilu, pozicijsko svjetlo / stop svjetlo**

**Vrsta žarulje 9: P21/5W.**

**10 LED pozicijsko svjetlo**

(Ovisno o vozilu)

Obratite se ovlaštenom zastupniku.

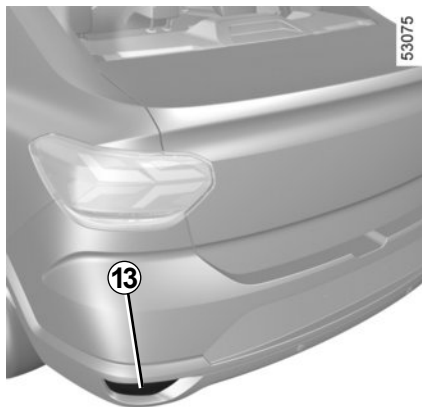
**11 Svjetlo za vožnju unazad**

**Vrsta žarulje 11: P21W.**

**12 Svjetlo pokazivača smjera**

**Vrsta žarulje 12: PY21W.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (3/11)



### Stražnja svjetla za maglu 13

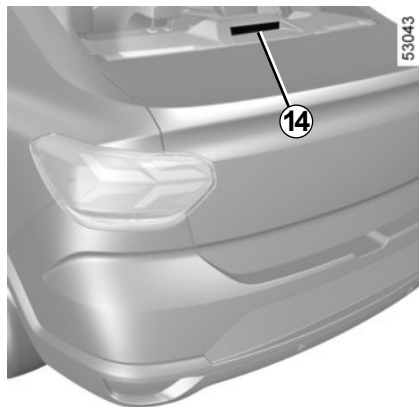
Budući da je potrebno skinuti oblogu prednjeg branika, potražite savjet ovlaštenog servisa.

**Vrsta žarulje 13: P21W.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

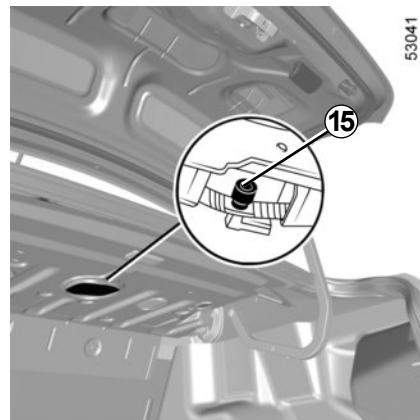
**Opasnost od povreda.**



### Treće stop svjetlo 14

Žarulja 15 trećeg stop svjetla 14 dostupna je kroz prtljažnik.

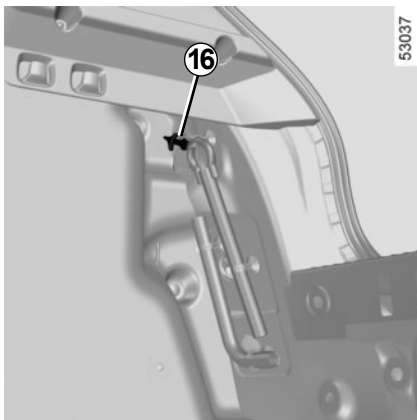
**Vrsta žarulje 15: W16W.**



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (4/11)



### Verzija s pet vrata

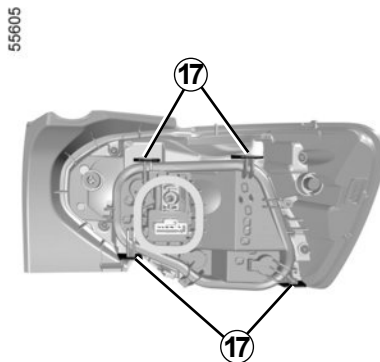
**Pozicijska svjetla / stop svjetla, svjetla pokazivača smjera i svjetla za vožnju unazad**

Otpustite vijak **16**, zatim izvadite sklop stražnjih svjetala.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

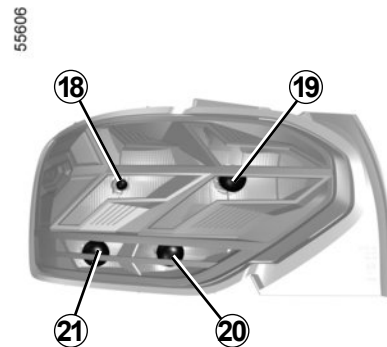


Povucite jezičke **17** kako biste otkvačili držače žarulja.

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

Provjerite da je završavanje ručica dobro.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



**18 Pozicijsko svjetlo**

**Vrsta žarulje 18: W5W.**

**19 Pozicijsko svjetlo / stop svjetlo**

**Vrsta žarulje 19: P21/5W.**

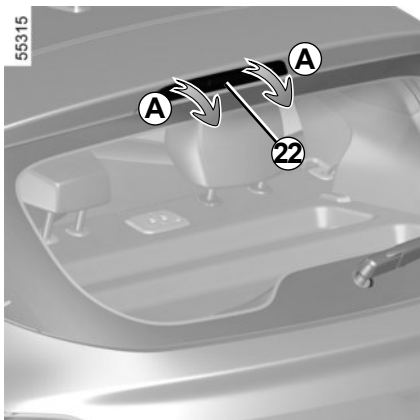
**20 Svjetlo za vožnju unazad**

**Vrsta žarulje 20: P21W.**

**21 Svjetlo pokazivača smjera**

**Vrsta žarulje 21: PY21W.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (5/11)



### Treće stop svjetlo 22

Ravnim odvijačem ili sličnim alatom pažljivo otkvačite stop svjetlo **22** dok istovremeno pritišćete njegovu gornju površinu (pokret **A**). Odspojite stop svjetlo.



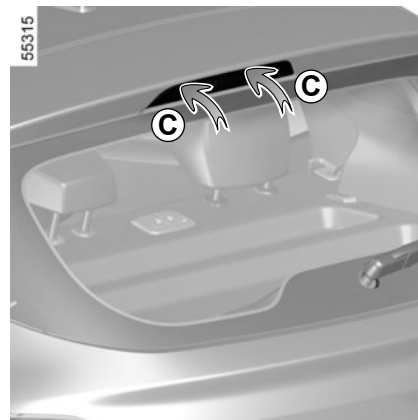
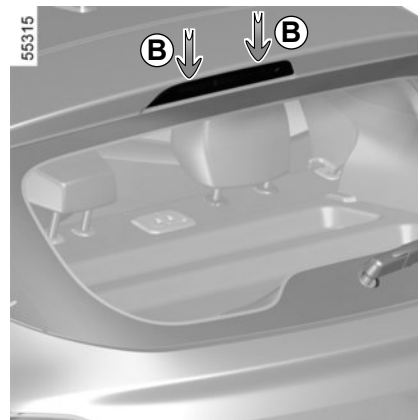
Pristup žarulji **23**.

**Vrsta žarulje 23: W16W.**

Za montažu postavite stop svjetlo na aerodinamičko krilce.

Pritisnite gornji rub dijela (pokret **B**), a zatim gurnite površinu sklopa svjetla u područja s kopčama dok se ne zabravi (pokret **C**).

Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih žarulja prepustite ovlaštenom servisu.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

# STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (6/11)



53076

## Stražnja svjetla za maglu 24

Pristupite nosaču žarulje koji se nalazi ispod stražnjeg branika, a zatim ga otpustite okretanjem prema središtu vozila i izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje 24: P21W.**



Ne dodirujte ispušni sustav.

**Postoji opasnost od opekline.**

## Ponovno postavljanje

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

Nakon stavljanja žarulje na mjesto provjerite da je dobro pričvršćena.

Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih žarulja prepustite ovlaštenom servisu.**

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



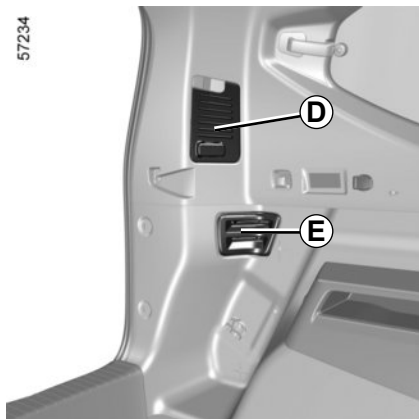
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda.**



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

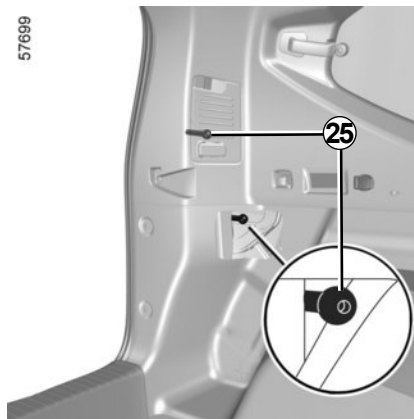
## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (7/11)



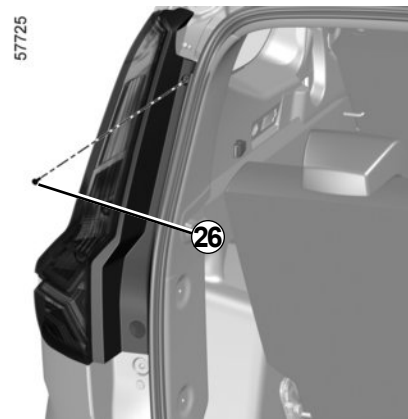
### Verzija karavan

**Pozicijska svjetla/svjetla za maglu, svjetla pokazivača smjera, stop svjetla i svjetla za vožnju unazad**  
(Ovisno o vozilu)

Otvorite vrata prtljažnika i skinite poklopce **D** i **E**.



Otpustite vijke **25** i **26** (s pomoću odvijača ili sličnog alata), a zatim skinite stražnja svjetla s vanjske strane vozila.

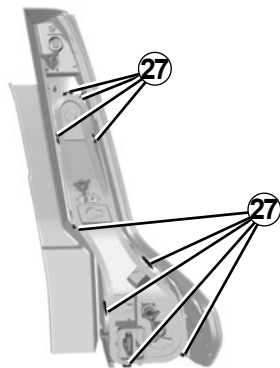


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (8/11)

57235



**Pozicijska svjetla/svjetla za maglu, svjetla pokazivača smjera, stop svjetla i svjetla za vožnju unazad (nastavak)**

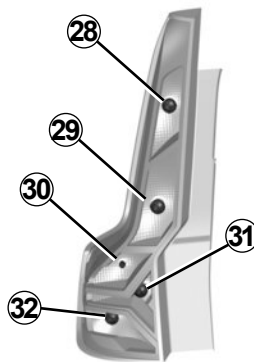
Povucite jezičke **27** kako biste otkvačili držače žarulja.

Za ponovno postavljanje, postupite obrnutim redoslijedom.

Provjerite da je zavravljenje ručica dobro.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

57233



**28 Svjetlo pokazivača smjera**

**Vrsta žarulje 28: P21W.**

**29 Stop svjetlo**

**Vrsta žarulje 29: P21W.**

**30 Pozicijsko svjetlo**

**Vrsta žarulje 30: P21/5W.**

**31 Svjetlo za vožnju unazad**

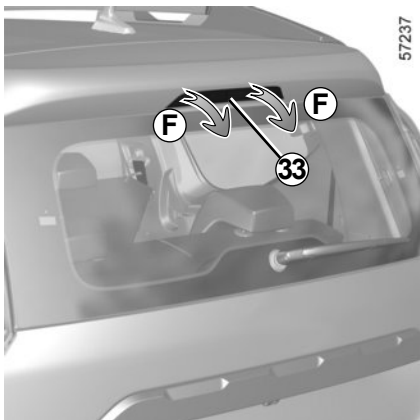
(Ovisno o vozilu)

**Vrsta žarulje 31: P21W.**

**32 Pozicijsko svjetlo/svjetlo za maglu**

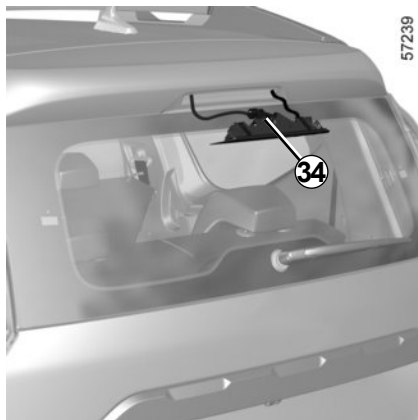
**Vrsta žarulje 32: P21/5W.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (9/11)



### Treće stop svjetlo 33

Ravnim odvijačem ili sličnim alatom pažljivo otkvačite stop svjetlo **33** dok istovremeno pritišćete njegovu gornju površinu (pokret **F**). Odspojite stop svjetlo.



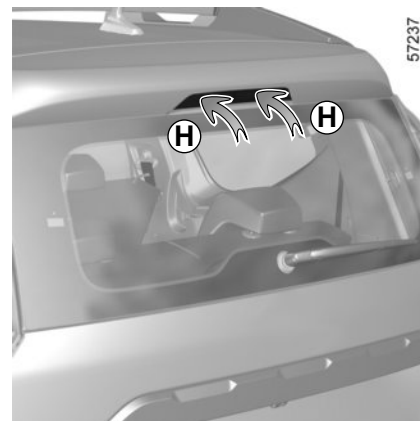
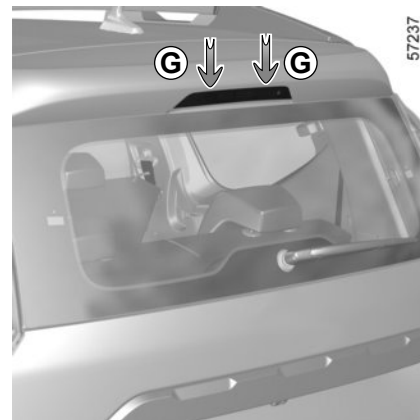
### Pristup žarulji 34.

#### Vrsta žarulje 34: W16W.

Za montažu postavite stop svjetlo na aerodinamičko krilce.

Pritisnite gornji rub dijela (pokret **G**), a zatim gurnite površinu sklopa svjetla u područja s kopčama dok se ne zabravi (pokret **H**).

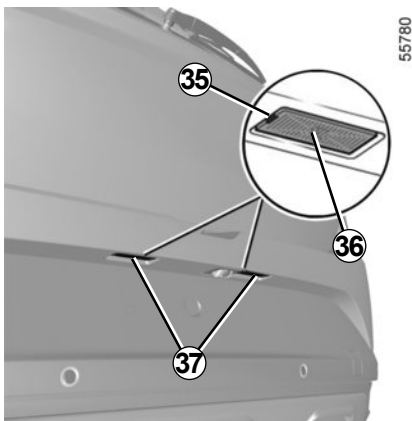
Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih žarulja prepustite ovlaštenom servisu.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (10/11)



### Karavani i verzije s 4 i 5 vrata

#### Svjetla registarske pločice 37

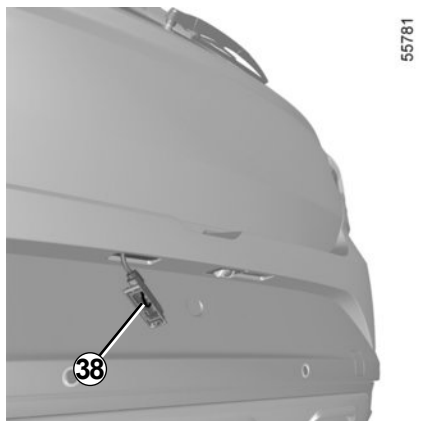
Otkvačite svjetlo 37 pritiskom na jezičac 35 pomoću plosnatog odvijača.

Otkvačite razdjelnik 36 i izvadite žarulju 38.

**Vrsta žarulje: W5W.**

**LED svjetla registarske pločice 37**  
(Ovisno o vozilu)

Obratite se ovlaštenom zastupniku.

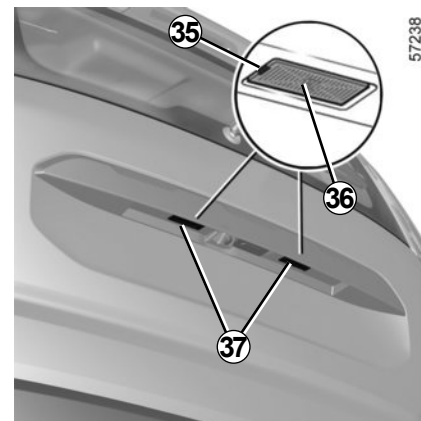


U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

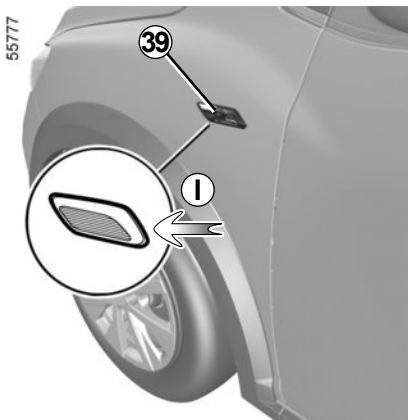


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**



## STRAŽNJA SVJETLA I POZICIJSKA SVJETLA: zamjena žarulja (11/11)



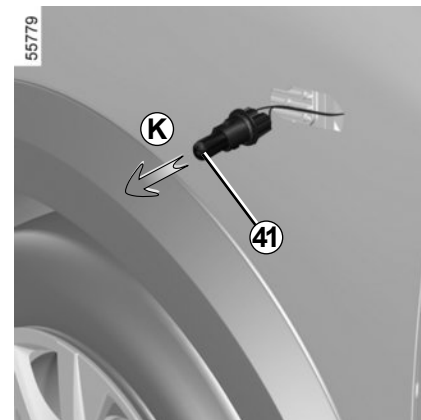
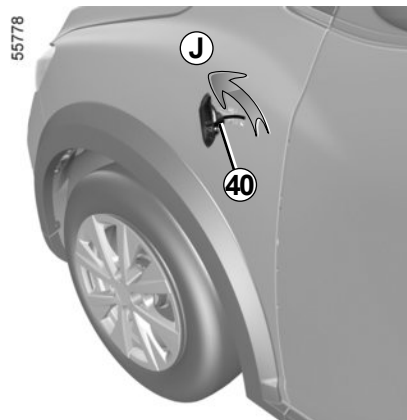
### Bočni pokazivači smjera 39

Otkvačite pokazivač smjera 39 pomoću plo-snatog odvijača ili sličnog alata postavljenog na I kako biste preklopili pokazivač smjera prema vanjskom dijelu vozila.

Okrenite za četvrtinu okretaja (pomak J) nosač žarulje 40 i izvadite žarulju 41 (pomak K).

**Vrsta žarulje: WY5W.**

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

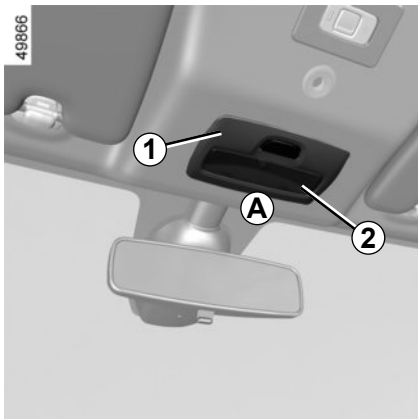


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda.**



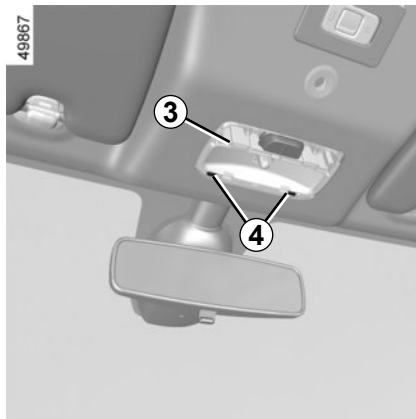
## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/6)



### Prednje stropno svjetlo 1

- Otkopčajte leću 2 pomoću alata kao što je plosnati odvijač u položaju A.
- Otkvačite i otpustite nosač žarulje 3 pomoću jezičaka 4.
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje 5: W5W.



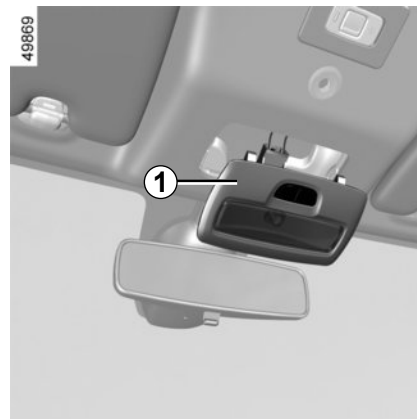
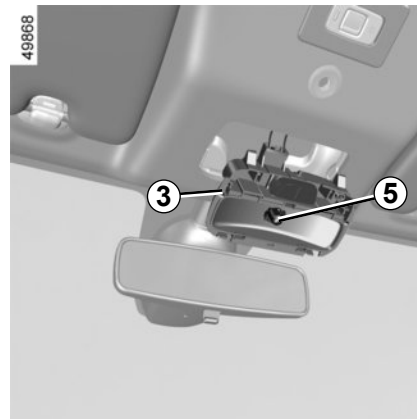
### Ponovno postavljanje

- Zakvačite leću 2 za nosač žarulje 3.
- Umetnite unutarnja svjetla 1 tako da jedinica klikne.
- Provjerite jesu li unutarnja svjetla pravilno namještena i dobro zavravljena.

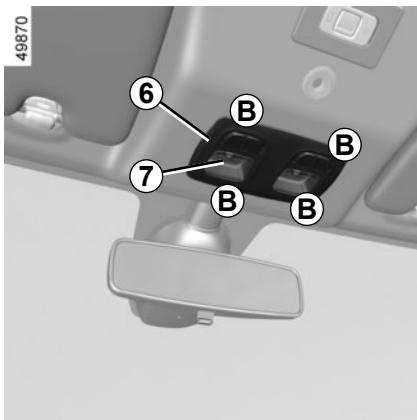


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**



## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/6)

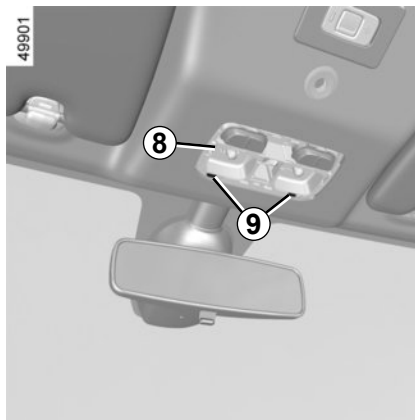


### Svjetla za čitanje na prednjim sjedalima 6

(ovisno o vozilu)

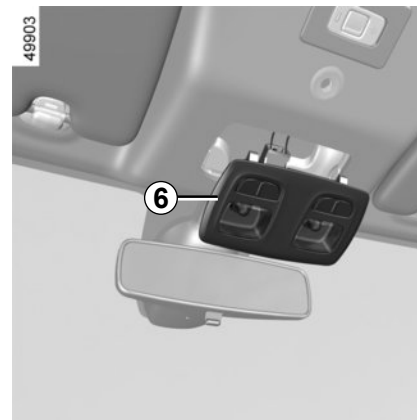
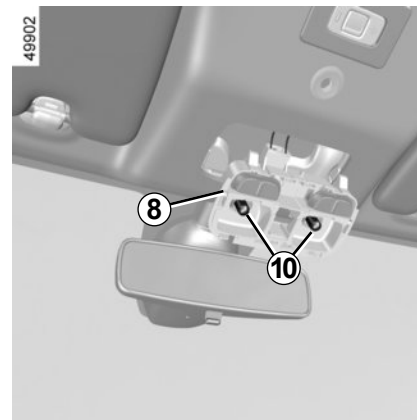
- Otkopčajte leću 7 pomoću alata kao što je plosnati odvijač u položaju B.
- Otkvačite i otpustite nosač žarulje 8 pomoću jezičaka 9.
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje 10: W5W.

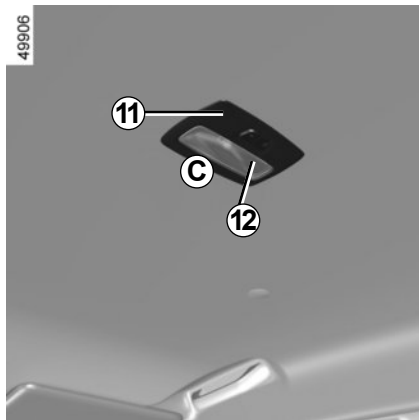


### Ponovno postavljanje

- Zakvačite leću 7 za nosač žarulje 8.
- Umetnite blok svjetala za čitanje 6 tako da jedinica klikne.
- Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabavljen.



## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (3/6)

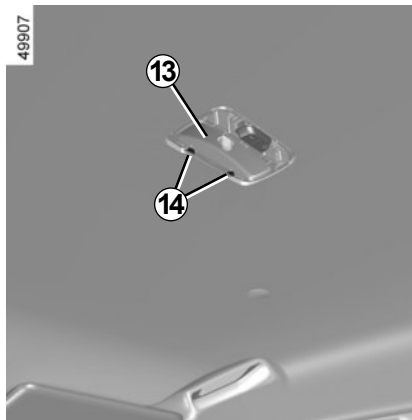


### Stražnje svjetlo za čitanje 11

(ovisno o vozilu)

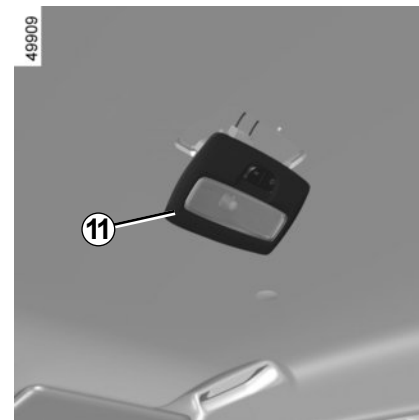
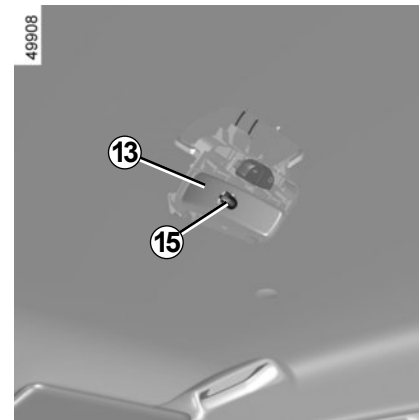
- Otkopčajte leću 12 pomoću alata kao što je plosnati odvijač u položaju C.
- Otkvačite i otpustite nosač žarulje 13 pomoću jezičaka 14.
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje 15: W5W.**



### Ponovno postavljanje

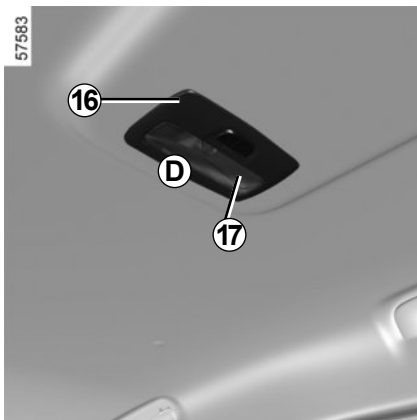
- Zakvačite leću 12 za nosač žarulje 13.
- Umetnite blok svjetala za čitanje 11 tako da jedinica klikne.
- Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabavljen.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (4/6)

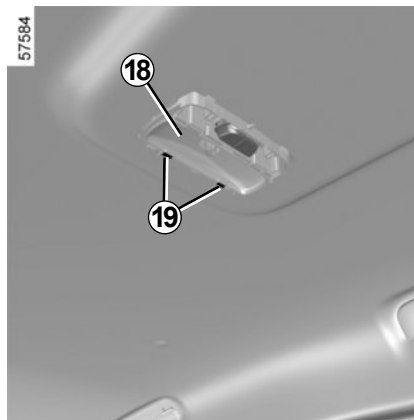


### Stražnje stropno svjetlo 16

(ovisno o vozilu)

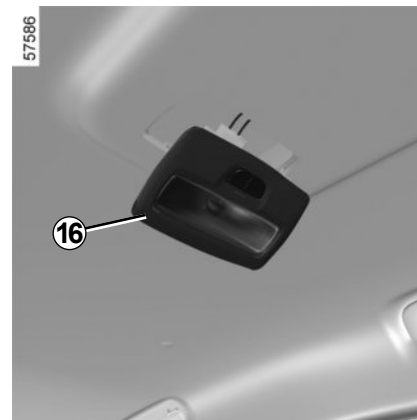
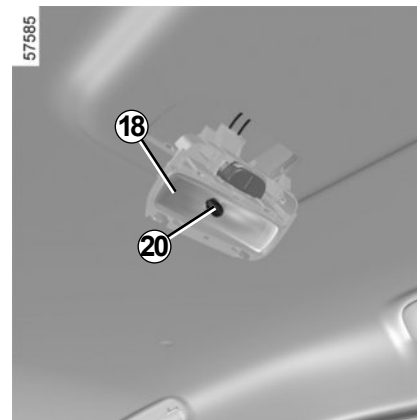
- Otkopčajte leću 17 pomoću alata kao što je plosnati odvijač u položaju **D**.
- Otkvačite i otpustite nosač žarulje 18 pomoću jezičaka 19.
- Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje 20: W5W.**



### Ponovno postavljanje

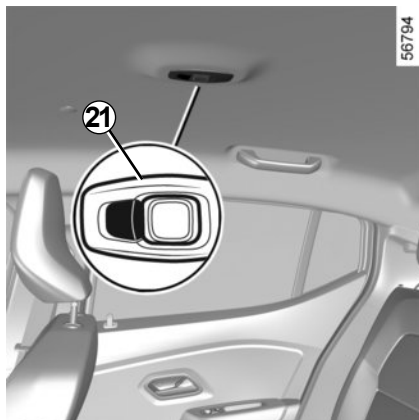
- Zakvačite leću 17 za nosač žarulje 18.
- Zakvačite na jedinici stražnjeg stropnog svjetla 16 dok ne čujete zvuk zaključavanja;
- Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabavljen.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (5/6)

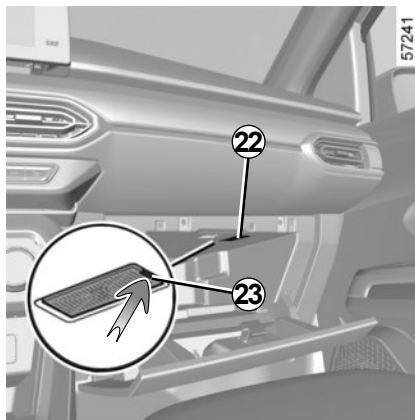


### Stražnje stropno svjetlo 21

(ovisno o vozilu)

Pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata otkvačite stražnje stropno svjetlo 21 pritišćući jezičac koji se nalazi s jedne strane stropnog svjetla da biste pristupili žarulji.

**Vrsta žarulje 21: W5W.**



### Svjetla u pretincu za rukavice 22

(ovisno o vozilu)

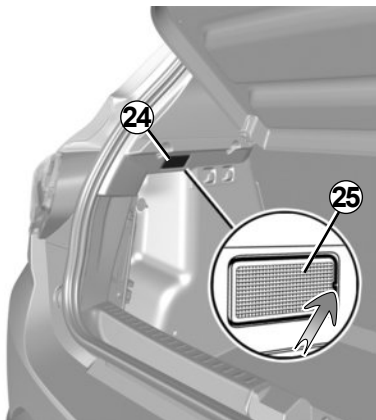
Otkvačite svjetlo 22 tako da pritisnete jezičac 23 pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata kako biste pomaknuli svjetlo prema unutrašnjosti kućišta.

Odspojite svjetlo.

**Vrsta žarulje 22: W5W.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (6/6)

49904



### Svjetlo prtijažnika 24

Otkvačite svjetlo 24 pomoću plosnatog odvijaća pritiskom na jezičac 25 kako biste nagnuli svjetlo prema unutrašnjosti prtijažnika.

Odsvojite svjetlo.

Oslobodite staklo 26 i pristupite žarulji 27.

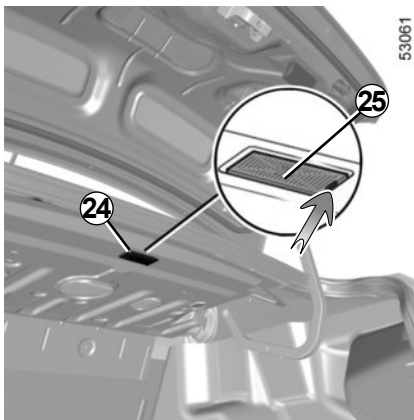
Vrsta žarulje 27: W5W.



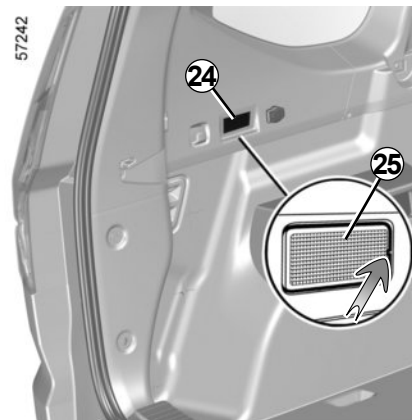
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od povreda.**

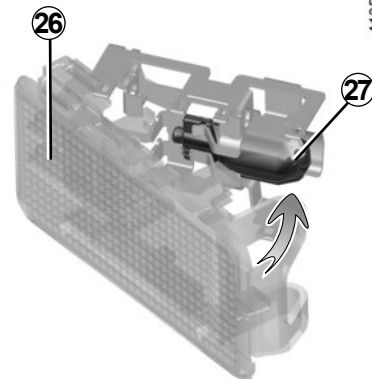
53061



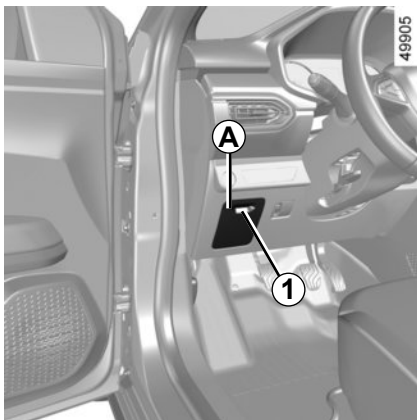
57242



41352



## OSIGURAČI (1/3)

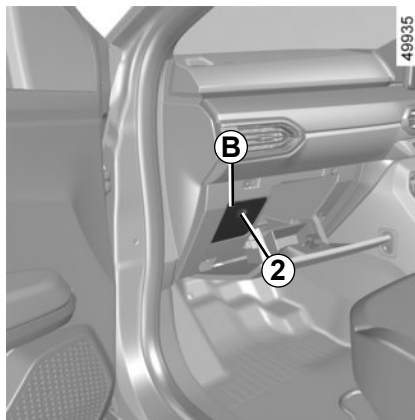


### Pretinac s osiguračima

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Otkvačite vratašca **A** pomoću utora **1** ili, ovisno o vozilu, otkvačite vratašca **B** pomoću utora **2**.

Ovisno o vozilu, za označavanje osigurača pogledajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi sa stražnje strane vratašca **A** ili **B** i prikazana je na sljedećim stranicama.



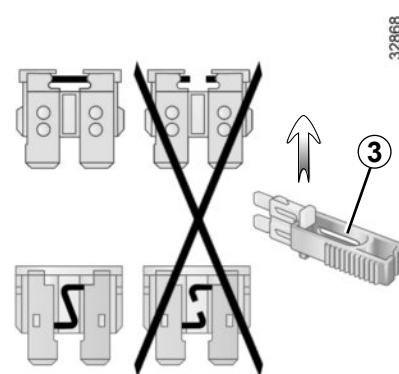
### Hvataljka 3

Skinite osigurač pomoću hvataljke **3** koja se nalazi sa stražnje strane vratašca **A** ili **B**.

Kako biste ga izvadili iz klješta, bočno ga klizno pomaknite.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **obavezno novim osiguračem jednake jakosti**.

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.


## OSIGURAČI (2/3)

### LPG osigurač u kućištu osigurača A ili B

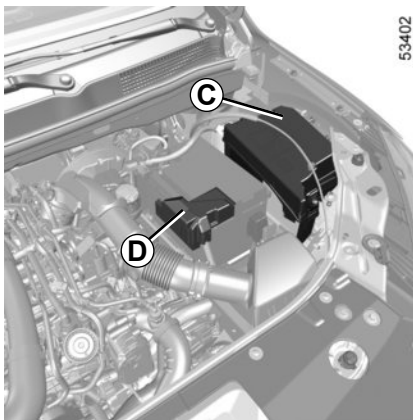
Osigurač za LPG: Prekid kruga LPG-a ili prekid kruga LPG-a i benzinskog goriva.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motor-ventilator se može uključiti u

svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od povreda.**



### Osigurači u motornom prostoru C i D

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenima u motornom prostoru u kućištima C i D.

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.**



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt. ➔ 2.3  
➔ 2.5



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.














**Opasnost od povreda.**



# OSIGURAČI (3/3)

## Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena
	Zvučni upozoritelj
	Prednji podizač stakla, električna prednja stakla
	Stražnji električni podizači stakala
	Stop svjetla, centralna jedinica putničkog prostora
	Stropno svjetlo, svjetlo prtljažnika
	Utičnica za multimedijalnu opremu
	Utičnica kuke za vuču
	Pumpa uređaja za pranje vjetrobranskog stakla, komande na upravljaču
	Pokazivači smjera, centralna jedinica putničkog prostora
	Upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu
	Grijani retrovizori
	Komanda za podešavanje električnih retrovizora
	GPL

Za identifikaciju osigurača upotrebljavajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi u pretincu za odlaganje.

Određene osigurače treba mijenjati samo kvalificirani stručnjak. Ti osigurači nisu navedeni na naljepnici.

Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.

## DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija (1/2)

53103



### Zamjena baterije

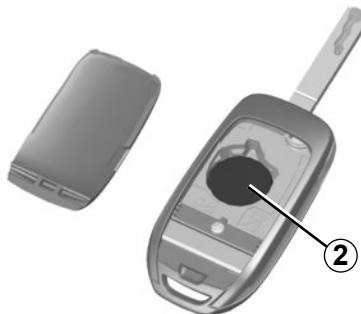
Otvorite poklopac kroz prerez **1** pomoću plo-snatog odvijača ili sličnog i zamijenite aku-mulator **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopcu.



ljaču).

Ako je baterije potrebno pro-mijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobav-ljaču).

43860



**Napomena:** ne preporuča se dodirivati elek-trični krug u poklopcu ključa prilikom mijenja-nja baterije.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen, a vijak čvrsto zategnut.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bate-riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

### smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otklju-čati vozilo ➔ 1.13.

## DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija (2/2)

26913



### Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite (nove ili iskorištene) baterije izvan dohvata djece
- nemojte progutati baterije;

### Postoji opasnost od kemijskih opekлина koje mogu smrtonosne.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

### Postoji opasnost od eksplozije.

- ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

## KARTICA: baterija (1/2)

40303

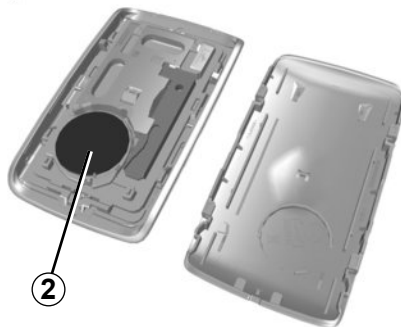


### Zamjena baterije

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka “Baterija kartice slaba” zamijenite bateriju u kartici:

- klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta **1** prema dolje dok pritišćete zonu **A**;
- skinite poklopac **2** baterije;
- izvadite bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignete drugu;
- zamijenite bateriju poštujući polaritet koji je označen unutar poklopcu.

43532



Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim pritisnite četiri puta, u blizini vozila, na jedna od gumbi na kartici: prilikom slijedećeg pokretanja, poruka nestaje.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

**Napomena:** prilikom zamjene baterije ne dirajte elektronički krug i kontakte na kartici.

### smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo ➔ 1.13.



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

**Postoji opasnost od eksplozije.**

- ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



Prilikom mijenjanja baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

## KARTICA: baterija (2/2)



### Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite (nove ili iskorištene) baterije izvan dohvata djece
- nemojte progutati baterije;

### Postoji opasnost od kemijskih opekлина koje mogu smrtonosne.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26613



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su “potrošači električne energije” (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
- prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste uzrokovali kratki spoj između priključnih polova;
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.

### Priključivanje punjača

**Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.**

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori mogu imati određene posebnosti vezane za zamjenu, potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Izbjegavajte iskrenje jer bi ono trenutno moglo izazvati eksploziju, a akumulator punite u prostoriji s dobrim prozračivanjem.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takovog kontakta ipak dođe, obilno isperite vodom i po potrebi potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenčtilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

### Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Stavite pozitivan kabel (+) **A** na priključni pol (+) **1** ispražnjenog akumulatora, a zatim na priključni pol (+) **2** akumulatora koji daje struju.

Stavite negativan kabel (-) **B** na priključni pol (-) **3** akumulatora koji daje struju te zatim na priključni pol (-) **4** ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor kao i obično. Čim počne raditi, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**4-3-2-1**).

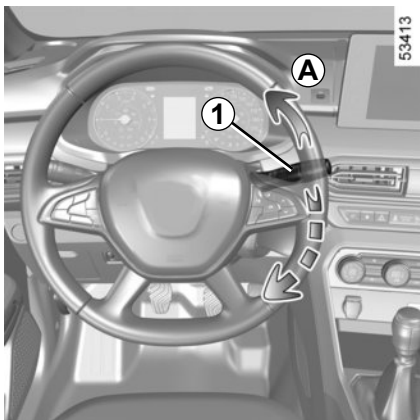
Ovisno o vozilu, u slučaju kvara na akumulatoru (odspojen, ispražnjen akumulator, itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje servo upravljača. ➔ 1.102.



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od teških ozljeda i/ili oštećenja vozila.

## METLICE BRISAČA: zamjena (1/2)

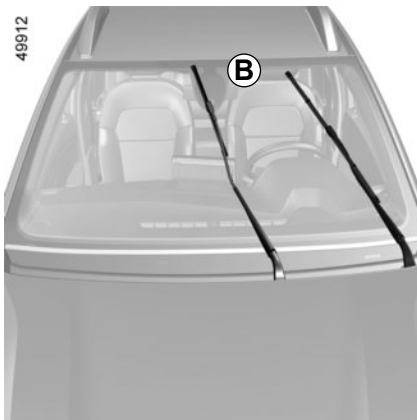


### Zamjena metlice brisača stakla 2

Da biste zamijenili brisače, prvo ih morate postaviti u servisni položaj **B**.

#### S motorom u radu ili uključenim kontaktom:

- postavite ručicu **1** u položaj **A** dva puta uzastopce (jedan pokret): metlice brisača stakla zaustavit će se u položaju **B** udaljenom od poklopca motornog prostora
- podignite ručicu brisača stakla **3**;
- spustite karticu **4**, a zatim skinite metlicu **2**.

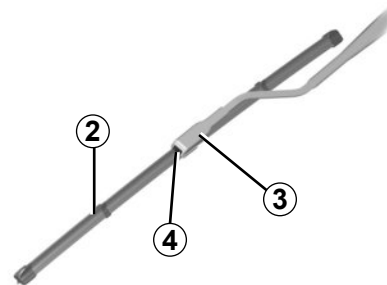


### Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača **2**, umetnite je u njeno ležište u ručicu **3**, a zatim je zakvačite sve dok ne začujete klik. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

Za vraćanje metlica u spuštenu položaj provjerite jesu li preklapljene na vjetrobranskom staklu, zatim postavite ručicu **1** u položaj **A** (jedan pokret): metlice brisača stakla sklope se u poklopac motornog prostora pri uključenom kontaktu.

41898

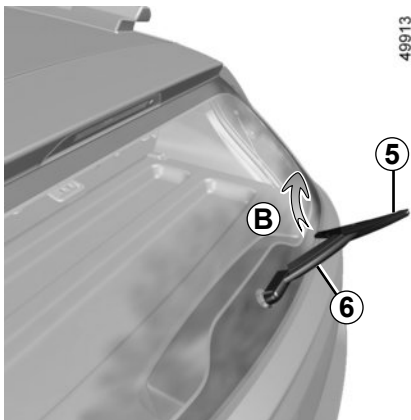


Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



## METLICE BRISAČA: zamjena (2/2)



### Metlica brisača stražnjeg stakla 5

Ručica u položaju zaustavljanja (isključena):

- podignite ručicu brisača stakla 6;
- nagnite metlicu do vodoravnog položaja 5 (pomak B) sve dok se ne otkvači;
- skinite metlicu povlačenjem.

### Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite je li zabravljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



– U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

- Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je skinuta, pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.



Prije zamjene metlice brisača stražnjeg stakla provjerite je li ručica u položaju zaustavljanja (isključena).

**Opasnost od ozljeda.**

## VUČA: kvar (1/3)

Prije izvršavanja bilo kakve vuče, postavite mjenjač u neutralan položaj (položaj **N** na vozilima koja su opremljena automatskim mjenjačem), odbravite stup upravljača, zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja, okrenite ga u položaj "uključeno" ili, ovisno o vozilu, s karticom u putničkom prostoru pritisnite gumb za pokretanje motora i držite ga pritisnutim otprilike **dvije sekunde**.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Stup upravljača se odbravljuje, funkcije dodatne opreme vozila se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

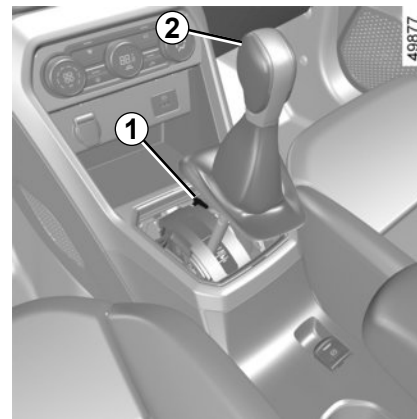
Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Obavezno treba poštivati ​​važne zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako vozite vozilo koje je potrebno vući, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo. ➔ 6.10.

### Vuča vozila s automatskim mjenjačem i mehaničkom ručicom

Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

**Iznimno**, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom mjenjača u položaju za prazni hod **N**, na najveću udaljenost od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.



**Prilikom pokretanja**, ako ručica mjenjača ostane zaglavljena u položaju **P** kada pritisnete papučicu kočnice (npr. zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti ručicu da bi se pogonski kotači deblokirali. Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite tipku **1** istovremeno pritišćući tipku **2** na ručici kako biste ju otključali i prebacili u položaj **N**.

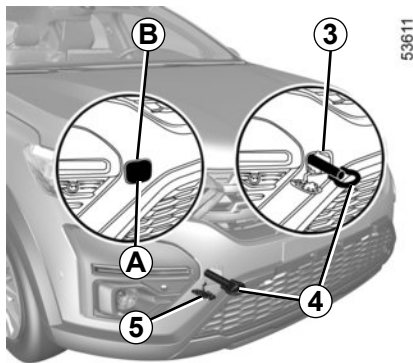
Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Ostavite karticu u vozilu tijekom vuče.

**Opasnost od blokade stupa upravljača.**

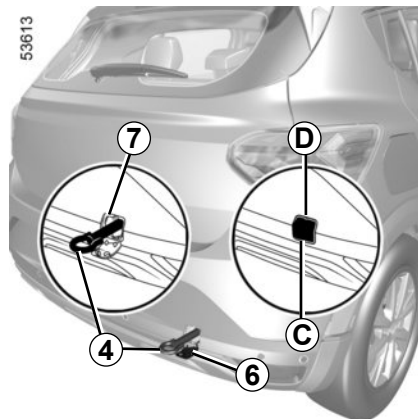
## VUČA: kvar (2/3)



Upotrebljavajte isključivo prednje 3 i stražnje vučne točke 7 (nikada poluosovine ili neki drugi dio vozila). Vučne točke mogu se upotrebljavati samo za vuču. Ni u kojem slučaju one ne smiju služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



### Pristup priključnim mjestima

#### Prednje priključno mjesto (Ovisno o vozilu)

Pritisnite na područje **A** da biste skinuli gornji dio poklopca, zatim umetnite plosnati odvijač u **B** kako biste otvorili poklopac **5**.

#### Stražnje mjesto za vuču (Ovisno o vozilu)

Pritisnite na područje **C** da biste skinuli gornji dio poklopca, zatim umetnite plosnati odvijač u **D** kako biste otvorili poklopac **6**.



Pobrinite se da prsten za vuču bude pravilno pričvršćen.

**Opasnost od gubitka vučnog objekta.**



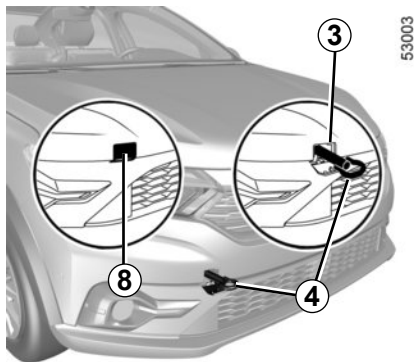
– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

## VOČA: kvar (3/3)



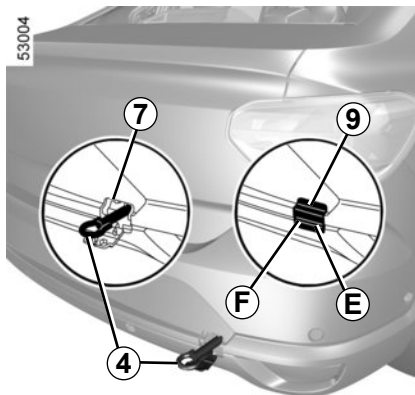
### Pristup priključnim mjestima za vuču (nastavak)

#### Prednje priključno mjesto (Ovisno o vozilu)

Otkvačite poklopac **8** pomoću plosnatog odvijača tako da ga gurnete ispod poklopca.

#### Stražnje mjesto za vuču (Ovisno o vozilu)

Istovremeno pritisnite područja **E** i **F** kako biste otvorili poklopac **9**.



Stegnite prsten za vuču **4** do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotače.

Upotrebljavajte samo prsten za vuču **4** i ključ za kotače ➔ 5.9.



Pobrinite se da prsten za vuču bude pravilno pričvršćen.

**Opasnost od gubitka vučnog predmeta.**



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



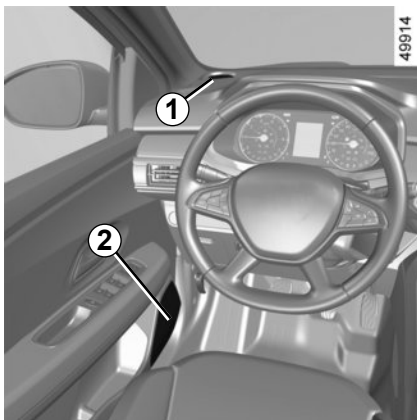
Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.

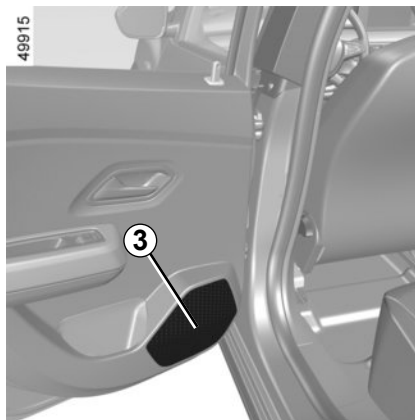
## PREDOPREMA ZA AUTORADIO



Ako vaše vozilo nije opremljeno audio sustavom, imate predopremu koja se sastoji od prostora za:

- prednji zvučnici **1** i **2**;
- stražnji zvučnici **3**.

Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnik marke.



- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti upute koje se nalaze na uputstvima opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija. Kako biste saznali njihov katalogski broj, potražite savjet Predstavnik marke.
- Svaki zahvat na električnom strujnom krugu vozila ili autoradija mora biti izvršen od strane Predstavnik marke: neispravno spajanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.



## Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene...), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 W. **Opasnost od požara.** Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o amperaži i smještaju tog osigurača.

## Upotreba dijagnostičkog priključka

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača, potražite savjet kod odobrenog dobavljača. **Opasnost od teške nesreće.**

## Upotreba odašiljača/prijemnika (telefoni, uređaji CB).

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničnim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom. **Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.**

## Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet kod predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite je isključivo na papučicu kočnice.

## Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

## SMETNJE U RADU (1/8)

### Upotreba kartice

Kartica ne omogućuje zaključavanje ili otključavanje vrata.

### MOGUĆI UZROCI

Istrošena baterija kartice.

### ŠTO NAPRAVITI

Zamijenite bateriju. Moći ćete i dalje zaključavati/otključavati i pokretati vozilo. ➔ 1.13 i ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.

Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);

Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite priloženi ključ. ➔ 1.13.

Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;

Upotrijebite ključ koji je ugrađen u karticu ➔ 1.13.

Akumulator vozila je ispražnjen.

Na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".

Stavite karticu u područje za postavljanje ➔ 2.5 i pritisnite tipku START.

Vozilo je pokrenuto.

S motorom u radu, zaključavanje/otključavanje kartice je zabranjeno. Isključite kontakt.

## SMETNJE U RADU (2/8)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kartica ne omogućuje zaključavanje ili ot- ključavanje vrata.	Desinkronizacija kartice.	Otključajte vrata na strani vozača tako da u bravu vrata umetnete ključ integriran u karticu ➔ 1.13 zatim stavite karticu u područje za postav- ljanje ➔ 2.5 i pritisnite gumb START za sinkro- nizaciju kartice.



## SMETNJE U RADU (3/8)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. Moći ćete i dalje zaključavati/otključavati i pokretati vozilo. ➡ 1.13 i ➡ 2.3 ili ➡ 2.5.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje ključem. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija daljinskog upravljača.	Otključajte vrata vozača umetanjem ključa u bravu i zatim pokrenite motor za sinkronizaciju daljinskog upravljača.

## SMETNJE U RADU (4/8)

<b>Pokrenite elektropokretač</b>	<b>MOGUĆI UZROCI</b>	<b>ŠTO UČINITI</b>
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.  Akumulator se ispraznio ili nije djelat.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.  Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. ➔ 5.46 ili zamijenite akumulator ako je to potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabavljen.
Motor se ne pokreće.	Neispravan strujni krug. Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora. Kartica slobodne ruke ne radi.	Potražite savjet Predstavnika marke. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5. Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli. ➔ 2.3 ili ➔ 2.5.
Broj okretaja u slobodnom hodu dok je vozilo zaustavljeno, a motor hladan, je povišen.	Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Uzrok može biti povećanje temperature motora.	Broj okretaja motora u slobodnom hodu bi se trebao smanjiti nakon otprilike jedne minute. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Nazovite ovlaštenu servis.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.  Elektronički problem.	Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli. Dulje pritisnite gumb za pokretanje.  Pritisnite gumb za pokretanje motora 3 puta brzo ili ga pritisnite i zadržite.
Stup upravljača ostaje zabavljen.	Upravljač je blokiran.  Neispravan električni strujni krug.	Pomičite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora (ili upotrijebite ključ za kontakt, ovisno o vozilu) ➔ 2.3.  Potražite savjet Predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU (5/8)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	<p>Kod vozila s dizel motorom to nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.</p> <p>Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Ovisno o klimatskim uvjetima (hladnoća, vlaga zraka itd.), moguće je stvaranje dima prilikom naglog ubrzavanja vozila.</p>	<p>➔ 2.15.</p> <p>Smanjite broj okretaja motora i izbjegavajte nagla ubrzavanja kako bi dim postepeno nestao. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Obratite se Predstavniku marke.</p>
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje ➔ 4.5.
kasni s gašenjem ili ostaje upaljen pri ubrzavanju.	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU (6/8)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača.
	Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo <b>STOP</b> .	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite posudu rashladne tekućine: u njoj mora biti tekućina. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Pozovite Predstavnika marke.



**Hladnjak:** u slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

## SMETNJE U RADU (7/8)

<b>Električni uređaji</b>	<b>MOGUĆI UZROCI</b>	<b>ŠTO NAPRAVITI</b>
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka ga zamijeni ovlaštena osoba ➔ 5.39.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela stražnja žarulja.	➔ 5.22
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka ga zamijeni ovlaštena osoba ➔ 5.39.
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka ga zamijeni ovlaštena osoba ➔ 5.39.

## SMETNJE U RADU (8/8)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
<p>Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.</p>	<p>Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.</p> <p>U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.</p>	
<p>Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.</p>	<p>Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.</p>	<p>Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.</p>

## 6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice vozila . . . . .	6.2
Tehničke informacije za hitne službe . . . . .	6.3
Identifikacija motora . . . . .	6.4
Dimenzije . . . . .	6.5
Karakteristike motora . . . . .	6.8
Mase . . . . .	6.10
Vučna opterećenja . . . . .	6.10
Rezervni dijelovi i popravci . . . . .	6.13
Opravdanja za održavanje po programu . . . . .	6.14
Kontrola protiv prohrđavanja . . . . .	6.20





## TEHNIČKE INFORMACIJE ZA HITNE SLUŽBE

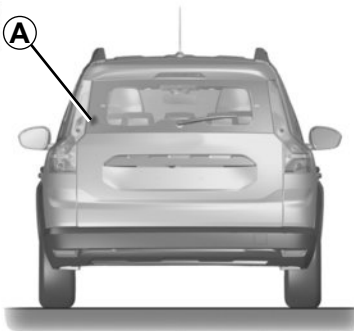
57598

**A**



57599

**A**



QR Code na oznaci **A** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nesreće.

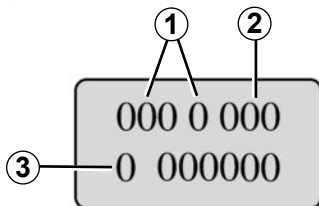
Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom staklu i na stražnjem staklu.

**Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.**

# IDENTIFIKACIJA MOTORA

33293

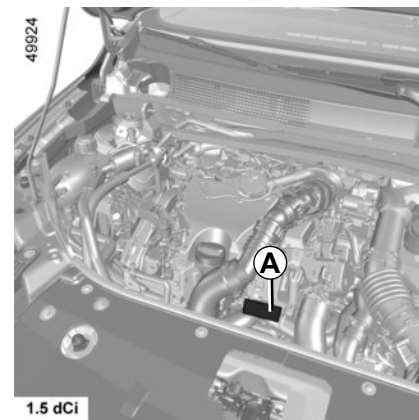
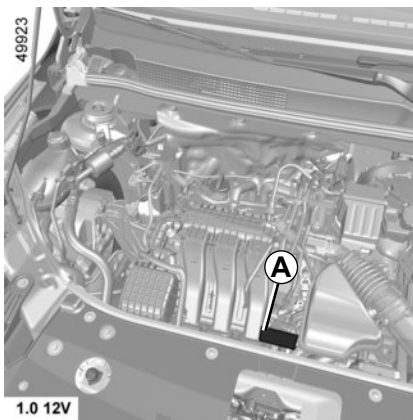
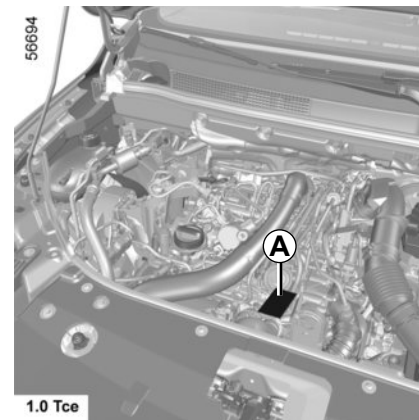
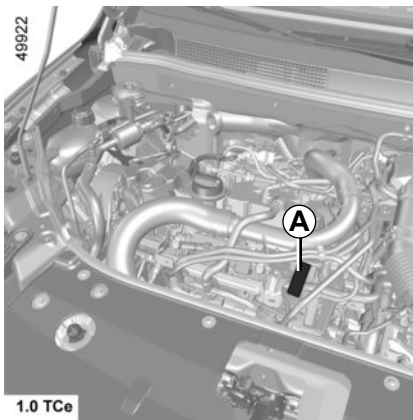
A



Podaci koji se nalaze na pločici motora u području A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

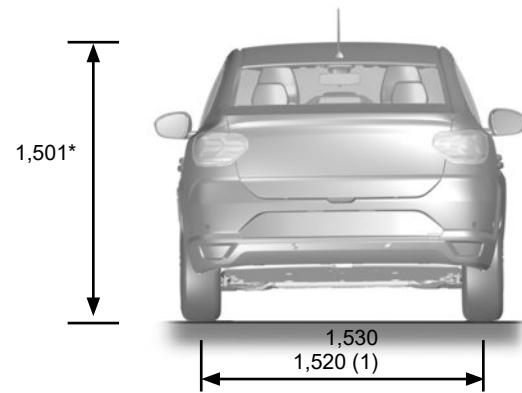
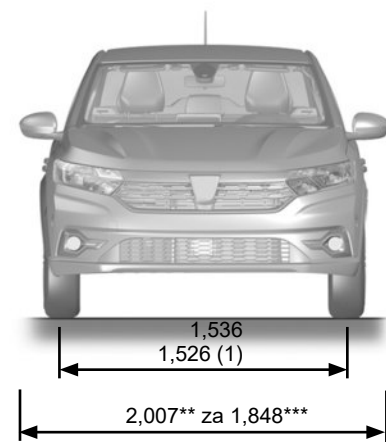
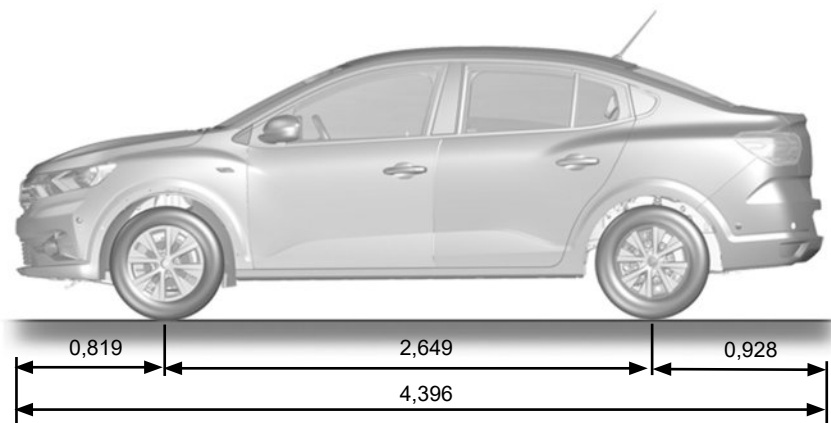
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Serijski broj motora.



## DIMENZIJE (u metrima) (1/3)

57597



(1) Ovisno o vozilu

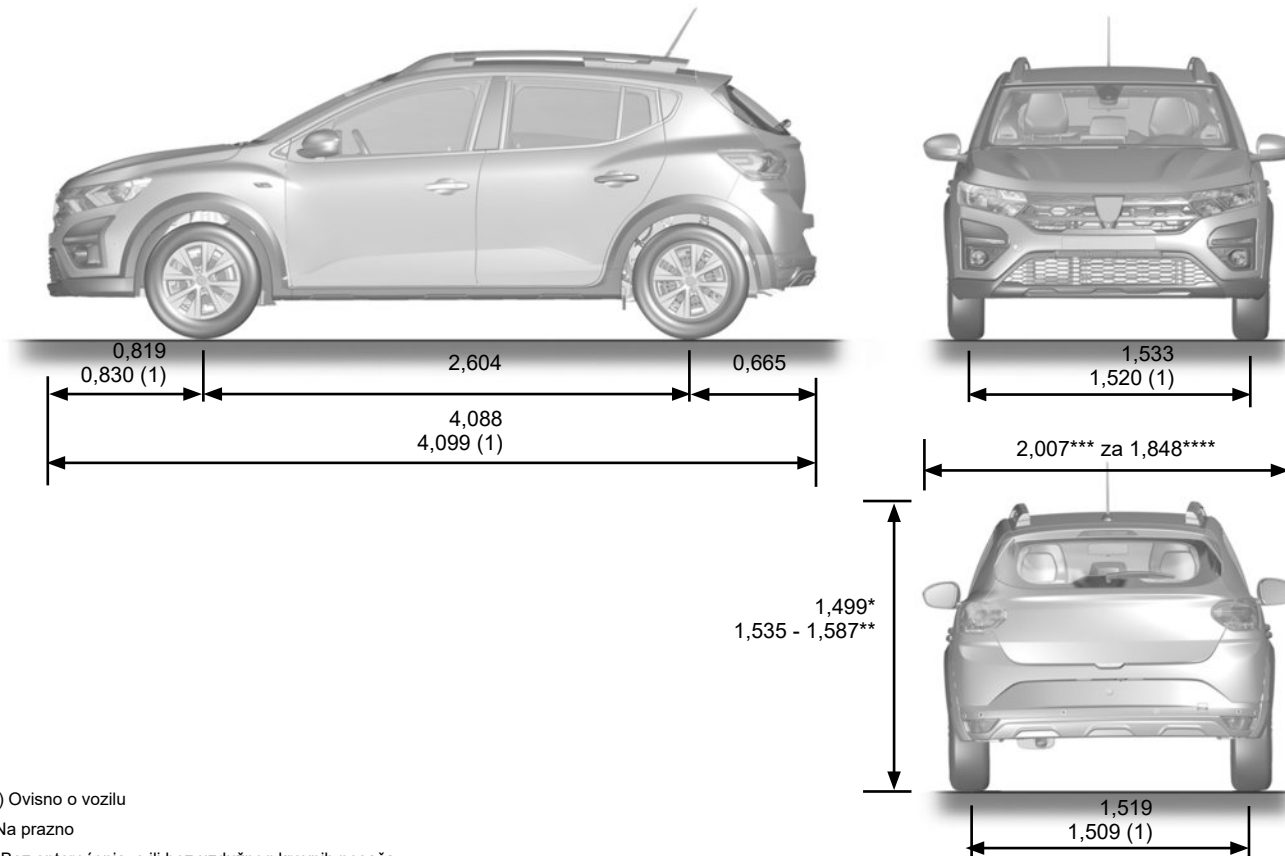
\* Na prazno

\*\* s rasklopljenim retrovizorima

\*\*\* s preklopljenim retrovizorima

## DIMENZIJE (u metrima) (2/3)

49925



(1) Ovisno o vozilu

\* Na prazno

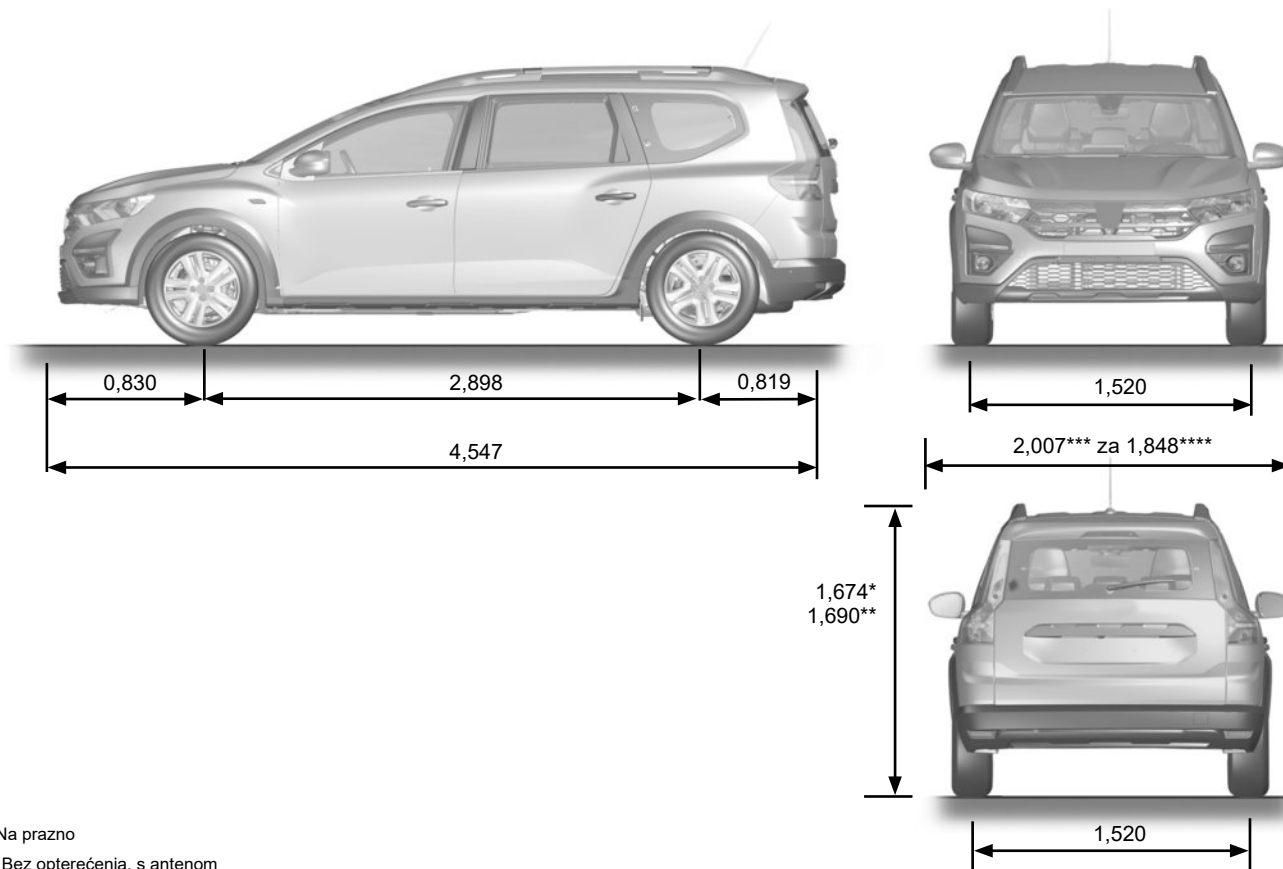
\*\* Bez opterećenja, s ili bez uzdužnog krovnih nosača

\*\*\* s rasklopljenim retrovizorima

\*\*\*\* s preklopljenim retrovizorima

## DIMENZIJE (u metrima) (3/3)

57243



\* Na prazno

\*\* Bez opterećenja, s antenom






\*\*\* s rasklopljenim retrovizorima

\*\*\*\* s preklopljenim retrovizorima

## KARAKTERISTIKE MOTORA (1/2)

Verzije	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
<b>Model motora</b> (vidi pločicu motora)	B4D	H4Dt	H5D	K9K Turbo
<b>Zapremnina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	999			1 461
<b>Vrsta goriva</b> <b>Oktanski broj</b>	<p>Benzin</p> <p>Bezolovno gorivo <b>obavezno</b>, s oktanskim brojem koji odgovara broju koji se nalazi na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. ➔ 1.117</p>			<p>Dizel gorivo</p> <p>Naljepnica smještena na vratašcima spremnika za gorivo pokazuje vam koja su goriva dopuštena.</p>
<b>Svjeće</b>	<p>Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila.</p> <p>Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, u protivnom potražite savjet kod Predstavnik marke.</p> <p>Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.</p>			—

## KARAKTERISTIKE MOTORA (2/2)

Verzije	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	B4D	H4Dt	H5D	K9K
<b>Zapremnina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	999			1 461
<b>Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodvanih u Europi</b> (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	 <p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 5 % etanola u obujmu.</p>	 <p>Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 590</b> sadrži do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.</p>		
	 <p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 10 % etanola u obujmu.</p>	 <p>Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 16734</b> sadrži do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu.</p>		
		 <p>Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 15940</b> sadrži do 7 % metilne ester kiseline u obujmu.</p>		

## MASE (u kg) (1/3)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila. Obratite se ovlaštenom zastupniku.

Verzije s četiri vrata	
<b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC)</b> <b>Najveća dopuštena masa vozila (MMTA)</b> <b>Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)</b>	Mase su navedene na identifikacijskoj pločici vozila. ➔ 6.2
<b>Masa prikolice s kočnicom*</b>	izračunava se putem formule: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Masa prikolice bez kočnice*</b>	545 kg
<b>Dopušteno opterećenje na vučnom priključku*</b>	75 kg
<b>Dopušteno opterećenje na krovu s nosećom opremom</b>	80 kg (uključujući noseću opremu)

### \* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vučna je zabranjena kada je izračun  $MTR - MMAC$  jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

– Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.

– Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:

– prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;

– prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).

– Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.



## MASE (u kg) (2/3)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila. Obratite se ovlaštenom zastupniku.

Verzije s pet vrata	
<b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC)</b> <b>Najveća dopuštena masa vozila (MMTA)</b> <b>Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)</b>	Mase su navedene na identifikacijskoj pločici vozila. ➔ 6.2
<b>Masa prikolice s kočnicom*</b>	izračunava se putem formule: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Masa prikolice bez kočnice*</b>	540 kg
<b>Dopušteno opterećenje na vučnom priključku*</b>	75 kg
<b>Dopušteno opterećenje na krovu s nosećom opremom</b>	80 kg (uključujući noseću opremu)

### \* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vučna je zabranjena kada je izračun  $MTR - MMAC$  jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

– Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.

– U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. Ipak se tolerira:

– prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;

– prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).

– Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

## MASE (u kg) (3/3)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila. Obratite se ovlaštenom zastupniku.

<b>Verzija karavan</b>	
<b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)</b>	Mase su navedene na identifikacijskoj pločici vozila. ➔ 6.2
<b>Masa prikolice s kočnicom*</b>	izračunava se putem formule: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Masa prikolice bez kočnice*</b>	625 kg
<b>Dopušteno opterećenje na vučnom priključku*</b>	75 kg
<b>Dopušteno opterećenje na krovu s nosećom opremom</b>	80 kg (uključujući noseću opremu)

### \* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vučna je zabranjena kada je izračun  $MTR - MMAC$  jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

– Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.

- U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. Ipak se tolerira:
  - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
  - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).

– Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

## REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poledini radnog naloga.

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (1/6)

VIN: .....

Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (2/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (3/6)

VIN: .....

Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (4/6)

VIN: .....

Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (5/6)

VIN: .....

Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			



# POTVRDE O ODRŽAVANJU (6/6)

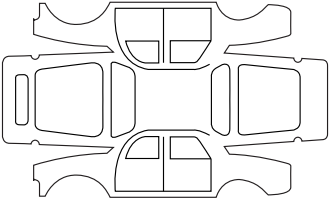
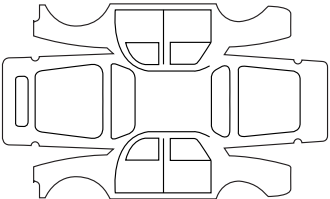
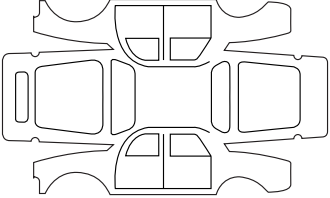
VIN: .....

Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:      Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

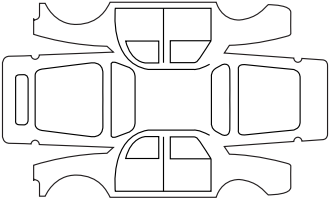
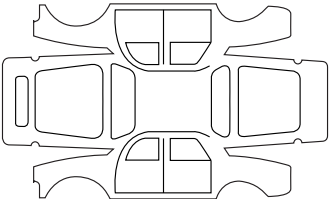
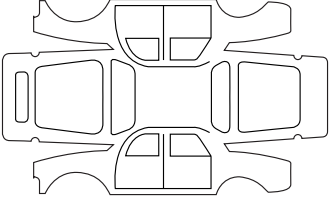
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

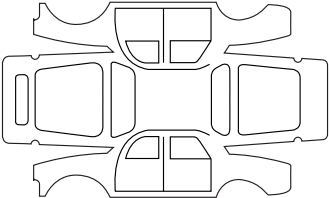
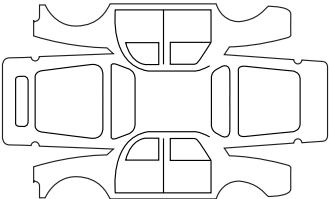
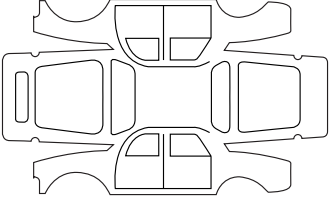
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

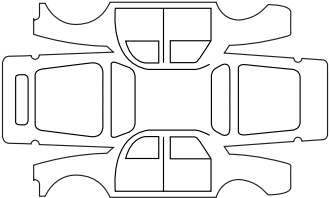
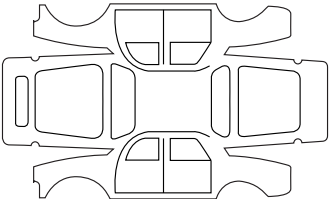
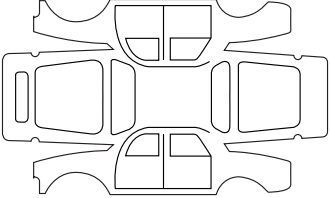
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

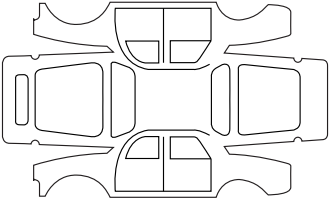
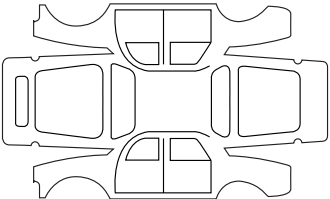
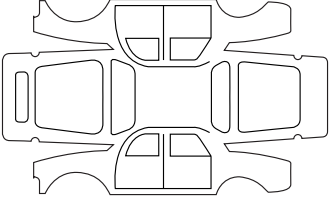
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

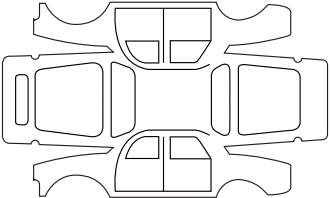
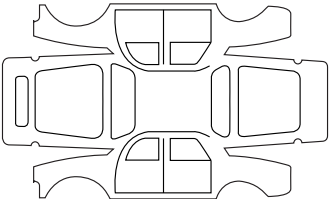
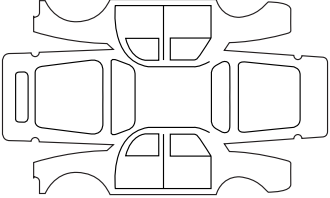
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (6/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		





# ABECEDNO KAZALO (1/5)

## A

aktivno kočenje u slučaju nužde .....	2.46 → 2.55
akumulator	
otklanjanje kvara.....	5.46 – 5.47
akumulator .....	0.14, 4.14 – 4.15
armaturna ploča .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73
automatska parkirna kočnica .....	2.22 → 2.25
automatski mjenjač (upotreba) .....	2.25, 2.74 → 2.76
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji .....	1.19
autoradio	
predoprema .....	5.53
autoradio .....	3.18 → 3.21

## B

baterija (daljinski upravljač).....	5.42 – 5.43
baterije.....	5.44
bočni zaštitni mehanizmi.....	1.34 – 1.35
boja	
održavanje .....	4.16 → 4.18
brisač stakala .....	1.110 → 1.116, 1.116
brisač stakla/uređaj za pranje stakla	
zamjena metlica brisača.....	1.113, 5.48 – 5.49
brisač stakla/uređaj za pranje stakla.....	1.97 – 1.98, 1.114, 5.48 – 5.49

## Č

čep spremnika goriva.....	1.117
čišćenje:	
unutrašnjost vozila.....	4.19 – 4.20

## D

daljinski upravljač za zaključavanje .....	1.2 – 1.3
daljinski upravljač za zaključavanje vrata	
baterije .....	5.42 – 5.43
daljinsko električno zaključavanje vrata.....	1.4
dimenzije .....	6.5 → 6.7
dinamička kontrola vožnje: ESC.....	2.38 → 2.40
dizalica .....	5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
djeca .....	0.5, 1.5, 1.11 – 1.12, 1.39, 1.45 → 1.60, 3.22 → 3.24
djeca (sigurnost).....	1.5, 1.9, 3.25 – 3.26
dječja sjedala .....	1.37 → 1.60

dnevna svjetla .....	1.98
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima .....	1.28 → 1.36
dodatni zaštitni mehanizmi	
na stražnjim sigurnosnim pojasevima .....	1.34
dodatni zaštitni mehanizmi.....	1.36
dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu .....	1.28 → 1.33
dopuštena nosivost na krovu .....	6.10 → 6.12

## E

ECO vožnja .....	1.74 → 1.79, 2.26 → 2.29
ESC: dinamička kontrola vožnje .....	2.38 → 2.40

## F

farovi	
dodatni.....	5.21
podešavanje .....	1.108 – 1.109
farovi.....	1.103 → 1.106, 1.108 – 1.109
filter	
dizel goriva .....	4.11
krutih čestica.....	2.14 → 2.16
putničkog prostora.....	4.11
zraka .....	4.11
filter.....	4.11
funkcija Stop i Start (za pokretanje i zaustavljanje motora).....	2.9 → 2.12, 2.22

## G

gorivo	
kvaliteta.....	1.118, 6.8 – 6.9
potrošnja .....	2.26 → 2.29
punjenje .....	1.119
savjeti za gorivo.....	2.26 → 2.29
GPL .....	1.37, 1.86 – 1.87, 1.120 – 1.121, 2.3, 2.5, 2.17 → 2.20, 5.40
grijana sjedala .....	1.21
grijanje.....	3.2 → 3.17
grijano vjetrobransko staklo .....	3.11 → 3.15
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora .....	2.5 → 2.8
gume .....	0.2, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.14 → 5.16

## ABECEDNO KAZALO (2/5)

### I

identifikacija vozila .....	0.11 → 0.13
identifikacijske pločice .....	0.11 → 0.13, 6.2, 6.4
instrumentna ploča .....	0.8, 1.74 → 1.96, 1.98 – 1.99, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača .....	1.61
Isofix .....	1.40 → 1.44
izbornik konfiguracije .....	1.97 → 1.99

### K

kamera za vožnju unazad .....	2.71 → 2.73
karakteristike motora .....	6.8 – 6.9
karta rezervni ključ kartica .....	1.13 → 1.16
kartica «slobodne ruke»: baterija .....	5.44 – 5.45
kartica «slobodne ruke»: upotreba .....	1.8 → 1.12
kartica: baterija .....	5.44 – 5.45
kartica: upotreba .....	1.5 → 1.12
katalizator .....	2.13 – 2.14
klima uređaj .....	3.2 → 3.17, 3.16 – 3.17
ključ za kotače .....	5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
ključ za ukrasne poklopce .....	5.9 – 5.10
ključevi .....	1.2 → 1.4
kočiona tekućina .....	4.8
količina ulja za mehaničke sklopove .....	4.4
komande .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73, 2.56 → 2.64
kontrola protiv prohrđavanja .....	1.74 → 1.96, 6.20 → 6.25
kontrolni uređaji .....	1.74 → 1.83, 1.100 – 1.101, 1.103 → 1.106
korisnička podešavanja vozila .....	1.97 → 1.99
korisnički izbornik za podešavanje vozila .....	1.97 → 1.99
korisničko podešavanje vozila .....	1.97 → 1.99
krovne šipke .....	3.57 → 3.60
krovni otvor .....	3.25 – 3.26
kvaliteta goriva .....	1.118
kvaliteta motornog ulja .....	4.5 → 4.7
kvarovi smetnje u radu .....	2.25, 2.50, 2.70, 2.76, 5.55 → 5.62

### M

mase .....	6.10 → 6.12
------------	-------------

### 7.2

metlica brisača stakla .....	0.15, 1.111, 1.114
mijenjanje brzina .....	2.21, 2.74 → 2.76
mjerač ulja u motoru .....	4.4 → 4.7
mjerne opreza za upotrebu .....	1.110 → 1.114
mjesto vozača .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73
motor karakteristike .....	6.8 – 6.9
motorno ulje .....	4.4 → 4.7
mrežica za odvajanje putničkog prostora .....	3.55
mrtvi kut: upozoritelj .....	2.41 → 2.45
multimedijalna oprema .....	1.97, 3.18 → 3.21

### N

naglo kočenje .....	2.38 → 2.40, 2.46 → 2.55
napuhavanje guma .....	2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.5 → 5.8
naslon za ruke .....	3.31 → 3.34
nasloni za glavu .....	1.20, 3.36
navigacija .....	3.18 → 3.21

### O

odlaganje/organizacija .....	0.5
odležavanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla .....	3.11 → 3.15
odmagljivanje stražnje staklo .....	3.11 → 3.15
vjetrobransko staklo .....	3.7, 3.11 → 3.15
održavanje .....	2.30
održavanje: karoserije .....	4.16 → 4.18
mehanika .....	4.4, 4.8 → 4.10, 6.14 → 6.19
unutarnjih obloga .....	4.19 – 4.20
ograničivač brzine .....	2.56 → 2.59
oprema .....	5.54
osigurači .....	0.15, 5.39 → 5.41
osobitosti verzija na GPL .....	2.17 → 2.20
osobitosti vozila s benzinskim motorom .....	2.13 – 2.14
osobitosti vozila s dizel motorom .....	2.15 – 2.16
osvjetljenje: unutarnje .....	3.28 → 3.30, 5.33 → 5.38
vanjsko .....	0.2, 1.6, 1.103 → 1.106, 5.17 → 5.32
vanjsko za pratnju .....	1.97 – 1.98

## ABECEDNO KAZALO (3/5)

otklanjanje kvara .....	0.15
otključavanje vrata .....	1.13 → 1.16
otvaranje vrata .....	1.13 → 1.18

### P

parkirna kočnica .....	2.22 → 2.25
pepeljare .....	3.35
podešavanje	
izbornik konfiguracije .....	1.97 → 1.99
Podešavanja .....	1.97 → 1.99
podešavanje farova .....	1.108 – 1.109
podešavanje položaja za vožnju .....	1.22 → 1.27
podešavanje prednjih sjedala .....	1.21
podešavanje temperature .....	3.11 → 3.17
podizači stakla .....	3.22 → 3.24
pokazivači .....	2.43
pokazivači smjera	
na instrumentnoj ploči .....	2.32 → 2.37
pokazivači smjera .....	1.107, 5.17, 5.21
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči .....	1.82 – 1.83, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25
smjera .....	1.107
poklopac motornog prostora .....	4.2 – 4.3
pokretanje .....	2.3 – 2.4, 2.74
pokretanje motora .....	2.2 → 2.12
pokrov prtljage .....	3.52
položaj za vožnju	
podešavanja .....	0.5, 1.22 → 1.27
pomoć pri naglom kočenju .....	2.38 → 2.40
pomoć pri parkiranju .....	1.98 – 1.99, 2.65 → 2.73
pomoć pri parkiranju: potpomognuto parkiranje .....	2.65 → 2.73
pomoć pri vožnji .....	0.9, 2.41 → 2.73, 2.77 → 2.79
poruke na instrumentnoj ploči .....	1.82 → 1.96, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
potpomognuto parkiranje .....	2.65 → 2.73
potrošnja goriva .....	2.26 → 2.29
potvrde o obavljenom redovitom servisu .....	6.14 → 6.19
povišenje dječjeg sjedala .....	1.37 – 1.38
poziv u slučaju nužde .....	2.77 → 2.79
praktični savjeti .....	5.17 → 5.21, 5.33 → 5.41

pranje .....	4.16 → 4.18
prednja sjedala	
podešavanje .....	1.21 – 1.22
prednja sjedala .....	1.21
predprema za autoradio .....	5.53
prekidač paljenja .....	2.2, 2.22 → 2.25
prepoznavanje pješaka .....	2.46 → 2.55
prepoznavanje vozila .....	2.46 → 2.55
pretinac za odlaganje .....	3.31
pretinci za odlaganje .....	3.31 → 3.34, 3.48 → 3.50
prijevoz djece .....	1.37 → 1.60
prijevoz predmeta	
u prtljažniku .....	3.53 – 3.54
pristup	
vozilo .....	0.2
probušena guma .....	0.15, 5.2 → 5.8, 5.12 – 5.13
promjena goriva u vožnji .....	2.17 → 2.20
prsteni za učvršćenje tereta .....	1.40 → 1.42
prsteni za vuču .....	5.9 – 5.10, 5.50 → 5.52
prtljažnik .....	3.46 → 3.50
putno računalo .....	1.82 → 1.96, 1.98

### Q

QR kod .....	1.121, 2.20, 2.25, 3.59, 5.8, 6.3
--------------	-----------------------------------

### R

radiofrekvencijski ključ / daljinski upravljač	
upotreba .....	1.2, 1.4
rashladna tekućina motora .....	4.9
razina ulja u motoru .....	4.5 → 4.7
razine .....	0.14, 4.4, 4.8 → 4.10
razrađivanje .....	2.2
regulator brzine .....	2.60 → 2.64
regulator-ograničivač brzine .....	2.56 → 2.64
retrovizori .....	0.2, 1.64 – 1.65, 3.27
rezervni dijelovi .....	6.13
rezervni ključ .....	1.5 → 1.7
rezervni kotač .....	5.2 → 5.4, 5.14 → 5.16
ručica birača brzina automatskog mjenjača .....	2.74 → 2.76
ručica mjenjača .....	2.21, 2.74

## ABECEDNO KAZALO (4/5)

ručka za pridržavanje .....	3.27
ručna kočnica .....	2.21 – 2.22

### S

sat .....	1.100 – 1.101
savjeti za vožnju .....	2.26 → 2.29
savjeti za zaštitu okoliša .....	2.30
senzor za vožnju unazad .....	2.65 → 2.70
servo upravljač .....	1.102
set za napuhavanje guma .....	2.32 → 2.37, 5.2 → 5.8
signal opasnost .....	1.107
signalizacija osvjetljenje .....	1.103 → 1.106
sigurnosni pojasevi... 0.10, 1.22 → 1.33, 1.35 – 1.36, 1.45 → 1.60, 4.19	
sigurnost djece .....	0.5, 1.2, 1.4, 1.9, 1.11 – 1.12, 1.18, 1.37 → 1.60, 3.22 → 3.26
sjedala .....	0.5
sjenilo .....	3.27
smetnje u radu .....	1.19, 1.36, 1.112, 2.12, 2.25, 2.50, 2.70, 2.76, 5.55 → 5.62
spremnik	
kočiona tekućina .....	4.8
rashladne tekućine .....	4.9
tekućine za pranje stakla .....	4.10
spremnik goriva .....	1.117 → 1.121
stakla .....	0.2
stanje mirovanja motora .....	2.9 → 2.12
stražnja klupa .....	3.37 → 3.45
stražnja polica .....	3.51
stražnja sjedala	
funkcionalnosti .....	3.37 → 3.45
stražnja sjedala .....	1.25
stropno svjetlo .....	3.28 → 3.30, 5.33 → 5.38
sustav protiv blokiranja kotača: ABS .....	2.38 → 2.40
sustav protiv krađe (prekidač) .....	2.2
sustav protiv proklizavanja .....	2.38 → 2.40
sustav protiv zagađivanja	
savjeti .....	2.30
sustav za navigaciju .....	3.18 → 3.21
sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici .....	2.38 → 2.40
sustav za zaštitu djece .....	1.37 → 1.60

sustavi za pomoć pri vožnji. 0.9, 1.98 – 1.99, 2.41 → 2.73, 2.77 → 2.79	
svjetla za čitanje .....	3.28 → 3.30
svjetla za maglu .....	1.104
svjetla:	
duga .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
kratka .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
podešavanje .....	1.108 – 1.109
pokazivača smjera .....	1.107, 5.17 → 5.21, 5.21
pozicijska .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
stop .....	5.22 → 5.32
upozorenja .....	1.107
za maglu .....	1.104
za vožnju unazad .....	5.22 → 5.32
svjetlosni upozoritelj .....	1.107

### T

tehničke karakteristike .....	6.8 – 6.9, 6.13
telefon .....	3.18 → 3.21
tlak u gumama.. 0.11 → 0.13, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.2 → 5.4, 5.15	
truba .....	1.107

### U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke .....	3.18 → 3.21
ugradnja autoradija .....	5.53
uključivanje kontakta na vozilu .....	2.6
ukrasni poklopci .....	5.11
unutarnje obloge	
održavanje .....	4.19 – 4.20
upaljač za cigarete .....	3.35
upozorenje .....	1.107
upozorenje za prekomjernu brzinu .....	2.56 → 2.59
upozoritelj za mrtvi kut .....	2.41 → 2.45
upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama .....	2.32 → 2.37
upravljač	
podešavanje .....	1.102
uređaj za pranje stakla .....	1.110 → 1.116, 4.10
uređenje tovarnog prostora .....	3.31 → 3.34
uštede goriva .....	2.26 → 2.29
utičnica za dodatnu opremu .....	3.35
uvodnici zraka .....	3.2 → 3.4

## ABECEDNO KAZALO (5/5)

### V

vanjska temperatura .....	1.101
ventilacija .....	
klima uređaj .....	3.5 → 3.10
ventilacija .....	3.11 → 3.17
vožnja .....	0.9, 1.97 – 1.98, 2.2 → 2.8, 2.13 → 2.16, 2.22 → 2.29, 2.32 → 2.79
vožnja unazad .....	
uključivanje .....	2.21
vrata .....	1.17 → 1.19, 1.97 – 1.98
vrata / vrata prtljažnika .....	1.4 → 1.12
vrata prtljažnika .....	3.46 – 3.47
vratašca spremnika goriva .....	0.2, 1.117
vuča prikolice .....	6.10 → 6.12
vuča vozila .....	
kuka za vuču .....	3.56
otklanjanje kvara .....	5.50 → 5.52
vuča vozila .....	0.15, 6.10 → 6.12
vučna opterećenja .....	6.10 → 6.12

### Z

zaključavanje .....	1.23 → 1.27
zaključavanje vrata .....	1.4 → 1.17, 1.97 – 1.98
zamjena kotača .....	5.12 – 5.13
zamjena ulja u motoru .....	4.5 → 4.7
zamjena žarulja .....	5.17 → 5.38
zapremnina spremnika goriva .....	1.117
zasloni .....	
multimedijalni zaslon .....	2.42, 2.49, 2.69, 2.71 → 2.73
zaštita djece .....	1.37 → 1.60
zaštita okoliša .....	2.31
zaštita protiv prohrđavanja .....	4.16
zaštitni mehanizmi za djecu .....	1.37 → 1.60
zatezači .....	1.28
zatezači sigurnosnih pojaseva .....	1.34
zatvaranje vrata .....	1.13 → 1.18
zaustavljanje motora .....	2.3 – 2.4, 2.22 → 2.25
zračni jastuci .....	0.10
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača .....	1.61

zračni jastuk .....	1.28 → 1.33, 1.35 – 1.36
zračni jastuk .....	1.28 → 1.36, 1.45 → 1.60
zvučni alarm .....	1.17 – 1.18, 1.104
zvučni upozoritelj .....	1.107
zvučnici .....	
smještaj .....	5.53
zvučno upozorenje o prevelikoj brzini .....	1.81

### Ž

#### žarulje

zamjena .....	5.17 → 5.38
žaruljice .....	
zamjena .....	5.17 → 5.38

